



DEEBOT **1180** Family

Instruction Manual

Instruction Manual	EN	 P04
Bedienungsanleitung	DE	 P23
Manuel d'instructions	FR	 42
PManuale di istruzioni.....	IT	 61
Bruksanvisning	SE	 P80
Bruksanvisning	NO	 P99
Brugsanvisning	DK	 P118
Käyttöopas	FI	 P137
Kullanım Kılavuzu	TR	 P156

For the Instruction Manual in further languages, visit: <https://www.ecovacs.com>

Die Bedienungsanleitung in anderen Sprachen findest du unter: <https://www.ecovacs.com>

Pour obtenir le Manuel d'instruction dans différentes langues, visitez : <https://www.ecovacs.com>.

Per il manuale d'istruzioni in altre lingue, visitare il sito Web: <https://www.ecovacs.com>.

Bruksanvisningen finns på fler språk på: <https://www.ecovacs.com>

Du finner bruksanvisningen på flere språk på: <https://www.ecovacs.com>

Du kan finde brugsanvisningen på flere sprog på: <https://www.ecovacs.com>

Käyttöopas on saatavilla muilla kielillä osoitteessa: <https://www.ecovacs.com>

Diğer dillerde sunulan Kullanım Kılavuzu için şu adresi ziyaret edin: <https://www.ecovacs.com>

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical Appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE SAVE THESE INSTRUCTIONS

1. This Appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the Appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the Appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
2. Clear the area to be cleaned. Remove power cords and small objects from the floor that could entangle the Appliance. Tuck rug fringe under the rug base, and lift items such as curtains and tablecloths off the floor.
3. If there is a drop off in the cleaning area due to a step or stairs, you should operate the Appliance to ensure that it can detect the step without falling over the edge. It may become necessary to place a physical barrier at the edge to keep the unit from falling. Make sure the physical barrier is not a trip hazard.
4. Only use as described in this manual. Only use attachments recommended or sold by the manufacturer.
5. For INDOOR household use ONLY. Do not use the Appliance in outdoor, commercial, or industrial environments.
6. Do not use without Dust Bin and/or filters in place.
7. Do not operate the Appliance in an area where there are lit candles or fragile objects.
8. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from any openings and moving parts.
9. Do not operate the Appliance in a room where an infant or child is sleeping.
10. Do not use and store in extremely hot or cold environments (below -5°C /23°F or above 40°C/104°F). Please charge the robot in temperature above 0°C/32°F and below

40°C/104°F.

11. Do not use Appliance on wet surfaces or surfaces with standing water.
12. Do not allow the Appliance to pick up large objects like stones, large pieces of paper, or any item that may clog the Appliance.
13. Do not use Appliance to pick up flammable or combustible materials such as gasoline, printer or copier toner, or use in areas where they may be present.
14. Do not use Appliance to pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, hot ashes, or anything that could cause a fire.
15. Do not put objects into the suction intake. Do not use if the suction intake is blocked. Keep the intake clear of dust, lint, hair, or anything that may reduce air flow.
16. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.
17. Turn OFF the power switch before cleaning or maintaining the Appliance.
18. The lithium battery type suitable for CH2497A is Max. 8 cells, max. nominal voltage DC 14.4V,

rated capacity 5,800mAh. The battery must be removed and discarded according to local laws and regulations before disposal of the Appliance.

19. Please dispose of used batteries according to local laws and regulations.
20. Do not incinerate the Appliance even if it is severely damaged. The batteries can explode in a fire.
21. The Appliance must be used in accordance with the directions in this Instruction Manual. ECOVACS HOME Service Robotics cannot be held liable or responsible for any damages or injuries caused by improper use.
22. The robot contains batteries that are only replaceable by skilled persons. To replace the robot's battery, please contact Customer Service.
23. Please make sure your power supply source voltage matches the power voltage marked on the OMNI Station.
24. Use only the original rechargeable battery and OMNI Station provided with the Appliance from the manufacturer. Non-rechargeable batteries are prohibited.
25. Take care not to damage the power cord. Do not pull on or carry the Appliance or OMNI

- Station by the power cord, use the power cord as a handle, close a door on the power cord, or pull power cord around sharp edges or corners. Do not run Appliance over the power cord. Keep power cord away from hot surfaces.
26. Do not use the OMNI Station if it is damaged. The power supply is not to be repaired and not to be used any longer if it is damaged or defective.
 27. Do not use with a damaged power cord or receptacle. Do not use the Appliance or OMNI Station if it is not working properly, has been dropped, damaged, left outdoors, or come in contact with water. It must be repaired by the manufacturer or its service agent in order to avoid hazards.
 28. The plug must be removed from the receptacle before cleaning or maintaining the OMNI Station.
 29. Remove the Appliance from the OMNI Station, and turn OFF the power switch to the Appliance before removing the battery for disposal of the Appliance.
 30. When not using the OMNI Station for a long period of time, please unplug it.

31. If the robot will not be used for a long time, power OFF the robot for storage and unplug the OMNI Station.
32. WARNING-Add clean water into the clean tank only.
- 33. WARNING:** For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit CH2497A provided with the Appliance.

To satisfy RF exposure requirements, a separation distance of 20 cm or more should be maintained between this device and persons during device operation.

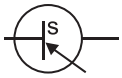
To ensure compliance, operations at closer than this distance is not recommended. The antenna used for this transmitter must not be co-located in conjunction with any other antenna or transmitter.

Device Update

Typically, some devices are updated bi-monthly, but not always so specific.

Some devices, especially those that went on sale more than three years ago, will only be updated if a critical vulnerability is found and fixed.

To check the current software version and enable automatic updates, go to Settings > Robot Advanced Settings > About Your Robot > Update in the app. The current version is displayed there; tap Update to enter the page and select Automatic Update to enable it.

	Caution: hot surface
	Short-circuit-proof safety isolating transformer
	Switch mode power supply
	For indoor use only
	Direct current
	Alternating current
	This product conforms to the applicable EC Directives.
	Before charging, read the instructions.
	Polarity of the charging port
	Time-lag miniature fuse-link

The remote surveillance is for the absolute private use of non-public, private owned places for the pure self-protection and single control intended only. Please be aware of the local data protection based legal obligations in case of use. No surveillance of public places, especially with clandestine intent and/or on the part of the employer without justified reasons. Such not justified use is in the risk and responsibility of the user only.

European Union Compliance Statement

Information on Disposal for Users of Waste Electrical & Electronic Equipment



This symbol on the product or on its packaging indicates that used electrical and electronic products should not be mixed with unsorted municipal waste. For proper treatment, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by arranging to return it to designated collection points.

Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased, which is free of charge, please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with your national legislation.

Information on Disposal for Users of used batteries



This symbol means that batteries and accumulators, at their end-of-life, should not be mixed with unsorted municipal waste. Your participation is an important part of the effort to minimize the impact of batteries and accumulators on the environment and on human health. For proper recycling you can return this product or the batteries or accumulators it contains to your supplier or to a designated collection point, which is free of charge.

Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with your national legislation. there are separate collection systems for used batteries and accumulators.

Please, dispose of batteries and accumulators correctly at your local community waste collection/recycling center.

Restriction of the use of certain hazardous substances (RoHS) Directive

ECOVACS HOME Service Robotics Co., Ltd. hereby declares the whole product including parts (cables, cords, and so on) meets the requirements of RoHS Directive 2011/65/EU and amendment Commission Delegated Directive (EU) 2015/863 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment ("RoHS recast" or "RoHS 2.0").

Radio Equipment Directive

ECOVACS HOME Service Robotics Co., Ltd. hereby declares that the product listed in this section comply with the essential requirements and other relevant provisions of the Radio Equipment Directive 2014/53/EU.

Europe Authorised Representative:



ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Germany

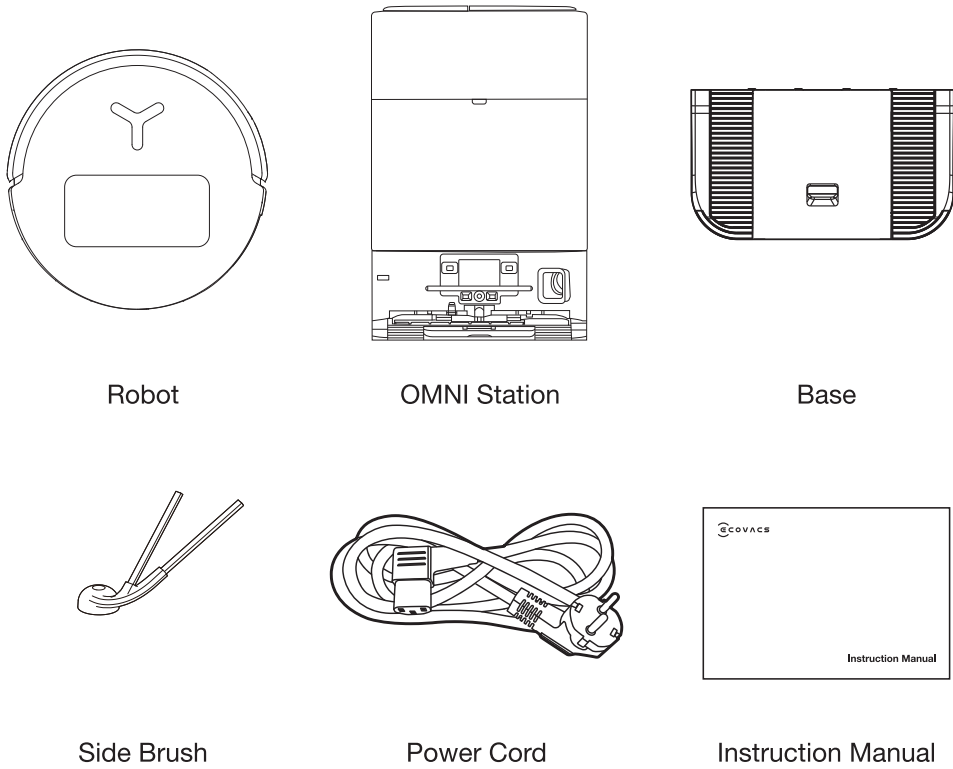
ECOVACS HOME Service Robotics Co., Ltd. hereby declares that the product comply with the essential requirements and other relevant provisions of the RoHS Directive 2011/65/EU and amendment Commission Delegated Directive (EU) 2015/863, the Radio Equipment Directive 2014/53/EU.

The declaration of conformity can be viewed at the following address:

<https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

PACKAGE CONTENTS

1 PACKAGE CONTENTS

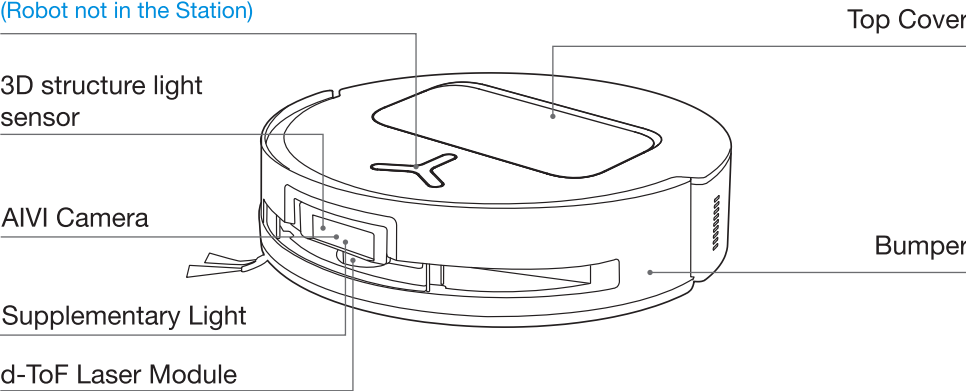


Note:
*Figures and illustrations are for reference only and may differ from actual product appearance. Product design and specifications are subject to changes without notice.

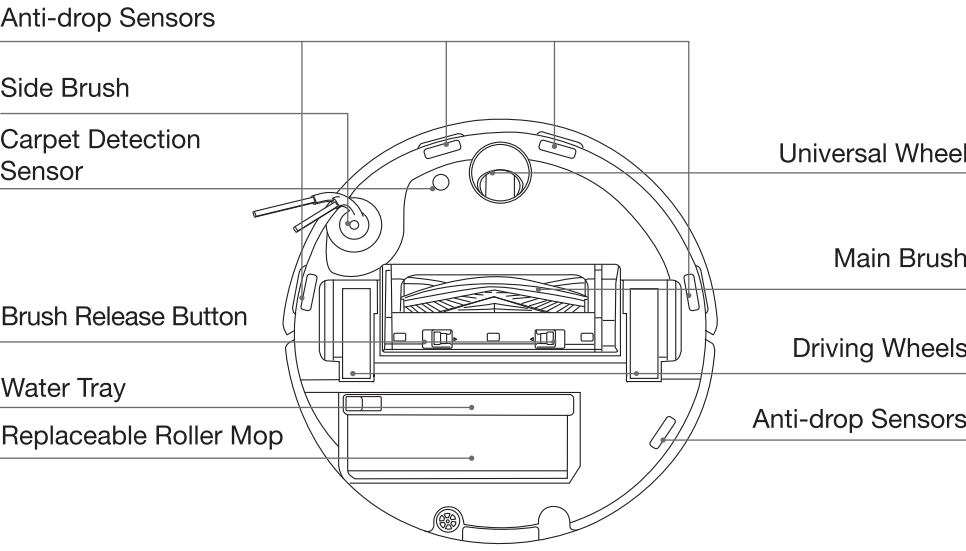
2 Product Diagram

1. Robot Front View

Button on the robot
Short Press: Start/Pause
Long Press for 3s: Return to charge
Double tap: Roller Mop Release/Retract
(Robot not in the Station)



2. Robot Bottom View

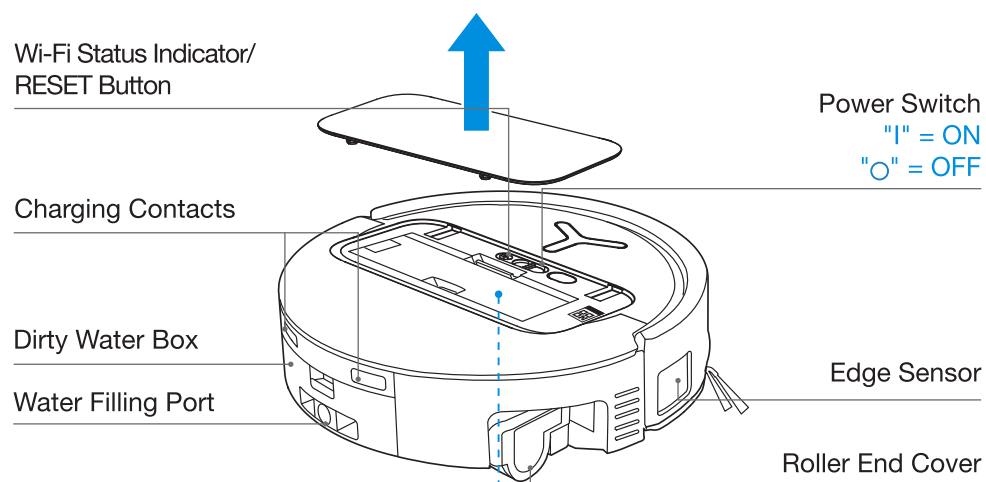


3. Internal View (Under the Cover)

RESET Button

Network Setup: Press the RESET Button and follow the voice prompt to set up the network.

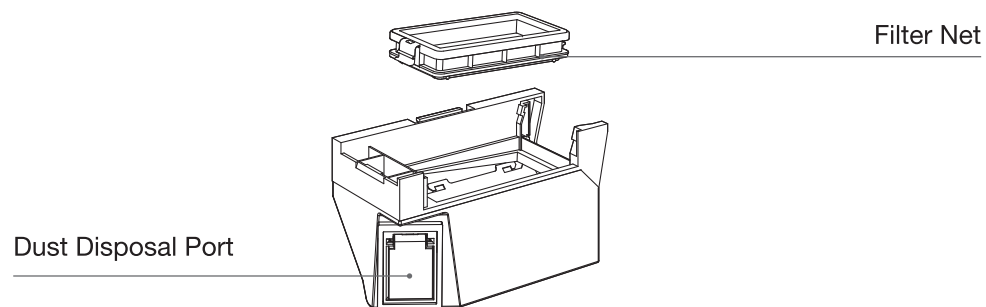
Restore to default settings: Long press the RESET Button for 5 seconds. After you hear the voice prompt, the startup music will be played and the robot will be restored to default settings.



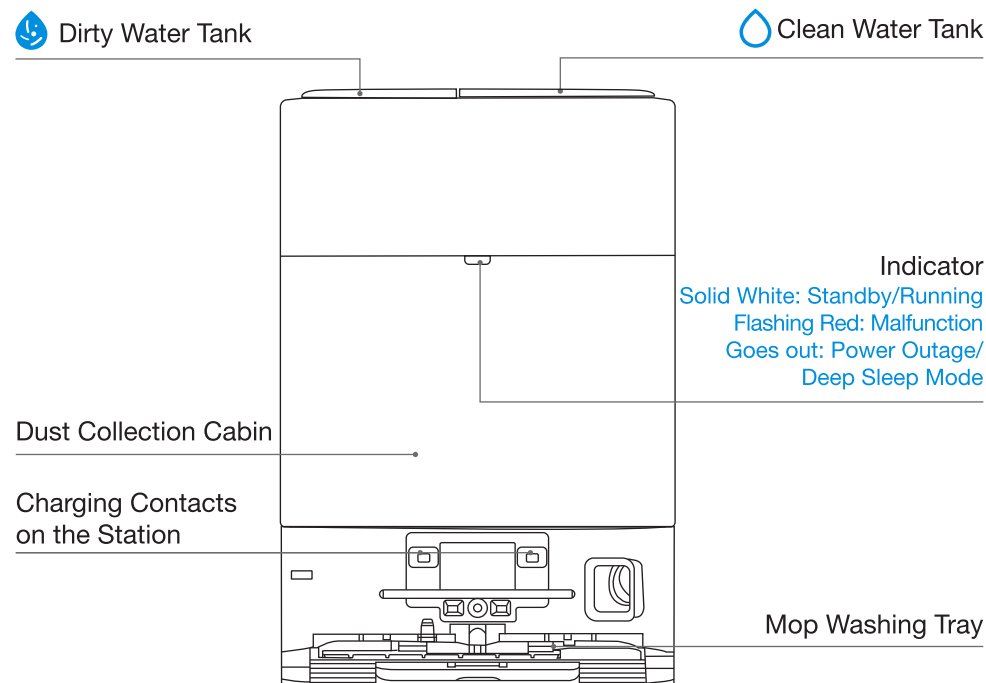
4. Dust Bin

Filter Latch

Filter



5. OMNI Station Front View

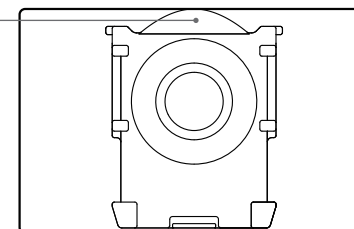


Note:

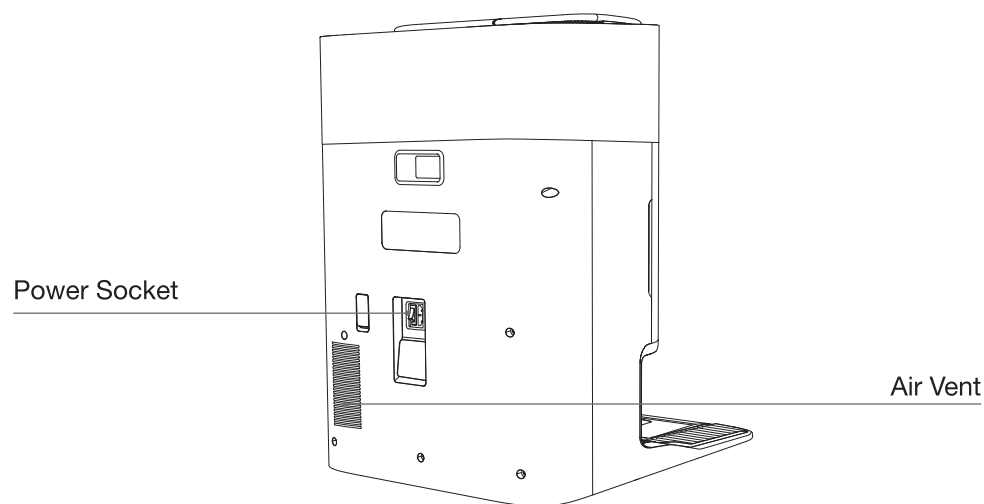
- If the Indicator flashes red, go to the ECOVACS HOME App for details about the malfunction.
- If the robot cannot charge, wipe the corresponding Charging Contacts on the OMNI Station with a dry cloth.

6. Dust Bag

Dust Bag Handle



7. OMNI Station Back View

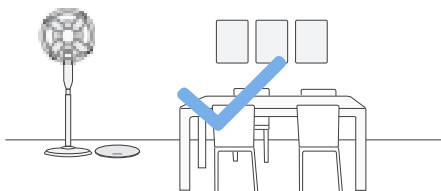


8. Sensors

Product Diagram	Functional Description
d-ToF Laser Module	Laser Ranging is applied to measure the distance between the robot and surrounding objects based on the time difference of reflection, allowing the module to map against the objects around while the robot is moving. The detection range is 12 m.
TrueDetect 3D Sensor	With Infrared Ranging-detection and the concept of similar triangles, the sensor emits infrared rays and receives the light from the objects ahead to calculate the distance between the object and the robot. When the sensor detects an object nearby, the robot will automatically take a turn to avoid bumping into the object. The detection range is 0.3 m.
Anti-drop Sensors	Infrared Ranging is applied by the sensor at the bottom of the robot to measure the height between the bottom of the robot and the ground. When at the top of the stairs, for example, with a height above 55mm on white-colored ground or a height above 30mm on black-colored ground, the robot will stop advancing, fulfilling the feature of Anti-drop.
Carpet Detection Sensor	The ultrasound probe can emit ultrasonic waves with a frequency of 300KHZ. The energy of the ultrasonic waves can be absorbed by carpets. If the reflected energy is below the threshold, the robot will recognize the presence of a carpet. According to ECOVACS lab tests, currently, over 50 types of carpets available on the market can be identified.
Anti-collision Sensor	When the transmitted signal is blocked by an object, the signal receiver will not be able to receive it. With this principle, the robot will avoid obstacles when encountering them.
Edge Sensor	With ToF distance measurement, the robot can detect the distance between itself and objects on its right side. When there is a wall or obstacle on the right side, the robot will perform edge cleaning to avoid missing spots or collisions.
AI Camera	Use AI cameras to collect images of the surrounding environment. *Realize video recording. Through interaction with MIC, remote video call can be realized (For some models).

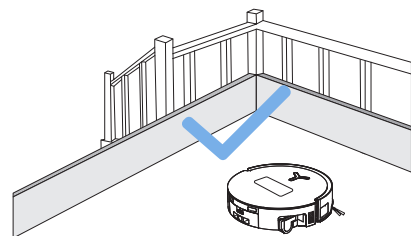
NOTES BEFORE CLEANING

1 Warnings



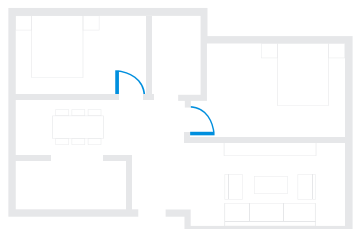
Prepare the Area

Tidy up the area to be cleaned by putting furniture, such as chairs, in their proper place.



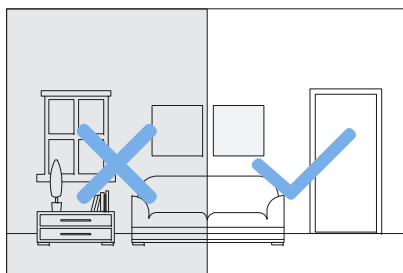
Set up Protective Barriers

It may be necessary to place a physical barrier at the edge of a steep drop to stop the robot from falling over the edge.



Keep Doors Open

During the first use, make sure each room door is open to help the robot fully explore your house.

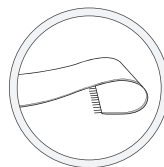


Provide Sufficient Lighting

The robot can avoid shoes, sockets and cords etc., and make sure all areas to be cleaned are well illuminated, which can improve obstacle avoidance.



Put away objects including cables, cloths and slippers, etc. on the floor to improve the cleaning efficiency.



Before using the product on a rug or carpet with tasseled edges, please fold the rug and tuck the tassels under the rug.



Please do not stand in tight spaces such as doorways and hallways, and make sure not to block the robot's path when it's identifying areas.



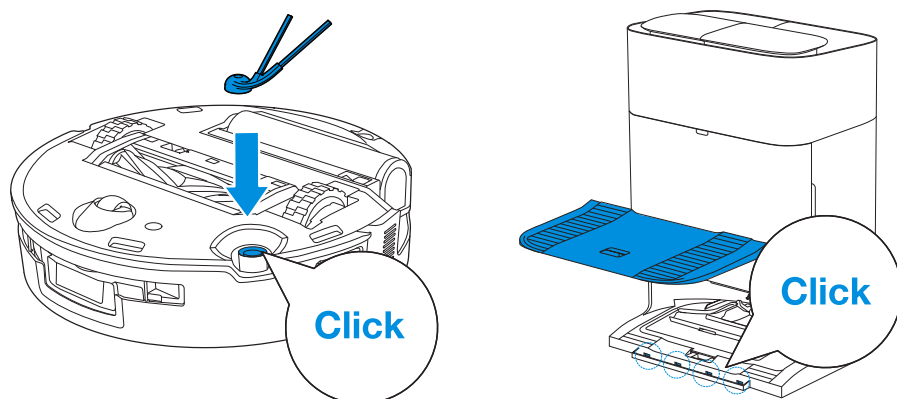
Ensure the clarity of the robot's vision and avoid scratching or smudging the AI camera lens with fingerprints or oily stains. Use a clean, soft cloth to wipe the camera, instead of cleaning agents, detergents, or sprays.

2 Quick Start

Before using, please remove all protective materials from the robot and OMNI Station.

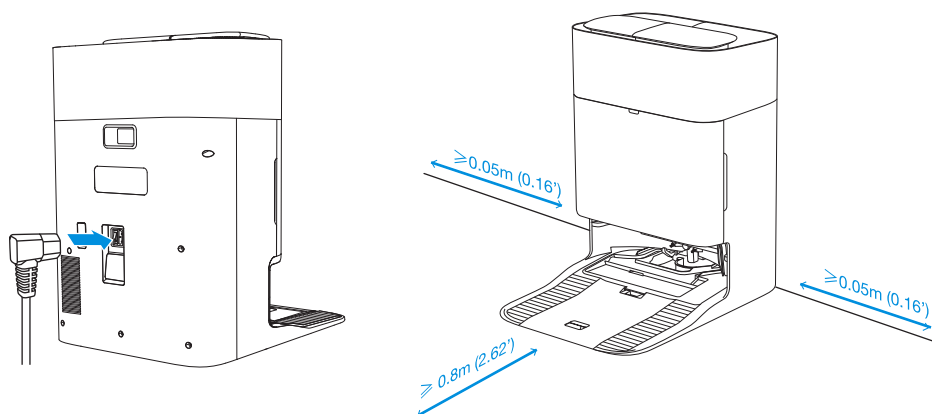
1. Installation

The sound of Click indicates proper installation.



2. Power Cord Connection and Station Placement

Place the Station against a wall on a level, hard ground. Ensure there are no objects within 0.05 m on either side and 0.8 m in front of it.

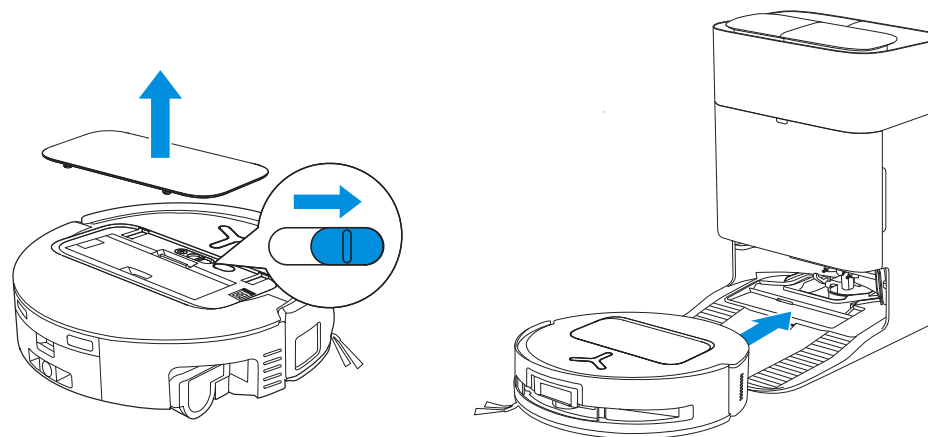


Note:

- If there are reflective objects such as mirrors and skirting lines near the OMNI Station, the bottom 14 cm of them should be covered.
- Do not place the OMNI Station under direct sunlight.
- Place the Station in a location with a strong Wi-Fi signal.

3 Power ON and Charge the Robot

Turn on the Power Switch under the robot's cover ('I' indicates power on, and 'O' indicates power off). Place the robot in front of the Station, ensuring the Station is connected to a power supply. Use the ECOVACS HOME App to recall the robot to start charging at the OMNI Station, or long press the robot button  for 3 seconds, and it will return to the Station to charge.



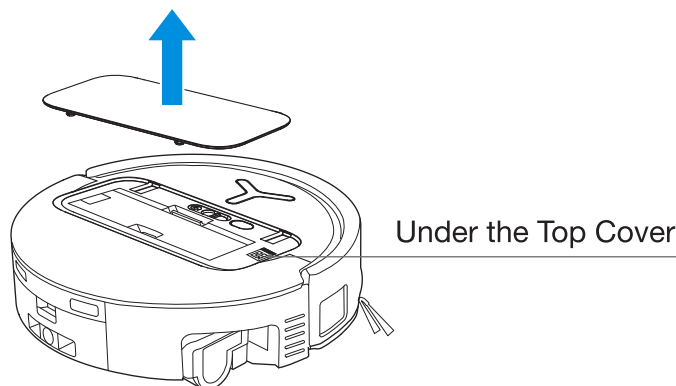
Note:

- The robot can't be charged when the power is turned off.
- After the robot finishes its cleaning task, it is recommended not to power it off but to keep it charging, to better prepare for the next cleaning session.
- It is recommended that the robot start cleaning from the OMNI Station. Do not move the OMNI Station while cleaning.

4 Download the ECOVACS HOME App

Download the ECOVACS HOME App to enjoy more features.

You may scan the QR Code on the robot to download the App.



Or search for the ECOVACS HOME in your mobile App store to download the App.



Note: Follow the guide of the App to register, log in, and connect the product with the App.

5 Connect Robot with App

Via Bluetooth: Turn on the robot and mobile phone Bluetooth. Allow the App to obtain mobile phone Bluetooth permission. Tap to scan the QR Code on the robot or tap  or **Add** in the App to find the nearby robot.

Via Wi-Fi: You can also choose to connect the robot with the App through other methods according to the prompts on the App's page.

Note: Please connect via Bluetooth for a better experience.

Wi-Fi Network Requirements:

- You are using a 2.4GHz or 2.4/5 GHz mixed network.
- Your router supports 802.11b/g/n and IPv4 protocol.
- Do not use a VPN (Virtual Private Network) or Proxy Server.
- Do not use a hidden network.
- WPA and WPA2 using TKIP, PSK, AES/CCMP encryption.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) is not supported.
- Use Wi-Fi channels 1-11 in North America and channels 1-13 outside North America (refer to local regulatory agency).
- If you are using a network extender/repeater, the network name (SSID) and password are the same as your primary network.
- Please enable the WPA2 on your router.

Wi-Fi Indicator Light

	White Flashing Slow	Disconnected to Wi-Fi
	White Flashing Fast	Connecting
	Solid White	Connected to Wi-Fi

Please note that to access smart features such as remote startup, voice interaction, 2D/3D map display and control settings, and personalized cleaning (features may vary depending on the product), you'll need to download and use the ECOVACS HOME App, which receives constant updates. You must agree to our Privacy Policy and User Agreement before we can process some of your basic and necessary information and enable you to operate the product via the ECOVACS HOME App. Without your agreement, some of the aforementioned smart features cannot be accessed through the ECOVACS HOME App. Nevertheless, you can still use the product's basic functions for manual operation.

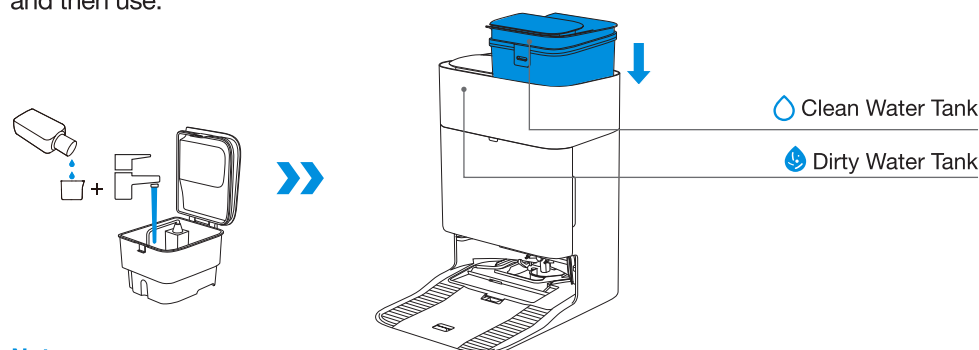
Network Interface Information

Name	Description
Infrared interface	The infrared interface is turned off by default, and it is activated when the robot is in the charging station. When the DEEBOT is in the charging station, it will communicate with the charging station through the infrared interface.
Bluetooth	Enable Bluetooth to connect the robot to the network during the network setup process. Bluetooth uses the GAP1800, GATT 1801, 8888 service for configuration and data interaction securely.
Wi-Fi*	Facilitate data transfer between the app and the robot, enabling control of the robot through the app.
ECOVACS HOME App	ECOVACS products offer smart functions such as network setup, mapping, and cleaning mode selection (specific to each product). To utilize these features, users need to download and use the official ECOVACS Home App.

* The DEEBOT series robotic vacuums are designed for domestic cleaning scenarios. A home Wi-Fi network is required for operation, and anti-DDoS protection needs to be configured by users through route settings.

6 Fill Clean Water Tank and Cleaning Solution (sold separately)

Fill the Clean Water Tank with water. If desired, add the appropriate amount of Cleaning Solution using the bottle cap. Secure the tank's cover, gently shake to mix, and then use.



Note:

- Use a clean, dry cloth to wipe off the water on the surface of the tank before putting it in place.
- Please lock the top covers of the Water Tanks tightly before use.
- The water drops in the Water Tank are left over from the function test, please rest assured to use.
- For optimal cleaning results, it is recommended to use only ECOVACS Cleaning Solution. It is sold separately and can be purchased at <https://www.ecovacs.com>.

7 Start Cleaning

1. Start Mapping

Start mapping via ECOVACS HOME App.

When creating a map for the first time, please follow the robot to help eliminate some minor issues. For example, the robot may get stuck under the furniture. Please refer to the following solutions:

1. Raise the low sitting furniture if possible;
2. Cover the bottom of the furniture;
3. Set up Virtual Boundary via the App.

When mapping, the robot will explore the house environment automatically. The exploration path may be different from cleaning path.

2. Start Cleaning

- The robot's water tank is automatically refilled through the OMNI Station. Manual refilling is not needed.
- When Mopping, the robot will recognize floor types and is able to lift Mops automatically when encountering carpets. Please do not use the robot on shaggy rugs or carpets with fibres longer than 10 mm. It is recommended to fold up the shaggy rugs with fibres longer than 10 mm during the cleaning process, or go to Map > Carpet Cleaning Strategy in the ECOVACS HOME App to set the shaggy carpeted area as a No-Entry Zone.

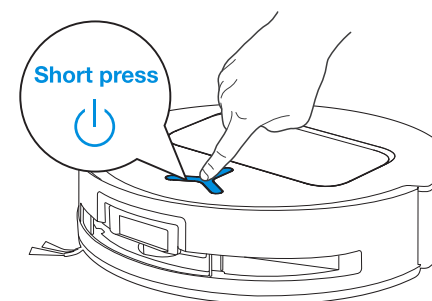
Before cleaning for the first time, please make sure the robot is in the OMNI Station and fully charged. Tap  button on the robot to start cleaning. You can also use the ECOVACS HOME App to start cleaning.

3. Pause

Tap  on the robot to pause while it is working. You can also use the ECOVACS HOME App to pause the robot.

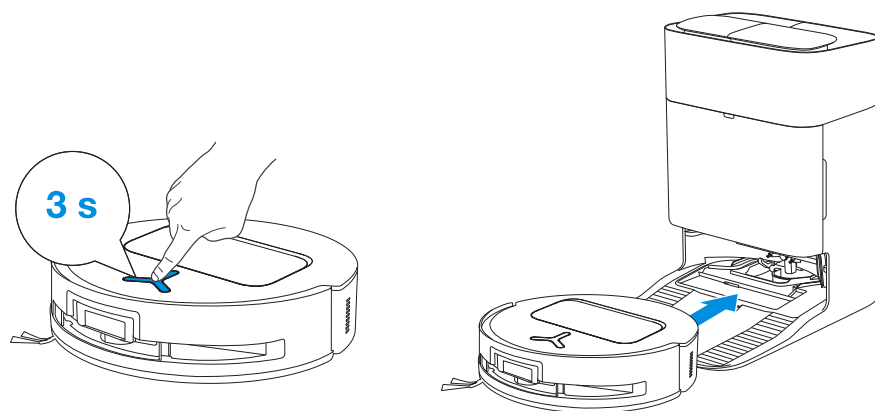
4. Wake up

After pausing for a while, all indicator lights on the robot will go out. To wake up the robot, short press .



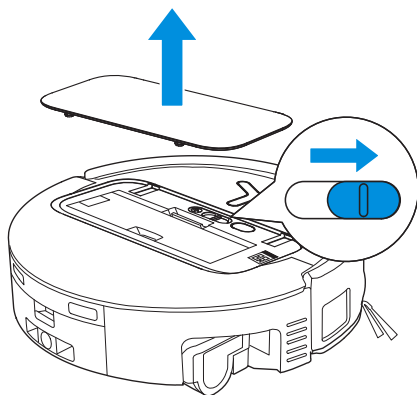
5. Return to OMNI Station

Use the ECOVACS HOME App or long press the robot button  for 3 seconds to recall the robot back to the Station for charging.



6. Deep Sleep Mode

The robot will enter Deep Sleep Mode to protect the battery if it stays outside the OMNI Station for about 10h. Please switch OFF and ON to wake up the robot.



Regular Maintenance

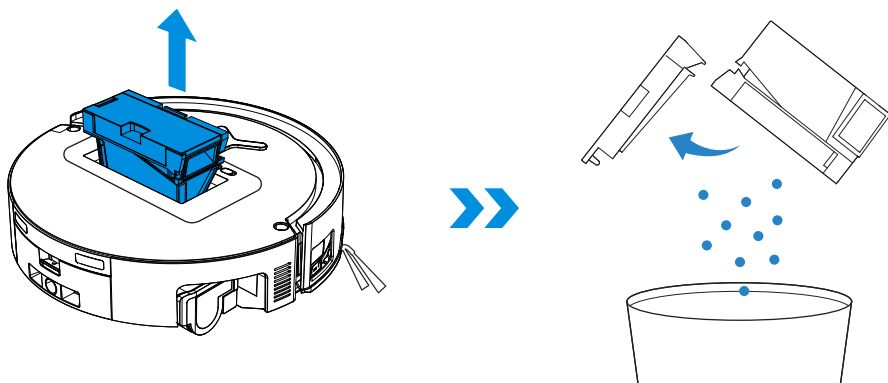
① Maintenance Frequency

To ensure optimal performance, maintain and replace parts at the following frequencies:

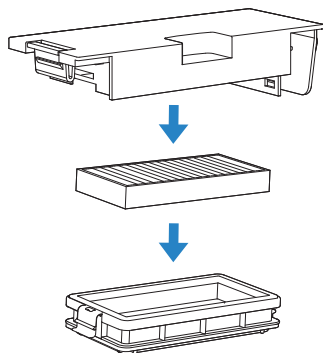
Part	Maintenance Frequency	Replacement Frequency
Replaceable Roller Mop	Every week	Every 1-2 months
Water Tray	Every week	/
Dirty Water Box	Every week	/
Dust Bag	/	Every 2-3 months
Side Brush	Every 2 weeks	Every 3-6 months
Main Brush	Every week	Every 6-12 months
Filter	Every week	Every 3-6 months
Edge Sensor Universal Wheel Anti-drop Sensors Bumper Charging Contacts on Robot Charging Contacts on OMNI Station d-ToF Laser Module AIVI Camera	Approx. every month	/
Clean Water Tank	Every 3 months	/
Dirty Water Tank	Every month	/
Dust Container Inside	Every month	/
Body and Bottom of Station	Every month	/
Mop Washing Tray	Every 5 months	/

2 Dust Bin

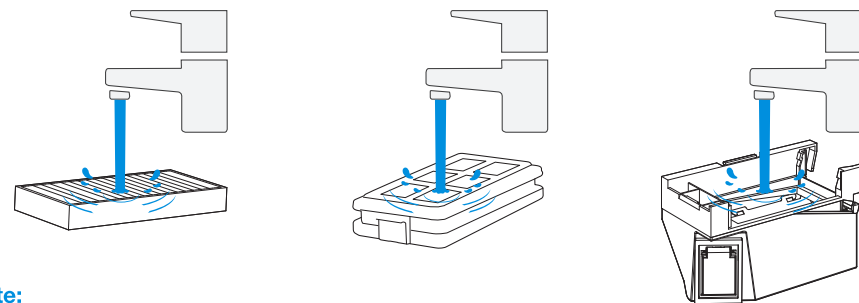
1. Remove the Dust Bin and then open its cover to empty the Dust Bin.



2. Open the Dust Bin Cover to remove the Filter and Filter Net.



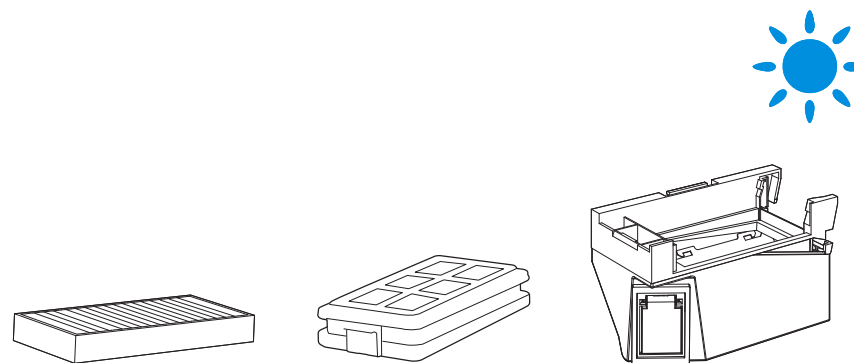
3. You can rinse the components. Afterwards, give them a good shake to remove leftover water droplets.



Note:

- Please rinse the Filter with water.
- Do not use fingers or brushes to clean the Filter.

4. Air-dry the Dust Bin and Filter.

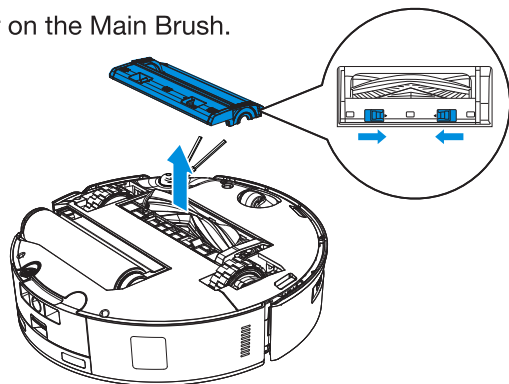


Completely dry the Filter before use.

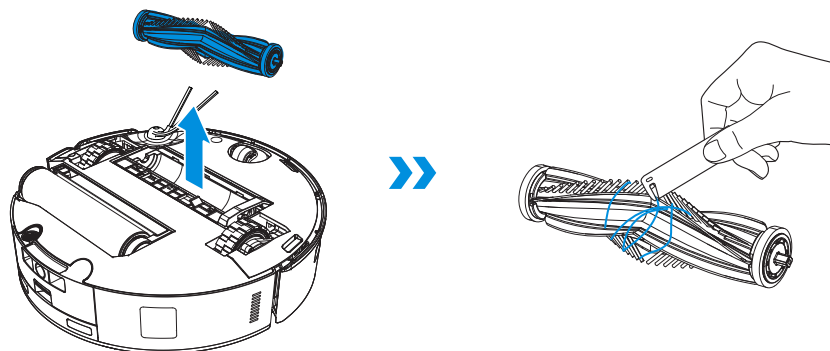
③ Main Brush and Side Brush

Clean the Main Brush.

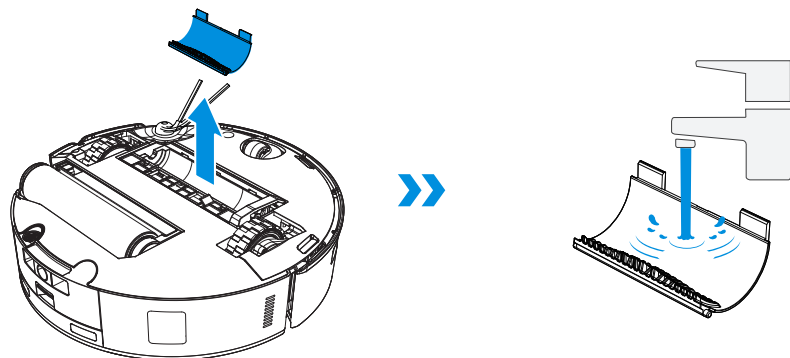
1. Remove the cover on the Main Brush.



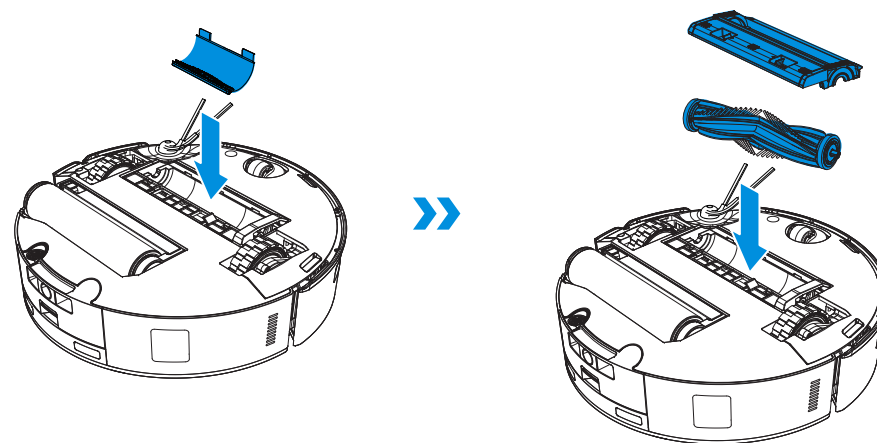
2. Remove and clean the Main Brush.



3. Remove, clean and dry the Brush Comb.

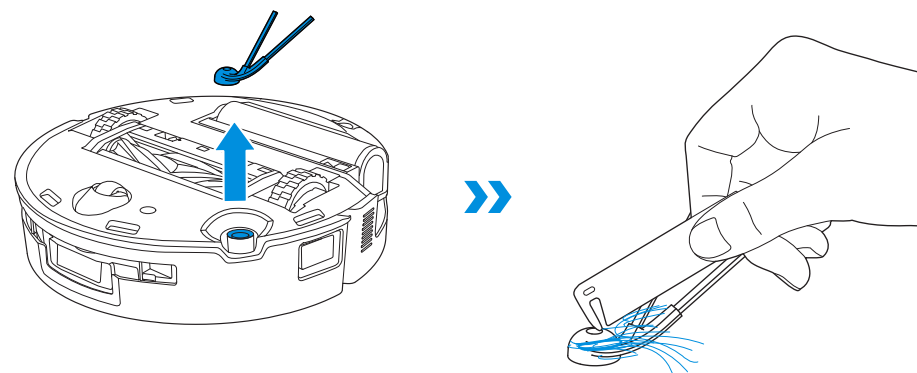


4. Install the Brush Comb, Main Brush and Main Brush Cover.



Clean the Side Brush.

Remove and clean the Side Brush.

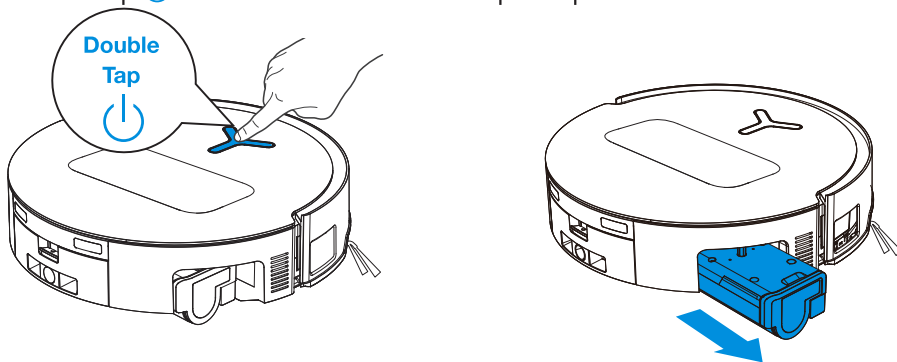


Note: Explore more Multi-Function Cleaning Tools in the ECOVACS HOME App or at <https://www.ecovacs.com>.

4 Roller Mop, Water Tray and Dirty Water Box.

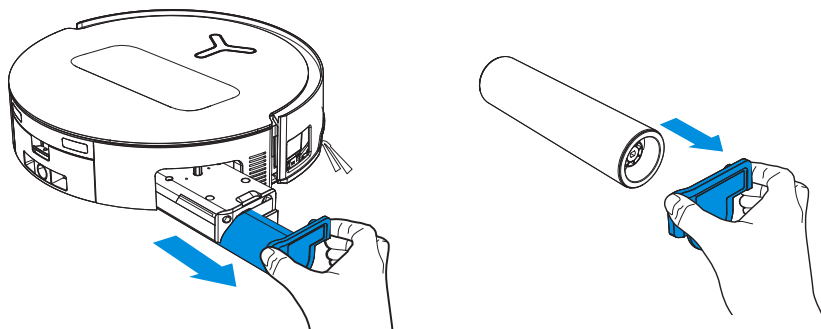
Clean the Roller Mop.

1. Double Tap  button to release Roller Mop components.

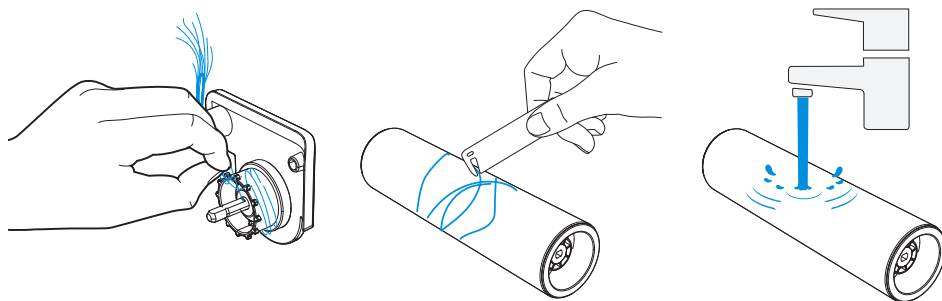


Note: Please avoid excessive force when handling the roller; it should be removed and placed with care.

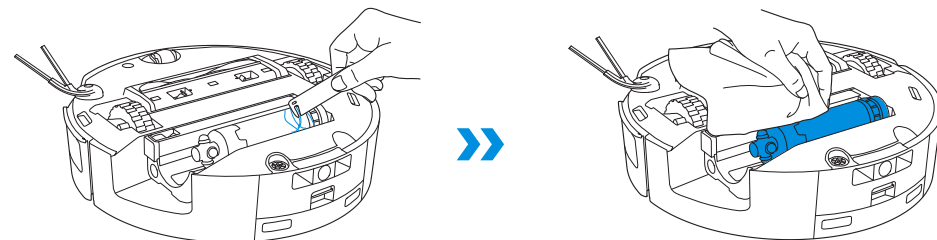
2. Press the unlock button to remove the Roller.



3. Clean the Roller Mop.

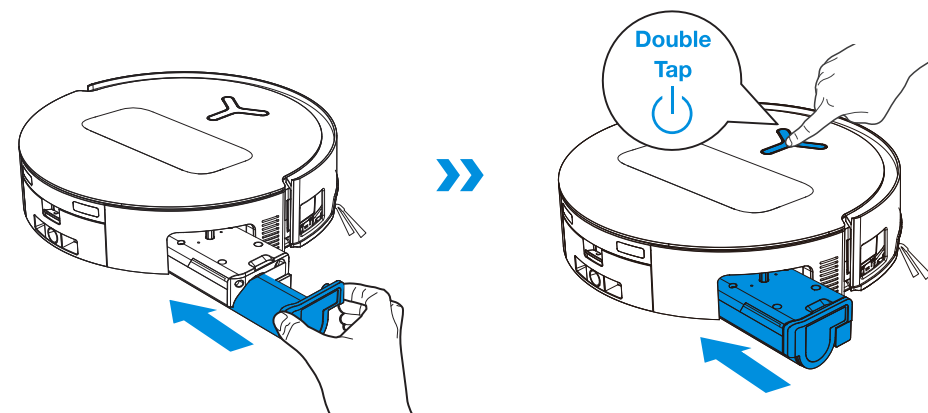


4. Clean inside the Roller.



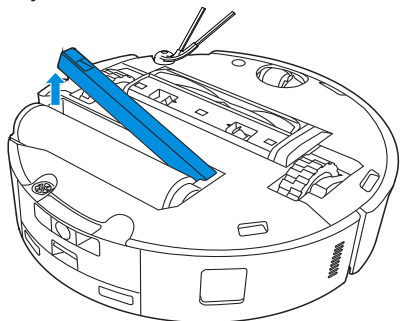
Note: Do not use water to clean the main body.

5. Push Roller Mop into Roller End Cover and double tap  button to retract.



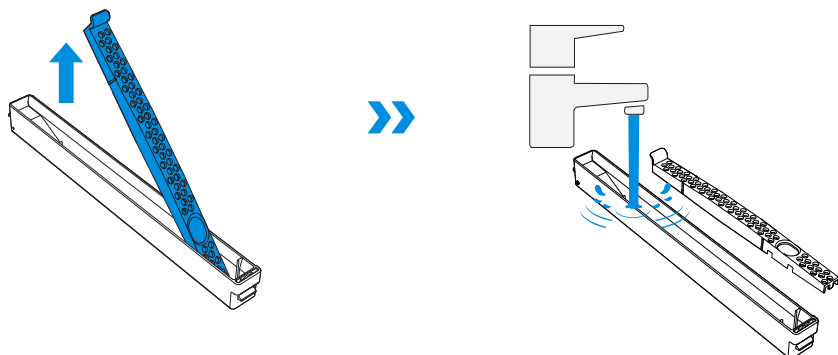
Clean the Water Tray

1. Remove the Water Tray.

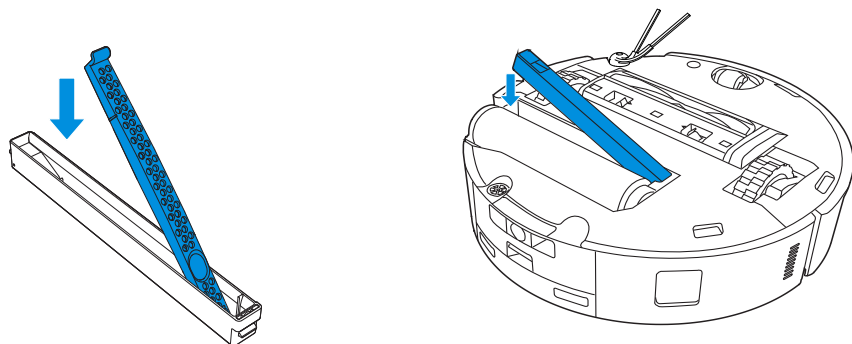


Note: A small amount of residual water may leak out when flipping the robot if it's not in drying mode.

2. Remove and clean the Water Tray Components.

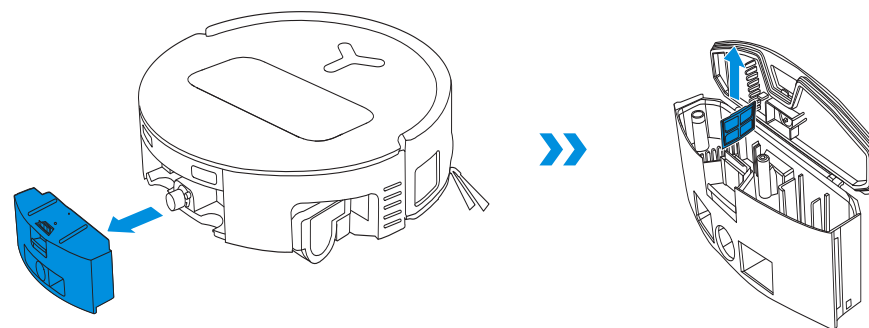


3. Please install the Water Tray Components as shown in the illustration.

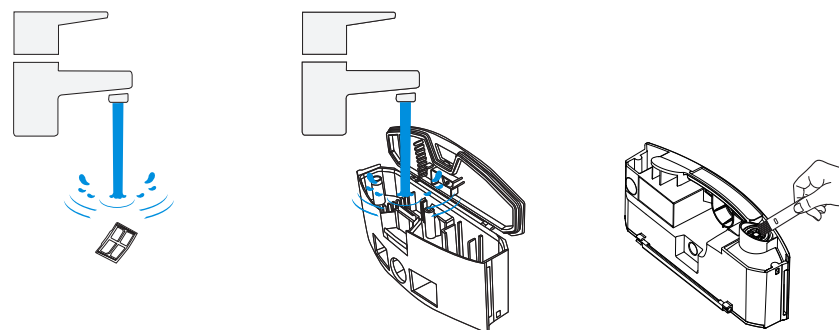


Clean the Dirty Water Box

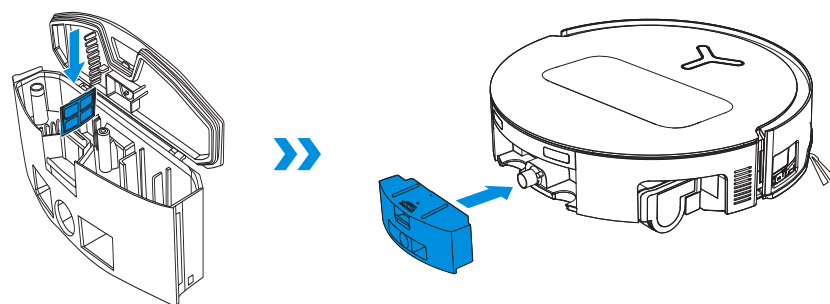
1. Remove the Dirty Water Box and the Filter.



2. Clean the Filter, Box and Sewage Outlet.



3. Reinstall the Filter, press securely and then reattach the Dirty Water Box Cover.

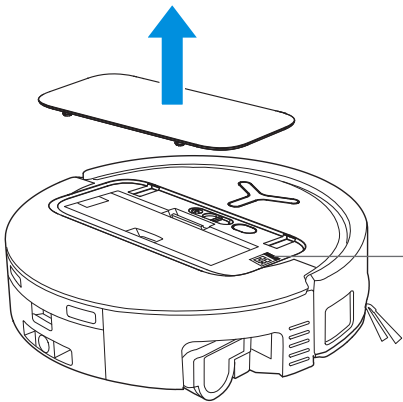


TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	DEX68		
Rated Input	20 V === 2 A	Charging Time	about 4.5 h
Station Model	CH2497A		
Rated Input	220-240 V ~ 50-60 Hz	Rated Output	20 V === 2 A
Rated Input Current (Charging)	0.5 A	Power (Emptying)	650 W
Power (Hot Water Washing Mop)	1650 W		
Robot Dimensions (L*W*H mm)	353*351.5*98mm		
Station Dimensions (L*W*H mm)	338*459*500mm (with base) 338*276*500mm (without base)		

Output power of the wireless module is less than 100 mW.
Note: Technical and design specifications may be changed for continuous product improvement.
Explore more accessories at <https://www.ecovacs.com>.

Based on product requirements (functionality and user experience), our products use a non-ultra-low power appliance architecture, so there is no off mode and no standby mode. After the machine is fully charged, it will enter the network standby mode within 20 minutes. Networked standby mode power is 1.9 W



Please use the mobile camera to scan the QR code and obtain the user guide.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Beim Einsatz eines Elektrogeräts sollten die folgenden Grundregeln beachtet werden:

BEACHTET ALLE ANWEISUNGEN VOR DEM GEBRAUCH DIESES GERÄTS BEWAHRE DIESE ANWEISUNGEN AUF

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie in den sicheren Gebrauch eingewiesen sind oder beaufsichtigt werden und die innewohnenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Wartung und Reinigung dürfen Kinder nicht ohne Aufsicht durchführen.
2. Räume den Reinigungsbereich frei. Entferne Stromkabel und kleine Gegenstände vom Boden, in denen sich das Gerät verfangen könnte. Falte Teppichfransen unter den Teppich und hebe auf den Boden hängende Vorhänge und Tischdecken hoch.
3. Wenn der Reinigungsbereich aufgrund einer Stufe oder Treppe abfällt, solltest du das Gerät so bedienen, dass es den Höhenwechsel erkennen kann, ohne über die Kante zu fallen. Unter Umständen kann eine Schranke vor diesem Bereich einen Absturz des Geräts verhindern. Achte dabei auf eine stolperfreie Absperrung.
4. Verwende das Gerät nur gemäß den Betriebsanleitungen. Nur vom Hersteller empfohlenes oder verkauftes Zubehör verwenden.
5. NUR für den Hausgebrauch im INNENBEREICH. Gerät nicht im Außenbereich oder in gewerblichen oder industriellen Umgebungen verwenden.
6. Nicht ohne Staubbehälter und/oder Filter verwenden.
7. Gerät nicht in einer Umgebung betreiben, in der sich brennende Kerzen oder zerbrechliche Gegenstände befinden.
8. Haare, lose Kleidung, Finger und alle Körperteile von Öffnungen und beweglichen Teilen fernhalten.
9. Gerät nicht in einem Raum betreiben, in dem ein Säugling oder Kind schläft. Verwende das Gerät nicht auf nassen Oberflächen oder Oberflächen mit stehendem Wasser.

10. Verwende und lagere den Roboter nicht in extrem heißen oder kalten Umgebungen (unter $-5^{\circ}\text{C}/23^{\circ}\text{F}$ oder über $40^{\circ}\text{C}/104^{\circ}\text{F}$). Lade den Roboter bei einer Temperatur über $0^{\circ}\text{C}/32^{\circ}\text{F}$ und unter $40^{\circ}\text{C}/104^{\circ}\text{F}$.
11. Verwende das Gerät nicht auf nassen Oberflächen
12. Das Gerät darf keine großen Gegenstände wie Steine, Papierfetzen ö. ä. aufsaugen, die es verstopfen könnten.
13. Das Gerät darf keine entflammbaren oder brennbaren Stoffe wie Benzin, Drucker- oder Kopierertoner aufsaugen. Betreibe es nicht in Bereichen, in denen diese Stoffe vorhanden sein könnten.
14. Mit dem Gerät keine brennenden oder rauchenden Gegenstände wie Zigaretten, Streichhölzer, heiße Asche usw. aufnehmen.
15. Keine Gegenstände in die Saugöffnung stecken. Nicht betreiben, wenn die Saugöffnung blockiert ist. Einlass frei von Staub, Flusen, Haaren oder allem, was den Luftstrom beeinträchtigen könnte, halten.
16. Bei Beschädigung des Netzkabels sollte es aus Sicherheitsgründen vom Hersteller oder seinem Kundendienst ausgetauscht werden.
17. Vor Reinigung oder Wartung Netzschalter ausschalten.
18. Der geeignete Lithium-Akku-Typ für den CH2497A ist ein Block mit bis zu 8 Zellen, max. Nennspannung DC 14,4 V, Nennkapazität 5.800 mAh. Der Akku sollte vor der Entsorgung des Geräts gemäß den Vorschriften entnommen und entsorgt werden.
19. Bitte entsorge verbrauchte Batterien vorschriftsgemäß.
20. Verbrenne das Gerät nicht, auch wenn es schwer beschädigt ist. Die Akkus können bei einem Brand explodieren.
21. Das Gerät muss entsprechend den Anweisungen in dieser Betriebsanleitung verwendet werden. ECOVACS HOME Service Robotics übernimmt keine Haftung oder Verantwortung bei Schäden oder Verletzungen aufgrund von unsachgemäßem Gebrauch.
22. Der Roboter enthält Akkus, die nur von Fachkräften ausgetauscht werden können. Zum Austausch des Roboterakkus wende dich an den Kundendienst.
23. Die Netzspannung muss der Spannung der OMNI-Station entsprechen.
24. Verwende nur den Originalakku und die OMNI-Station, die vom Hersteller mit dem Gerät geliefert wurden. Der Betrieb mit Batterien ist untersagt.

25. Achte darauf, das Netzkabel nicht zu beschädigen. Gerät und OMNI-Station nicht am Netzkabel ziehen oder tragen. Verwende das Netzkabel nicht als Griff, klemme es nicht unter einer Tür ein und ziehe es nicht um scharfe Kanten oder Ecken. Fahre mit dem Gerät nicht über das Netzkabel. Halte das Netzkabel von heißen Oberflächen fern.
26. Verwende die OMNI-Station nicht, wenn sie beschädigt ist. Bei Beschädigung oder Defekt darf das Netzteil nicht repariert und nicht weiter verwendet werden.
27. Nicht mit beschädigtem Netzkabel oder Sockel verwenden. Gerät und OMNI-Station nicht betreiben, wenn sie nicht korrekt funktionieren, fallen gelassen oder beschädigt wurden, im Freien standen oder mit Wasser in Berührung kamen. Das Gerät darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst repariert werden.
28. Vor Reinigung oder Wartung der OMNI-Station muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.
29. Nimm das Gerät aus der OMNI-Station und schalte den Netzschalter aus, bevor du den Akku entfernst und das Gerät entsorgst.
30. Wenn du die OMNI-Station längere Zeit nicht verwendest, ziehe bitte den Stecker.

31. Wenn der Roboter längere Zeit nicht benutzt wird, schalte ihn zur Lagerung aus und ziehe den Netzstecker der OMNI-Station.
32. **WARNUNG:** Gib sauberes Wasser nur in den sauberen Tank.
33. **WARNUNG:** Verwende zum Aufladen des Akkus nur das mitgelieferte, abnehmbare Netzteil CH2497A.

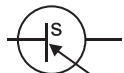
Gemäß den Vorschriften zur HF-Belastung sollte bei laufendem Gerät ein Mindestabstand von 20 cm zu Personen eingehalten werden. Zur Einhaltung der Vorschriften ist der Betrieb in geringerer Distanz nicht ratsam. Die Sendeantenne darf nicht mit einer anderen Antenne oder einem anderen Sender in Kontakt gelangen.

Geräteaktualisierung

Normalerweise werden einige Geräte alle zwei Monate aktualisiert, dies ist jedoch nicht immer der Fall.

Einige Geräte, insbesondere solche, die vor mehr als drei Jahren in den Verkauf gingen, werden nur aktualisiert, wenn eine kritische Sicherheitslücke gefunden und behoben wird.

Um die aktuelle Softwareversion zu überprüfen und automatische Updates zu aktivieren, gehen Sie in der App zu Einstellungen > Erweiterte Robotereinstellungen > Über Ihren Roboter > Update. Die aktuelle Version wird dort angezeigt. Tippen Sie auf Update, um die Seite aufzurufen, und wählen Sie Automatisches Update, um es zu aktivieren.

	Achtung: heiße Oberfläche
	Kurzschlussfester Sicherheitstrafo
	Schaltnetzteil
	Nur für den Innenbereich
	Gleichstrom
	Wechselstrom
	Dieses Produkt entspricht den geltenden EG-Richtlinien.
	Lies vor dem Aufladen die Anleitung.
	Polarität des Ladeports
	Zeitgesteuerte Miniatursicherung

Die Fernüberwachung darf nur zum reinen Selbstschutz und zur Einzelkontrolle von nicht-öffentlichen, in Privatbesitz befindlichen Orten eingesetzt werden. Bitte beachte bei Betrieb die geltenden datenschutzrechtlichen Bestimmungen. Keine Überwachung öffentlicher Orte, insbesondere nicht mit heimlicher Absicht und/oder seitens des Arbeitgebers ohne berechtigten Grund. Eine solche nicht gerechtfertigte Verwendung erfolgt ausschließlich auf Risiko und Verantwortung des Betreibers.

EU-Konformitätserklärung

Benutzerinformationen zur Entsorgung von Elektro und Elektronikaltgeräteabfall



Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass gebrauchte Elektro- und Elektronikprodukte nicht mit unsortiertem Hausmüll vermischt werden dürfen. Für eine ordnungsgemäße Behandlung liegt es in deiner Verantwortung, deine Abfallgeräte zu entsorgen, indem du sie an die dafür vorgesehenen Sammelstellen zurücksendest. Die korrekte Entsorgung dieses Produkts trägt dazu bei, wertvolle Ressourcen zu sparen und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die andernfalls durch unsachgemäße Abfallbehandlung entstehen könnten. Zur Rückgabe deines gebrauchten Gerätes nutzt du bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme (weitere Informationen dazu bei deinen Behörden vor Ort) oder wende dich an den Händler, bei dem du das Produkt gekauft hast. Die Rückgabe ist kostenlos. Für die falsche Entsorgung dieser Abfälle können gemäß deinen nationalen Rechtsvorschriften Strafen verhängt werden.

Informationen zur Entsorgung von Altbatterien



Dieses Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkumulatoren am Ende ihrer Lebensdauer nicht mit unsortiertem Hausmüll vermischt werden dürfen. Deine Teilnahme ist ein wichtiger Teil der Bemühungen, die Auswirkungen von Batterien und Akkumulatoren auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu minimieren. Für ordnungsgemäßes Recycling kannst du dieses Produkt oder die darin enthaltenen Batterien oder Akkus an deinen Lieferanten oder an eine dafür vorgesehene Sammelstelle zurücksenden, die kostenlos ist. Die korrekte Entsorgung dieses Produkts trägt dazu bei, wertvolle Ressourcen zu sparen und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die andernfalls durch unsachgemäße Abfallbehandlung entstehen könnten. Für die falsche Entsorgung dieser Abfälle können vorschriftsgemäße Strafen verhängt werden. Es gibt separate Sammelsysteme für gebrauchte Batterien und Akkus. Bitte entsorge Batterien und Akkus ordnungsgemäß in deinem örtlichen Abfallsammel/Recyclingzentrum.

Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe (RoHS)

ECOVACS HOME Service Robotics Co., Ltd. erklärt hiermit, dass das gesamte Produkt einschließlich der Teile (Kabel, Schnüre usw.) die Anforderungen der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und der Änderung der Delegierten Richtlinie (EU) der Kommission 2015/863 über die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in elektrischen und elektronischen Geräten ("RoHS-Neufassung" oder "RoHS 2.0") erfüllt.

Funkanlagenrichtlinie

ECOVACS HOME Service Robotics Co., Ltd. erklärt hiermit, dass das in diesem Abschnitt aufgeführte Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU entspricht.

Europe Authorised Representative:



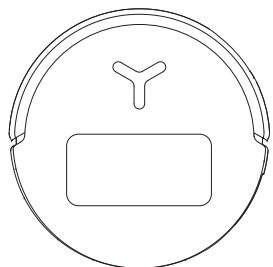
ECOVACS Europe GmbH
Holzstraße 2 | D-40221 Düsseldorf | Deutschland

ECOVACS HOME Service Robotics Co., Ltd. erklärt hiermit, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen und andere relevanten Bestimmungen der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und der Änderung der Delegierten Richtlinie (EU) der Kommission 2015/863 und die Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU erfüllt. Die Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse eingesehen werden:

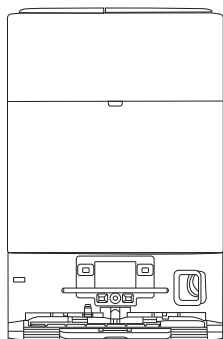
<https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

PACKUNGSGEHALT

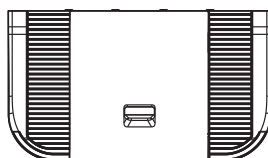
1 PACKUNGSGEHALT



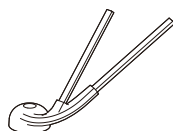
Roboter



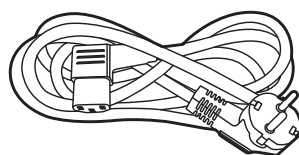
OMNI-Station



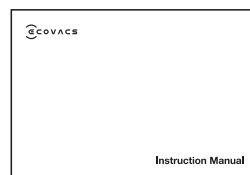
Basis



Seitenbürste



Netzkabel



Betriebsanleitung

Hinweis:

*Abbildungen und Illustrationen dienen nur zu Referenzzwecken und können vom tatsächlichen Aussehen des Produkts abweichen. Produktdesign und technische Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

2 Produktdiagramm

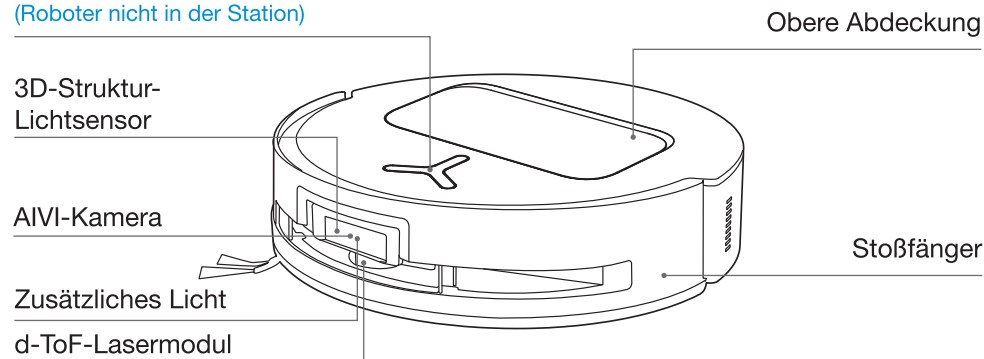
1. Vorderansicht des Roboters

Knopf am Roboter

Kurzes Drücken: Start/Pause

3 s lang drücken: Zurück zur LadeStation

Doppelt Antippen: Wischwalze lösen/einfahren
(Roboter nicht in der Station)



2. Bodenansicht des Roboters

Absturzsensoren

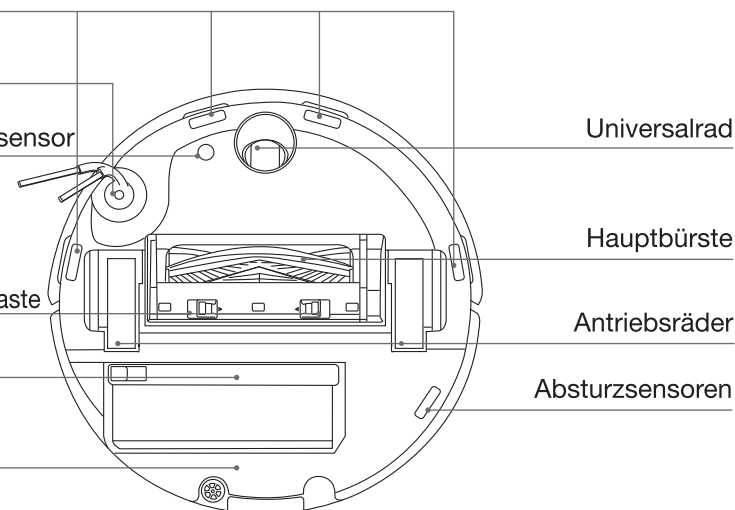
Seitenbürste

Teppicherkennungssensor

Bürstenentriegelungstaste

Wanne

Auswechselbare
Wischwalze

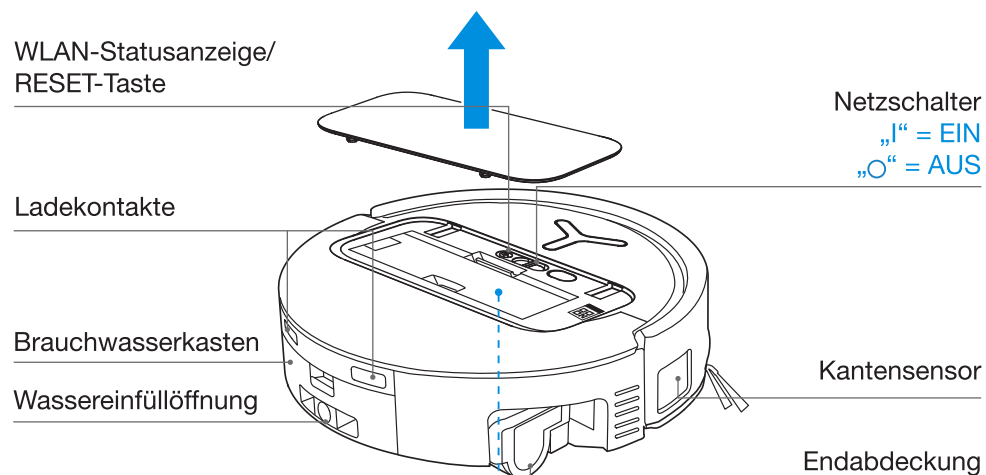


3. Innenansicht (unter der Abdeckung)

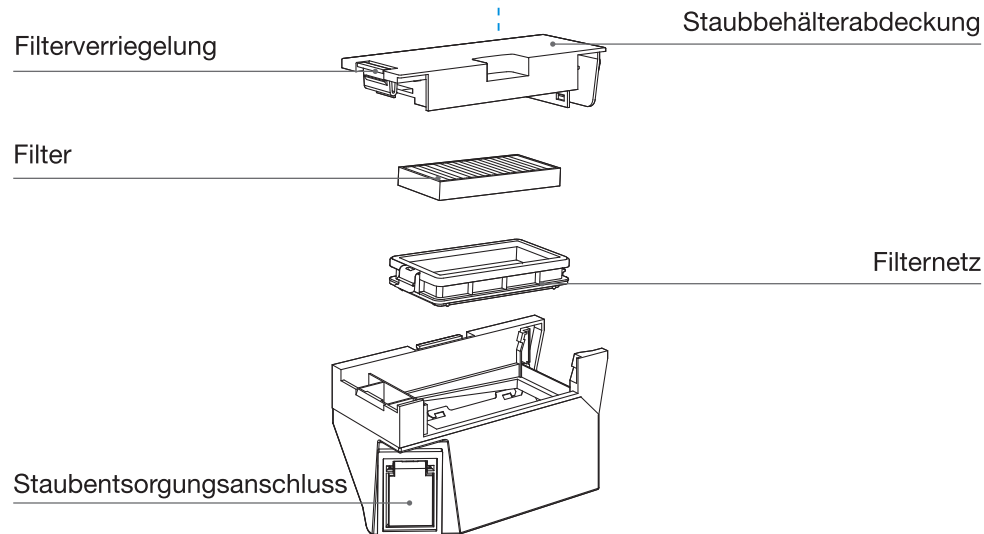
RESET-Taste

Netzwerkeinrichtung: Drücke die RESET-Taste und folge der Sprachansage zur Netzwerkeinrichtung.

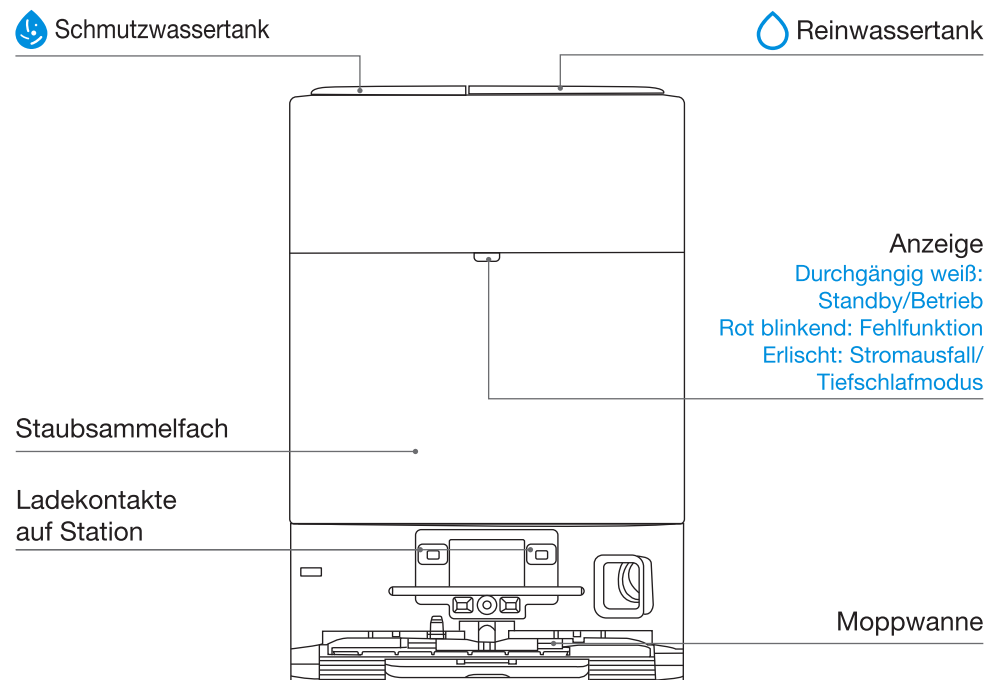
Zurücksetzen auf Standardeinstellungen: Halte die RESET-Taste für 5 s gedrückt. Nachdem du die Sprachaufforderung gehört hast, wird die Startmusik abgespielt und der Roboter wird auf die Standardeinstellungen zurückgesetzt.



4. Staubbehälter



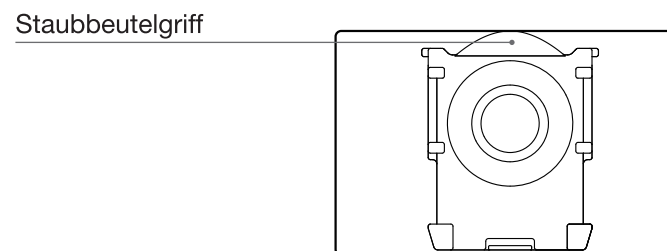
5. Vorderansicht der OMNI-Station



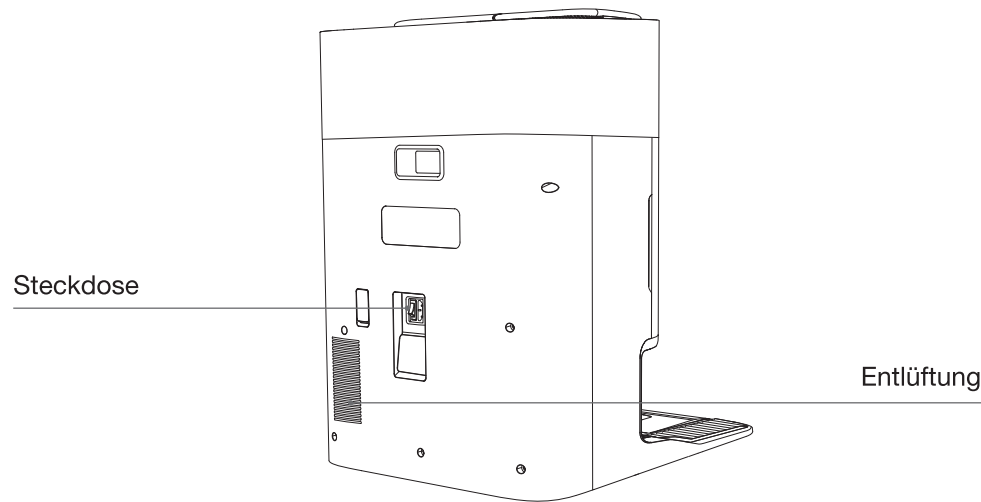
Hinweis:

- Wenn die Anzeige rot blinkt, rufe die ECOVACS HOME-App auf und lasse sich die Beschreibung der Fehlfunktion ausgeben.
- Wenn sich der Roboter nicht aufladen lässt, wische die entsprechenden Ladekontakte an der OMNI-Station mit einem trockenen Tuch ab.

6. Staubbeutel



7. Rückansicht der OMNI-Station

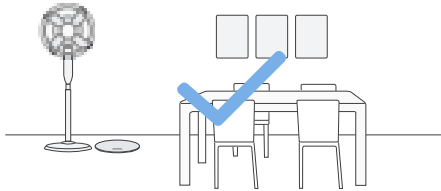


8. Sensoren

Produktdiagramm	Funktionsbeschreibung
d-ToF Lasermodul	Die Laser-Abstandsmessung ermittelt den Abstand zwischen Roboter und umstehenden Objekten anhand der Lichtlaufzeit, so dass das Modul diese Objekte kartieren kann, während der Roboter fährt. Die Erfassungsreichweite beträgt 12 m.
3D-Sensor TrueDetect	Mit der Infrarot-Abstandserkennung und dem Konzept des Vergleichsdreiecks sendet der Sensor Infrarotstrahlen aus und empfängt die Reflexion von Gegenständen vor sich, um den Abstand zwischen sich und den Objekten zu berechnen. Wenn der Sensor ein Objekt in seiner Nähe erkennt, ändert er die Richtung, um nicht dagegen zu stoßen. Die Erfassungsreichweite beträgt 0,3 m.
Absturzsensoren	Der Sensor an der Roboterunterseite erfasst die Höhe zum Boden mit Hilfe von Infrarotstrahlung. Am Kopfende einer Treppe, etwa bei einem Höhenunterschied von über 55 mm auf weißem Boden oder über 30 mm auf schwarzem, hält der Roboter aufgrund der Absturzsicherung an.
Teppicherkennungssensor	Die Ultraschallsonde kann Ultraschallwellen mit einer Frequenz von 300 kHz aussenden. Ihre Energie kann von Teppichen absorbiert werden. Liegt die reflektierte Energie unter dem Schwellenwert, erkennt der Roboter das Vorhandensein eines Teppichs. Den Labortests von ECOVACS zufolge lassen sich derzeit über 50 auf dem Markt erhältliche Teppicharten identifizieren.
Antikollisionssensor	Wenn das Sendesignal durch ein Hindernis blockiert wird, kann der Empfänger es nicht empfangen. Mit diesem Prinzip kann der Roboter Hindernissen ausweichen, wenn er auf diese trifft.
Kanten-Sensor	Mithilfe der ToF-Abstandsmessung kann der Roboter den Abstand zwischen sich und Objekten auf seiner rechten Seite erkennen. Wenn sich rechts eine Wand oder ein Hindernis befindet, führt der Roboter eine Kantenreinigung durch, damit er keine Stellen übersieht.
AIVI-Kamera	Mit KI-Kameras kannst du Bilder der Umgebung aufnehmen. *Videoaufzeichnung beginnen. Die Interaktion mit dem Mikrofon kann in Form von Videoanrufen aus der Ferne erfolgen (bei einigen Modellen).

HINWEISE VOR DER REINIGUNG

1 Warnhinweise

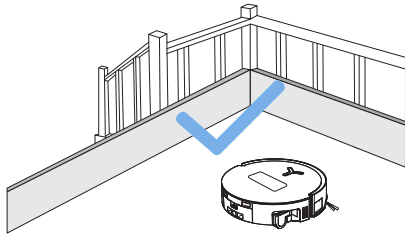


Bereite den Bereich vor:

Räume den zu reinigenden Bereich auf, indem du Möbel wie Stühle an ihren richtigen Platz stellst.

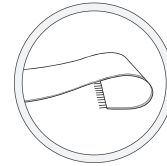


Räume Gegenstände wie Kabel, Tücher, Hausschuhe usw. vom Boden weg, um die Reinigungseffizienz zu verbessern.

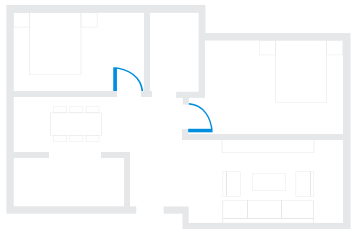


Richte Schutzbarrieren ein:

Möglicherweise solltest du an einer hohen Kante eine Absperrung anbringen, damit der Roboter nicht hinabstürzt.



Wenn du das Produkt auf einem Fransenteppich betreibst, falte die Fransen darunter.

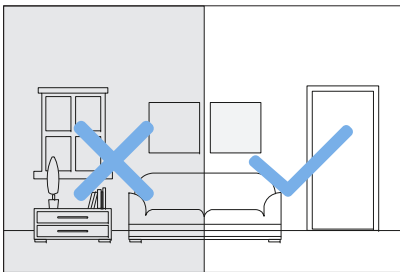


Halte deine Türen offen

Beim ersten Einsatz müssen alle Zimmertüren offen stehen, damit der Roboter dein Haus vollständig erkunden kann.



Stehe nicht in engen Räumen wie Türöffnungen und Fluren, und versperre dem Roboter bei der Erkennung von Flächen nicht den Weg.



Sorge für ausreichende Beleuchtung:

Der Roboter kann Schuhen, Steckdosen, Kabeln usw. ausweichen und beleuchtet alle zu reinigenden Bereiche gut, damit er Hindernisse erkennen kann.



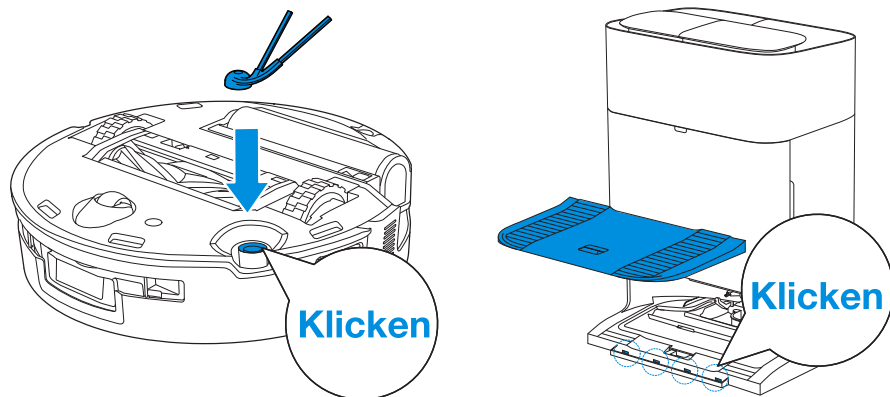
Achte darauf, dass die Sicht des Roboters klar ist und das Objektiv nicht verkratzt oder durch Fingerabdrücke oder Ölflecken verschmutzt. Zum Abwischen der Kamera nimm ein sauberes, weiches Tuch und keine Reinigungsmittel, Waschmittel oder Sprays.

2 Schnellstart

Befreie den Roboter und die OMNI-Station vor dem Einsatz von allen Schutzmaterialien.

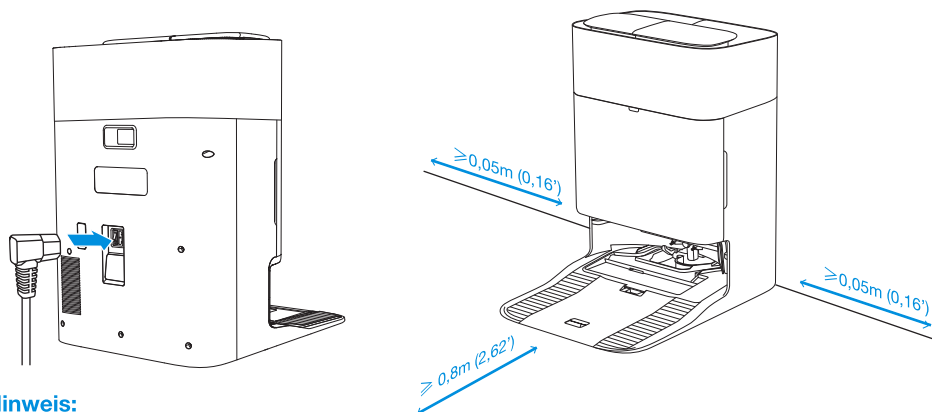
1. Montage

Das Klickgeräusch zeigt die ordnungsgemäße Installation an.



2. Netzkabelanschluss und Aufstellen der Station

Stelle die Station auf einem ebenen, harten Untergrund an eine Wand. Überprüfe, dass sich im Umkreis von 0,05 m auf beiden Seiten und 0,8 m vor der Station keine Gegenstände befinden.

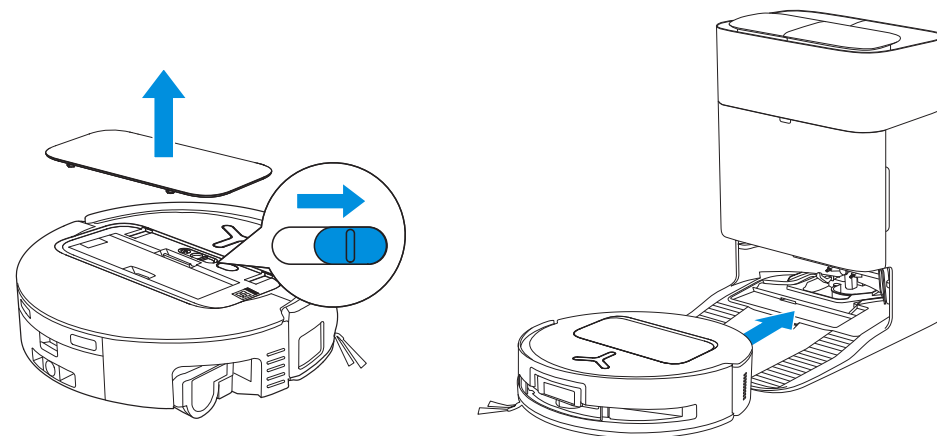


Hinweis:

- Wenn sich in der Nähe der OMNI-Station reflektierende Gegenstände wie Spiegel und Sockelleisten befinden, sollten sie am Boden etwa 14 cm hoch abgedeckt werden.
- Setze die OMNI-Station keinem direkten Sonnenlicht aus.
- Stelle die Station an einem Ort mit starkem WLAN-Signal auf.

3 Schalte den Roboter ein und lade ihn auf

Schalte den Netzschalter unter der Roboterabdeckung ein ('I' = EIN, 'O' = AUS). Stelle den Roboter vor der Station auf und überprüfe deren Stromversorgung. Rufe in der ECOVACS HOME-App den Roboter zurück, damit er an der OMNI-Station mit dem Aufladen beginnt, oder drücke die Robotertaste  für 3 Sekunden, damit er zum Aufladen zur Station zurückkehrt.



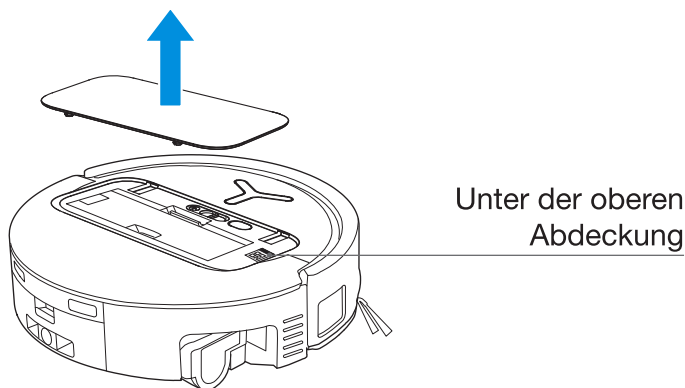
Hinweis:

- Der Roboter kann nicht aufgeladen werden, wenn die Stromversorgung ausgeschaltet ist. Wenn der Roboter seine Reinigungsaufgabe erfüllt hat, schaltet man ihn am besten nicht aus, sondern lässt ihn weiter aufladen, um ihn besser auf die nächste Reinigung vorzubereiten.
- Es wird empfohlen, dass der Roboter die Reinigung von der OMNI-Station aus beginnt. Bewege die OMNI-Station während der Reinigung nicht.

4 Herunterladen der ECOVACS HOME App

Lade die App ECOVACS HOME herunter, um weitere Funktionen zu nutzen.

Du kannst den QR-Code auf dem Roboter scannen und dann die App herunterladen



Oder suche in deinem mobilen App-Store nach ECOVACS HOME und lade dann die App herunter.



Hinweis: Folge der Anleitung der App beim Registrieren, Anmelden und Ausschalten des Produkts.

5 Verbinden des Roboters mit der App

Über Bluetooth: Schalte Bluetooth am Roboter und am Mobiltelefon ein. Gestatte der App, die Bluetooth-Freigabe des Mobiltelefons zu erhalten. Tippe etwas an, um den QR-Code auf dem Roboter zu scannen, oder tippe auf  oder auf  in der App, um den Roboter in deiner Nähe zu finden.

Über WLAN: Du kannst den Roboter auch über andere Methoden an die App anschließen, siehe dazu die Angaben auf der Seite der App.

Hinweis: Verbinde dich am besten über Bluetooth.

WLAN-Netzwerkanforderungen:

- Verwende ein 2,4-GHz- oder ein gemischtes 2,4/5-GHz-Netzwerk.
- Der Router unterstützt das 802.11b/g/n- und IPv4-Protokoll.
- Kein VPN (Virtual Private Network) und keinen Proxy-Server verwenden.
- Kein verstecktes Netzwerk verwenden.
- WPA und WPA2 mit TKIP-, PSK- und AES/CCMP-Verschlüsselung.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) wird nicht unterstützt.
- Verwendung der WLAN-Kanäle 1-11 in Nordamerika und die Kanäle 1-13 außerhalb Nordamerikas (wende dich an die örtliche Regulierungsbehörde).
- Bei Verwendung eines Netzwerk-Extenders/Repeaters müssen der Netzwerkname (SSID) und das Passwort dieselben wie bei deinem primären Netzwerk sein.
- WPA2 muss auf dem Router aktiviert sein.

WLAN-Anzeigeleuchte

	Weiß, langsam blinkend	Verbindung zum WLAN getrennt
	Weiß, schnell blinkend	Verbindungsaufbau
	Durchgehend weiß	Mit WLAN verbunden

Beachte, dass (produktabhängig) intelligente Funktionen wie Fernstart, Sprachinteraktion, 2D/3D-Kartenanzeige und Regeleinstellungen sowie personalisierte Reinigung das Herunterladen und den Einsatz der ECOVACS HOME-App erfordern, die häufig aktualisiert wird. Du musst unserer Datenschutzrichtlinie und Benutzervereinbarung zustimmen, bevor wir einige deiner grundlegenden und erforderlichen Informationen verarbeiten und dir die Bedienung des Produkts über die ECOVACS HOME-App ermöglichen können. Ohne deine Zustimmung können einige der oben genannten intelligenten Funktionen nicht über die ECOVACS HOME-App genutzt werden. Dennoch kannst du die Grundfunktionen des Produkts zur Handbedienung nutzen.

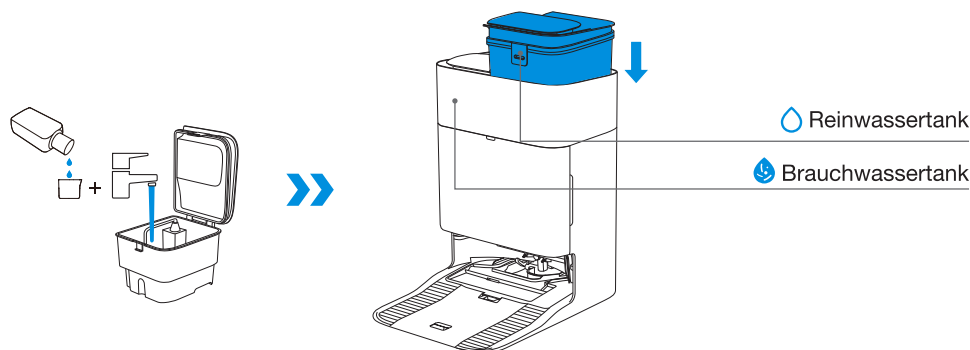
Informationen zur Netzwerkschnittstelle

Name	Beschreibung
Infrarotschnittstelle	Die Infrarotschnittstelle ist standardmäßig deaktiviert und wird aktiviert, wenn sich der Roboter in der Ladestation befindet. Wenn sich der DEEBOT in der Ladestation befindet, kommuniziert er über die Infrarotschnittstelle mit der Ladestation.
Bluetooth	Aktivieren Sie Bluetooth, um den Roboter während des Netzwerkeinrichtungsprozesses mit dem Netzwerk zu verbinden. Bluetooth nutzt die Dienste GAP1800, GATT1801 und 8888 für eine sichere Konfiguration und Dateninteraktion.
WLAN*	Vermittelt die Datenübertragung zwischen App und Roboter, damit er über die App gesteuert werden kann.
ECOVACS HOME-App	ECOVACS-Produkte enthalten intelligente Funktionen wie Netzwerkeinrichtung, Kartierung und Auswahl des Reinigungsmodus (produktspezifisch). Sie setzen voraus, dass die offizielle App „ECOVACS Home“ heruntergeladen und installiert worden ist.

* Die Roboterstaubsauger der Deebot-Serie sind für die Reinigung im Privatbereich vorgesehen. Der Betrieb erfordert privates WLAN. Der DDoS-Schutz muss durch die Benutzer über die Routeneinstellungen konfiguriert werden.

6 Befülle den Frischwassertank und fülle die Reinigungslösung ein (separat erhältlich)

Füllen Sie den Reinwassertank mit Wasser. Fügen Sie ggf. die entsprechende Menge an Reinigungsmittel mithilfe des Flaschendeckels hinzu. Schließen Sie den Deckel des Tanks. Vor Gebrauch den Tank vorsichtig schütteln, um die Lösung zu mischen. Den Tank wieder in die Station einsetzen.



Hinweis:

- Wische das Wasser mit einem sauberen, trockenen Tuch von der Oberfläche des Tanks, bevor du ihn einsetzt.
- Bitte verschließe die oberen Abdeckungen der Wassertanks vor Verwendung fest.
- Die Wassertropfen im Tank sind vom Funktionstest übrig geblieben, sein Gebrauch ist dennoch sicher.
- Für ein optimales Reinigungsergebnis wird empfohlen, ausschließlich das ECOVACS-Reinigungsmittel zu verwenden. Es ist separat erhältlich und kann unter <https://www.ecovacs.com> bestellt werden.

7 Beginn der Reinigung

1. Kartierung starten

Befehle dem Roboter über die App ECOVACS HOME oder die Sprachsteuerung, die Kartierung zu starten.

Wenn du zum ersten Mal eine Karte erstellst, folge bitte dem Roboter, um einige kleinere Probleme zu beheben.

Er kann zum Beispiel unter den Möbeln stecken bleiben. Beachte die folgenden Abhilfemaßnahmen:

1. Erhöhe tief hinabreichende Möbel, wenn möglich;
2. Decke den Boden des Möbels ab;
3. Richte über die App eine virtuelle Begrenzung ein.

Beim Kartieren erkundet der Roboter sein Umfeld. Der Erkundungskurs kann sich von der Reinigungsstrecke unterscheiden.

2. Beginn der Reinigung

- Der Wassertank des Roboters wird automatisch durch die OMNI-Station aufgefüllt. Manuelles Nachfüllen ist nicht erforderlich.
- Beim Wischen erkennt der Roboter den Bodentyp und kann den WischMopp automatisch anheben, wenn er auf Teppiche trifft. Benutze den Roboter nicht auf Zottelteppichen oder wenn die Fransen länger als 10 mm sind. Es wird empfohlen, längere Fransen vor dem Reinigen zusammenzulegen. Oder lege in der ECOVACS HOME App unter „Karte > Teppichreinigungsstrategie“ den Fransenteppich als Sperrgebiet fest.

Vor der ersten Reinigung muss sich der Roboter in der OMNI-Station befinden und vollständig aufgeladen sein. Zum Starten tippe auf dem Roboter auf

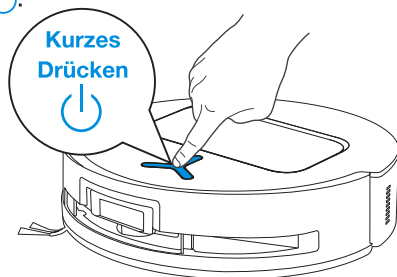
Du kannst zum Start der Reinigung auch die ECOVACS HOME App oder die Sprachsteuerung verwenden.

3. Unterbrechen

Zum Anhalten während der Arbeit tippe auf dem Roboter auf . Du kannst zum Anhalten auch die ECOVACS HOME App oder die Sprachsteuerung verwenden.

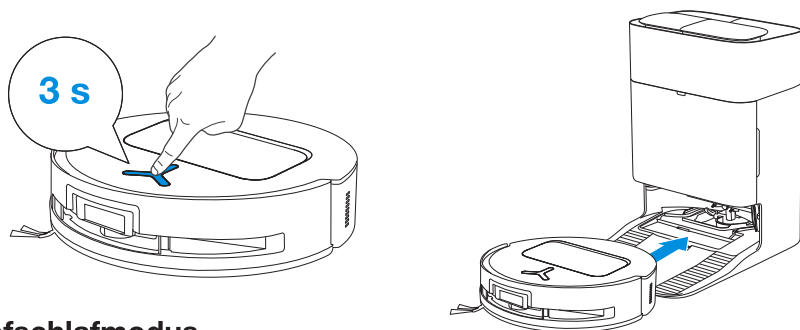
4. Aufrufen

Nach einer kurzen Pause erlöschen alle Anzeigeleuchten am Roboter. Zum Aufruf des Roboters drücke .



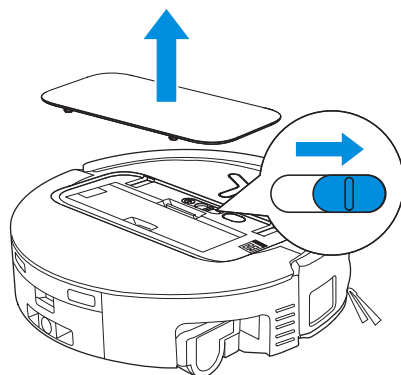
5. Rückkehr zur OMNI-Station

Benutze die ECOVACS HOME App oder drücke die Robotertaste  3 Sekunden lang, um den Roboter zum Aufladen zurück zur Station zu rufen.



6. Tiefschlafmodus

Der Roboter geht in den Tiefschlafmodus, um die Akkus zu schonen, wenn er etwa 10 Stunden außerhalb der OMNI-Station bleibt. Zum Aufrufen schalte ihn bitte aus und wieder ein.



Regelmäßige Wartung

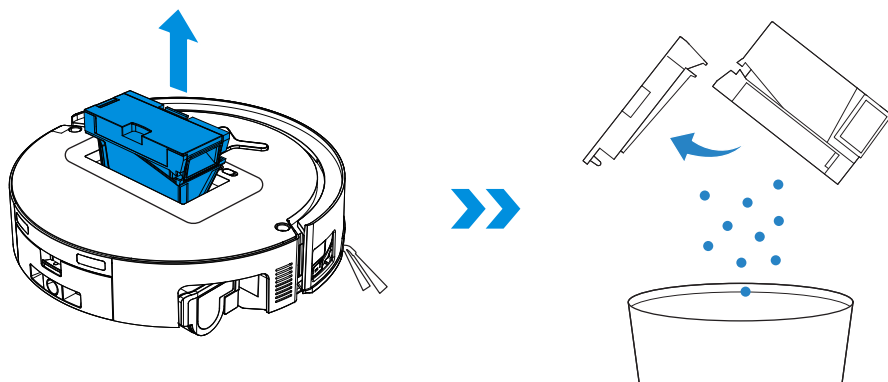
1 Wartungshäufigkeit

Wartungsarbeiten und der Austausch von Teilen sind für eine optimale Leistung in den folgenden Zeitabständen erforderlich:

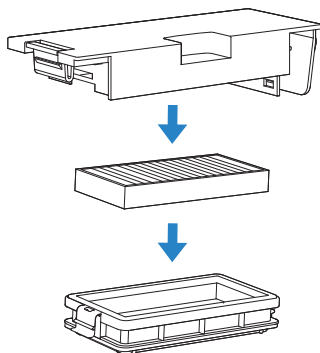
Teil	Wartungshäufigkeit	Ersatzfrequenz
Auswechselbare Wischwalze	Jede Woche	Alle 1-2 Monate
Wanne	Jede Woche	/
Brauchwasserkasten	Jede Woche	/
Staubbeutel	/	Alle 2-3 Monate
Seitenbürste	Alle 2 Wochen	Alle 3-6 Monate
Hauptbürste	Jede Woche	Alle 6-12 Monate
Filter	Jede Woche	Alle 3-6 Monate
Kantensensor Universalrad Absturzsensoren Stoßstange Ladekontakte am Roboter Ladekontakte an der OMNI-Station d-ToF-Lasermodule AIVI-Kamera	Ca. jeden Monat	/
Reinwassertank	Alle 3 Monate	/
Schmutzwassertank	Jeden Monat	/
Staubbehälter innen	Jeden Monat	/
Rumpf und Unterseite der Station	Jeden Monat	/
Abnehmbare Ablage	Alle 5 Monate	/

2 Staubbehälter

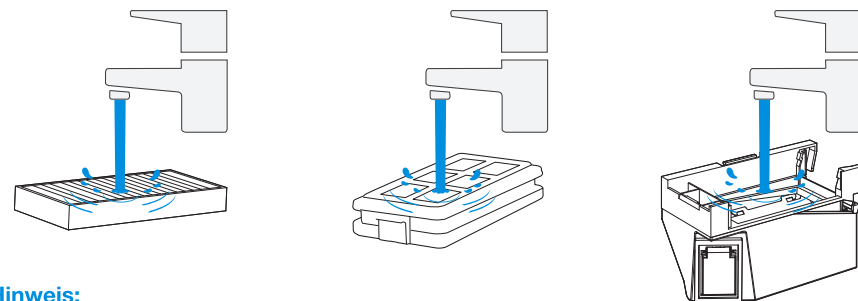
1. Entferne den Staubbehälter und öffne die Abdeckung, um ihn zu leeren.



2. Öffne die Abdeckung des Staubbehälters und entferne Filter und Filternetz.



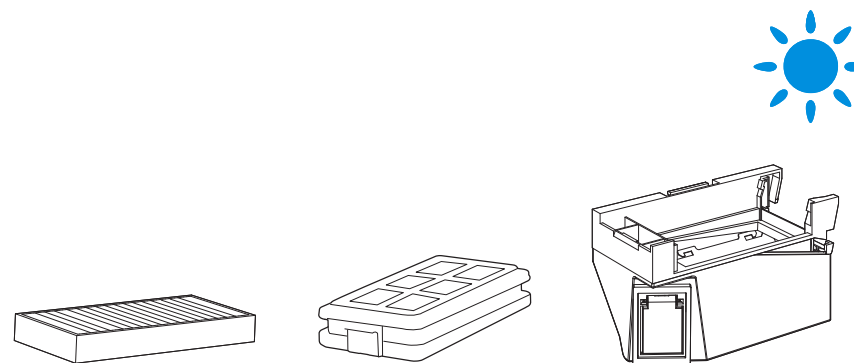
3. Du kannst die Komponenten spülen. Schüttele sie anschließend gut durch, um Wassertropfenreste zu entfernen.



Hinweis:

- Bitte spüle den Filter mit Wasser aus.
- Reinige den Filter nicht mit Fingern oder Bürsten.

4. Lasse Staubbehälter und Filter an der Luft trocknen.

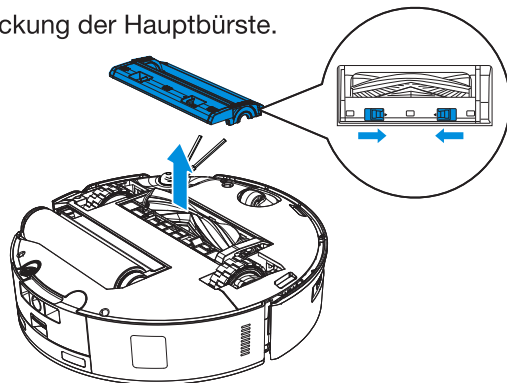


Trockne den Filter vor der Verwendung vollständig.

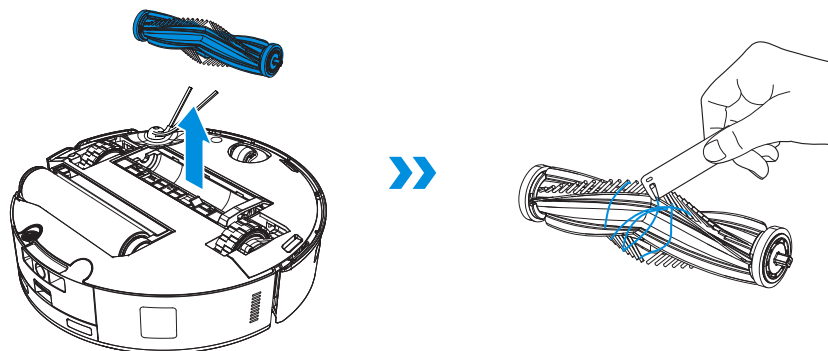
③ Wartung von Haupt- und Seitenbürste

Reinigen der Hauptbürste.

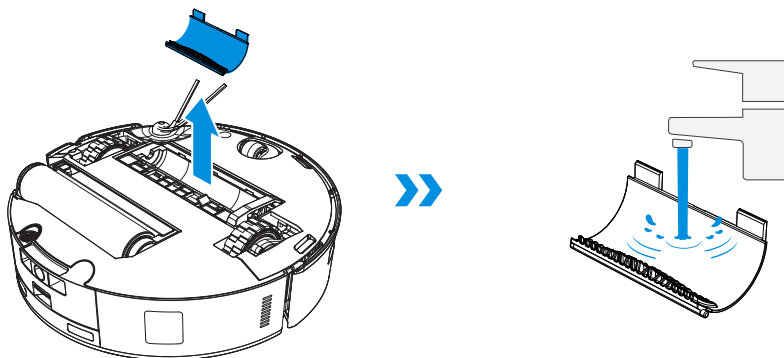
1. Entferne die Abdeckung der Hauptbürste.



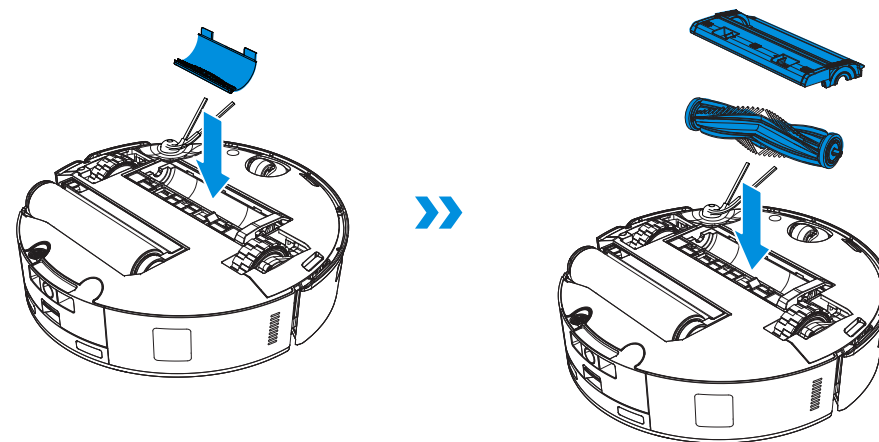
2. Entferne und reinige die Hauptbürste.



3. Nimm den Bürstenkamm ab, um ihn zu reinigen und zu trocknen.

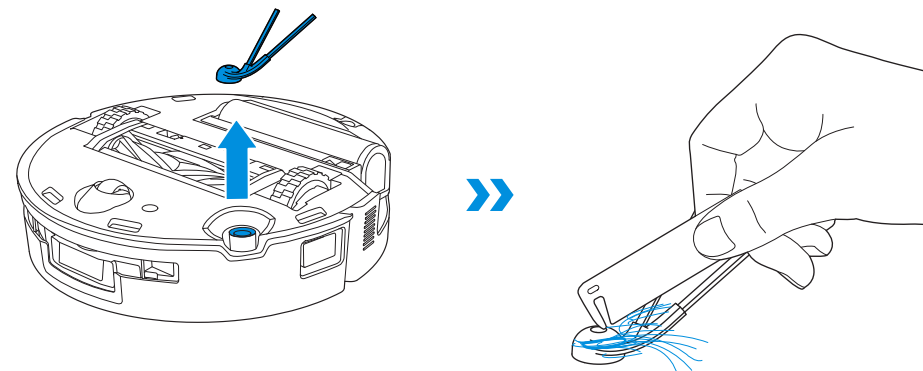


4. Montiere der bürstenkamm, Hauptbürste und Hauptbürstenabdeckung.



Reinigen der Seitenbürste.

Entferne und reinige die Seitenbürste.

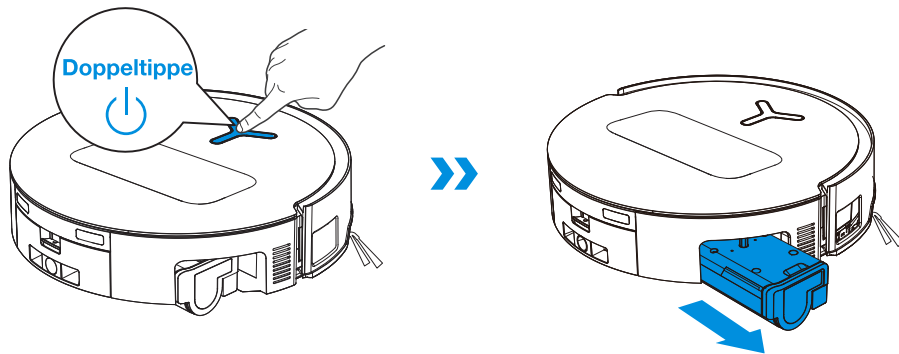


Hinweis: Entdecken Sie weitere multifunktionale Reinigungswerkzeuge in der ECOVACS HOME App oder unter <https://www.ecovacs.com>.

4 Wischwalze, Wanne und Brauchwasserkasten.

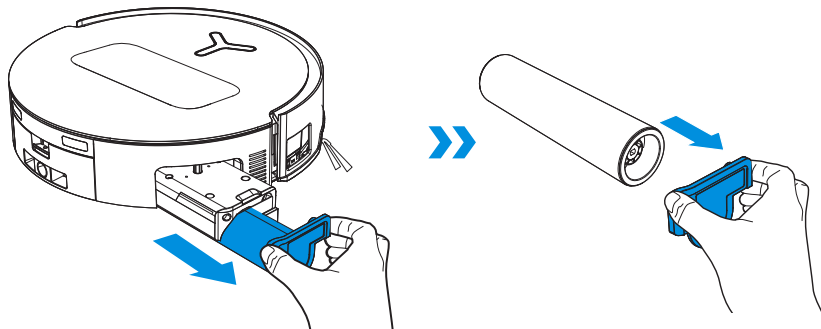
Reinigen der Wischwalze.

1. Doppeltippe auf die Taste , damit die Wischwalze gelöst wird.

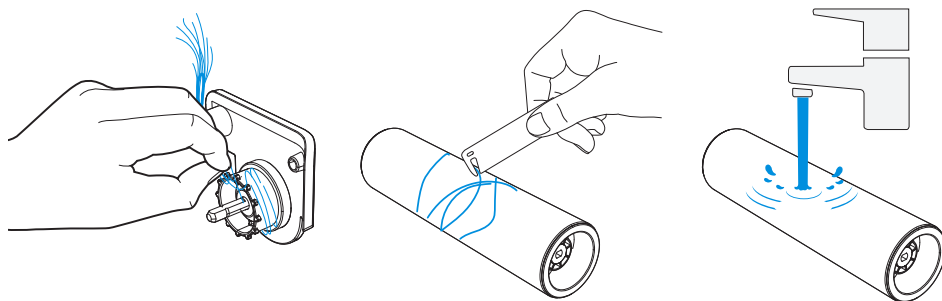


Hinweis: Belaste die Walzen nicht zu stark. Sie sollte mit Sorgfalt entfernt und eingesetzt werden.

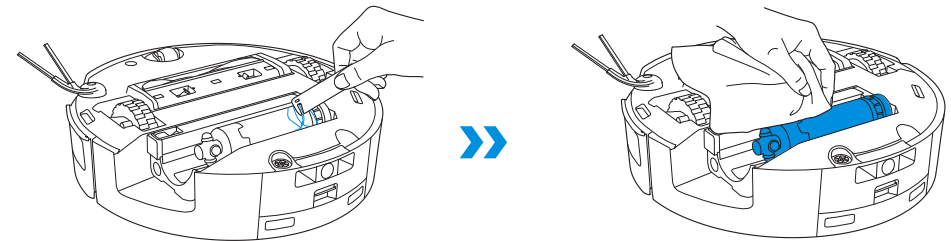
2. Drücke die Entriegelungstaste, um die Walze zu entfernen.



3. Reinigen der Wischwalze.

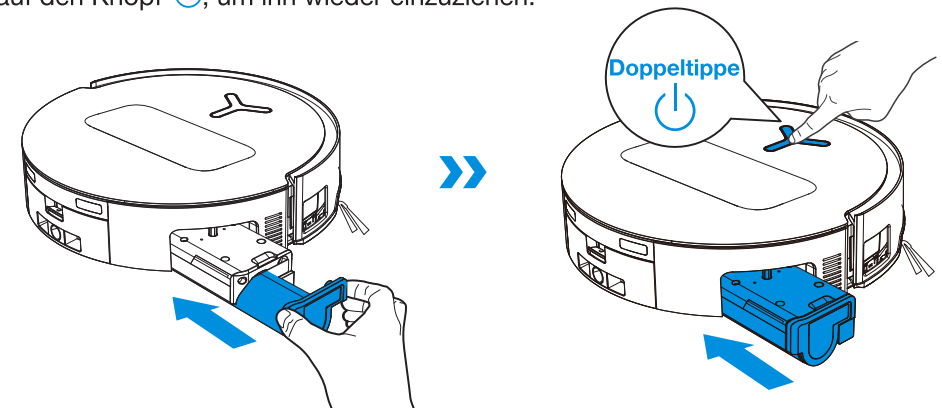


4. Innenreinigung der Wischwalze.



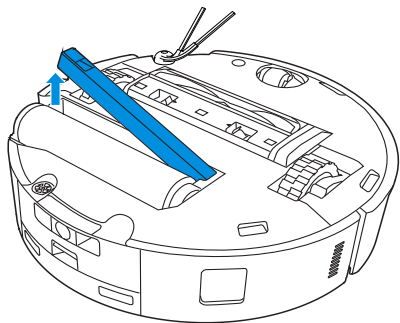
Hinweis: Reinige den Rumpf nicht mit Wasser.

5. Schiebe die Wischwalze in die Walzenendabdeckung und Doppeltippe zweimal auf den Knopf , um ihn wieder einzuziehen.



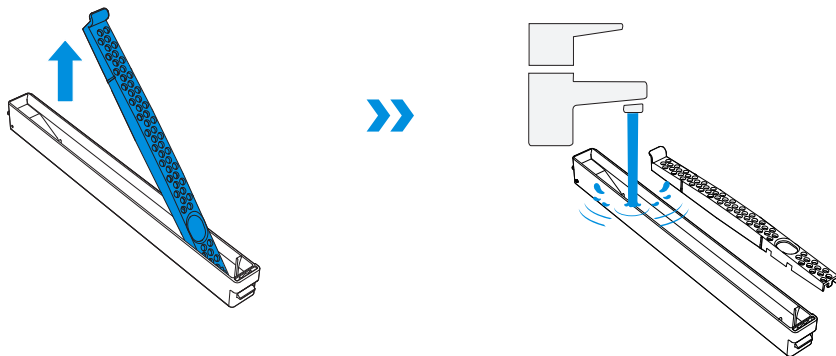
Reinigen der Wanne

1. Wanne entfernen.

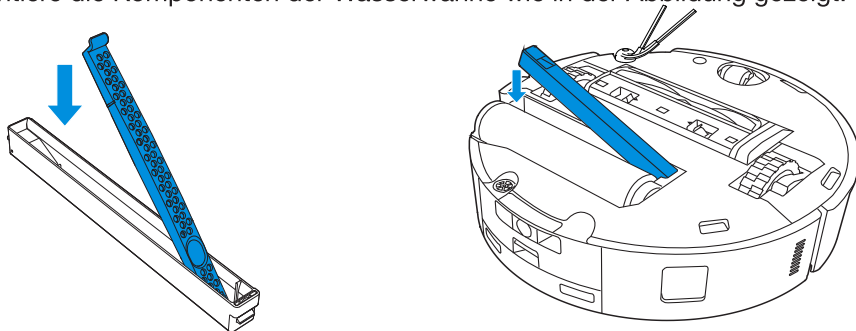


Hinweis: Eine kleine Menge Restwasser kann beim Umdrehen des Roboters austreten, wenn er sich nicht im Trockenmodus befindet.

2. Entferne und reinige die Komponenten der Wasserwanne.

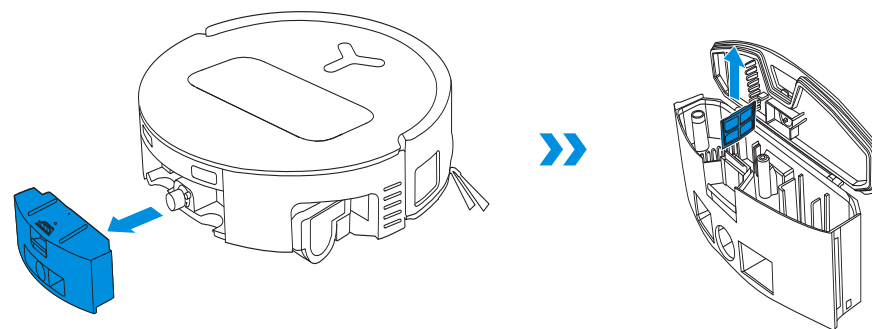


3. Montiere die Komponenten der Wasserwanne wie in der Abbildung gezeigt.

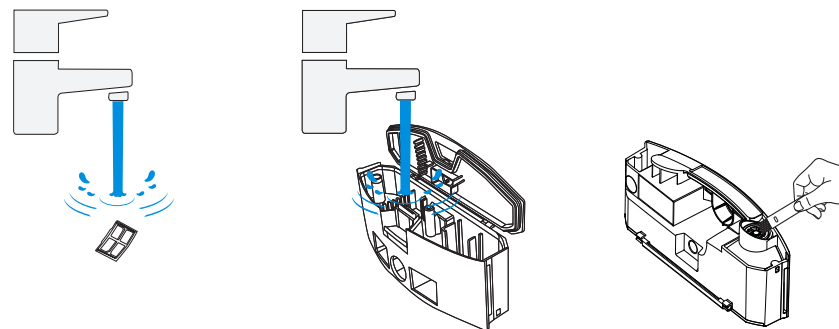


Reinigung des Wassercontainers

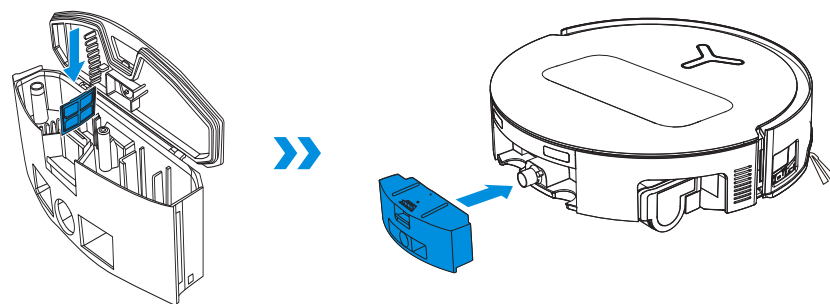
1. Entferne die Schmutzwasserbox und den Filter.



2. Reinige den Filter, die Box und den Abwasserablauf.



3. Setz den Filter wieder ein, drücke ihn fest an und befestige anschließend die Abdeckung des Schmutzwasserbehälters wieder.

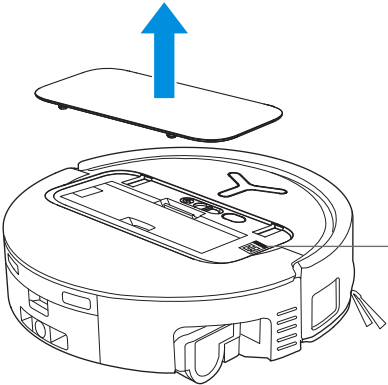


TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Modell	DEX68		
Nenneingang	20 V === 2 A	Ladezeit	ungefähr 4,5 Stunden
Stationsmodell	CH2497A		
Nenneingang	220-240 V ~ 50-60 Hz	Nennausgangsleistung	20 V === 2 A
Nenneingangsstrom (Aufladen)	0,5 A	Leistung (Entleerung)	650 W
Leistung (WischMopp mit heißem Wasser)	1650 W		
Roboter-Abmessungen (L*B*H mm)	353*351,5*98 mm		
Stations-Abmessungen (L*B*H mm)	338*459*500 mm (mit Basis) 338*276*500 mm (ohne Basis)		

Die Ausgangsleistung des kabellosen Moduls beträgt weniger als 100 mW.
Hinweis: Technische und gestalterische Spezifikationen können aufgrund kontinuierlicher Produktverbesserung geändert werden.
Weiteres Zubehör findest du unter <https://www.ecovacs.com>.

Aufgrund der Produktanforderungen (Funktion und Benutzererfahrung) verwenden unsere Produkte keine ultra-niedrige Leistung Gerätearchitektur, daher gibt es keinen Ausschaltmodus und keinen Stand-by-Modus. Nachdem das Gerät vollständig aufgeladen ist, wird es innerhalb von 20 Minuten in den Netzwerkbereitschaftsmodus wechseln. Der Stromverbrauch im Netzwerkbereitschaftsmodus beträgt 1.9 W.



Bitte scanne den QR-Code mit der Handykamera und erhalte die Bedienungsanleitung.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des précautions de base doivent toujours être respectées, notamment les suivantes :

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL. CONSERVEZ CE MANUEL D'UTILISATION.

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
2. Dégagez la zone à nettoyer. Retirez les cordons d'alimentation et les petits objets du sol qui pourraient emmêler l'appareil. Rentez les franges du tapis sous la base du tapis et soulevez les objets tels que les rideaux et les nappes du sol.

3. S'il y a une pente dans la zone de nettoyage en raison d'une marche ou d'un escalier, vous devez utiliser l'appareil pour vous assurer qu'il peut détecter la marche sans tomber par-dessus bord. Il peut s'avérer nécessaire de placer une barrière physique sur le bord pour empêcher l'unité de tomber. Assurez-vous que la barrière physique ne constitue pas un risque de trébuchement.
4. Utiliser uniquement comme décrit dans ce manuel. Utilisez uniquement les accessoires recommandés ou vendus par le fabricant.
5. Pour usage domestique et en INTÉRIEUR UNIQUEMENT. N'utilisez pas l'appareil dans des environnements extérieurs, commerciaux ou industriels.
6. N'utilisez pas l'appareil sans bac à poussière et/ou filtres en place.
7. N'utilisez pas l'appareil dans une zone où se trouvent des bougies allumées ou des objets fragiles.
8. Gardez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps éloignés des ouvertures et des pièces mobiles.
9. N'utilisez pas l'appareil dans une pièce où dort un nourrisson ou un enfant.
10. Évitez de l'utiliser et le stocker dans des environnements extrêmement chauds ou froids (en dessous de -5 °C/23 °F ou au-dessus de 40 °C/104 °F). Veuillez charger le robot à une

température supérieure à 0 °C/32 °F et inférieure à 40 °C/104 °F.

11. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces humides ou sur des surfaces contenant de l'eau stagnante.
12. Ne laissez pas l'appareil aspirer de gros objets tels que des pierres, de gros morceaux de papier ou tout autre objet susceptible d'obstruer l'appareil.
13. N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des matières inflammables ou combustibles telles que de l'essence, du toner d'imprimante ou de copieur, et ne l'utilisez pas dans des zones où ils peuvent être présents.
14. N'utilisez pas l'appareil pour ramasser des objets qui brûlent ou qui fument, comme des cigarettes, des allumettes, des cendres chaudes ou tout ce qui pourrait provoquer un incendie.
15. Ne placez pas d'objets dans la prise d'aspiration. Ne l'utilisez pas si la prise d'aspiration est obstruée. Gardez l'admission exempte de poussière, de peluches, de cheveux ou de tout ce qui pourrait réduire le flux d'air.
16. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son technicien pour éviter tout risque.
17. Éteignez l'interrupteur d'alimentation avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil.
18. Le type de batterie au lithium adapté au CH2497A est de 8 cellules max., tension nominale max. 14,4 V CC, capacité nominale 5 800 mAh. La batterie doit être retirée et jetée conformément aux lois et réglementations locales avant la mise au rebut de l'appareil.
19. Veuillez éliminer les piles usagées conformément aux lois et réglementations locales.
20. N'incinérez pas l'appareil même s'il est gravement endommagé. Les piles peuvent exploser en cas d'incendie.
21. L'appareil doit être utilisé conformément aux instructions de ce manuel d'instructions. ECOVACS HOME Service Robotics ne peut être tenu responsable des dommages ou blessures causés par une mauvaise utilisation.
22. Le robot contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des personnes qualifiées. Pour remplacer la batterie du robot, veuillez contacter le service client.
23. Assurez-vous que la tension de votre source d'alimentation correspond à la tension d'alimentation indiquée sur la Station OMNI.
24. Utilisez uniquement la batterie rechargeable d'origine et la Station OMNI fournies avec l'appareil par le fabricant. Les piles non rechargeables sont interdites.
25. Veillez à ne pas endommager le cordon d'alimentation. Ne tirez pas et ne transportez

pas l'appareil ou la Station OMNI par le cordon d'alimentation, n'utilisez pas le cordon d'alimentation comme poignée, ne fermez pas une porte sur le cordon d'alimentation et ne tirez pas le cordon d'alimentation autour d'arêtes ou de coins tranchants. Ne faites pas passer l'appareil sur le cordon d'alimentation. Gardez le cordon d'alimentation éloigné des surfaces chaudes.

26. N'utilisez pas la Station OMNI si elle est endommagée. L'alimentation électrique ne doit pas être réparée et ne doit plus être utilisée si elle est endommagée ou défectueuse.
27. Ne pas utiliser si le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés. N'utilisez pas l'appareil ou la Station OMNI s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, s'il est endommagé, s'il est laissé à l'extérieur ou s'il est entré en contact avec de l'eau. Il doit être réparé par le fabricant ou son agent de service afin d'éviter tout danger.
28. La fiche doit être retirée de la prise avant de nettoyer ou d'entretenir la Station OMNI.
29. Retirez l'appareil de la Station OMNI et éteignez l'interrupteur d'alimentation de l'appareil avant de retirer la batterie pour la mise au rebut de l'appareil.
30. Lorsque vous n'utilisez pas la Station OMNI pendant une longue période, veuillez la

débrancher.

31. Si le robot n'est pas utilisé pendant une longue période, éteignez-le pour le ranger et débranchez la Station OMNI.
32. **AVERTISSEMENT** - Ajoutez de l'eau propre uniquement dans le réservoir propre.
33. **AVERTISSEMENT** : Pour recharger la batterie, utilisez uniquement l'unité d'alimentation amovible CH2497A fournie avec cet appareil.

Pour satisfaire aux exigences d'exposition aux RF, une distance de séparation de 20 cm ou plus doit être maintenue entre cet appareil et les personnes pendant son fonctionnement.

Pour garantir la conformité, les opérations à une distance inférieure à cette distance ne sont pas recommandées. L'antenne utilisée pour cet émetteur ne doit pas être colocalisée avec une autre antenne ou un autre émetteur.

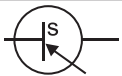
Mise à jour de l'appareil

En règle générale, certains appareils sont mis à jour tous les deux mois, mais ce n'est pas toujours aussi précis.

Certains appareils, notamment ceux mis en vente il y a plus de trois ans, ne seront mis à jour que si une vulnérabilité critique est détectée et corrigée.

Pour vérifier la version actuelle du logiciel et

activer les mises à jour automatiques, accédez à Paramètres > Paramètres avancés du robot > À propos de votre robot > Mise à jour dans l'application. La version actuelle s'affiche ; appuyez sur Mise à jour pour accéder à la page et sélectionnez Mise à jour automatique pour l'activer.

	Attention : surface chaude
	Transformateur d'isolement de sécurité résistant aux courts-circuits
	Alimentation à découpage
	Pour une utilisation en intérieur uniquement
	Courant continu
	Courant alternatif
	Ce produit est conforme aux Directives CE en vigueur.
	Avant de charger, lisez les instructions.
	Polarité du port de charge
	Fusible miniature temporisé

La surveillance à distance est destinée à un usage absolument privé dans des lieux privés non publics, destinés uniquement à l'autoprotection pure et au contrôle individuel. Veuillez tenir compte des obligations légales locales en matière de protection des données en cas d'utilisation. Aucune surveillance des lieux publics, notamment avec une intention clandestine et/ou de la part de l'employeur sans motifs justifiés. Une telle utilisation non justifiée relève uniquement des risques et de la responsabilité de l'utilisateur.

Déclaration de conformité de l'Union européenne

Informations sur la mise au rebut pour les utilisateurs de déchets d'équipements électriques et électroniques



Ce symbole figurant sur le produit ou son emballage indique que les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets municipaux non triés. Pour assurer leur traitement adéquat, il vous incombe de mettre au rebut vos équipements usagés en les ramenant à des points de collecte désignés.

La mise au rebut correcte de ce produit permettra d'économiser des ressources précieuses et d'éviter tout effet négatif potentiel pour la santé humaine et l'environnement, qui pourrait survenir en cas de traitement inadapté des déchets.

Pour rapporter votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter gratuitement le détaillant auprès duquel le produit a été acheté. Vous pouvez également contacter les autorités locales pour de plus amples informations sur le point de collecte le plus proche de chez vous. La mise au rebut incorrecte de ces déchets pourra entraîner des sanctions, conformément à votre réglementation nationale.

Informations sur la mise au rebut des batteries usagées pour les utilisateurs



Ce symbole indique que les batteries et accumulateurs en fin de vie ne doivent pas être mélangés aux déchets municipaux non triés. Vous jouez un rôle important dans l'effort visant à minimiser l'impact des batteries et accumulateurs sur l'environnement et la santé humaine. Pour un recyclage adapté, vous pouvez retourner ce produit ou les batteries et accumulateurs qu'il contient à votre fournisseur ou à un point de collecte désigné, gratuitement.

La mise au rebut correcte de ce produit permettra d'économiser des ressources précieuses et d'éviter tout effet négatif potentiel pour la santé humaine et l'environnement, qui pourrait survenir en cas de traitement inadapté des déchets.

La mise au rebut incorrecte de ces déchets pourra entraîner des sanctions, conformément à votre réglementation nationale.

Il existe des systèmes de collecte distincts pour les batteries et accumulateurs usagés.

Veuillez mettre au rebut les batteries et accumulateurs correctement dans votre centre de recyclage ou déchetterie locaux.

Directive relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses (RoHS)

ECOVACS HOME Service Robotics Co., Ltd. déclare par la présente que l'ensemble du produit, y compris ses pièces (câbles, cordons, etc.) est conforme à la directive RoHS 2011/65/UE et à l'amendement de la Directive déléguée de la Commission (UE) 2015/863 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (« RoHS refondue » ou « RoHS 2.0 »).

Directive relative aux équipements radio

ECOVACS HOME Service Robotics Co., Ltd. déclare par la présente que les produits répertoriés dans cette section sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la Directive 2014/53/UE relative aux équipements radio.

Représentant autorisé en Europe :



ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Allemagne

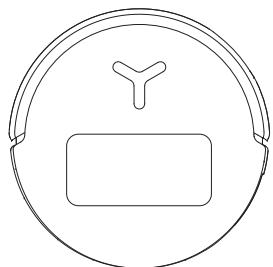
ECOVACS HOME Service Robotics Co., Ltd. déclare par la présente que le produit est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la Directive RoHS 2011/65/UE et à l'amendement de la Directive déléguée de la Commission (UE) 2015/863, la Directive 2014/53/UE relative aux équipements radio et à la Directive relative aux machines.

La déclaration de conformité est disponible à l'adresse suivante :

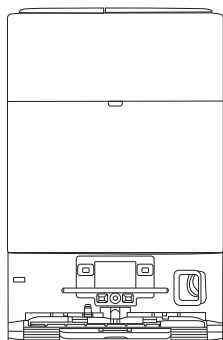
<https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

CONTENU DU COLIS

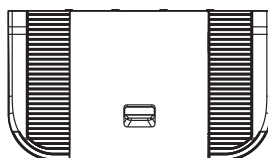
1 CONTENU DU COLIS



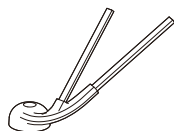
Robot



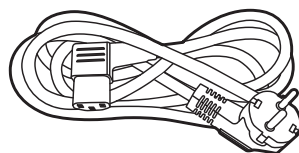
Station OMNI



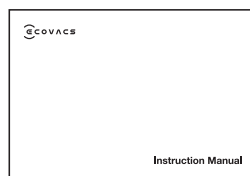
Base



Brosse latérale



Cordon d'alimentation



Manuel d'utilisation

Remarque :

* Les figures et illustrations sont données à titre indicatif et peuvent différer de l'aspect réel du produit. La conception et les spécifications du produit sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

2 Schéma du produit

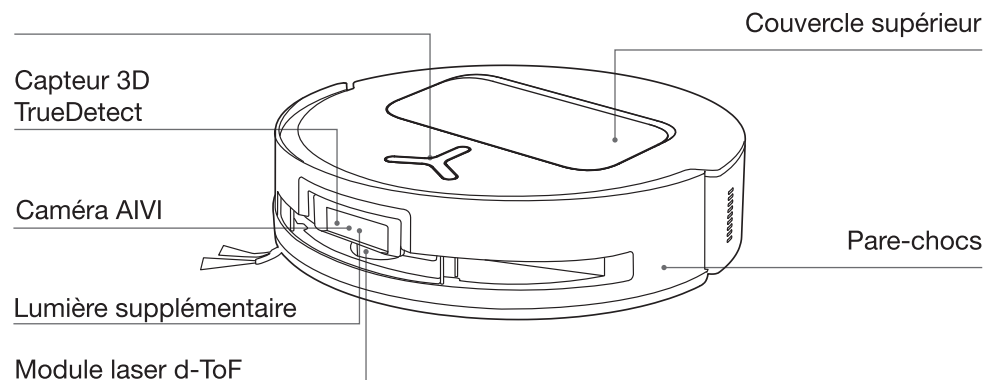
1. Vue de face du robot

Bouton sur le robot

Appui court : Démarrer/Pause

Appui long pendant 3 secondes : Retour à la Station de chargement

Appuyez deux fois : Dégagement/Rétraction du rouleau à serpillière
(Le robot n'est pas dans la Station)



2. Vue du dessous du robot

Capteurs anti-chute

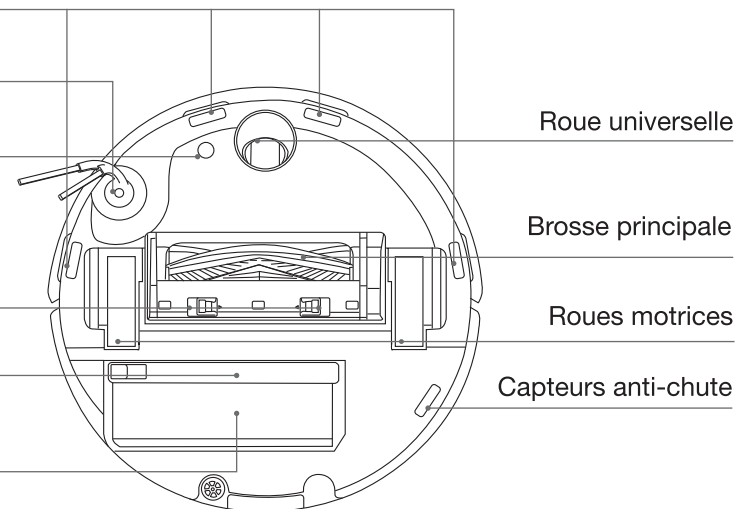
Brosse latérale

Capteur de détection de tapis

Bouton de déverrouillage de la brosse

Bac à eau

serpillière à rouleau remplaçable



3. Vue intérieure (sous le capot)

Bouton de réinitialisation (RESET)

Configuration du réseau : Appuyez sur le bouton de réinitialisation (RESET) et suivez l'invite vocale pour configurer le réseau.

Restaurer les paramètres par défaut : Appuyez longuement sur le bouton de réinitialisation (RESET) pendant 5 secondes. Après avoir entendu l'invite vocale, la musique de démarrage sera jouée et le robot sera restauré aux paramètres par défaut.

Indicateur d'état
Wi-Fi/Bouton de
réinitialisation
(RESET)

Contacts de charge

Boîte à eau sale

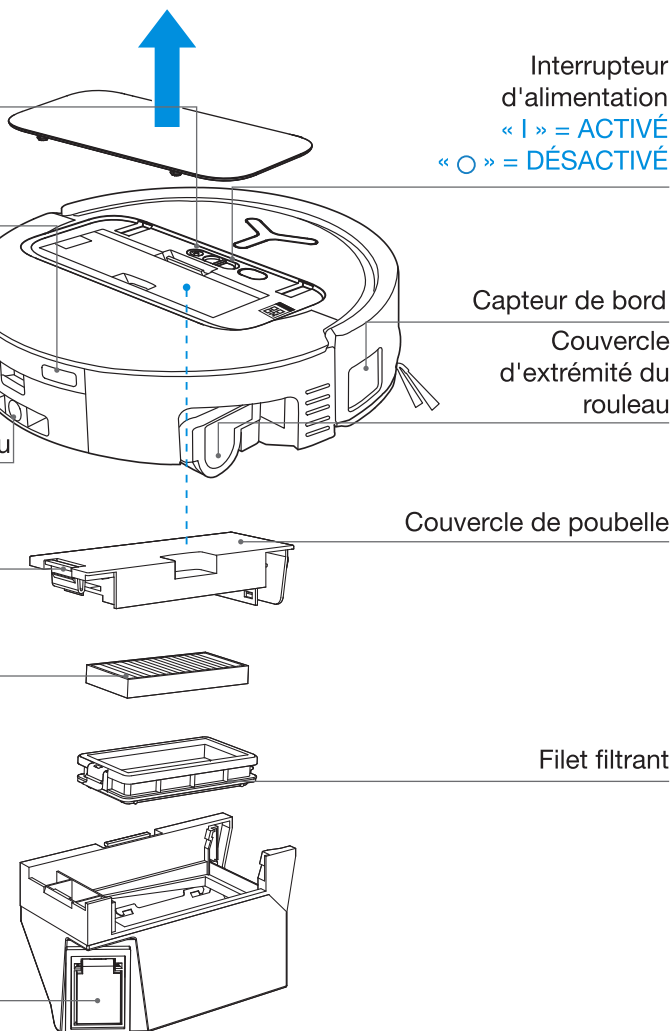
Port de remplissage d'eau

4. Poubelle

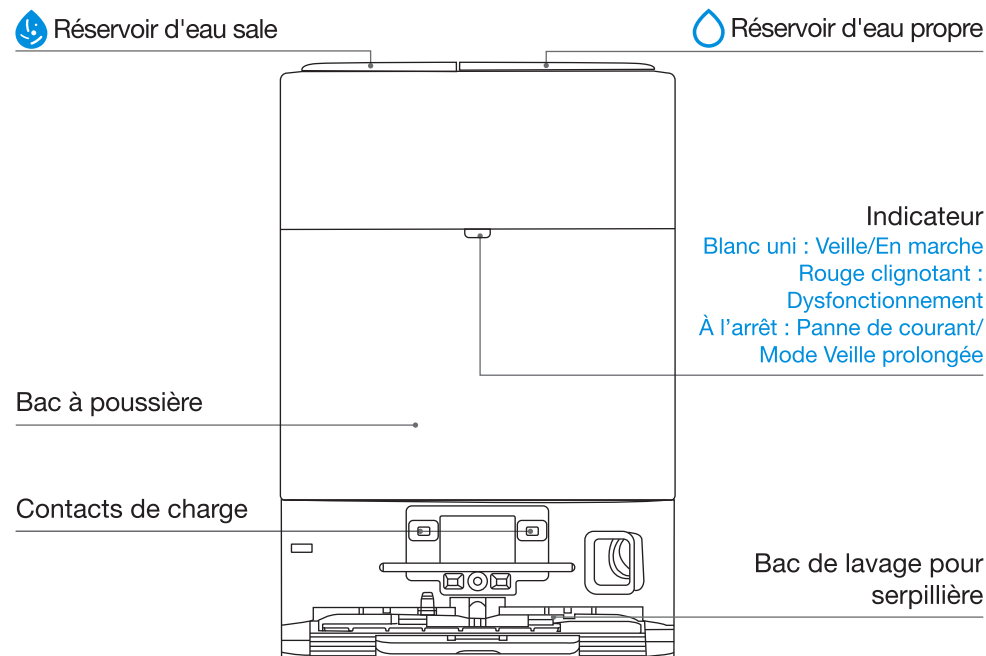
Loquet de filtre

Filtre

Port d'élimination de la
poussière



5. Vue de face de la Station OMNI

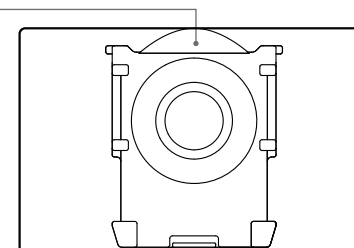


Remarque :

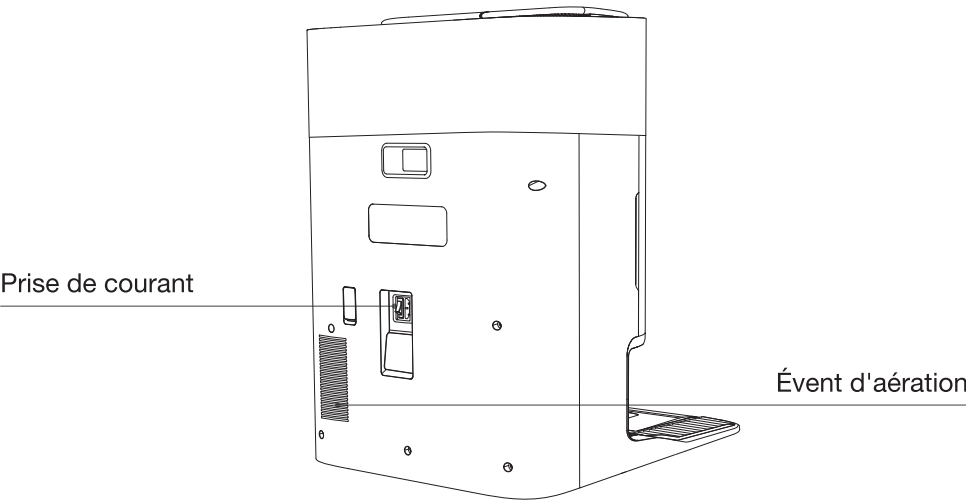
- Si l'indicateur clignote en rouge, accédez à l'application ECOVACS HOME pour plus de détails sur le dysfonctionnement.
- Si le robot ne charge pas, essuyez les contacts de charge correspondants sur la Station OMNI avec un chiffon sec.

6. Sac à poussière

Poignée du sac à poussière



7. Vue arrière de la Station OMNI

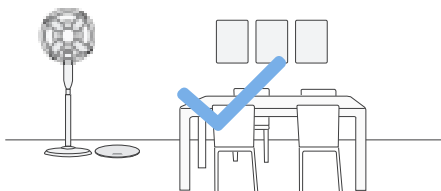


8. Capteurs

Schéma du produit	Description fonctionnelle
d-ToF Module laser	La télémétrie laser est utilisée pour mesurer la distance entre le robot et les objets environnants en fonction de la différence de temps de réflexion. Elle permet au module de cartographier les objets environnants pendant que le robot se déplace. La portée de détection est de 12 m.
Capteur 3D TrueDetect	Grâce à la détection infrarouge et au concept de triangles semblables, le capteur émet des rayons infrarouges et reçoit la lumière des objets situés devant pour calculer la distance entre l'objet et le robot. Lorsque le capteur détecte un objet à proximité, le robot effectue automatiquement un virage pour éviter de heurter l'objet. La portée de détection est de 0,3 m.
Capteurs anti-chute	La télémétrie infrarouge est appliquée par le capteur situé au bas du robot pour mesurer la hauteur entre le bas du robot et le sol. Lorsqu'il se trouve au-dessus des escaliers, par exemple, avec une hauteur supérieure à 55 mm sur un sol blanc ou une hauteur supérieure à 30 mm sur un sol noir, le robot arrête d'avancer et exécute ainsi la fonction Anti-chute.
Capteur de détection de tapis	La sonde à ultrasons peut émettre des ondes ultrasonores avec une fréquence de 300 KHZ. L'énergie des ondes ultrasonores peut être absorbée par les tapis. Si l'énergie réfléchie est inférieure au seuil, le robot reconnaît la présence d'un tapis. Selon les tests du laboratoire ECOVACS, il est actuellement possible d'identifier plus de 50 types de tapis disponibles sur le marché.
Capteur anti-collision	Lorsque le signal transmis est bloqué par un objet, le récepteur du signal ne peut pas le recevoir. Avec ce principe, le robot évite les obstacles lorsqu'il les rencontre.
Capteur de bords	Grâce à la mesure de distance ToF, le robot peut détecter la distance entre lui et les objets situés sur son côté droit. En cas de présence d'un mur ou d'un obstacle sur le côté droit, le robot effectue un nettoyage des bords pour éviter les endroits manquants ou les collisions.
Caméra AIVI	Utilisez des caméras IA pour collecter des images de l'environnement. * Réalisez un enregistrement vidéo. Grâce à l'interaction avec le MIC, un appel vidéo à distance peut être réalisé (pour certains modèles).

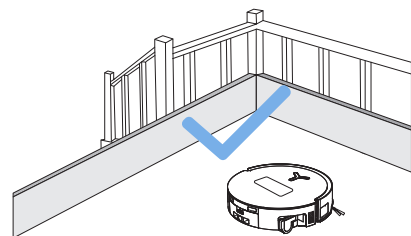
REMARQUES AVANT LE NETTOYAGE

1 Avertissement



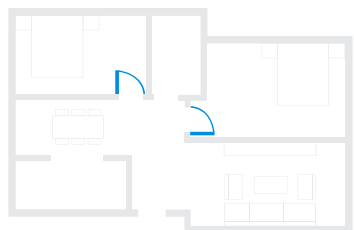
Préparer la zone

Rangez la zone à nettoyer en remettant les meubles, comme les chaises, à leur place.



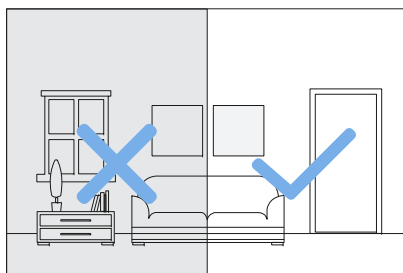
Mettre en place des barrières de protection

Il peut être nécessaire de placer une barrière physique au bord d'une pente raide pour empêcher le robot de tomber par-dessus bord.



Garder vos portes ouvertes

Lors de la première utilisation, assurez-vous que la porte de chaque pièce est ouverte pour aider le robot à parcourir complètement votre maison.

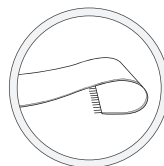


Assurer un éclairage suffisant

Le robot peut éviter les chaussures, les prises, les cordons, etc., et s'assurer que toutes les zones à nettoyer sont bien éclairées, ce qui peut améliorer l'évitement des obstacles.



Rangez les objets comme les câbles, les chiffons, les pantoufles, etc. sur le sol pour améliorer l'efficacité du nettoyage.



Avant d'utiliser le produit sur un tapis ou une moquette avec des bords à pompons, veuillez plier le tapis et glisser les pompons sous le tapis.



Veuillez ne pas vous tenir dans des espaces restreints comme les portes et les couloirs. Assurez-vous de ne pas bloquer le chemin du robot lorsqu'il identifie des zones.



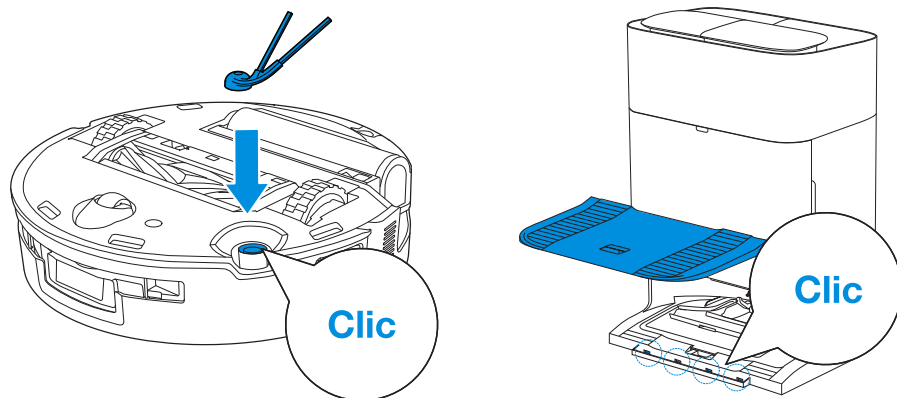
Assurez la clarté de la vision du robot et évitez de rayer ou de tacher l'objectif de la caméra IA avec des empreintes digitales ou de l'huile. Utilisez un chiffon propre et doux pour essuyer l'appareil photo, plutôt que des produits de nettoyage, des détergents ou des sprays.

2 Démarrage rapide

Avant utilisation, veuillez retirer tous les matériaux de protection du robot et de la Station OMNI.

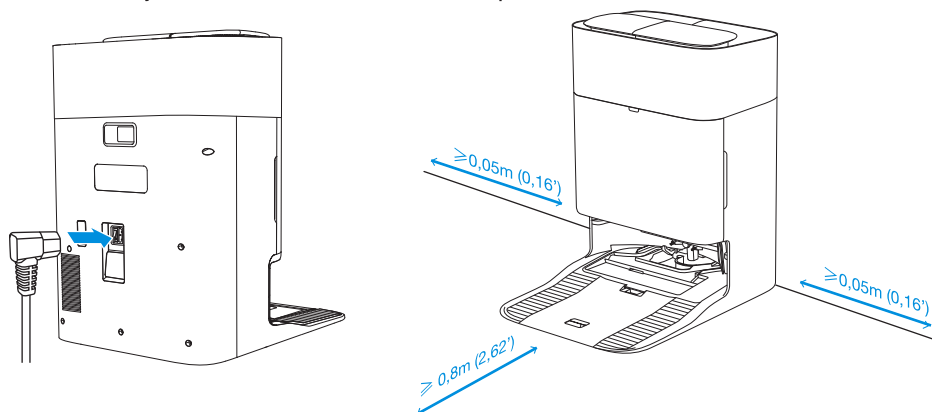
1. Installation

Le son « clic » indique une installation correcte.



2. Connexion du cordon d'alimentation et positionnement de la Station

Placez la Station contre un mur sur un sol plat et dur. Assurez-vous de toute absence d'objet à moins de 0,05 m de chaque côté et à 0,8 m devant.

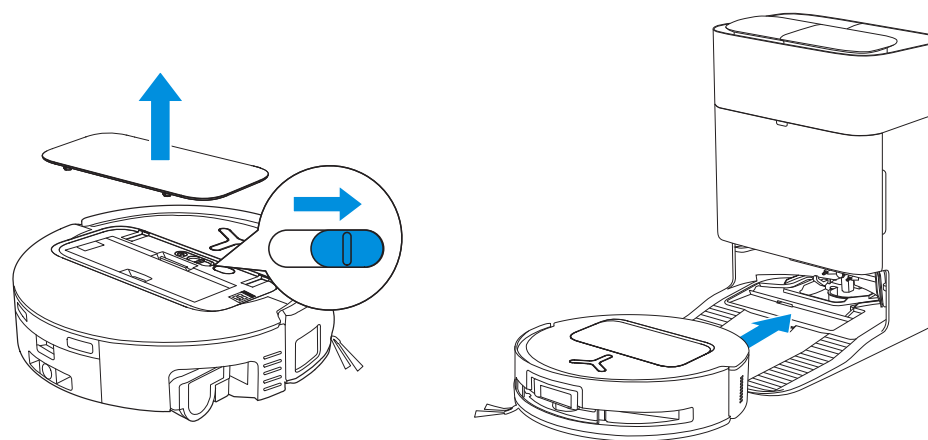


Remarque :

- En cas de présence d'objets réfléchissants comme des miroirs et des plinthes à proximité de la Station OMNI, les 14 cm inférieurs de ceux-ci doivent être recouverts.
- Ne placez pas la Station OMNI sous la lumière directe du soleil.
- Placez la Station dans un endroit avec un signal Wi-Fi fort.

3 Allumer et charger le robot

Allumez l'interrupteur d'alimentation sous le capot du robot ("I" = **MARCHE**, "O" = **ARRÊT**). Placez le robot devant la Station, en vous assurant que la Station est connectée à une alimentation électrique. Utilisez l'application ECOVACS HOME pour rappeler le robot afin qu'il commence à se charger à la Station OMNI, ou maintenez le bouton du robot  enfoncé pendant 3 secondes, et le robot reviendra à la Station pour se recharger.



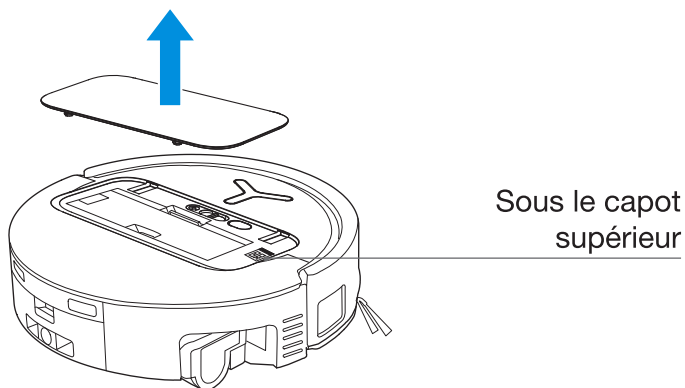
Remarque :

- Il est impossible de charger le robot lorsque l'alimentation est coupée.
- Une fois que le robot a terminé sa tâche de nettoyage, il est recommandé de ne pas l'éteindre mais de le laisser en charge, afin de mieux préparer la prochaine session de nettoyage.
- Il est recommandé que le robot commence le nettoyage à partir de la Station OMNI. Ne déplacez pas la Station OMNI pendant le nettoyage.

4 Télécharger l'application ECOVACS HOME

Téléchargez l'application ECOVACS HOME pour profiter de plus de fonctionnalités.

Vous pouvez scanner le code QR sur le robot pour télécharger l'application.



Ou recherchez ECOVACS HOME dans votre boutique d'applications mobiles pour télécharger l'application.



Remarque : Suivez le guide de l'application pour vous inscrire, vous connecter et connecter le produit à l'application.

5 Connecter le robot à l'application

Par Bluetooth : Activez le Bluetooth du robot et du téléphone portable. Autorisez l'application à obtenir l'autorisation Bluetooth du téléphone mobile. Appuyez pour scanner le code QR sur le robot ou appuyez sur  ou sur  dans l'application pour trouver le robot à proximité.

Par Wi-Fi : Vous pouvez également choisir de connecter le robot à l'application à l'aide d'autres méthodes en fonction des invites sur la page de l'application.

Remarque : Veuillez vous connecter par Bluetooth pour une meilleure expérience.

Configuration requise pour le réseau Wi-Fi :

- Vous utilisez un réseau de 2,4 GHz ou 2,4/5 GHz mixte.
- Votre routeur prend en charge les protocoles 802.11b/g/n et IPv4.
- N'utilisez pas de VPN (réseau privé virtuel) ou de serveur proxy.
- N'utilisez pas de réseau caché.
- WPA et WPA2 utilisent le cryptage TKIP, PSK, AES/CCMP.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) n'est pas pris en charge.
- Utilisez les canaux Wi-Fi 1 à 11 en Amérique du Nord et les canaux 1 à 13 en dehors de l'Amérique du Nord (consultez l'organisme de réglementation local).
- Si vous utilisez un prolongateur/répéteur réseau, le nom du réseau (SSID) et le mot de passe sont les mêmes que ceux de votre réseau principal.
- Veuillez activer le WPA2 sur votre routeur.

Voyant lumineux du Wi-Fi

	Clignotement blanc lent	Déconnecté du Wi-Fi
	Clignotement blanc rapide	Connexion en cours
	Blanc uni	Connecté au Wi-Fi

Veuillez noter que pour accéder aux fonctionnalités intelligentes comme le démarrage à distance, l'interaction vocale, l'affichage et les paramètres de contrôle de la carte 2D/3D, ainsi que le nettoyage personnalisé (les fonctionnalités peuvent varier selon le produit), vous devrez télécharger et utiliser l'application ECOVACS HOME, qui reçoit des mises à jour constantes. Vous devez accepter notre politique de confidentialité et notre accord d'utilisation avant que nous puissions traiter certaines de vos informations de base et nécessaires, et vous permettre d'utiliser le produit via l'application ECOVACS HOME. Sans votre accord, certaines des fonctionnalités intelligentes susmentionnées ne sont pas accessibles via l'application ECOVACS HOME. Néanmoins, vous pouvez toujours utiliser les fonctions de base des produits pour une utilisation manuelle.

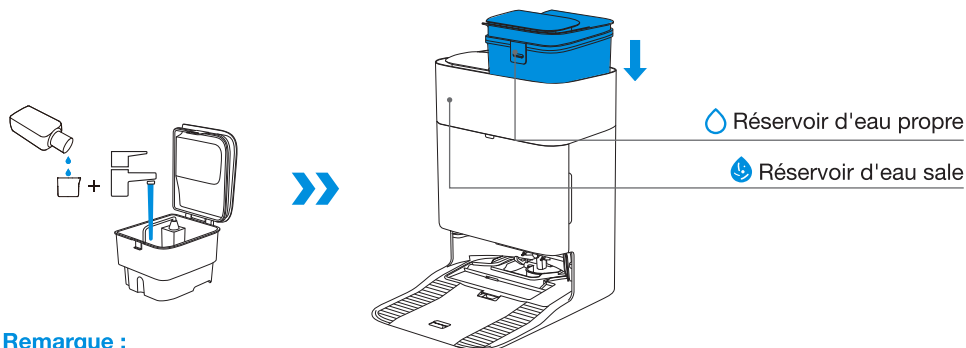
Informations relatives à l'interface réseau

Nom	Description
Interface infrarouge	L'interface infrarouge est désactivée par défaut et s'active lorsque le robot est sur la station de charge. Lorsque le DEEBOT est sur la station de charge, il communique avec celle-ci via l'interface infrarouge.
Bluetooth	Activez le Bluetooth pour connecter le robot au réseau lors du processus de configuration. Bluetooth utilise les services GAP1800, GATT1801 et 8888 pour une configuration et une interaction sécurisées des données.
Wi-Fi*	Faciliter le transfert de données entre l'application et le robot, ce qui permet de contrôler le robot via l'application.
Application ECOVACS HOME	Les produits ECOVACS offrent des fonctions intelligentes telles que la configuration du réseau, la cartographie et la sélection du mode de nettoyage (propre à chaque produit). Pour profiter de ces fonctionnalités, les utilisateurs doivent télécharger et utiliser l'application officielle ECOVACS Home.

* Les aspirateurs robotisés de la série Deebot sont conçus pour les scénarios de nettoyage domestique. Un réseau Wi-Fi domestique est nécessaire pour le fonctionnement. De plus, la protection anti-DDoS doit être configurée par les utilisateurs via les paramètres d'itinéraire.

6 Solution de remplissage et de nettoyage du réservoir d'eau propre (vendue séparément)

Remplissez d'eau le réservoir d'eau propre. Si vous le souhaitez, ajoutez une quantité appropriée de solution de nettoyage à l'aide du bouchon du flacon. Fermez le couvercle du réservoir, secouez doucement pour mélanger, puis utilisez.



Remarque :

- Utilisez un chiffon propre et sec pour essuyer l'eau à la surface du réservoir avant de le mettre en place.
- Veuillez verrouiller hermétiquement les couvercles supérieurs des réservoirs d'eau avant utilisation.
- Les gouttes d'eau dans le réservoir d'eau proviennent du test de fonctionnement, assurez-vous de l'utiliser.
- Afin d'obtenir des résultats de nettoyage optimaux, il est recommandé d'utiliser uniquement la solution de nettoyage ECOVACS qui est vendue séparément et peut être achetée sur le site <https://www.ecovacs.com>.

7 Commencer le nettoyage

1. Commencer la cartographie

Commandez le principal le robot pour démarrer la cartographie via l'application ECOVACS HOME ou la commande vocale.

Lorsque vous créez une carte pour la première fois, veuillez suivre le robot pour vous aider à éliminer certains problèmes mineurs. Par exemple, le robot peut rester coincé sous les meubles.

Veuillez vous référer aux solutions suivantes :

1. Si possible, surélever les meubles bas ;
2. Couvrir le bas du meuble ;
3. Configurer la limite virtuelle via l'application.

Lors de la cartographie, le robot explore automatiquement l'environnement de la maison. Le chemin d'exploration peut être différent du chemin de nettoyage.

2. Commencer le nettoyage

- Le réservoir d'eau du robot est automatiquement rempli via la Station OMNI. Le remplissage manuel n'est pas nécessaire.
- Lors du nettoyage, le robot reconnaît les types de sol et est capable de soulever automatiquement les balais lorsqu'il rencontre des tapis. Veuillez ne pas utiliser le robot sur des tapis à poils longs ou des moquettes dont les fibres mesurent plus de 10 mm de long. Il est recommandé de replier les tapis à poils longs dont les fibres mesurent plus de 10 mm de long pendant le processus de nettoyage, ou d'aller dans Carte > Stratégie de nettoyage de tapis dans l'application ECOVACS HOME afin de définir la zone recouverte de moquette à poils longs comme zone interdite.

Avant d'effectuer le premier nettoyage, assurez-vous que le robot est dans la Station OMNI et est complètement chargé. Appuyez sur le bouton  sur le robot pour démarrer le nettoyage.

Vous pouvez également utiliser l'application ECOVACS HOME ou la commande vocale pour démarrer le nettoyage.

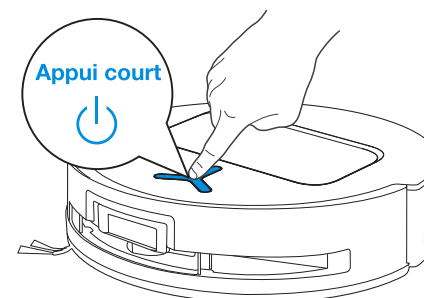
3. Pause

Appuyez sur  sur le robot pour permettre au robot de faire une pause lors du nettoyage.

Vous pouvez également utiliser l'application ECOVACS HOME ou la commande vocale pour mettre le robot en pause.

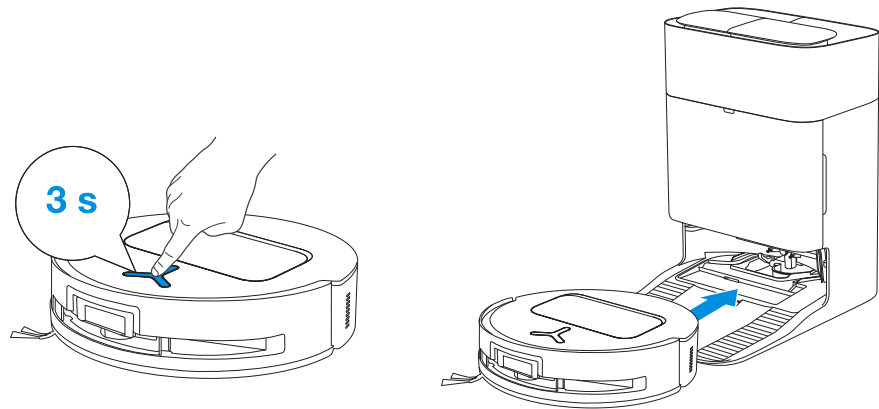
4. Désactiver le mode Veille

Après une pause d'un instant, tous les voyants du robot s'éteignent. Pour activer le robot, appuyez brièvement sur .



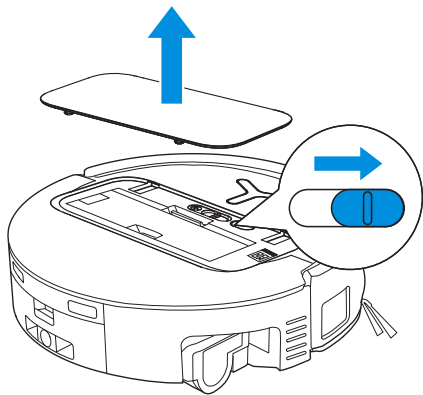
5. Retour à la Station OMNI

Utilisez l'application ECOVACS HOME ou appuyez longuement sur le bouton du robot  pendant 3 secondes pour rappeler le robot à la Station afin de le recharger.



6. Mode Veille profonde

Le robot entre en mode Veille profonde pour protéger la batterie s'il reste hors de la Station OMNI pendant environ 10 heures. Veuillez éteindre et allumer pour activer le robot.



Entretien régulier

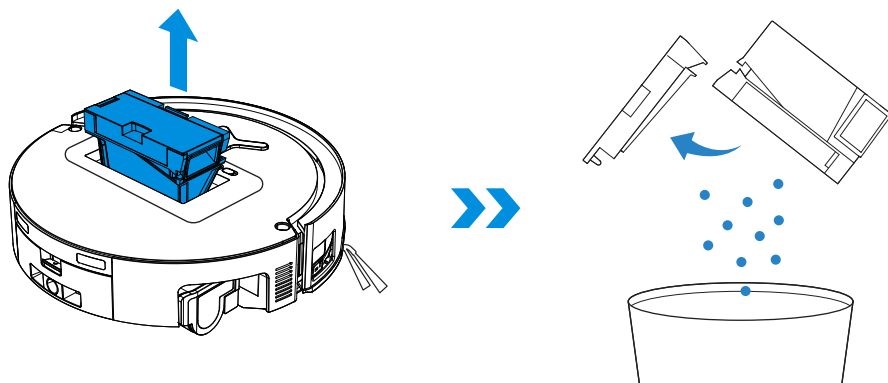
1 Fréquence de maintenance

Pour garantir des performances optimales, entretenez et remplacez les pièces aux fréquences suivantes :

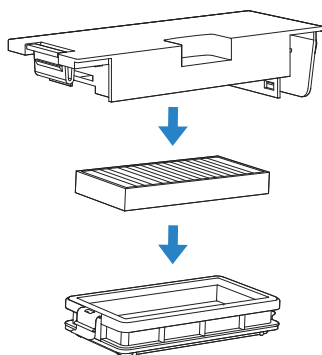
Pièce	Fréquence de maintenance	Fréquence de remplacement
Serpillière à rouleau remplaçable	Chaque semaine	Tous les 1 à 2 mois
Bac à eau	Chaque semaine	/
Boîte à eau sale	Chaque semaine	/
Sac à poussière	/	Tous les 2 à 3 mois
Brosse latérale	Toutes les 2 semaines	Tous les 3 à 6 mois
Brosse principale	Chaque semaine	Tous les 6 à 12 mois
Filtre	Chaque semaine	Tous les 3 à 6 mois
Capteur de bord Roue universelle Capteurs anti-chute Pare-chocs Contacts de charge sur le robot Contacts de charge sur la Station OMNI Module laser d-ToF Caméra AIVI	Environ tous les mois	/
Réservoir d'eau propre	Tous les 3 mois	/
Réservoir d'eau sale	Chaque mois	/
Bac à poussière à l'intérieur	Chaque mois	/
Corps et bas de la Station	Chaque mois	/
Plateau amovible	Tous les 5 mois	/

2 Bac à poussière

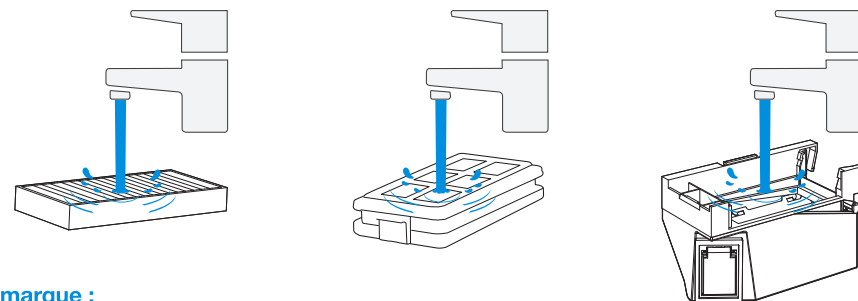
1. Retirez le bac à poussière, puis ouvrez son couvercle pour le vider.



2. Ouvrez le couvercle du bac à poussière pour retirer le filtre et le filet filtrant.



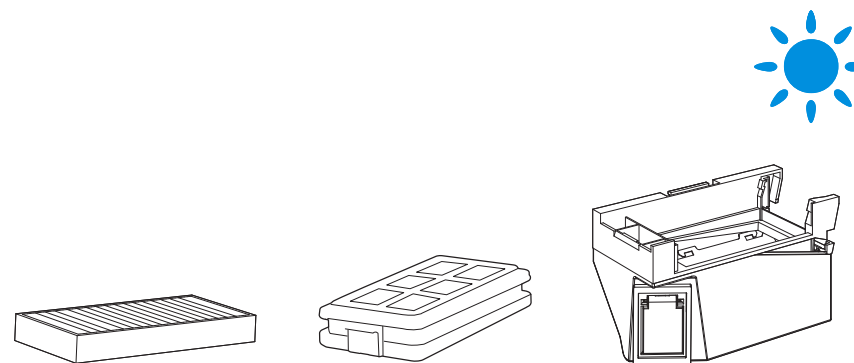
3. Vous pouvez rincer les composants. Ensuite, secouez-les vigoureusement pour éliminer les gouttes d'eau restantes.



Remarque :

- Veuillez rincer le filtre avec de l'eau.
- N'utilisez pas les doigts ou les brosses pour nettoyer le filtre.

4. Séchez le bac à poussière et le filtre à l'air libre.

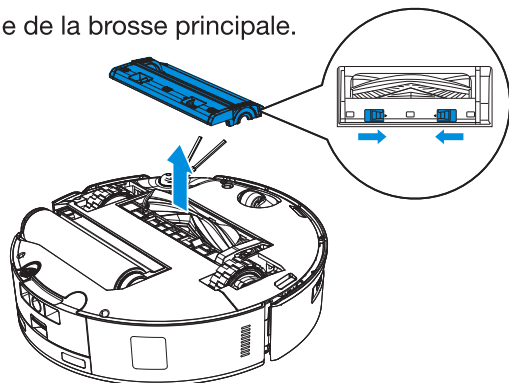


Séchez complètement le filtre avant utilisation.

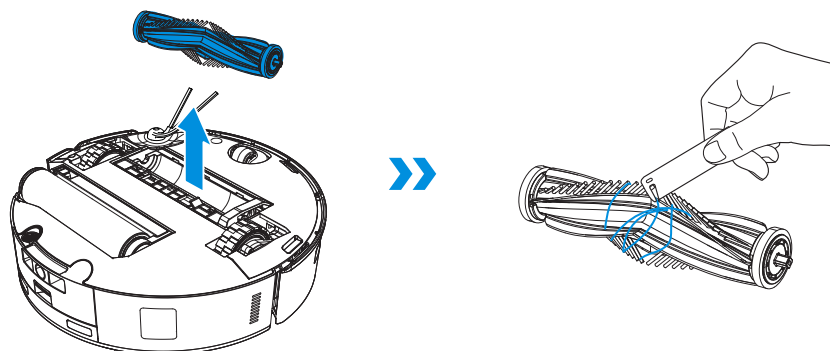
③ Entretien la brosse principale et la brosse latérale

Nettoyez la brosse principale.

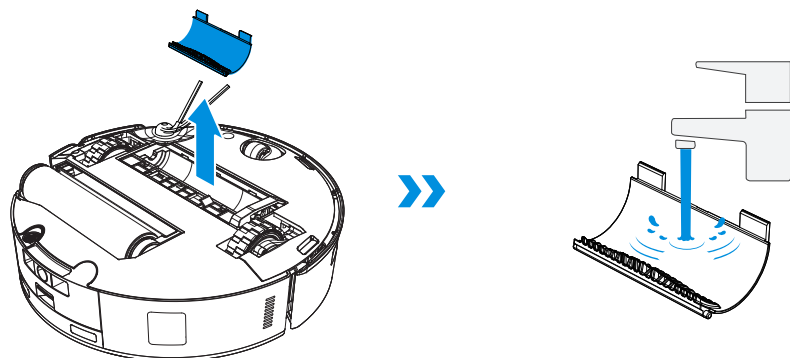
1. Retirez le couvercle de la brosse principale.



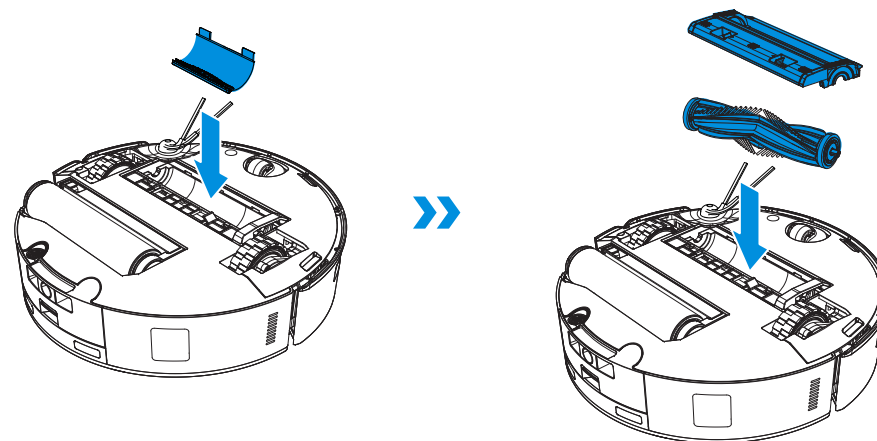
2. Retirez et nettoyez la brosse principale.



3. Retirez, nettoyez et séchez le peigne brosse.

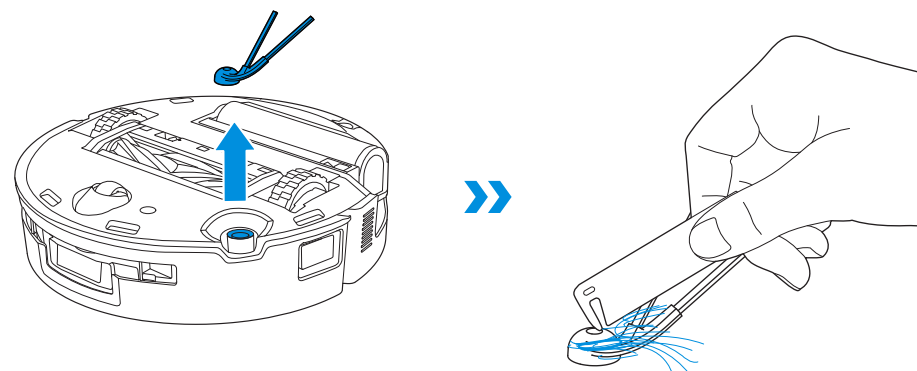


4. Installez le peigne pour brosse, la brosse principale et le couvercle de la brosse principale.



Nettoyez la brosse latérale.

Retirez et nettoyez la brosse latérale.

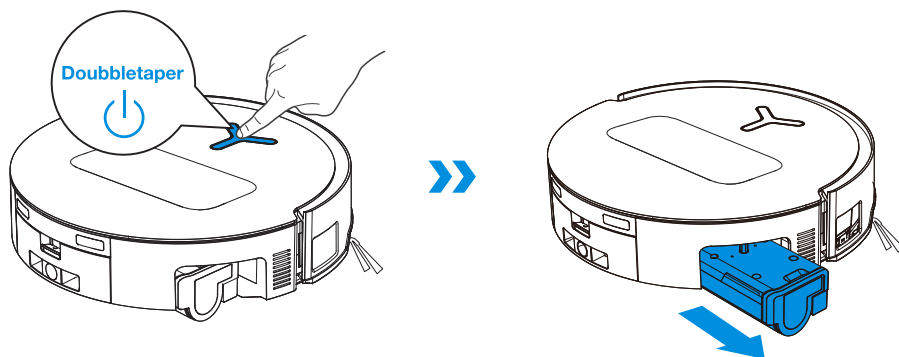


Remarque : Découvrez plus d'outils de nettoyage multifonctions dans l'application ECOVACS HOME ou sur <https://www.ecovacs.com>.

4 Balai à serpillière, bac à eau et boîte à eau sale.

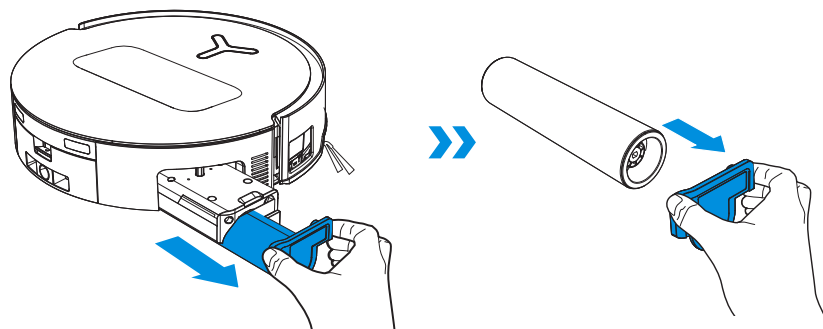
Nettoyez le balai à serpillière.

1. Doublecliquer sur le bouton  pour libérer le composant du balai à serpillière.

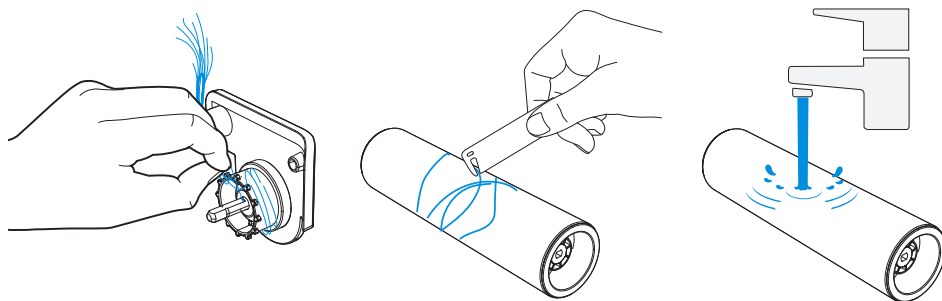


Remarque : Veuillez éviter d'exercer une force excessive lors de la manipulation du rouleau ; retirez-le et placez-le avec précaution.

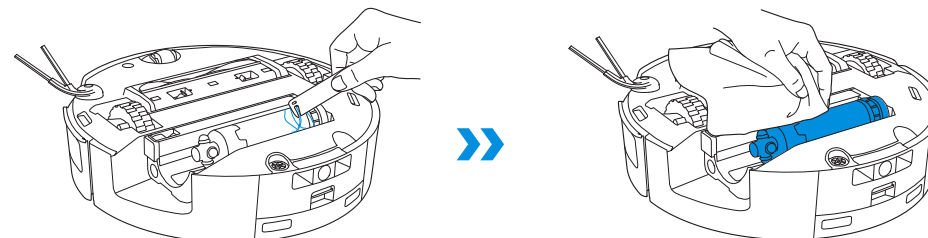
2. Appuyez sur le bouton de déverrouillage pour retirer le rouleau.



3. Nettoyez le balai à serpillière.

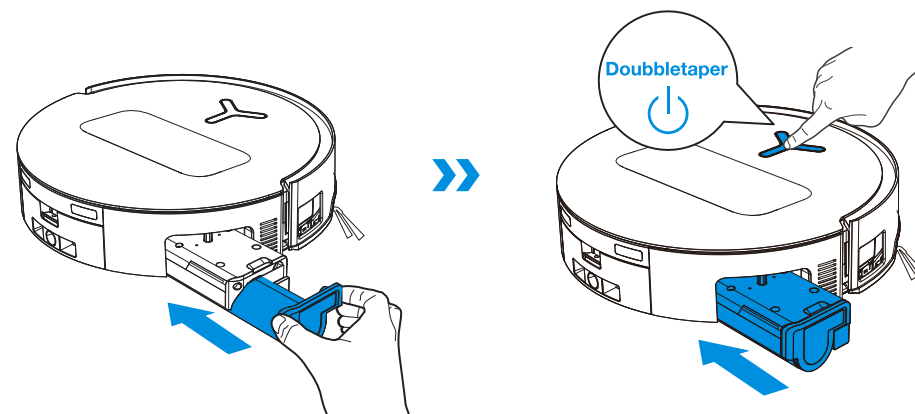


4. Nettoyez l'intérieur du balai à serpillière.



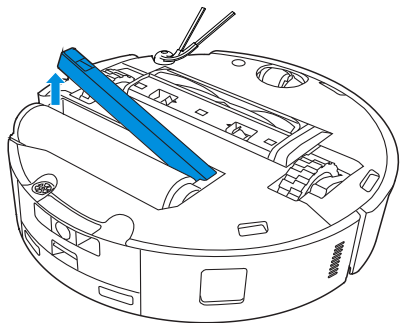
Remarque : N'utilisez pas d'eau pour nettoyer le corps principal.

5. Poussez le balai à serpillière dans le couvercle d'extrémité du rouleau et Doublecliquer sur le bouton  pour le rétracter.



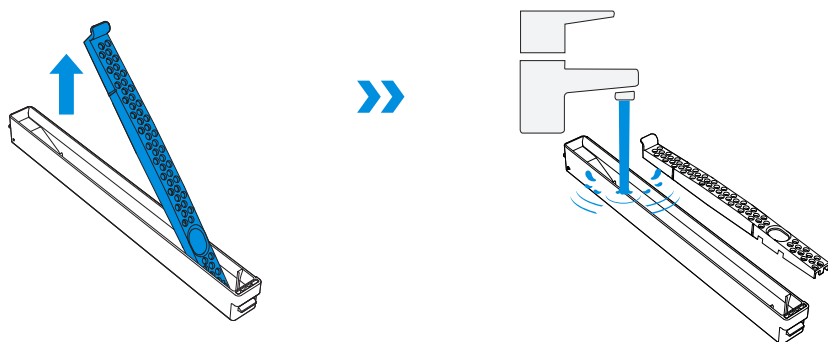
Bac à eau propre

1. Retirez le bac à eau.

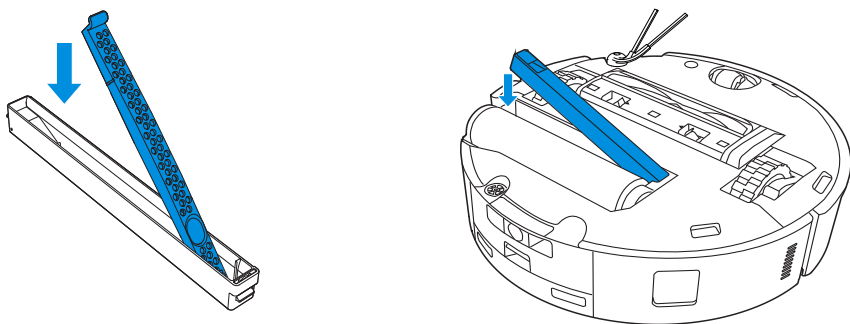


Remarque : Une petite quantité d'eau résiduelle peut s'échapper lors du retournement du robot s'il n'est pas en mode Séchage.

2. Retirez et nettoyez les composants du bac à eau.



3. Veuillez installer les composants du bac à eau comme indiqué sur l'illustration.

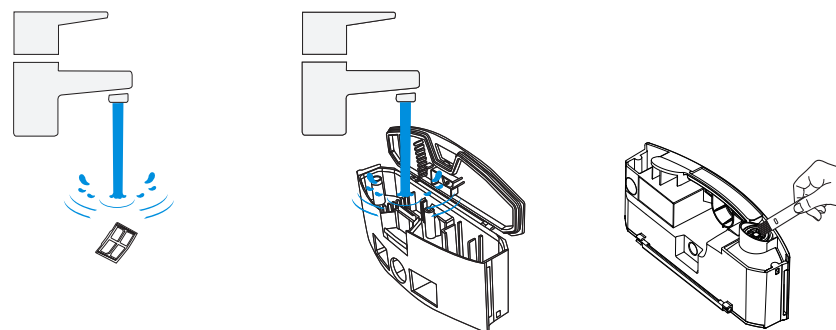


Boîte à eau sale propre

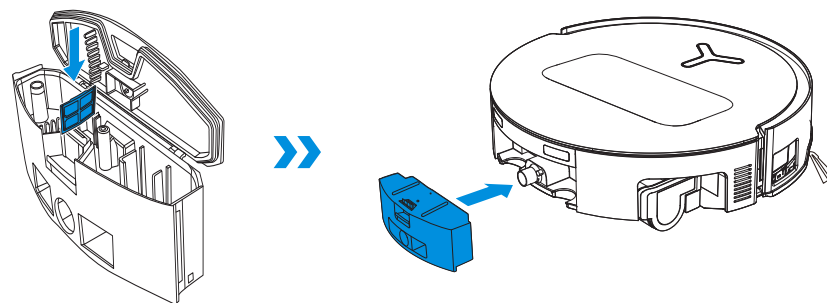
1. Retirez le réservoir d'eau sale et le filtre.



2. Nettoyez le filtre, le réservoir et l'orifice d'évacuation des eaux usées.



3. Réinstallez le filtre, appuyez fermement, puis replacez le couvercle du réservoir d'eau sale.

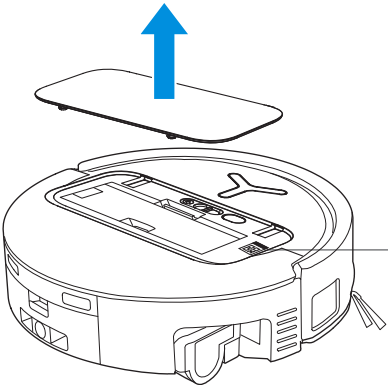


CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	DEX68		
Entrée nominale	20 V === 2 A	Temps de charge	Environ 4 h et demi
Modèle de Station	CH2497A		
Entrée nominale	220-240 V 50-60 Hz	Puissance nominale	20 V === 2 A
Courant d'entrée nominal (Charge)	0,5 A	Puissance (vidage)	650 W
Puissance (vadrouille de lavage à l'eau chaude)	1 650 W		
Dimensions du robot (L x l x H mm)	353*351,5*98 mm		
Dimensions de la Station (L x l x H mm)	338*459*500 mm (avec socle) 338*276*500 mm (sans base)		

La puissance de sortie du module sans fil est inférieure à 100 mW.
Remarque : Les spécifications techniques et de conception peuvent être modifiées pour une amélioration continue du produit.
Découvrez plus d'accessoires sur <https://www.ecovacs.com>.

Conformément aux exigences produit (fonctionnalités et expérience utilisateur), nos produits utilisent une architecture non ultra basse consommation ; ils ne disposent donc ni de mode arrêt ni de mode veille. Une fois complètement chargé, l'appareil passe en mode veille réseau dans les 20 minutes. La consommation en mode veille réseau est de 1.9 W.



**Veuillez utiliser la caméra mobile pour effectuer le scan
Du code QR et obtenez le guide d'utilisation.**

ISTRUZIONI IMPORTANTI DI SICUREZZA

ISTRUZIONI IMPORTANTI DI SICUREZZA

Quando si usa un elettrodomestico, è necessario seguire delle precauzioni di base, tra cui:

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

1. Questo apparecchio può essere usato da bambini di almeno 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone che non ne conoscano il corretto utilizzo purché supervisionate o formate sull'uso sicuro dell'apparecchio e in grado di comprenderne gli eventuali rischi correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non supervisionati.
2. Sgombrare l'area da pulire. Togliere dal pavimento cavi di alimentazione e piccoli oggetti che potrebbero intralciare l'apparecchio. Piegare le frange dei tappeti sotto agli stessi e sollevare dal pavimento oggetti come tende e tovaglie.
3. In caso di possibilità di caduta nell'area da pulire, ad esempio a causa di scalini, è necessario impostare l'apparecchio in modo che possa rilevare i gradini senza cadere. Potrebbe essere necessario posizionare delle barriere fisiche sul bordo per evitare la caduta del robot. Assicurarsi che la barriera fisica non rappresenti un rischio di inciampo per le persone.
4. Utilizzare l'apparecchio solo come descritto nel presente manuale. Utilizzare solo accessori consigliati o venduti dal produttore.
5. SOLO per uso domestico INTERNO. Non utilizzare l'apparecchio in esterni o in ambienti commerciali o industriali.
6. Non utilizzare senza aver installato la vaschetta raccogli polvere e i filtri.
7. Non utilizzare l'apparecchio in un'area con candele accese o oggetti fragili.
8. Tenere capelli, vestiti, dita e qualsiasi parte del corpo lontano dalle aperture e dalle parti mobili dell'apparecchio.
9. Non utilizzare l'apparecchio in una stanza in cui sta dormendo un neonato o un bambino.
10. Non utilizzare e conservare il robot in ambienti estremamente caldi o freddi (al di sotto di -5°C/ 23°F o al di sopra di 40°C / 104°F). Si prega di

- caricare il robot a una temperatura superiore a 0°C / 32°F e inferiore a 40°C / 104°F.
11. Non utilizzare l'apparecchio su superfici bagnate o con acqua stagnante.
 12. Non consentire all'apparecchio di raccogliere oggetti grandi come pietre, grossi pezzi di carta o oggetti che potrebbero ostruirlo.
 13. Non utilizzare l'apparecchio per raccogliere materiali infiammabili o combustibili come benzina, toner per stampanti o fotocopiatrici, né utilizzarlo in aree dove questi potrebbero essere presenti.
 14. Non utilizzare l'apparecchio per raccogliere materiali incandescenti o che emettono fumo, come sigarette, fiammiferi, cenere ardente, o qualsiasi cosa che potrebbe provocare un incendio.
 15. Non infilare oggetti nella presa di aspirazione. Non utilizzare l'apparecchio se la presa di aspirazione è ostruita. Mantenere la presa libera da polvere, garze, capelli o qualsiasi cosa che potrebbe ridurre il flusso d'aria.
 16. In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, sarà necessario sostituirlo presso il produttore o tramite il servizio clienti per evitare rischi.
 17. Posizionare su OFF il tasto di accensione prima di pulire o effettuare operazioni di manutenzione sull'apparecchio.
 18. La batteria al litio adatta a CH2497A è di max. 8 celle, tensione nominale max. CC 14,4 V, capacità nominale 5.800 mAh. È necessario rimuovere e smaltire la batteria secondo le leggi e le normative vigenti, prima dello smaltimento dell'apparecchio.
 19. Smaltire le batterie usate secondo le leggi e le normative vigenti.
 20. Non incenerire l'apparecchio anche nel caso in cui sia molto danneggiato. Le batterie potrebbero esplodere e provocare un incendio.
 21. Utilizzare l'apparecchio secondo le indicazioni fornite nel presente Manuale d'istruzioni. ECOVACS HOME Service Robotics non potrà essere ritenuta responsabile di eventuali danni o infortuni causati da un utilizzo inappropriato.
 22. Il robot contiene batterie sostituibili solo da persone competenti. Per sostituire la batteria del robot, contattare l'assistenza clienti.
 23. Assicurarsi che il voltaggio della fonte di alimentazione corrisponda a quello indicato sulla stazione OMNI.
 24. Utilizzare solo le batterie ricaricabili originali e la stazione OMNI del produttore in dotazione con l'apparecchio. Non è consentito l'utilizzo di batterie non ricaricabili.
 25. Fare attenzione a non danneggiare il cavo

- di alimentazione. Non tirare o trascinare l'apparecchio o la stazione OMNI dal cavo di alimentazione, non utilizzare il cavo di alimentazione come maniglia, non chiudere il cavo di alimentazione in una porta e non strusciare il cavo di alimentazione su bordi o spigoli affilati. Non far passare l'apparecchio sopra il cavo di alimentazione. Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde.
26. Non utilizzare la stazione OMNI, se danneggiata. Non provare a riparare l'alimentatore e non utilizzarlo in caso di danni o malfunzionamenti.
 27. Non utilizzare l'apparecchio con prese o cavi di alimentazione danneggiati. Non utilizzare l'apparecchio o la stazione OMNI se non funzionano correttamente, in caso di caduta, se sono stati lasciati all'esterno o se sono venuti a contatto con acqua. In questi casi, sarà necessaria la riparazione da parte del produttore o tramite il servizio clienti per evitare rischi.
 28. È necessario rimuovere la spina dalla presa di corrente prima di pulire o effettuare operazioni di manutenzione sulla stazione OMNI.
 29. Rimuovere l'apparecchio dalla stazione OMNI e posizionare su OFF il tasto di accensione prima di rimuovere la batteria per lo smaltimento

dell'apparecchio.

30. Scollegare la stazione OMNI dalla presa di corrente in caso di mancato utilizzo prolungato.
31. Se il robot non viene utilizzato per lungo tempo, spegnerlo per conservarlo e scollegare la stazione OMNI.
32. **AVVERTENZA:** aggiungere acqua pulita solo nel serbatoio pulito.
33. **AVVERTENZA:** per ricaricare la batteria, utilizzare solo l'unità di alimentazione rimovibile CH2497A fornita con l'apparecchio.

Per soddisfare i requisiti in materia di esposizione RF, è consigliabile mantenere una distanza di almeno 20 cm tra il dispositivo e le persone durante il funzionamento dell'apparecchio.

Per garantire la conformità, non è consigliato il funzionamento a distanze ravvicinate. L'antenna utilizzata per questo trasmettitore non deve essere impiegata in combinazione con altre antenne o trasmettitori.

Aggiornamento del dispositivo

In genere, alcuni dispositivi vengono aggiornati ogni due mesi, ma l'intervallo non è sempre così specifico. Alcuni dispositivi, soprattutto quelli in vendita più di tre anni fa, verranno aggiornati solo se viene individuata e corretta una vulnerabilità critica.

Per verificare la versione attuale del software e abilitare gli aggiornamenti automatici, vai su Impostazioni > Impostazioni avanzate del robot > Informazioni sul robot > Aggiornamento nell'app. La versione attuale viene visualizzata lì; tocca Aggiornamento per accedere alla pagina e seleziona Aggiornamento automatico per attivarlo.

La sorveglianza a distanza è destinata all'uso privato assoluto di luoghi non pubblici e privati ai soli fini di auto-protezione e controllo individuale. In caso di utilizzo, tenere presente gli obblighi legali locali basati sulla protezione dei dati. Non è consentita alcuna sorveglianza di luoghi pubblici, in particolare con intento clandestino e/o da parte del datore di lavoro senza giustificabili ragioni. Tale uso non giustificato è a rischio e responsabilità dell'utente.

	Attenzione: superficie calda
	Trasformatore isolante di sicurezza anti cortocircuito
	Alimentatore a commutazione
	Solo per uso in interni
	Corrente continua
	Corrente alternata
	Questo prodotto è conforme alle direttive CE applicabili.
	Prima di ricaricare, leggere le istruzioni.
	Polarità della porta di ricarica
	Fusibile miniaturizzato a tempo ritardato

Dichiarazione di conformità dell'Unione europea

Informazioni per gli utenti sullo smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche



Questo simbolo sul prodotto o sulla sua confezione indica che i prodotti elettrici ed elettronici utilizzati non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti urbani indifferenziati. Per un corretto trattamento, è responsabilità dell'utente smaltire i rifiuti di queste apparecchiature organizzando la restituzione ai punti di raccolta designati.

Lo smaltimento corretto di questo prodotto consentirà di risparmiare risorse preziose e prevenire potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero altrimenti scaturire da una gestione inadeguata dei rifiuti. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare gratuitamente il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto; contattare l'autorità locale per ulteriori dettagli sul punto di raccolta più vicino.

In caso di smaltimento non corretto di tali rifiuti, la legislazione nazionale vigente prevede l'applicazione di sanzioni.

Informazioni per gli utenti sullo smaltimento delle batterie usate



Questo simbolo indica che le batterie e gli accumulatori, al termine del loro ciclo di vita, non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti urbani indifferenziati. La partecipazione dell'utente è una parte importante dell'impegno volto a ridurre al minimo l'impatto delle batterie e degli accumulatori sull'ambiente e sulla salute. Per un corretto riciclaggio, è possibile restituire gratuitamente questo prodotto, le batterie o gli accumulatori al proprio fornitore o a un punto di raccolta designato.

Lo smaltimento corretto di questo prodotto consentirà di risparmiare risorse preziose e prevenire potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero altrimenti scaturire da una gestione inadeguata dei rifiuti.

In caso di smaltimento non corretto di tali rifiuti, la legislazione nazionale vigente prevede l'applicazione di sanzioni.

Esistono sistemi di raccolta separati per batterie e accumulatori usati.

Smaltire correttamente le batterie e gli accumulatori presso il centro di raccolta/riciclaggio dei rifiuti locale.

Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose (RoHS)

ECOVACS HOME Service Robotics Co., Ltd. dichiara che l'intero prodotto, inclusi i componenti (cavi, fili e così via), soddisfa i requisiti della direttiva RoHS 2011/65/UE e Direttiva delegata (UE) 2015/863 della Commissione recante modifica sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche ("riformulazione RoHS" o "RoHS 2.0").

Direttiva sulle apparecchiature radio

ECOVACS HOME Service Robotics Co., Ltd. dichiara che il prodotto elencato in questa sezione è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni correlate della Direttiva 2014/53/UE sulle apparecchiature radio.

Rappresentante autorizzato per l'Europa:



ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Germania

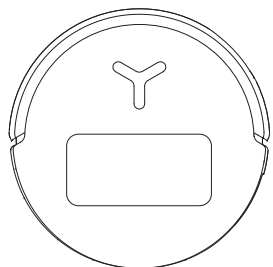
ECOVACS HOME Service Robotics Co., Ltd. dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni correlate della Direttiva RoHS 2011/65/UE e Direttiva delegata (UE) 2015/863 della Commissione recante modifica, della Direttiva 2014/53/UE sulle apparecchiature radio.

La dichiarazione di conformità può essere consultata al seguente indirizzo:

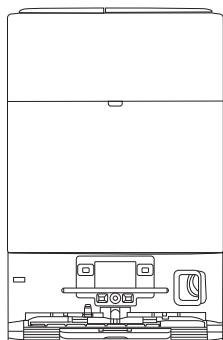
<https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

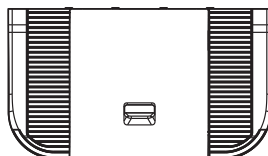
1 CONTENUTO DELLA CONFEZIONE



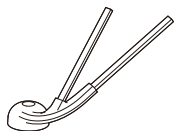
Robot



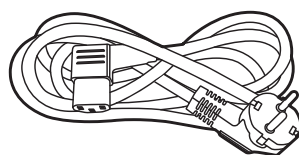
Stazione OMNI



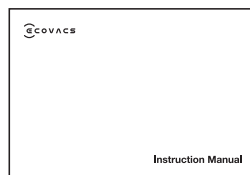
Base



Spazzola laterale



Cavo di alimentazione



Manuale di istruzioni

Nota:

* Le figure e le illustrazioni hanno solo scopo di riferimento e potrebbero differire dall'aspetto effettivo del prodotto. Il design e le specifiche del prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

2 Schema del prodotto

1. Vista frontale del robot

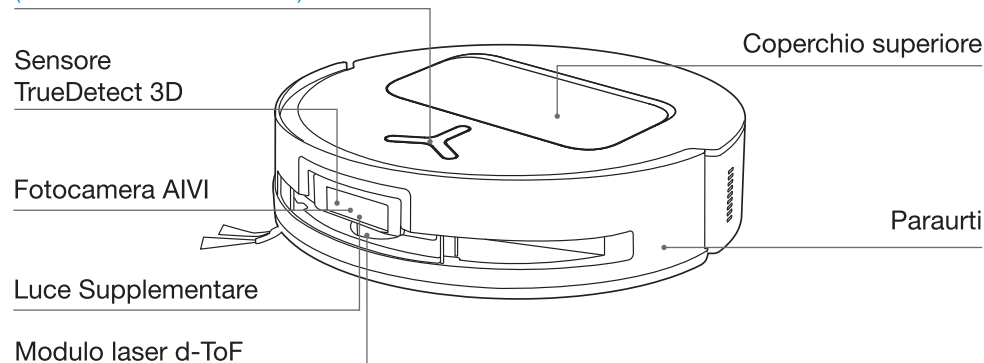
Pulsante sul robot

Pressione breve: Avvio/Pausa

Pressione prolungata per 3 secondi: Ritorno alla ricarica

Doppio tocco: Rilascio/retrazione del panno a rullo

(Il robot non è nella stazione)



2. Vista inferiore del robot

Sensori anti-caduta

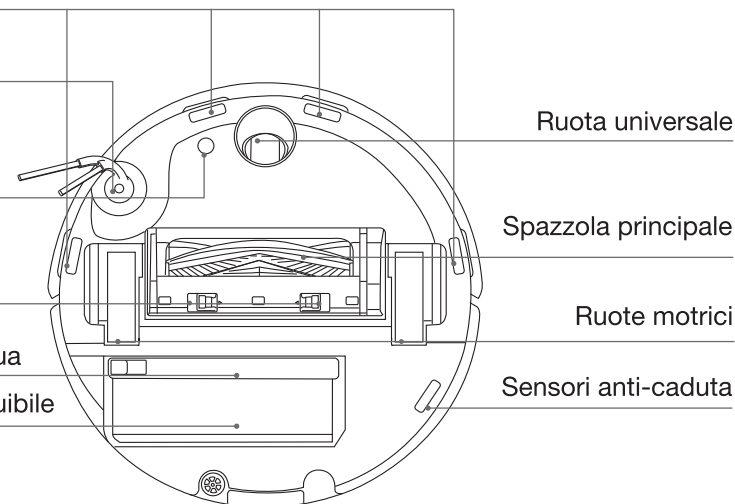
Spazzola laterale

Sensore di rilevamento tappeto

Pulsante di rilascio della spazzola

Vaschetta per l'acqua

Panno a rullo sostituibile



3. Vista interna (sotto il coperchio)

Pulsante RESET

Configurazione di rete: premere il pulsante RESET e seguire le istruzioni vocali per configurare la rete.

Ripristino alle impostazioni predefinite: premere a lungo il pulsante RESET per 5 secondi. Dopo aver sentito il messaggio vocale verrà riprodotta la musica di avvio e il robot verrà ripristinato alle impostazioni predefinite.

Indicatore di stato
Wi-Fi/Pulsante
RESET

Contatti di ricarica

Serbatoio
dell'acqua sporca

Porta di riempimento
dell'acqua

4. Cestino della polvere

Fermo del filtro

Filtro

Porta di smaltimento
della polvere

Interruttore di
alimentazione
"I" = ACCESO
"O" = SPENTO

Sensore di bordo

Coperchio
terminale del rullo

Coperchio del
cestino della polvere

Rete filtrante

5. Vista frontale della stazione OMNI

Serbatoio
dell'acqua sporca

Serbatoio
dell'acqua pulita

Contenitore della
polvere

Contatti di ricarica

Spia
Bianco fisso: Standby/In
funzione
Rosso lampeggiante:
Malfunzionamento
Spegnimento: Interruzione
di corrente/Modalità di
sospensione profonda

Vaschetta per
lavaggio panno

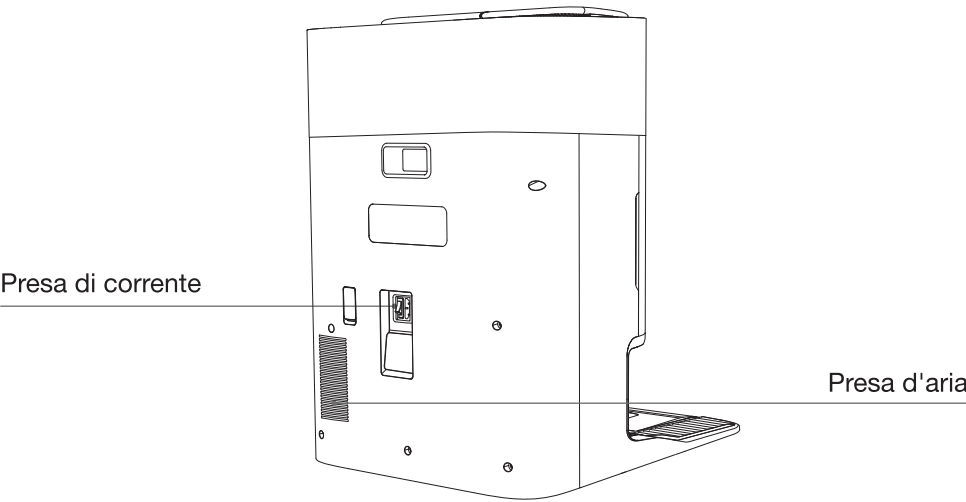
Nota:

- Se la spia lampeggia in rosso, accedere all'app ECOVACS HOME per i dettagli sul malfunzionamento.
- Se il robot non riesce a ricaricarsi, pulire i contatti di ricarica corrispondenti sulla stazione OMNI con un panno asciutto.

6. Sacchetto della polvere

Maniglia del sacchetto
della polvere

7. Vista posteriore della stazione OMNI

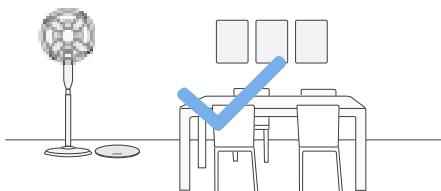


8. Sensori

Schema del prodotto	Descrizione funzionale
Modulo laser d-ToF	La misurazione laser viene utilizzata per misurare la distanza tra il robot e gli oggetti circostanti in base alla differenza di tempo di riflessione, consentendo al modulo di effettuare la mappatura degli oggetti circostanti mentre il robot è in movimento. Il raggio di rilevamento è di 12 m.
Sensore TrueDetect 3D	Grazie al rilevamento della distanza a infrarossi e al concetto di triangoli simili, il sensore emette raggi infrarossi e riceve la luce dagli oggetti posti davanti per calcolare la distanza tra l'oggetto e il robot. Quando il sensore rileva un oggetto nelle vicinanze, il robot sterza automaticamente per evitare di urtare l'oggetto. Il raggio di rilevamento è di 0,3 m.
Sensori anti-caduta	La misurazione a infrarossi viene realizzata dal sensore posto nella parte inferiore del robot, per misurare l'altezza tra la parte inferiore del robot e il terreno. Quando si trova in cima alle scale, ad esempio, a un'altezza superiore a 55 mm da un suolo bianco o superiore a 30 mm da un suolo nero, il robot smetterà di avanzare, attivando la funzione anti-caduta.
Sensore di rilevamento tappeto	La sonda a ultrasuoni può emettere onde ultrasoniche con una frequenza di 300 kHz. L'energia delle onde ultrasoniche può essere assorbita dai tappeti. Se l'energia riflessa è al di sotto della soglia, il robot riconoscerà la presenza di un tappeto. Secondo i test di laboratorio ECOVACS, attualmente si possono identificare oltre 50 tipologie di tappeti disponibili sul mercato.
Sensore anticollisione	Se il segnale trasmesso viene bloccato da un oggetto, il ricevitore del segnale non sarà in grado di riceverlo. Grazie a questo principio, il robot eviterà gli ostacoli che incontrerà.
Sensore di bordo	Grazie alla misurazione della distanza ToF, il robot è in grado di rilevare la distanza tra sé e gli oggetti che si trovano sul lato destro. Se sul lato destro è presente un muro o un ostacolo, il robot pulirà il bordo per evitare di trascurare punti o collisioni.
Fotocamera AIVI	Uso di telecamere IA per acquisire immagini dell'ambiente circostante. *Realizzare la registrazione video. Tramite l'interazione con il microfono è possibile effettuare videochiamate a distanza (per alcuni modelli).

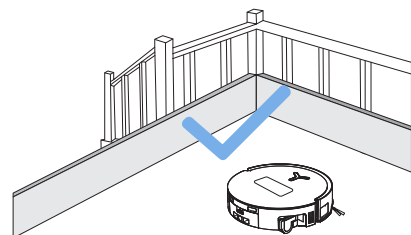
NOTE PRIMA DELLA PULIZIA

1 Avvertenze



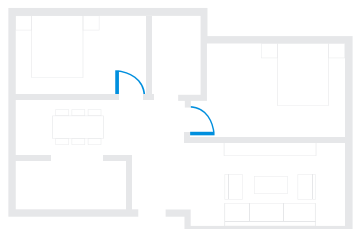
Preparare l'area

Riordinare l'area da pulire posizionando correttamente i mobili, come le sedie.



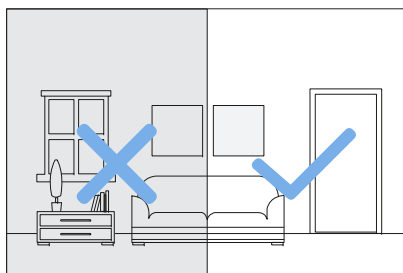
Impostare barriere protettive

Potrebbe essere necessario posizionare una barriera fisica sul bordo di un pendio ripido per impedire al robot di cadere oltre il bordo.



Tenere le porte aperte

Durante il primo utilizzo, accertarsi che le porte di tutte le stanze siano aperte, per aiutare il robot a esplorare completamente la casa.

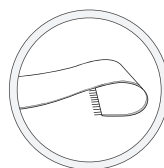


Fornire un'illuminazione sufficiente

Il robot può evitare scarpe, prese, cavi ecc. Accertarsi che tutte le aree da pulire siano ben illuminate, per migliorare l'aggiramento degli ostacoli.



Per migliorare l'efficacia della pulizia, rimuovere dal pavimento oggetti come cavi, vestiti, pantofole, ecc.



Prima di utilizzare il prodotto su un tappeto o una moquette con bordi a nappe, piegare il tappeto e infilare le nappe sotto il tappeto.



Non sostare in spazi ristretti come porte e corridoi e di non bloccare il percorso del robot mentre sta identificando le aree.



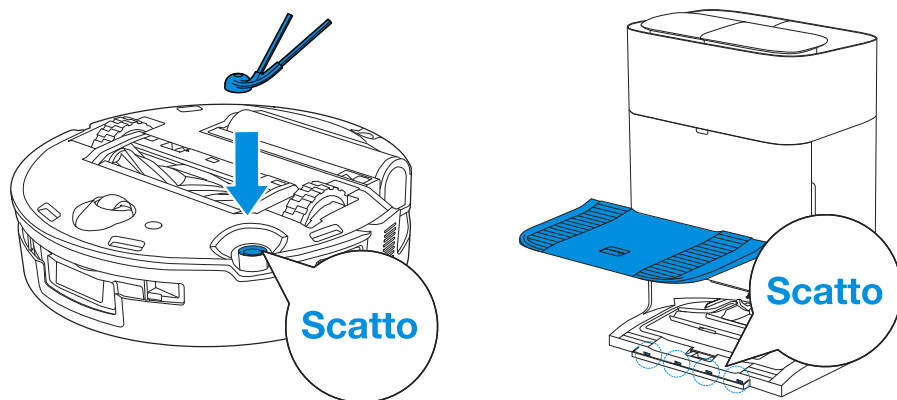
Assicurare la nitidezza della visione del robot ed evitare di graffiare o sporcare l'obiettivo della telecamera AI con impronte digitali o macchie oleose. Per pulire la fotocamera, utilizzare un panno pulito e morbido, anziché detergenti o spray.

2 Avvio rapido

Prima dell'uso, rimuovere tutti i materiali protettivi dal robot e dalla stazione OMNI.

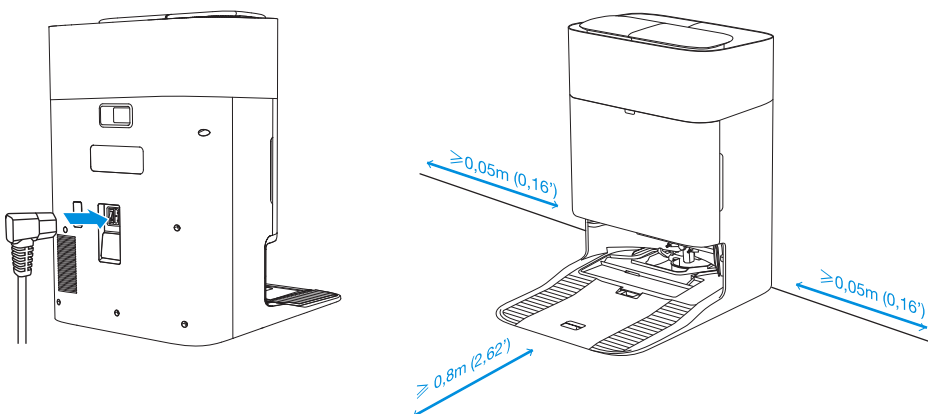
1. Installazione

Uno scatto indica la corretta installazione.



2. Collegamento del cavo di alimentazione e posizionamento della stazione

Posizionare la stazione contro un muro su una superficie piana e dura. Assicurarsi che non vi siano oggetti entro 0,05 m su entrambi i lati e 0,8 m di fronte.

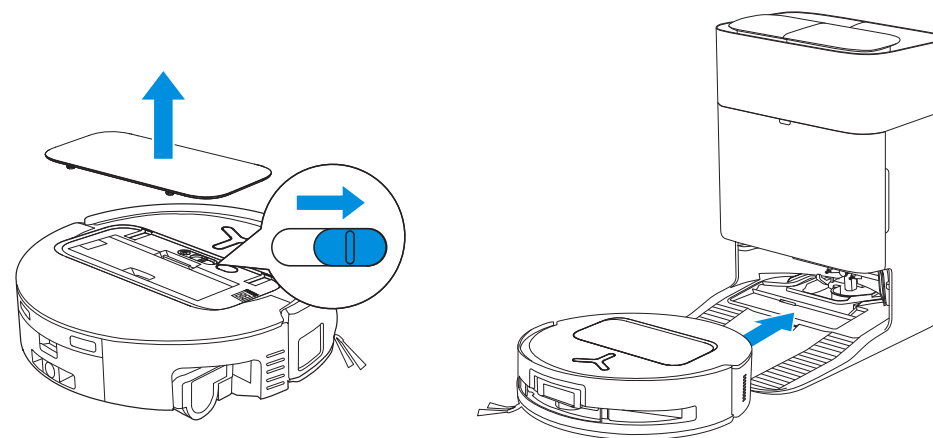


Nota:

- Se vicino alla stazione OMNI sono presenti oggetti riflettenti come specchi e battiscopa, è necessario coprirne i 14 cm inferiori.
- Non esporre la stazione OMNI alla luce diretta del sole.
- Posizionare la stazione in un luogo con un segnale Wi-Fi forte.

3 Accendere e caricare il robot

Accendere l'interruttore di alimentazione sotto il coperchio del robot ("I" = **ACCESSO**, "O" = **SPENTO**). Posizionare il robot davanti alla stazione, assicurandosi che la stazione sia collegata a una fonte di alimentazione. Utilizzare l'app ECOVACS HOME per richiamare il robot affinché inizi a caricarsi presso la stazione OMNI, oppure premere a lungo il pulsante del robot  per 3 secondi: tornerà così alla stazione per caricarsi.



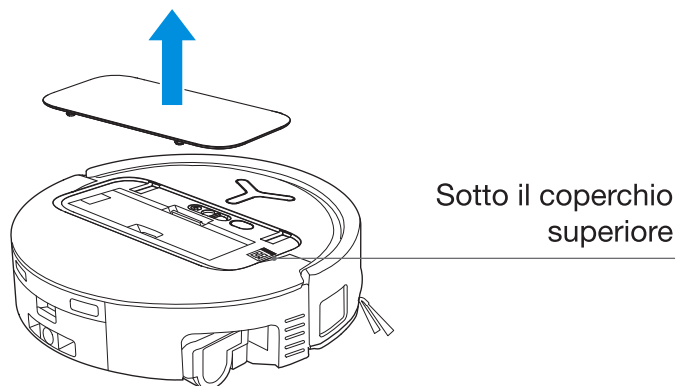
Nota:

- Il robot non può essere caricato quando l'alimentazione è spenta.
- Dopo che il robot ha terminato la sua attività di pulizia, si consiglia di non spegnerlo ma di tenerlo in carica, per prepararlo al meglio alla sessione di pulizia successiva.
- Si consiglia di avviare la pulizia del robot dalla stazione OMNI. Non spostare la stazione OMNI durante la pulizia.

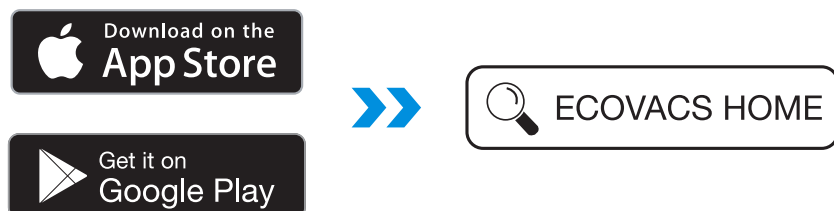
4 Scaricare l'app ECOVACS HOME

Scaricare l'app ECOVACS HOME per usufruire di ulteriori funzionalità.

Per scaricare l'app è possibile scansionare il codice QR presente sul robot.



Oppure cercare ECOVACS HOME nell'app store del proprio dispositivo mobile.



Nota: seguire la guida dell'App per registrarsi, effettuare l'accesso e connettere il prodotto all'app.

5 Connettere il robot con l'app

Tramite Bluetooth: accendere il robot e attivare il Bluetooth del telefono cellulare. Consentire all'app di ottenere l'autorizzazione Bluetooth del telefono cellulare.

Toccare per scansionare il codice QR sul robot o toccare  o  nell'app per trovare il robot nelle vicinanze.

Tramite Wi-Fi: è anche possibile connettere il robot all'app tramite altri metodi, in base alle richieste nella pagina dell'app.

Nota: per un'esperienza migliore, effettuare il collegamento tramite Bluetooth.

Requisiti della rete Wi-Fi:

- Si sta utilizzando una rete mista a 2,4 GHz o 2,4/5 GHz.
- Il router supporta i protocolli 802.11b/g/n e IPv4.
- Non utilizzare una VPN (rete privata virtuale) o un server proxy.
- Non utilizzare una rete nascosta.
- WPA e WPA2 utilizzando la crittografia TKIP, PSK, AES/CCMP.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) non è supportato.
- Utilizzare i canali Wi-Fi 1-11 in Nord America e i canali 1-13 al di fuori del Nord America (fare riferimento all'agenzia di regolamentazione locale).
- Se si utilizza un extender/ripetitore di rete, il nome della rete (SSID) e la password sono gli stessi della rete primaria.
- Abilitare WPA2 sul router.

Spia Wi-Fi

	Bianco lampeggiante lento	Disconnesso dal Wi-Fi
	Bianco lampeggiante veloce	Connessione in corso
	Bianco fisso	Connesso al Wi-Fi

Si osservi che per accedere a funzionalità smart come l'avvio remoto, l'interazione vocale, la visualizzazione di mappe 2D/3D, le impostazioni di controllo e la pulizia personalizzata (le funzionalità possono variare a seconda del prodotto), è necessario scaricare e utilizzare l'app ECOVACS HOME, che riceve aggiornamenti costanti. L'utente deve accettare la nostra Informativa sulla privacy e il Contratto con l'utente prima che possiamo elaborare alcune delle sue informazioni di base e necessarie e consentirgli di utilizzare il prodotto tramite l'app ECOVACS HOME. Senza tale consenso, alcune delle funzionalità smart sopra menzionate non saranno accessibili tramite l'app ECOVACS HOME. Tuttavia, è comunque possibile utilizzare le funzioni di base dei prodotti per il funzionamento manuale.

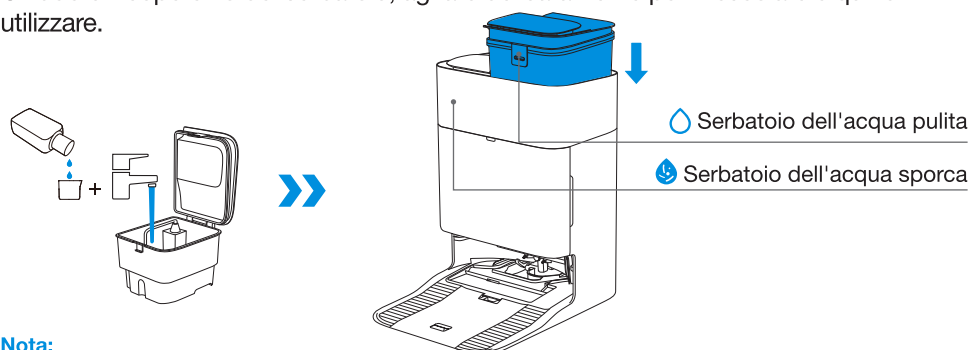
Informazioni sull'interfaccia di rete

Nome	Descrizione
Interfaccia a infrarossi	L'interfaccia a infrarossi è disattivata per impostazione predefinita e si attiva quando il robot è nella stazione di ricarica. Quando il DEEBOT è nella stazione di ricarica, comunica con essa tramite l'interfaccia a infrarossi.
Bluetooth	Abilitare il Bluetooth per connettere il robot alla rete durante la procedura di configurazione della rete.
Wi-Fi*	Abilita il Bluetooth per connettere il robot alla rete durante il processo di configurazione. Il Bluetooth utilizza i servizi GAP1800, GATT1801 e 8888 per una configurazione e interazione sicura dei dati.
App ECOVACS HOME	I prodotti ECOVACS offrono funzioni intelligenti come la configurazione di rete, la mappatura e la selezione della modalità di pulizia (specifiche per ciascun prodotto). Per utilizzare queste funzionalità occorre scaricare e utilizzare l'app ufficiale ECOVACS Home.

* Gli aspirapolvere robot della serie Deebot sono pensati per le pulizie domestiche. Per il funzionamento è necessaria una rete Wi-Fi domestica; la protezione anti-DDoS deve essere configurata dagli utenti tramite le impostazioni di routing.

6 Soluzione di pulizia e riempimento del serbatoio dell'acqua pulita (venduta separatamente)

Riempire il serbatoio dell'acqua pulita con acqua. Se necessario, aggiungere una quantità adeguata di soluzione detergente nel serbatoio con il tappo della bottiglia. Chiudere il coperchio del serbatoio, agitare delicatamente per mescolare e quindi utilizzare.



Nota:

- Utilizzare un panno pulito e asciutto per asciugare l'acqua sulla superficie del serbatoio prima di posizionarlo.
- Prima dell'uso, chiudere bene i coperchi superiori dei serbatoi dell'acqua.
- Le gocce d'acqua nel serbatoio dell'acqua sono rimaste dal test di funzionamento: l'apparecchio può essere utilizzato senza problemi.
- Per ottenere risultati di pulizia ottimali, si raccomanda di utilizzare esclusivamente la soluzione detergente ECOVACS. È venduta separatamente e può essere acquistata sul sito <https://www.ecovacs.com>.

7 Avvio della pulizia

1. Avvio della mappatura

Ordinare al robot di avviare la mappatura tramite l'app ECOVACS HOME o il controllo vocale. Quando si crea una mappa per la prima volta, seguire il robot per risolvere eventuali piccoli problemi.

Ad esempio, il robot potrebbe rimanere incastrato sotto i mobili. Fare riferimento alle seguenti soluzioni:

1. Se possibile, sollevare i mobili bassi.
2. Coprire la parte inferiore del mobile.
3. Impostare un confine virtuale tramite l'app.

Durante la mappatura, il robot esplorerà automaticamente l'ambiente della casa. Il percorso di esplorazione potrebbe essere diverso dal percorso di pulizia.

2. Avvio della pulizia

- Il serbatoio dell'acqua del robot viene riempito automaticamente tramite la stazione OMNI. Non è necessario il riempimento manuale.
- Durante la pulizia, il robot riconosce i tipi di pavimento ed è in grado di sollevare automaticamente i panni quando incontra dei tappeti. Non utilizzare il robot su tappeti a pelo lungo o moquette con fibre più lunghe di 10 mm. Si consiglia di piegare i tappeti a pelo lungo con fibre più lunghe di 10 mm durante la procedura di pulizia, oppure di andare su Mappa > Strategia di pulizia dei tappeti nell'app ECOVACS HOME per impostare l'area con moquette a pelo lungo come Zona ad accesso vietato.

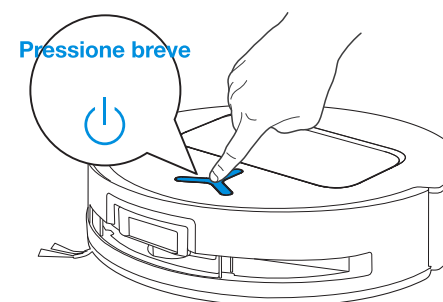
Prima di effettuare la prima pulizia, assicurarsi che il robot sia nella stazione OMNI e completamente carico. Toccare il pulsante  sul robot per avviare la pulizia. È possibile avviare la pulizia anche tramite l'app ECOVACS HOME o il controllo vocale.

3. Pausa

Toccare  sul robot per metterlo in pausa mentre è in funzione. Per mettere in pausa il robot è anche possibile utilizzare l'app ECOVACS HOME o il controllo vocale.

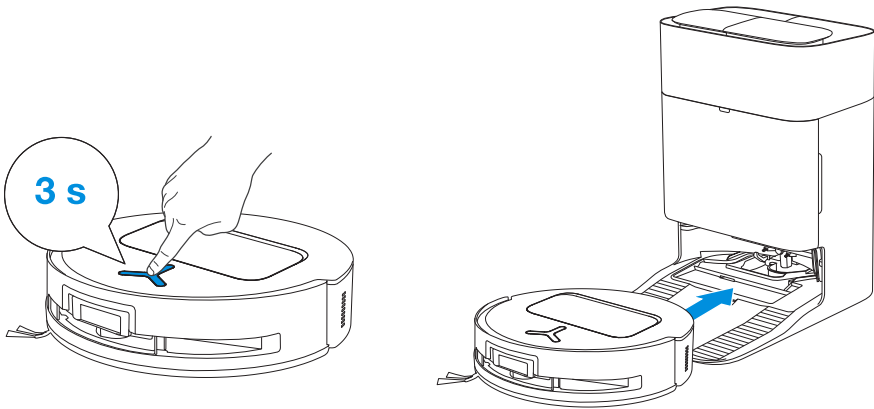
4. Riattivazione

Dopo una breve messa in pausa, tutte le spie del robot si spegneranno. Per riattivare il robot, premere brevemente .



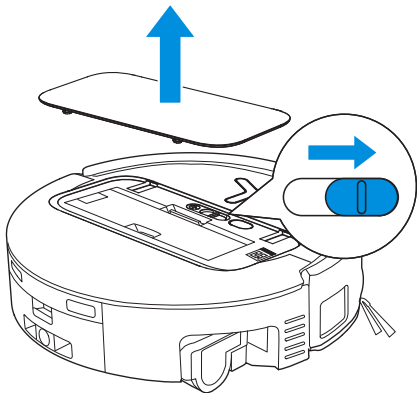
5. Ritorno alla stazione OMNI

Utilizzare l'app ECOVACS HOME o premere a lungo il pulsante  del robot per 3 secondi per richiamare il robot alla stazione per la ricarica.



6. Modalità di sospensione profonda

Il robot entrerà in modalità di sospensione profonda per proteggere la batteria qualora rimanga fuori dalla stazione OMNI per circa 10 ore. Premere su OFF e ON per riattivare il robot.



Manutenzione ordinaria

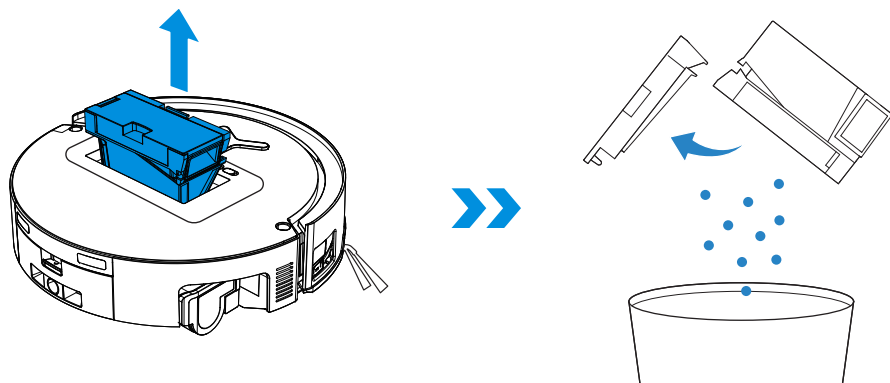
1 Frequenza della manutenzione

Per garantire prestazioni ottimali, effettuare la manutenzione e la sostituzione delle parti alle seguenti frequenze:

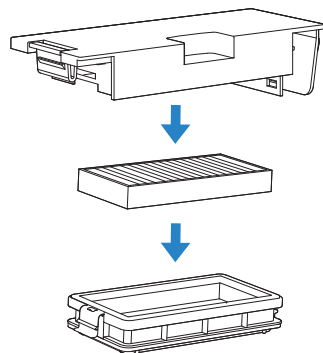
Parte	Frequenza di manutenzione	Frequenza di sostituzione
Mocio a rullo sostituibile	Ogni settimana	Ogni 1-2 mesi
Vaschetta per l'acqua	Ogni settimana	/
Serbatoio dell'acqua sporca	Ogni settimana	/
Sacchetto della polvere	/	Ogni 2-3 mesi
Spazzola laterale	Ogni 2 settimane	Ogni 3-6 mesi
Spazzola principale	Ogni settimana	Ogni 6-12 mesi
Filtro	Ogni settimana	Ogni 3-6 mesi
Sensore di bordo Ruota universale Sensori anti-caduta Paraurti Contatti di ricarica sul robot Contatti di ricarica sulla stazione OMNI Modulo laser d-ToF Fotocamera AIVI	Circa ogni mese	/
Serbatoio dell'acqua pulita	Ogni 3 mesi	/
Serbatoio dell'acqua sporca	Ogni mese	/
Contenitore della polvere all'interno	Ogni mese	/
Corpo e fondo della stazione	Ogni mese	/
Vaschetta staccabile	Ogni 5 mesi	/

2 Contenitore della polvere

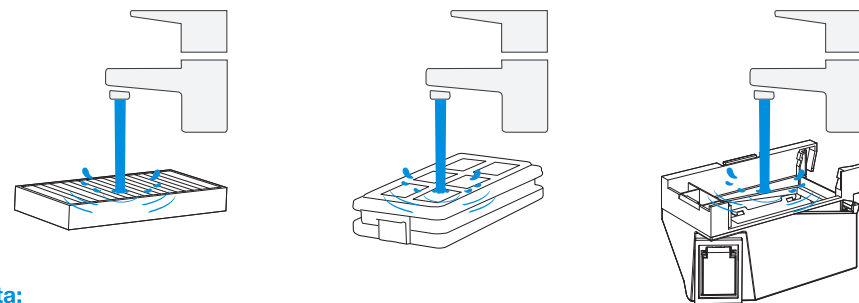
1. Rimuovere il contenitore della polvere e aprire il coperchio per svuotarlo.



2. Aprire il coperchio del contenitore della polvere per rimuovere il filtro e la rete filtrante.



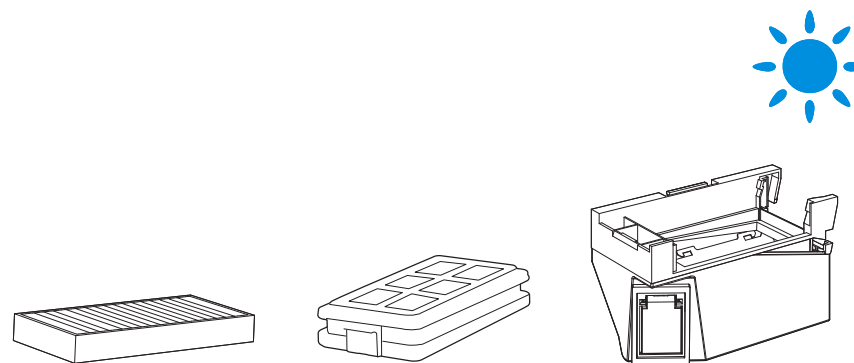
3. Componenti. Dopodiché, agitarli bene per eliminare le gocce d'acqua rimaste.



Nota:

- Sciacquare il filtro con acqua.
- Non usare le dita o spazzole per pulire il filtro.

4. Asciugare all'aria il contenitore della polvere e il filtro.

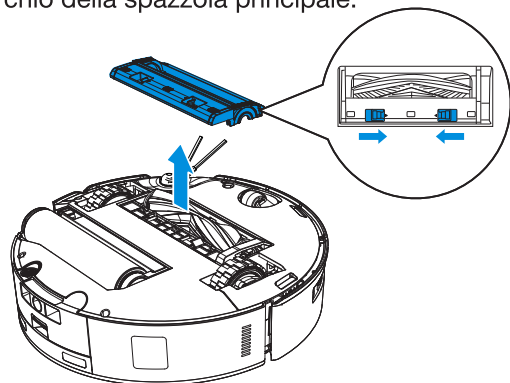


Nota: asciugare completamente il filtro prima dell'uso.

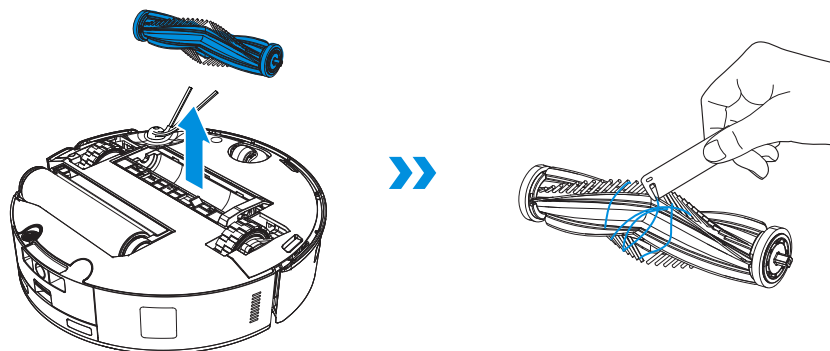
③ Manutenzione della spazzola principale e della spazzola laterale

Pulizia della spazzola principale.

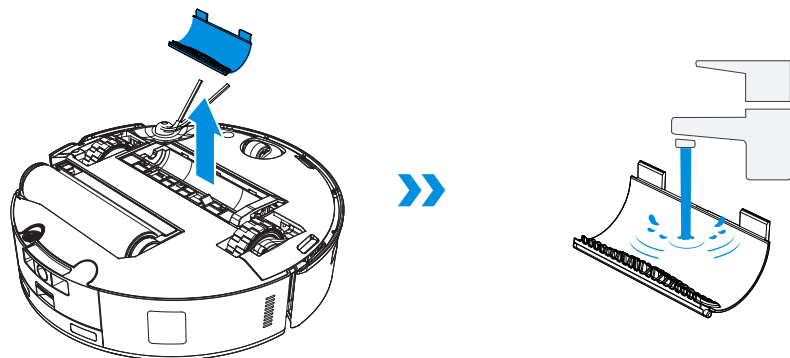
1. Rimuovere il coperchio della spazzola principale.



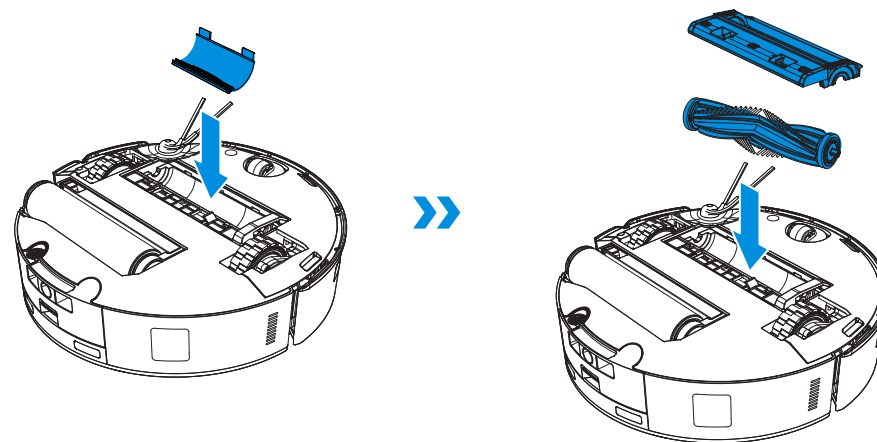
2. Rimuovere e pulire la spazzola principale.



3. Rimuovere e pulire la spazzola principale.

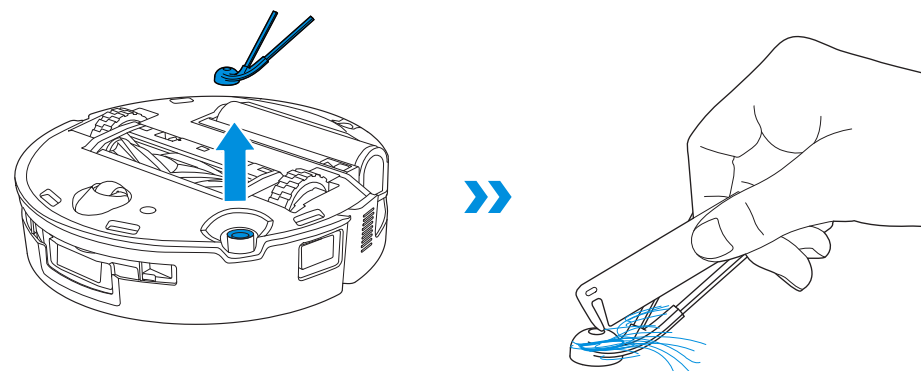


4. Installare l'ingranaggio, la spazzola principale e il coperchio della spazzola principale.



Pulizia della spazzola laterale.

Rimuovere e pulire la spazzola laterale.

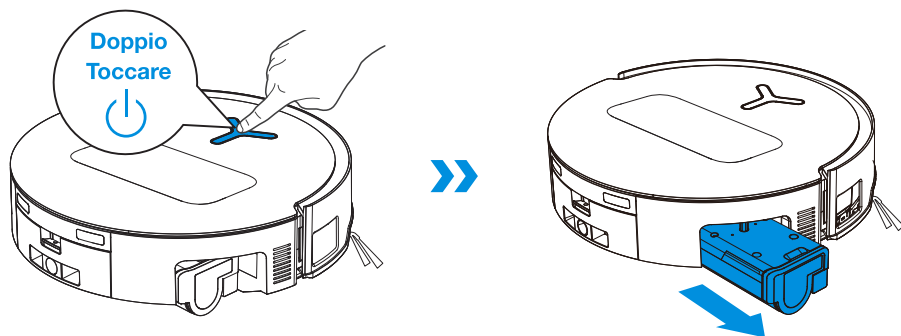


Nota: Nota: Esplora altri strumenti di pulizia multifunzione nell'app ECOVACS HOME o su <https://www.ecovacs.com>.

4 Panno a rullo, vaschetta per l'acqua e contenitore per l'acqua sporca.

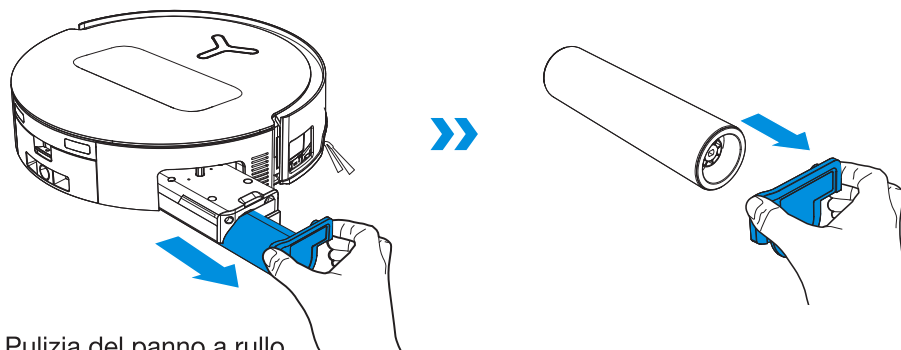
Pulizia del panno a rullo.

1. Fare doppio tocco sul pulsante  per rilasciare il componente panno a rullo.

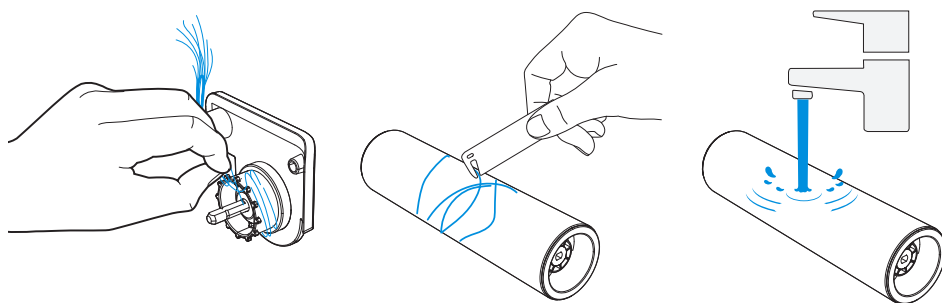


Nota: evitare di usare una forza eccessiva quando si maneggia il rullo; rimuoverlo e posizionarlo con cura.

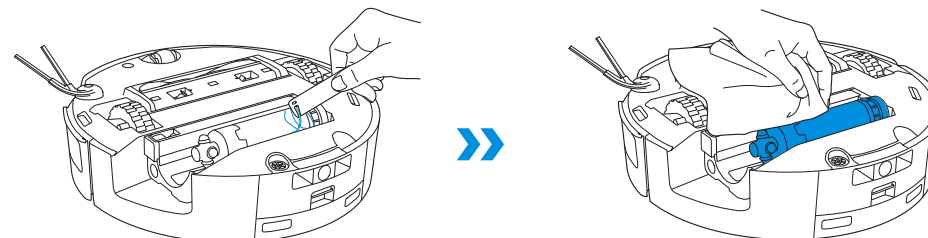
2. Premere il fermo per rimuovere il panno a rullo.



3. Pulizia del panno a rullo.

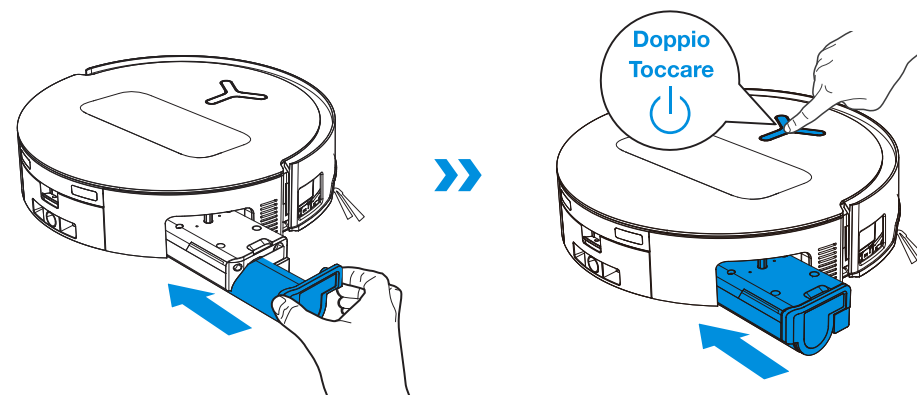


4. Pulire l'interno del panno a rullo.



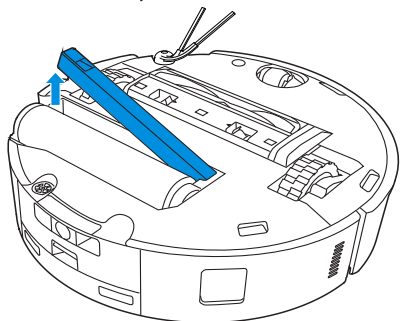
Nota: non utilizzare acqua per pulire il corpo principale.

5. Spingere il panno a rullo nel coperchio terminale del rullo e fare doppio tocco sul pulsante  per ritrarre.



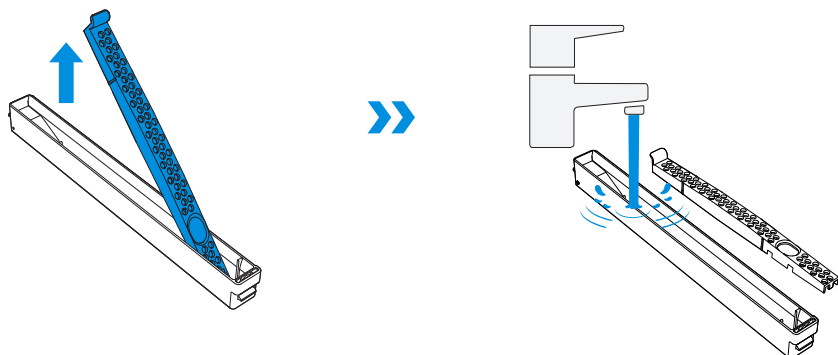
Vaschetta dell'acqua pulita

1. Rimuovere la vaschetta dell'acqua.

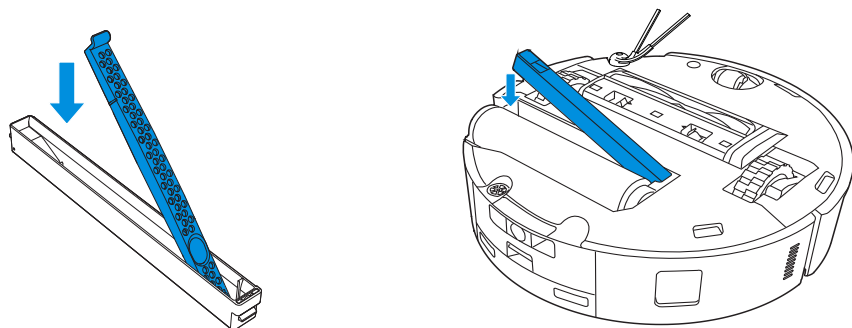


Nota: se il robot non è in modalità asciugatura, potrebbe fuoriuscire una piccola quantità di acqua residua quando si capovolge.

2. Rimuovere e pulire i componenti della vaschetta dell'acqua.

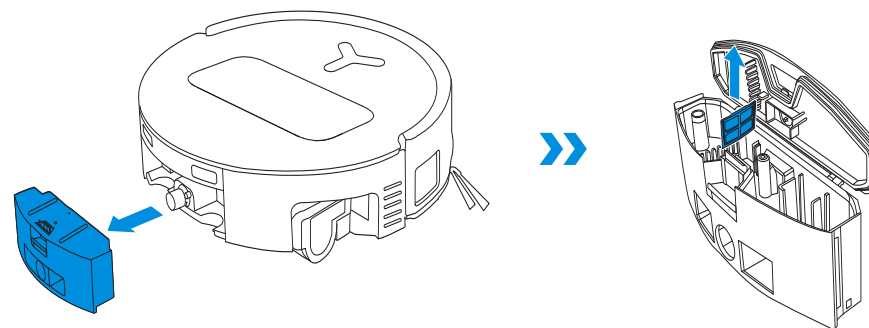


3. Installare i componenti della vaschetta dell'acqua come mostrato nell'illustrazione.

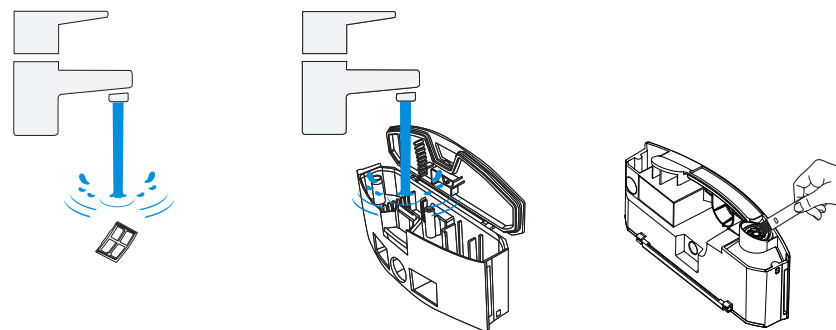


Pulire il contenitore dell'acqua sporca

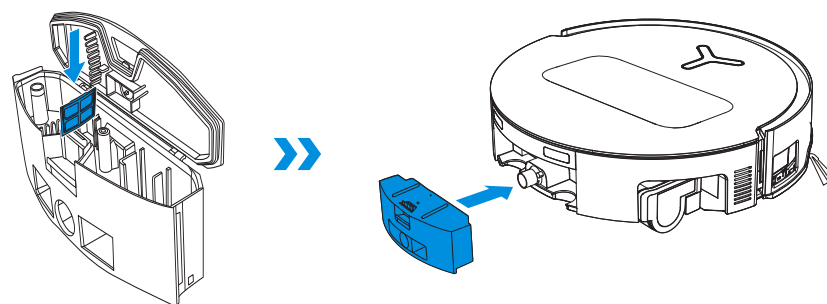
1. Rimuovere il serbatoio dell'acqua sporca e il filtro.



2. Pulire il filtro, la scatola e lo scarico delle acque reflue.



3. Reinstallare il filtro, premere saldamente e quindi riattaccare il coperchio del serbatoio dell'acqua sporca.



SPECIFICHE TECNICHE

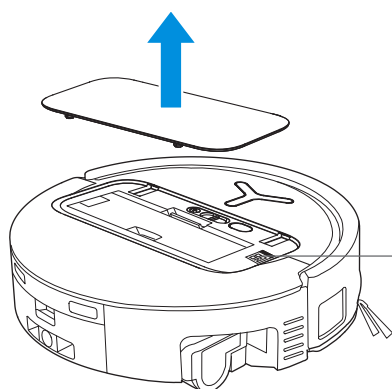
Modello	DEX68		
Ingresso nominale	20 V === 2 A	Tempo di ricarica	Circa 4,5 ore
Modello di stazione	CH2497A		
Ingresso nominale	220-240 V ~ 50-60 Hz	Uscita nominale	20 V === 2 A
Corrente di ingresso nominale (ricarica)	0,5 A	Potenza (svuotamento)	650 W
Potenza (lavaggio con acqua calda)	1650 W		
Dimensioni del robot (L*P*A)	353*351,5*98mm		
Dimensioni della stazione (L*P*A)	338*459*500 mm (con base) 338*276*500 mm (senza base)		

La potenza di uscita del modulo wireless è inferiore a 100 mW.

Nota: le specifiche tecniche e di progettazione potrebbero subire modifiche per il miglioramento continuo del prodotto.

Scopri altri accessori su <https://www.ecovacs.com>.

In base ai requisiti del prodotto (funzionalità ed esperienza utente), i nostri prodotti utilizzano un'architettura per elettrodomestici a consumo energetico non ultra-ridotto, quindi non dispongono né di una modalità di spegnimento né di una modalità standby. Dopo una ricarica completa, il dispositivo entrerà in modalità standby di rete entro 20 minuti. La potenza in modalità standby in rete è 1.9 W



**Con la fotocamera del telefono
inquadrare il codice QR per scaricare la guida utente.**

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Vid användning av en elektrisk apparat ska grundläggande försiktighetsåtgärder alltid följas, däribland följande:

LÄS ALLA INSTRUKTIONER INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN SPARA DESSA INSTRUKTIONER

1. Den här apparaten kan användas av barn från 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som saknar erfarenhet och kunskap om de hålls under uppsikt eller har fått anvisningar om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår de risker som föreligger. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
2. Rensa det område som ska rengöras. Ta bort strömsladdar och små föremål från golvet som apparaten kan trassla in sig i. Stoppa in mattlugg under mattan och lyft upp föremål som gardiner och dukar från golvet.
3. Om det t.ex. finns ett steg eller en trappa

i rengöringsområdet ska du manövrera apparaten för att se till att den kan känna av avsatsen utan att falla över kanten. Du kan behöva placera en fysisk barriär vid kanten för att förhindra att enheten faller. Se till att den fysiska barriären inte utgör en snubbelrisk.

4. Använd endast på det sätt som beskrivs i den här handboken. Använd endast tillbehör som rekommenderas eller säljs av tillverkaren.
5. ENDAST för hushållsbruk INOMHUS. Använd inte apparaten utomhus eller i kommersiella eller industriella miljöer.
6. Använd inte utan dammbehållare eller filter på plats.
7. Använd inte apparaten i områden där det finns tända ljus eller ömtåliga föremål.
8. Håll hår, löst sittande kläder, fingrar och alla kroppsdelar borta från öppningar och rörliga delar.
9. Använd inte apparaten i ett rum där en bebis eller ett barn sover.
10. Använd eller förvara inte roboten i extremt varma eller kalla miljöer (under -5°C / 23°F eller över 40°C / 104°F). Ladda roboten vid en temperatur över 0°C / 32°F och under 40°C / 104°F.

11. Använd inte apparaten på våta ytor eller ytor med vattensamlingar.
12. Låt inte apparaten plocka upp stora föremål som stenar, stora pappersbitar eller andra föremål som kan täppa igen apparaten.
13. Använd inte apparaten för att plocka upp brandfarliga eller brännbara material som bensen, toner till skrivare eller kopiator, och använd den inte i områden där sådana kan finnas.
14. Använd inte apparaten för att plocka upp något som brinner eller ryker, t.ex. cigaretter, tändstickor, het aska eller annat som kan orsaka brand.
15. Placera inte föremål i suginloppet. Använd inte om suginloppet är blockerat. Håll luftinloppet fritt från damm, ludd, hår eller annat som kan minska luftflödet.
16. Om strömsladden skadas måste den bytas ut av tillverkaren eller dennes serviceombud för att undvika fara.
17. Stäng AV strömbrytaren innan du rengör eller underhåller apparaten.
18. Den typ av litiumbatterier som lämpar sig för CH2497A är max. 8 celler, max. nominell spänning 14,4 V likström, nominell kapacitet 5 800 mAh. Batteriet måste tas bort och kasseras enligt lokala lagar och bestämmelser innan apparaten kasseras.
19. Kassera använda batterier i enlighet med lokala lagar och förordningar.
20. Bränn inte apparaten även om den är allvarligt skadad. Batterierna kan explodera i en brand.
21. Apparaten måste användas i enlighet med anvisningarna i denna bruksanvisning. ECOVACS HOME Service Robotics kan inte hållas ansvariga för eventuella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning.
22. Roboten innehåller batterier som endast kan bytas ut av utbildade personer. Kontakta kundservice om du vill byta ut robotens batteri.
23. Kontrollera att strömkällans spänning överensstämmer med den spänning som är markerad på OMNI-Stationen.
24. Använd endast det laddningsbara originalbatteriet och OMNI-Stationen som medföljer apparaten från tillverkaren. Ej laddningsbara batterier är förbjudna.
25. Var försiktig så att du inte skadar strömsladden. Dra inte i och bär inte apparaten eller OMNI-

Stationen i strömsladden, använd inte strömsladden som handtag, stäng inte en dörr på strömsladden och dra inte strömsladden runt vassa kanter eller hörn. Kör inte apparaten över strömsladden. Håll strömsladden borta från varma ytor.

26. Använd inte OMNI-Stationen om den är skadad. Strömförsörjningen får inte repareras och får inte användas längre om den är skadad eller defekt.
27. Använd inte med skadad strömsladd eller skadat uttag. Använd inte apparaten eller OMNI-Stationen om den inte fungerar som den ska, om den har tappats, skadats, lämnats utomhus eller kommit i kontakt med vatten. Den måste repareras av tillverkaren eller dess serviceombud för att undvika fara.
28. Kontakten måste tas ut ur uttaget innan OMNI-Stationen rengörs eller underhålls.
29. Ta bort apparaten från OMNI-Stationen och stäng AV strömbrytaren på apparaten innan du tar bort batteriet för kassering av apparaten.
30. Koppla ur OMNI-Stationen om den inte ska användas under en längre tid.

31. Om roboten inte ska användas under en längre tid stänger du AV den för förvaring och kopplar ur OMNI-Stationen.

32. **VARNING:** Fyll endast på rent vatten i den rena tanken.

33. VARNING: Använd endast den löstagbara strömförsörjningsenhet CH2497A som medföljer apparaten för laddning av batteriet.

För att uppfylla kraven gällande RF-exponering ska ett avstånd på 20 cm eller mer upprätthållas mellan enheten och personer under användning av enheten.

För att säkerställa överensstämmelse rekommenderas inte användning närmare än detta avstånd. Den antenn som används till den här sändaren får inte placeras tillsammans med någon annan antenn eller sändare.

Enhetsuppdatering

Vanligtvis uppdateras vissa enheter varannan månad, men inte alltid så exakt.

Vissa enheter, särskilt de som såldes för mer än tre år sedan, uppdateras endast om en kritisk sårbarhet upptäcks och åtgärdas.

För att kontrollera den aktuella programvaruversionen och aktivera automatiska uppdateringar, gå till Inställningar > Avancerade inställningar för roboten > Om din robot > Uppdatering i appen. Den aktuella versionen visas där; tryck på Uppdatering för att öppna sidan och välj Automatisk uppdatering för att aktivera den.

Fjärrövervakning är endast avsedd för privat användning av icke-offentliga, privatägda platser för skydd och kontroll av enheten. Var medveten om lokala dataskyddsbaserade juridiska skyldigheter i händelse av användning. Ingen övervakning av offentliga platser, i synnerhet med dolda avsikter eller från arbetsgivarens sida utan motiverade skäl. Sådan omotiverad användning sker endast på användarens risk och ansvar.

	Varning: Het yta
	Kortslutningssäker isoleringstransformator
	Strömbrytare för lägesval
	Endast för inomhusbruk
	Likström
	Växelström
	Denna produkt överensstämmer med gällande EG-direktiv.
	Läs anvisningarna innan laddning.
	Ladduttagets polaritet
	Miniatyrsmältsäkring med tidsfördröjning

Europeiska unionens överenstämmelseförklaring

Information om kassering av elektrisk och elektronisk utrustning



Denna symbol på produkten eller dess förpackning indikerar att använda elektriska och elektroniska produkter inte får blandas med osorterat kommunalt avfall. För korrekt hantering är det ditt ansvar att kassera din uttjänta utrustning genom att returnera den till därför avsedda insamlingsplatser.

Genom att kassera den här produkten på rätt sätt kan du spara värdefulla resurser och förhindra eventuella negativa effekter på människors hälsa och på miljön som annars kan uppstå på grund av felaktig avfallshantering.

Om du vill returnera den använda enheten använder du system för retur och insamling eller kontaktar återförsäljaren där produkten köptes (kostnadsfritt). Kontakta kommunen för mer information om närmaste insamlingsplats.

Straffavgifter kan tillämpas vid felaktig kassering av det här avfallet i enlighet med nationell lagstiftning.

Information om kassering av förbrukade batterier



Den här symbolen betyder att batterier och ackumulatorer, i slutet av deras livslängd, inte får blandas med osorterat hushållsavfall. Ditt deltagande är en viktig del av arbetet med att minimera påverkan av batterier och ackumulatorer på miljön och på människors hälsa. För korrekt återvinning kan du returnera produkten eller de batterier eller ackumulatorer som den innehåller till din leverantör eller till en angiven insamlingsplats, vilket är kostnadsfritt.

Genom att kassera den här produkten på rätt sätt kan du spara värdefulla resurser och förhindra eventuella negativa effekter på människors hälsa och på miljön som annars kan uppstå på grund av felaktig avfallshantering.

Straffavgifter kan tillämpas vid felaktig kassering av det här avfallet i enlighet med nationell lagstiftning. Det finns separata insamlingssystem för använda batterier och ackumulatorer.

Kassera batterierna och ackumulatorerna på rätt sätt på din lokala återvinningscentral.

Direktivet om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter (RoHS)

ECOVACS HOME Service Robotics Co., Ltd. förklarar härmed att hela produkten, inklusive delar (kablar, sladdar osv.), uppfyller kraven i RoHS-direktivet 2011/65/EU och kommissionens delegerade ändringsdirektiv (EU) 2015/863 om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning ("omarbetning av RoHS" eller "RoHS 2.0").

Radioutrustningsdirektivet

ECOVACS HOME Service Robotics Co., Ltd. försäkrar härmed att den produkt som anges i detta avsnitt uppfyller de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2014/53/EU om radioutrustning.

Auktoriserad representant i Europa:

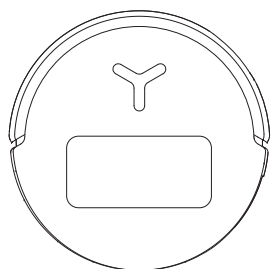


ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Tyskland

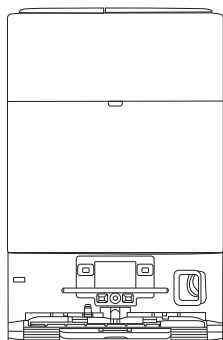
ECOVACS HOME Service Robotics Co., Ltd. intygar att produkten uppfyller de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i RoHS-direktivet 2011/65/EU, det kommissionsdelegerade tilläggsdirektivet (EU) 2015/863 och radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU. Försäkran om överensstämmelse finns på följande adress: <https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL

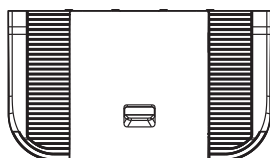
1 FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL



Robot



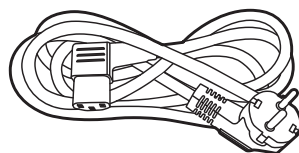
OMNI-Station



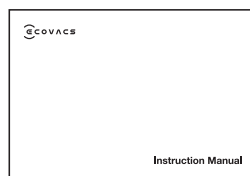
Bas



Sidoborste



Strömsladd



Bruksanvisning

Observera:

* Figurer och illustrationer är endast avsedda som referens och kan skilja sig från den faktiska produktens utseende. Produktdesign och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.

2 Produktdiagram

1. Robot sedd framifrån

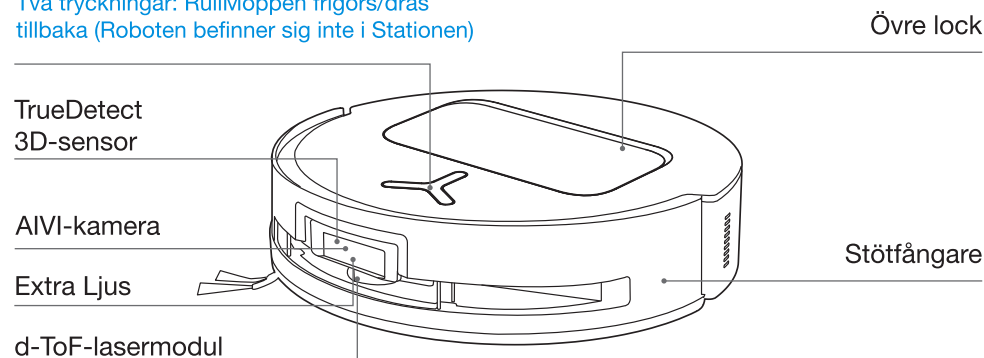
Knapp på roboten

Kort tryckning: Start/Paus

Långt tryck i 3 sekunder: Återgår för laddning

Två tryckningar: RullMoppen frigörs/dras

tillbaka (Roboten befinner sig inte i Stationen)



2. Robot sedd underifrån

Anti-fall-sensorer

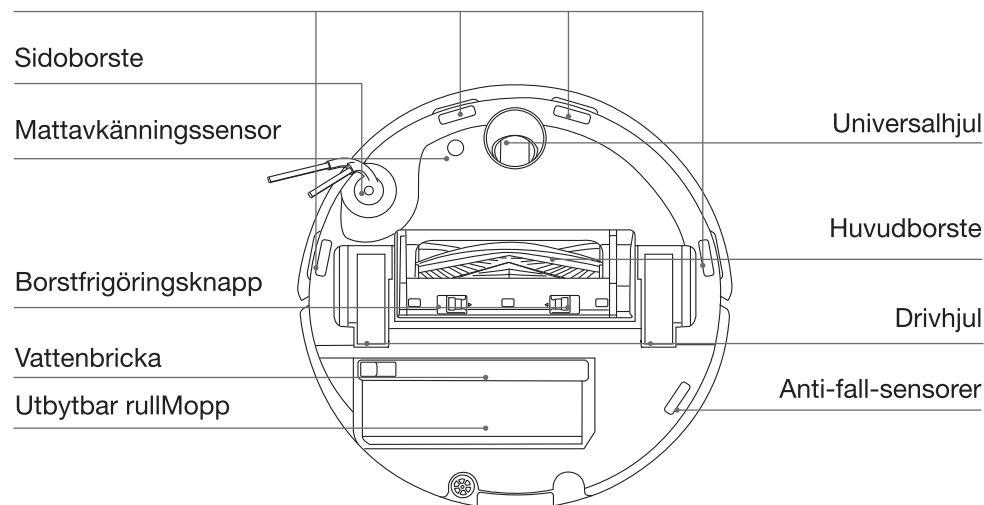
Sidoborste

Mattavkänningssensor

Borstfrigöringsknapp

Vattenbricka

Utbytbar rullMopp

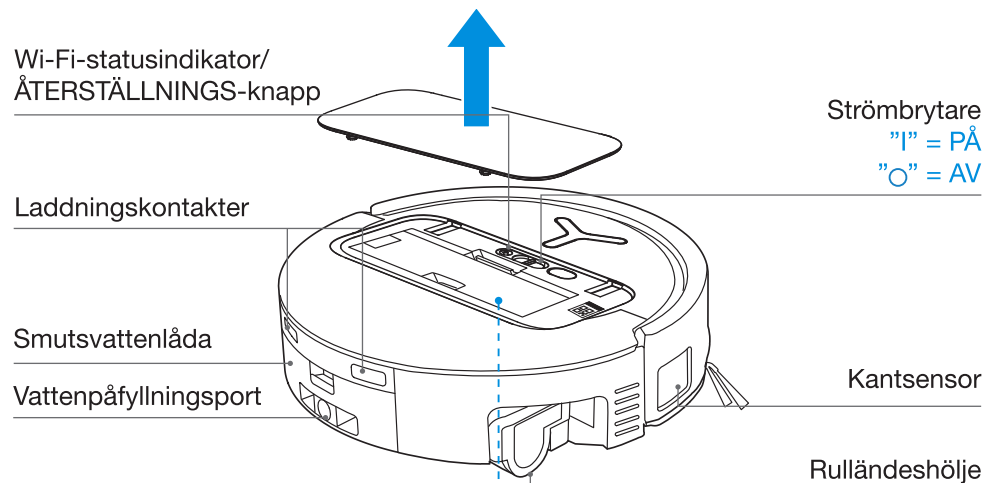


3. Invändig vy (under höljet)

ÅTERSTÄLLNINGS-knapp

Nätverksinställningar: Tryck på återställningsknappen och följ röstuppmeningen för att ställa in nätverket.

Återställ till standardinställningar: Tryck länge på ÅTERSTÄLLNINGS-knappen i 5 sekunder. När du hör röstuppmeningen spelas startmusiken och roboten återställs till standardinställningarna.

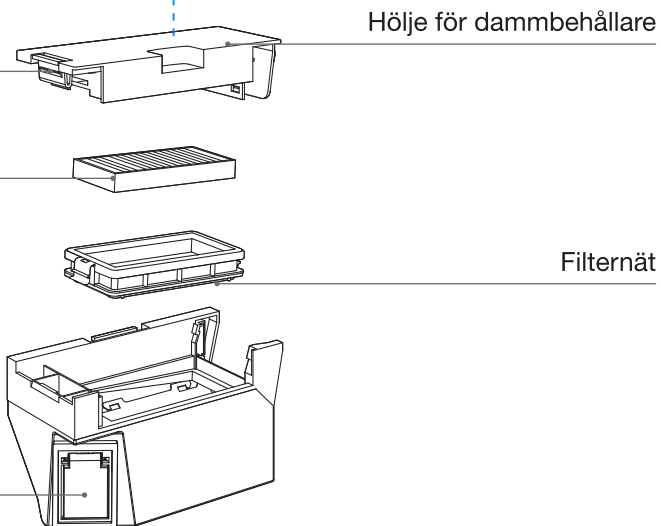


4. Dammbehållare

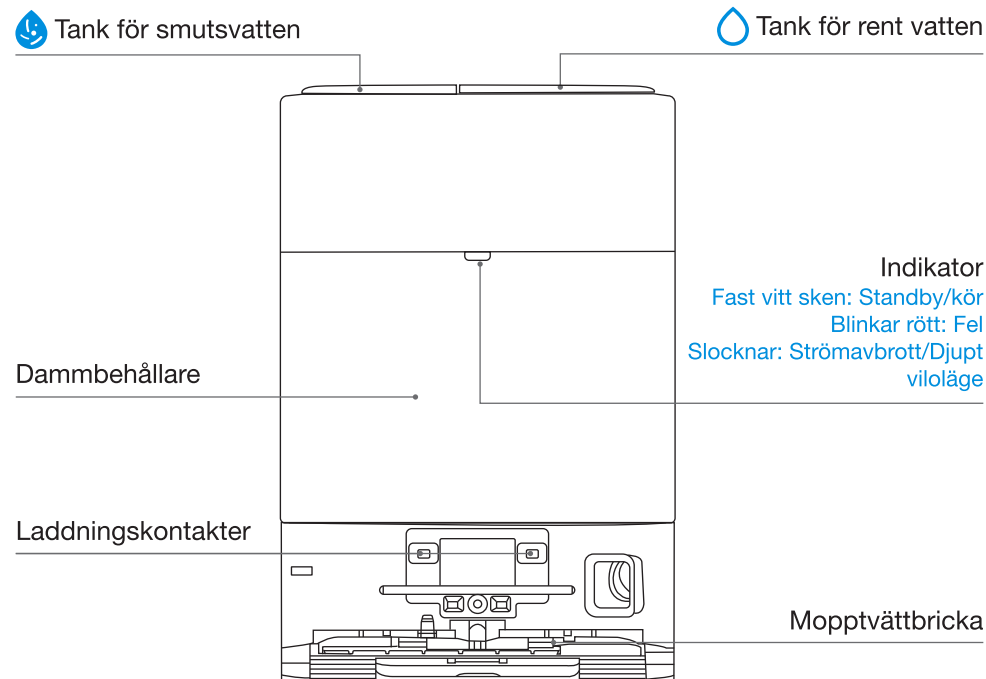
Filterspärr

Filter

Dammtömningsport



5. OMNI-Station sedd framifrån

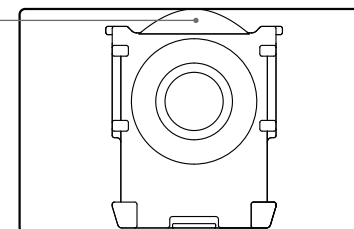


Observera:

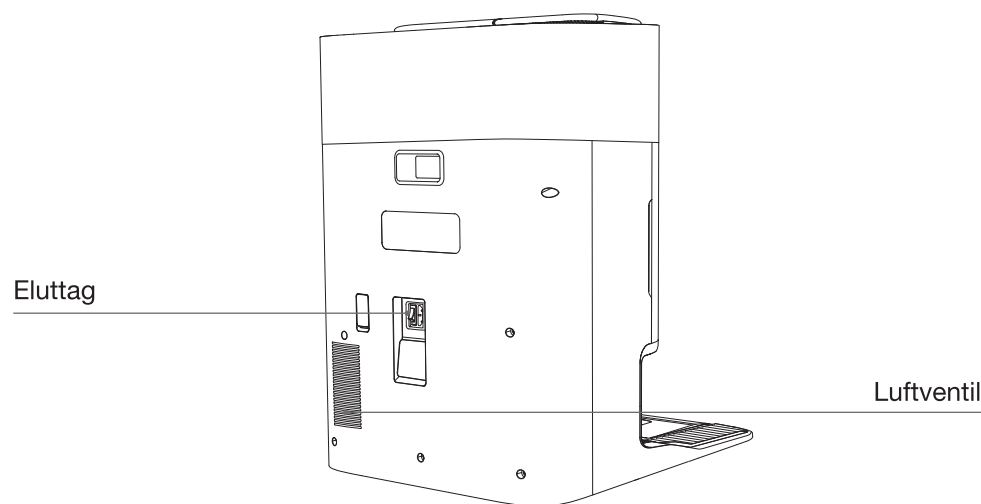
- Om indikatorn blinkar rött, gå till ECOVACS HOME-appen för att visa detaljer om felet.
- Om roboten inte kan ladda, torka av motsvarande laddningskontakter på OMNI-Stationen med en torr trasa.

6. Dammpåse

Handtag för dammpåse



7. OMNI-Station sedd bakifrån

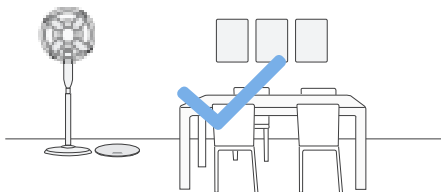


8. Sensorer

Produktdiagram	Funktionsbeskrivning
d-ToF Lasermodul	Laseravståndsmätning används för att mäta avståndet mellan roboten och omgivande objekt baserat på tidsskillnaden för reflektion, vilket gör att enheten kan kartlägga sig mot objekten runt omkring medan roboten rör sig. Detektionsområdet är 12 m.
TrueDetect 3D-sensor	Med infraröd avståndsmätning och konceptet med liknande trianglar, sänder sensorn ut infraröda strålar och tar emot ljuset från objekten framför sig för att beräkna avståndet mellan objektet och roboten. När sensorn upptäcker ett objekt i närheten, svänger roboten automatiskt för att undvika att stöta på objektet. Detektionsområdet är 0,3 m.
Anti-fall-sensorer	Infraröd avståndsmätning tillämpas av sensorn på robotens undersida för att mäta höjden mellan robotens botten och golvet. När roboten exempelvis befinner sig högst upp på trappan, med en höjd över 55 mm på ljust golv eller en höjd över 30 mm på mörkt golv, kommer roboten att sluta köra framåt med hjälp av anti-fall-funktionen.
Mattavkänningssensor	Ultraljudssonden kan avge ultraljudsvågor med en frekvens på 300KHZ. Ultraljudsvågornas energi kan absorberas av mattor. Om den reflekterade energin ligger under tröskeln, kommer roboten att känna igen närvaron av en matta. Enligt ECOVACS labbtester kan över 50 typer av mattor på marknaden för närvarande identifieras.
Anti-kollisionssensor	När den utsända signalen blockeras av ett objekt, kommer signalmottagaren inte att kunna ta emot den. Med denna princip kommer roboten att undvika hinder när den möter dem.
Kant Sensor	Med ToF-avståndsmätning kan roboten upptäcka avståndet mellan sig själv och objekt på sin högra sida. När det finns en vägg eller ett hinder på höger sida, kommer roboten att utföra kantrengöring för att undvika missade fläckar eller kollisioner.
AIVI-kamera	Använd AI-kameror för att samla in bilder av den omgivande miljön. *Använda videoinspelning. Genom interaktion med MIC kan fjärrvideosamtal användas (för vissa modeller).

ANMÄRKNINGAR FÖRE RENGÖRING

1 Varningar

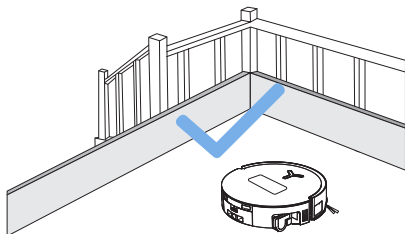


Förbered området

Städa upp i området som ska städas genom att sätta möbler, såsom stolar, på rätt plats.

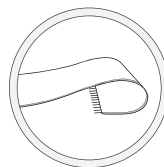


Lägg undan föremål såsom sladdar, trasor och tofflor osv. för att förbättra rengöringseffektiviteten.

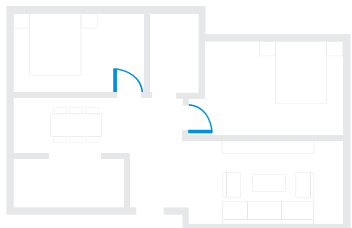


Sätt upp skyddsbarriärer

Det kan vara nödvändigt att placera en fysisk barriär vid kanten av ett brant fall för att förhindra att roboten faller över kanten.



Innan du använder produkten på en matta eller en matta med tofskanter, vik mattan och stoppa in tofsarna under mattan.

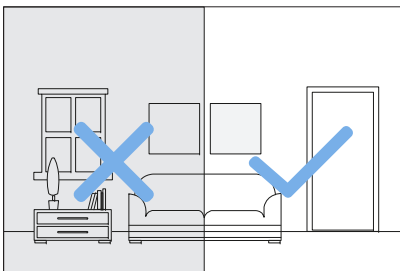


Låt dörrar vara öppna

Under det första användningstillfället, se till att varje rumsdörr är öppen för att hjälpa roboten att utforska ditt hus fullt ut.



Stå inte i trånga utrymmen såsom dörröppningar och korridorer, och se till att inte blockera robotens väg när den identifierar områden.



Skapa tillräckligt med belysning

Roboten kan undvika skor, uttag och sladdar osv., men se till att alla områden som ska städas är väl upplysta, vilket förbättrar undvikandet av hinder.



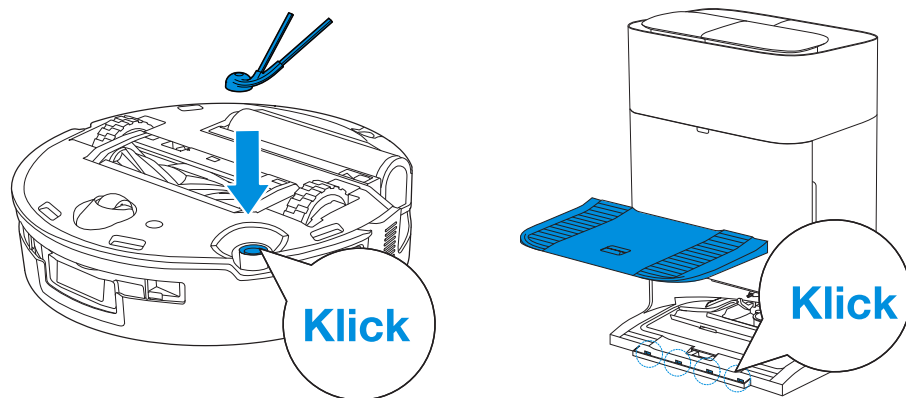
Se till att robotens sikt är klar och undvik att repa eller smutsa ner AI-kameralinsen med fingeravtryck eller oljiga fläckar. Använd en ren, mjuk trasa för att torka av kameran istället för rengöringsmedel eller rengöringssprayer.

2 Snabbstart

Före användning, ta bort allt skyddsmaterial från roboten och OMNI-Stationen.

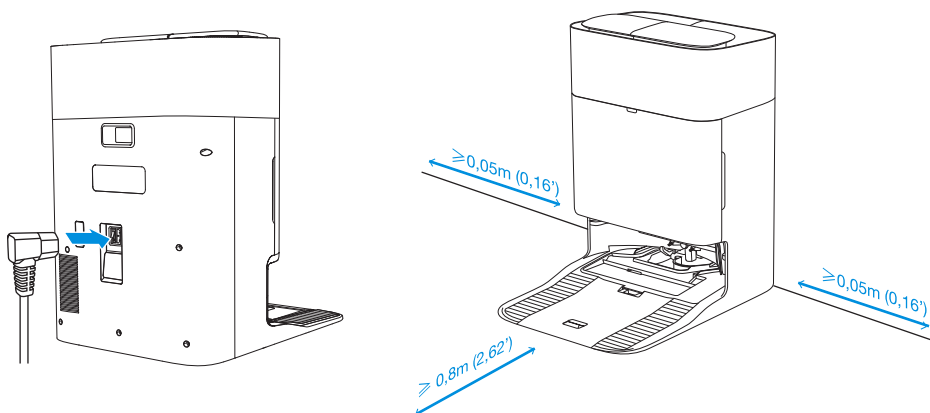
1. Installation

Tryckljudet indikerar en korrekt installation.



2. Strömsladdsanslutning och Stationsplacering

Placera Stationen mot en vägg på ett jämnt, hårt golv. Se till att det inte finns några föremål inom 0,05 m på vardera sidan och 0,8 m framför enheten.

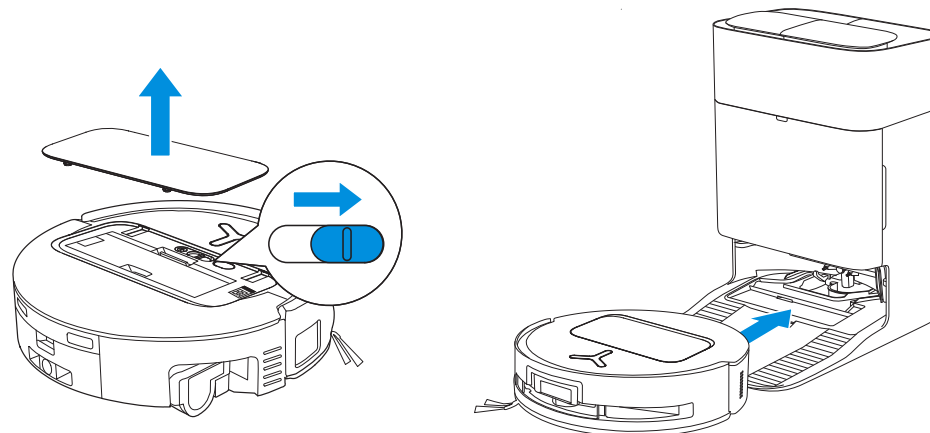


Observera:

- Om det finns reflekterande föremål såsom speglar och golvlister nära OMNI-Stationen, bör de nedre 14 cm av dem täckas.
- Placera inte OMNI-Stationen i direkt solljus.
- Placera Stationen på en plats med en stark Wi-Fi-signal.

3 Slå PÅ och ladda roboten

Slå på strömbrytaren under robotens hölje ("I" = PÅ, "O" = AV). Placera roboten framför Stationen och se till att Stationen är ansluten till en strömkälla. Använd ECOVACS HOME-appen för att återkalla roboten för att börja ladda i OMNI-Stationen, eller tryck länge på robotknappen  i 3 sekunder, så återvänder enheten till Stationen för att ladda.



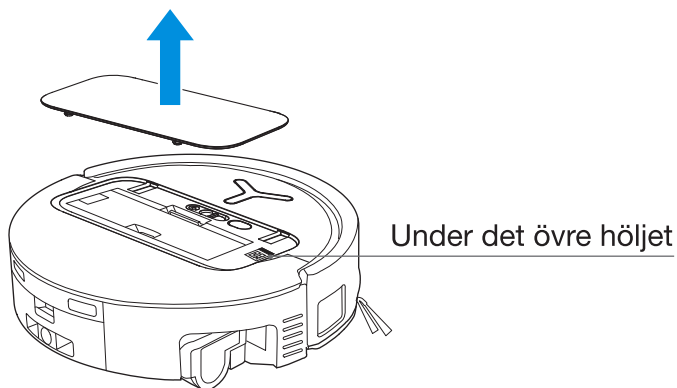
Observera:

- Roboten kan inte laddas när strömmen är avstängd.
- När roboten har avslutat sin rengöringsuppgift, rekommenderas det att inte stänga av den utan att fortsätta ladda den, så att den blir bättre förberedd inför nästa rengörings-session.
- Det rekommenderas att roboten påbörjar städningen från OMNI-Stationen. Flytta inte OMNI-Stationen under rengöring.

4 Ladda ner ECOVACS HOME-appen

Ladda ner ECOVACS HOME-appen för att få tillgång till fler funktioner.

Du kan skanna QR-koden på roboten för att ladda ner appen.



Eller sök efter ECOVACS HOME i din mobilappbutik för att ladda ner appen.



Observera: Följ guiden för appen för att registrera, logga in och ansluta produkten till appen.

5 Anslut roboten till appen

Via Bluetooth: Slå på roboten och mobiltelefonens Bluetooth. Tillåt att appen får Bluetooth-tillstånd för mobiltelefoner. Tryck för att skanna QR-koden på roboten eller tryck  eller  i appen för att hitta roboten som ska finnas i närheten.

Via Wi-Fi: Du kan även välja att koppla ihop roboten med appen genom andra metoder enligt uppmaningarna på appens sida.

Observera: Anslut via Bluetooth för en bättre upplevelse.

Wi-Fi-nätverkskrav:

- Du använder ett 2,4 GHz eller 2,4/5 GHz blandat nätverk.
- Din router stöder 802.11b/g/n- och IPv4-protokoll.
- Använd inte VPN (Virtual Private Network) eller en proxyserver.
- Använd inte ett dolt nätverk.
- WPA och WPA2 med TKIP-, PSK-, AES/CCMP-kryptering.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) stöds inte.
- Använd Wi-Fi-kanalerna 1-11 i Nordamerika och kanalerna 1-13 utanför Nordamerika (se lokala tillsynsmyndigheter).
- Om du använder en nätverksförlängare/repeater är nätverksnamnet (SSID) och lösenordet är detsamma som för ditt primära nätverk.
- Aktivera WPA2 på din router.

Wi-Fi-indikatorlampa

	Blinkar långsamt vitt	Bortkopplad från Wi-Fi
	Blinkar snabbt vitt	Ansluter
	Fast vitt sken	Ansluten till Wi-Fi

Observera att för att komma åt smarta funktioner som fjärrstart, röstinteraktion, 2D/3D-kartvisning och kontrollinställningar och personlig städning (funktioner kan variera beroende på produkt), måste du ladda ner och använda ECOVACS HOME-appen, som ständigt uppdateras. Du måste godkänna vår integritetspolicy och användaravtal innan vi kan behandla din grundläggande och nödvändiga information och göra det möjligt för dig att använda produkten via ECOVACS HOME-appen. Utan ditt samtycke kan vissa av de tidigare nämnda smarta funktionerna inte användas via ECOVACS HOME-appen. Men du kan fortfarande använda produktens grundläggande funktioner för manuell drift.

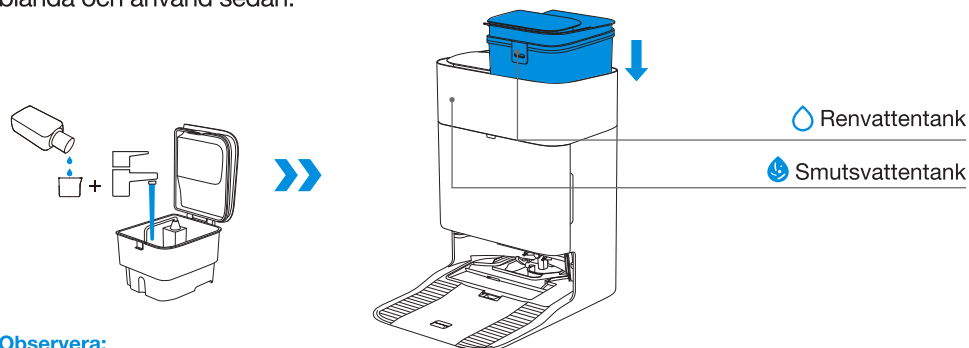
Information om nätverksgränssnittet

Namn	Beskrivning
Infrarött gränssnitt	Det infraröda gränssnittet är inaktiverat som standard och aktiveras när roboten är i laddstationen. När DEEBOT är i laddstationen kommunicerar den med laddstationen via det infraröda gränssnittet.
Bluetooth	Aktivera Bluetooth för att ansluta roboten till nätverket under installationsprocessen. Bluetooth använder tjänsterna GAP1800, GATT1801 och 8888 för säker konfiguration och datautbyte.
Wifi*	Underlätta överföringen av data mellan appen och roboten och göra det möjligt att styra roboten via appen.
ECOVACS HOME-appen	ECOVACS-produkter erbjuder smarta funktioner såsom nätverksinstallation, kartläggning och val av rengöringsläge (specifikt för varje produkt). För att kunna använda de här funktionerna måste du ladda ner och använda den officiella ECOVACS Home-appen.

* Robotdammsugarna i Deebot-serien är avsedda för städning i hemmet. Ett Wi-Fi-nätverk i hemmet krävs för drift och du kan konfigurera DDoS-skydd via routerinställningarna.

6 Påfyllnings- och rengöringslösning för renvattentank (säljs separat)

Fyll renvattentanken med vatten. Om så önskas tillsatt lämplig mängd rengöringslösning med flasklocket. Sätt fast tankens lock, skaka försiktigt för att blanda och använd sedan.



Observera:

- Använd en ren, torr trasa för att torka bort vattnet på tankens yta innan du sätter den på plats.
- Sätt fast de övre höljen på vattentankarna ordentligt före användning.
- Vattendropparna i vattentanken finns kvar sedan funktionstestet och kan användas utan problem.
- För optimala rengöringsresultat är det rekommenderas endast att använda ECOVACS Cleaninglösning. Den säljs separat och kan inköpt på <https://www.ecovacs.com>.

7 Börja städa

1. Starta kartläggningen

Beordra huvudroboten att starta kartläggningen med ECOVACS HOME-appen eller röststyrning.

När du skapar en karta för första gången, följ efter roboten för att eliminera smärre problem.

Roboten kan till exempel fastna under möblerna. Se följande lösningar:

1. Höj om möjligt de låga möblerna;
2. Täck botten av möbelen;
3. Ställ in den virtuella gränsen via appen.

Under kartläggningen kommer roboten att utforska miljön i huset automatiskt.

Utforskningsvägen kan skilja sig från städningsvägen.

2. Börja städa

- Robotens vattentank fylls automatiskt på genom OMNI-Stationen. Manuell påfyllning behövs inte.
- Vid Moppning kommer roboten att känna igen olika golvtyper och kan lyfta Mopparna automatiskt när den stöter på mattor. Använd inte roboten på lurviga mattor eller mattor med fibrer längre än 10 mm. Det rekommenderas att vika ihop lurviga mattor med fibrer längre än 10 mm under städningsprocessen, eller att gå till Karta > Mattrengöringsstatistik i ECOVACS HOME-appen för att ställa in den lurviga mattan som en otillåten zon.

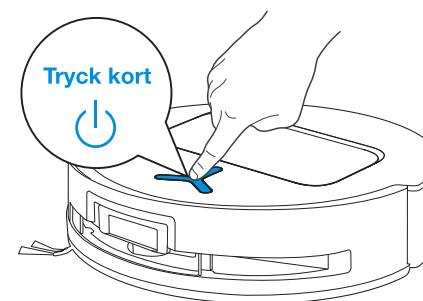
Innan du städar för första gången, se till att roboten är i OMNI-Stationen och fulladdad. Tryck på knappen  på roboten för att börja städa. Du kan också använda ECOVACS HOME-appen eller röststyrning för att starta städningen.

3. Pausa

Tryck på  på roboten för att pausa medan den arbetar. Du kan också använda ECOVACS HOME-appen eller röststyrning för att pausa roboten.

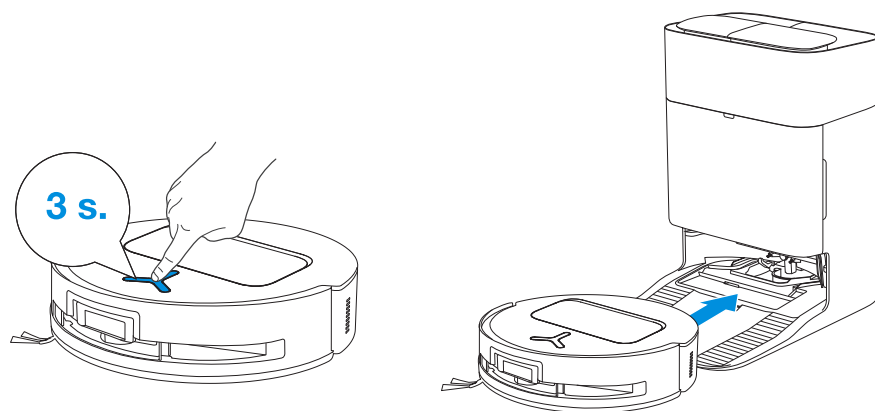
4. Väcka enheten

Efter att ha pausat en stund slocknar alla indikatorlampor på roboten. För att väcka roboten, tryck kort på .



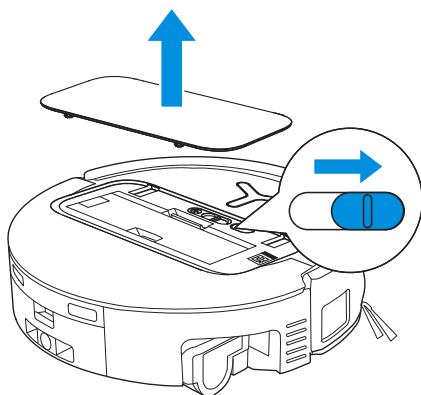
5. Återvända till OMNI-Stationen

Använd ECOVACS HOME-appen eller tryck länge på robotknappen  i 3 sekunder för att återkalla roboten till Stationen för laddning.



6. Djupt viloläge

Roboten går in i djupt viloläge för att skydda batteriet om den stannar utanför OMNI-Stationen i cirka 10 timmar. Tryck AV och PÅ för att väcka roboten.



Regelbundet underhåll

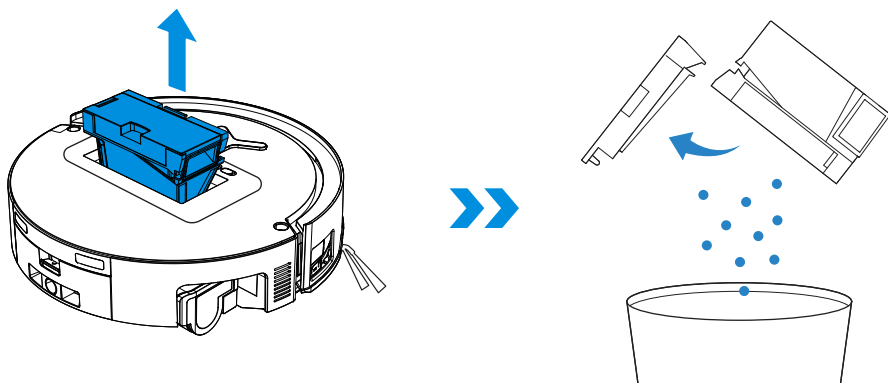
1 Underhållsfrekvens

Säkerställ optimal prestanda genom att underhålla och byta ut delar med följande frekvens:

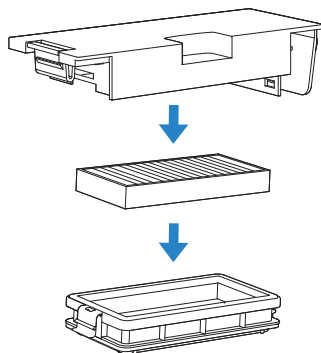
Del	Underhållsfrekvens	Utbytesfrekvens
Utbytbar rullMopp	Varje vecka	Varje/ varannan månad
Vattenbricka	Varje vecka	/
Smutsvattenlåda	Varje vecka	/
Dammpåse	/	Varannan/ var tredje månad
Sidoborste	Varannan vecka	Var 3–6:e månad
Huvudborste	Varje vecka	Var 6–12:e månad
Filter	Varje vecka	Var 3–6:e månad
Kantsensor Universalhjul Trappsensorer Stötfångare Robotens laddningskontakter OMNI-Stationens laddningskontakter d-ToF-laserm modul AIVI-kamera	Ungefär varje månad	/
Tank för rent vatten	Var 3:e månad	/
Tank för smutsvatten	Varje månad	/
Invändig dammbehållare	Varje månad	/
Kaross och nederdelen av Stationen	Varje månad	/
Löstagbar bricka	Var 5:e månad	/

2 Dammbehållare

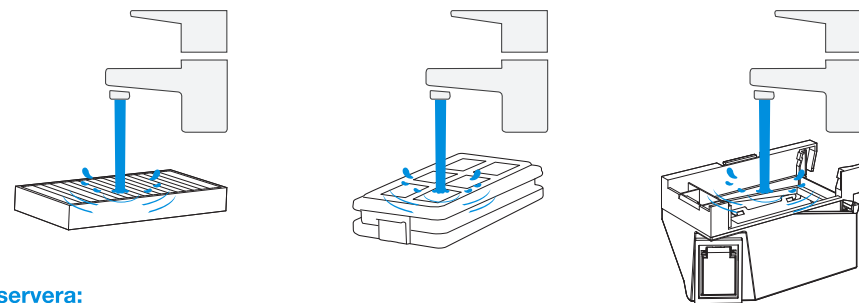
1. Ta bort dammbehållaren och öppna locket för att tömma behållaren.



2. Öppna dammbehållarens hölje för att ta bort filtret och filternätet.



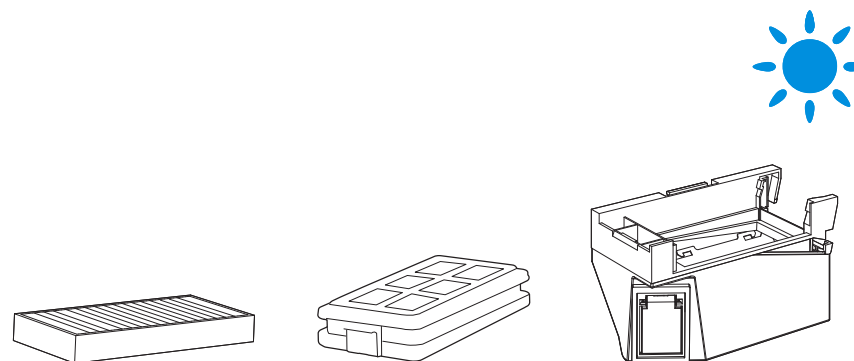
3. Skölj komponenterna. Skaka dem ordentligt efteråt för att få bort kvarvarande vattendroppar.



Observera:

- Skölj filtret med vatten.
- Använd inte fingrar eller borste för att rengöra filtret.

4. Lufttorka dammbehållaren och filtret.

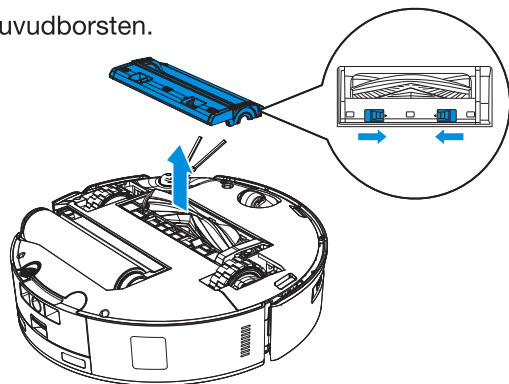


Låt filtret torka helt före användning.

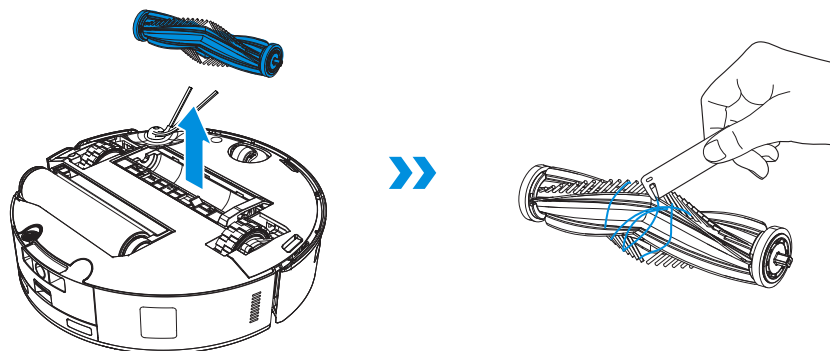
③ Underhåll av huvudborste och sidoborste

Rengör huvudborsten.

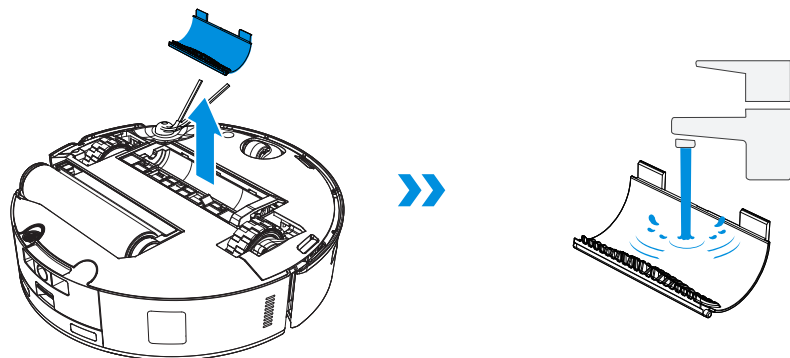
1. Ta bort höljet på huvudborsten.



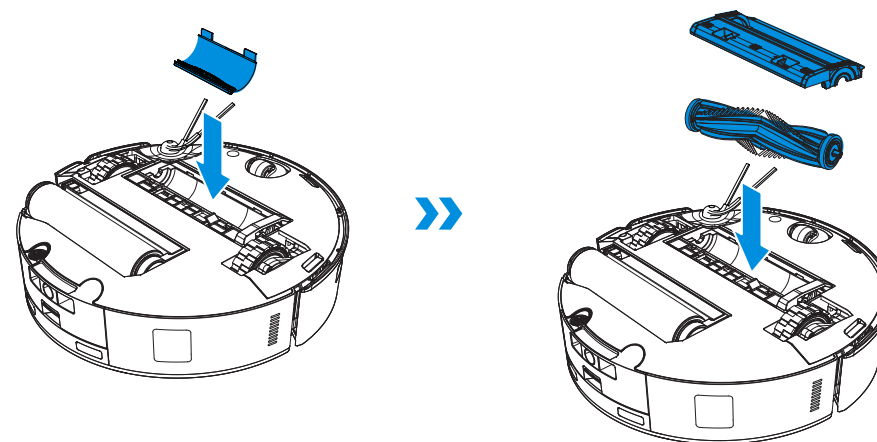
2. Ta bort och rengör huvudborsten.



3. Ta bort, rengör och torka borstkammen.

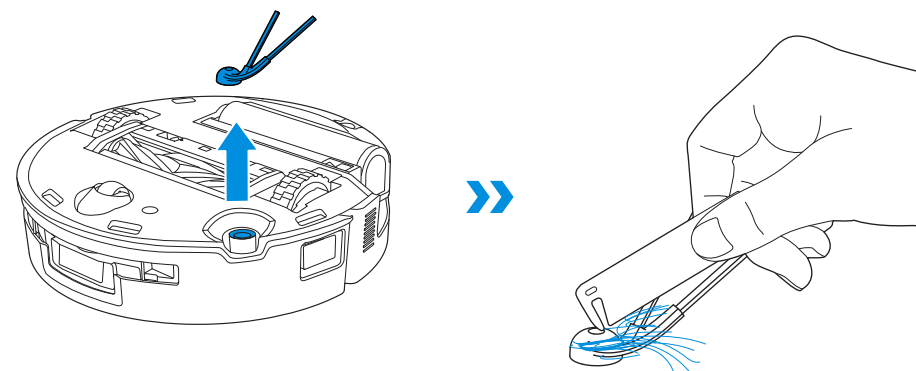


4. Installera borstrensare, huvudborste och huvudborsthölje.



Rengör sidoborsten.

Ta bort och rengör sidoborsten.

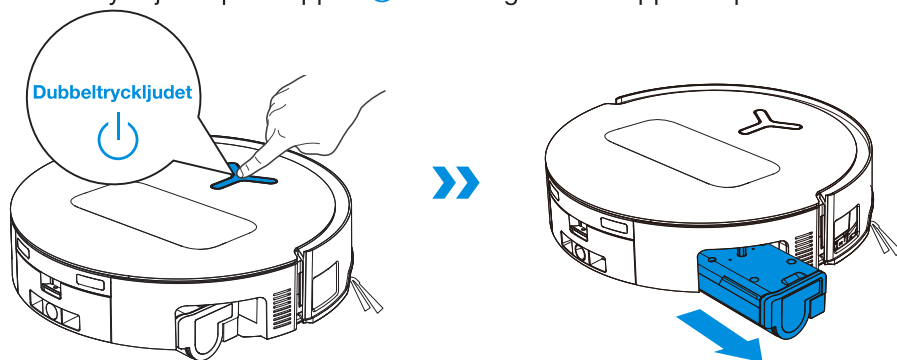


Observera: Utforska fler multifunktionella rengöringsverktyg i ECOVACS HOME-appen eller på <https://www.ecovacs.com>.

4 RullMopp, vattenbricka och smutsvattenbricka.

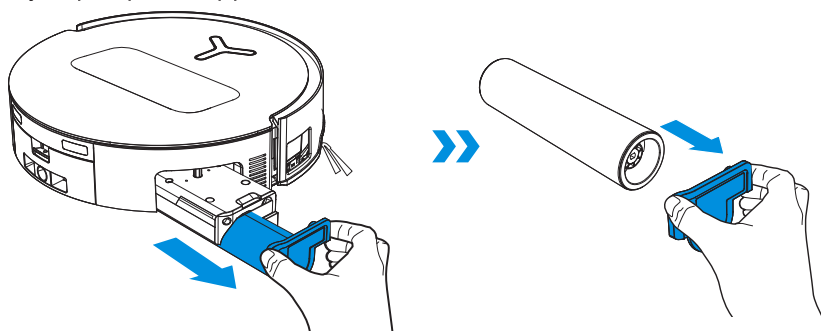
Rengör rullMoppen.

1. Dubbeltryck ljudet på knappen  för att frigöra rullMoppskomponenten.

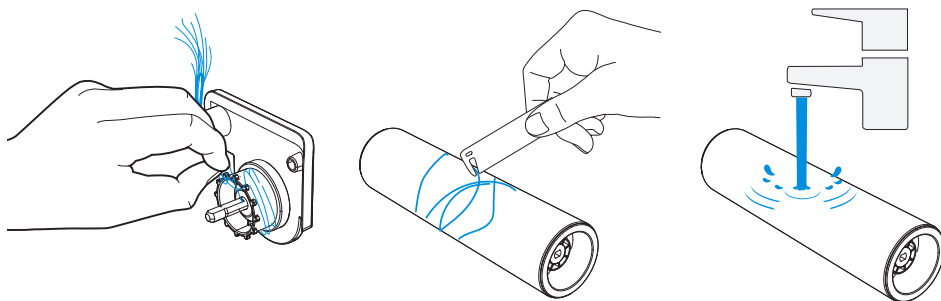


Observera: Undvik överdriven kraft när du hanterar rullen; den bör tas bort och sättas tillbaka med försiktighet.

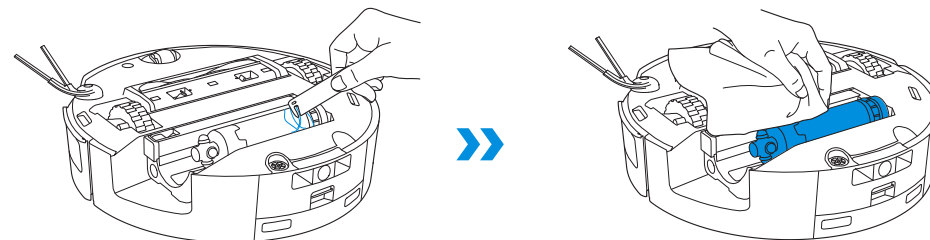
2. Tryck på spärknappen för att ta bort rullen.



3. Rengör rullMoppen.

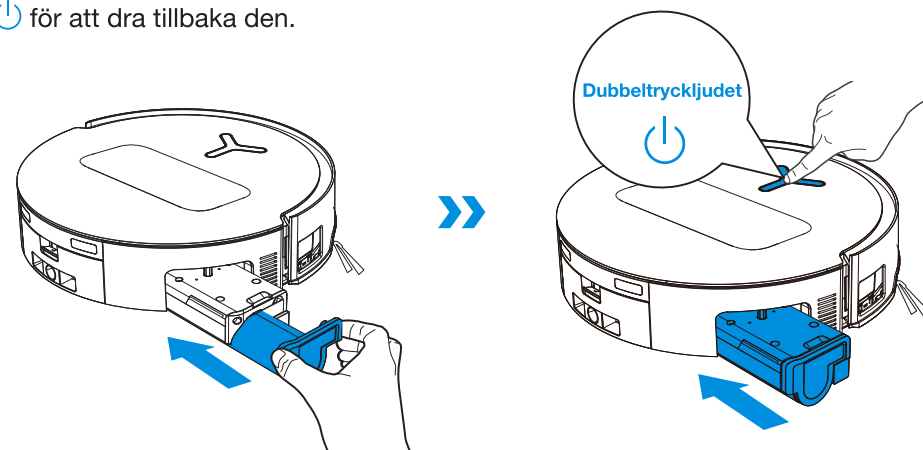


4. Rengör insidan av rullMoppen.



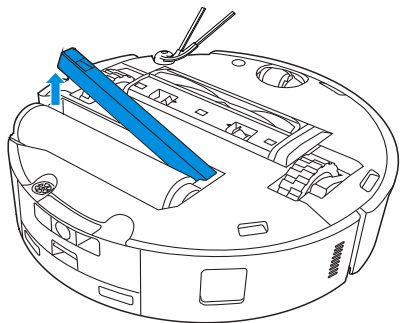
Observera: Använd inte vatten för att rengöra huvudkarossen.

5. Skjut in rullMoppen i rullMoppsändeshöljet och dubbeltryck ljudet på knappen  för att dra tillbaka den.



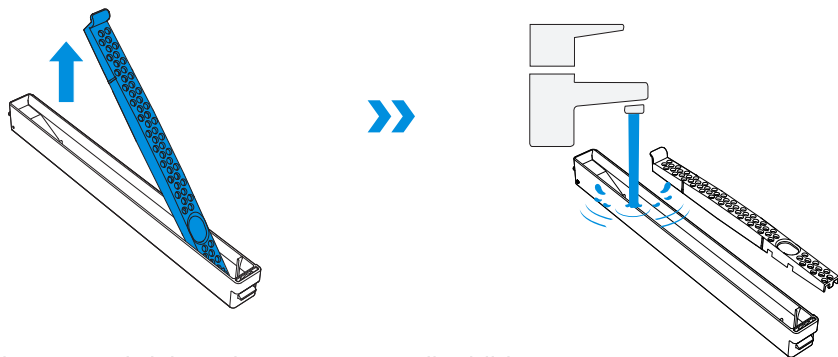
Renvattenbricka

1. Ta bort vattenbrickan.

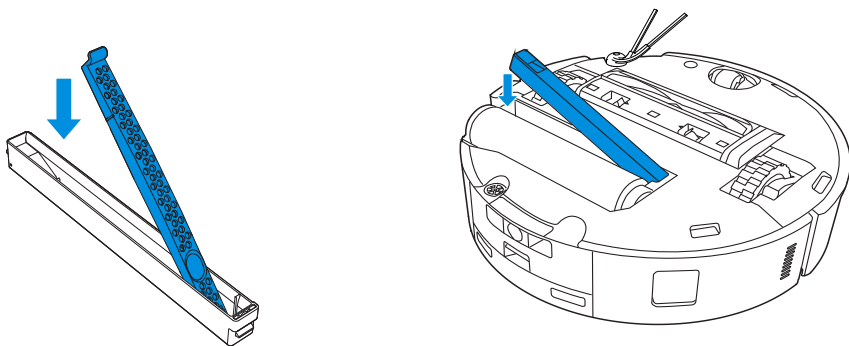


Observera: En liten mängd kvarvarande vatten kan läcka ut när roboten vänds om den inte befinner sig i torkläge.

2. Ta bort och rengör vattenbrickans komponenter.

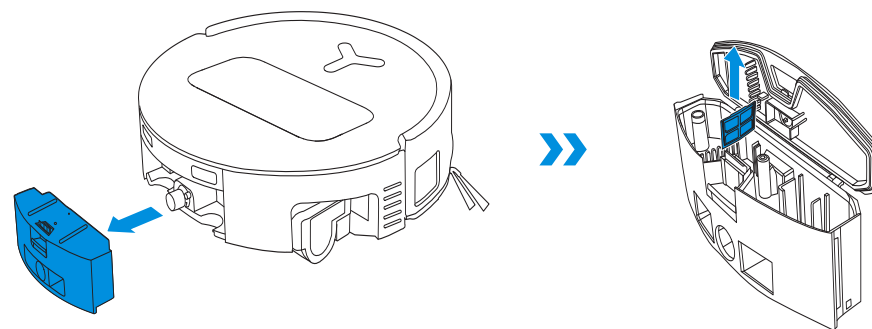


3. Installera vattenbrickans komponenter enligt bilden.

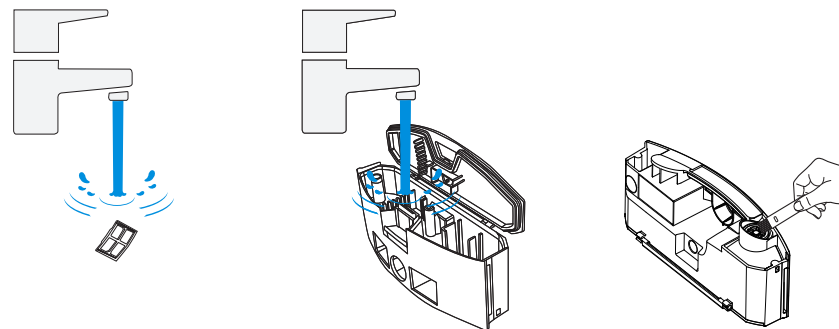


Rengöra smutsvattenbrickan

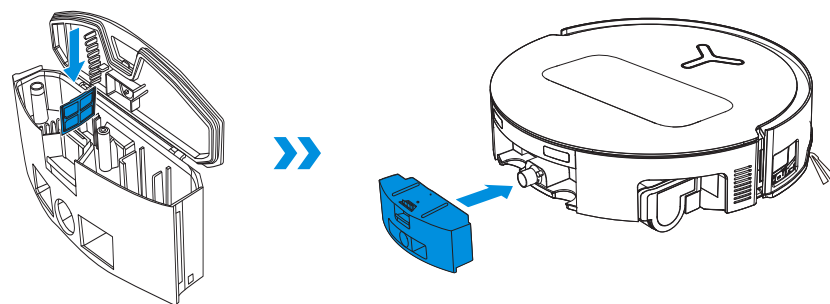
1. Ta bort smutsvattenlådan och filtret.



2. Rengör filtret, lådan och avloppsutloppet.



3. Sätt tillbaka filtret, tryck ordentligt och sätt sedan tillbaka locket till smutsvattenlådan.



TEKNISKA SPECIFIKATIONER

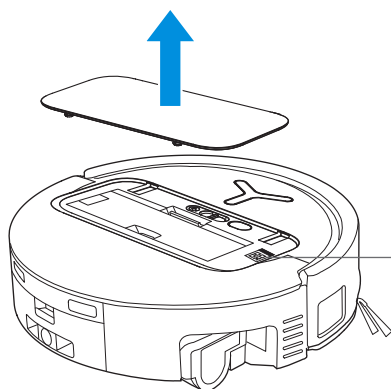
Modell	DEX68		
Nominell ingångseffekt	20 V === 2 A	Laddningstid	ca 4,5 h
Stationsmodell	CH2497A		
Nominell ingångseffekt	220–240 V - 50–60 Hz	Nominell utgångseffekt	20 V === 2 A
Nominell ingångsström (laddning)	0,5 A	Ström (tömning)	650 W
Ström (Mopp för varmvattentvätt)	1 650 W		
Robotens mått (L x B x H mm)	353*351,5*98 mm		
Stationens mått (L x B x H mm)	338*459*500 mm (med bas) 338*276*500 mm (utan bas)		

Den trådlösa modulens uteffekt är mindre än 100 mW.

Observera: Tekniska specifikationer och designspecifikationer kan komma att ändras för kontinuerlig produktförbättring.

Se fler tillbehör på <https://www.ecovacs.com>.

Baserat på produktkrav (funktionalitet och användarupplevelse) använder våra produkter en enhetsarkitektur som inte har ultralåg effekt, så det finns inget av-läge och inget standby-läge. Efter att maskinen är fulladdad går den in i nätverkets standby-läge inom 20 minuter. Nätverksanslutet standby-läges effekt är 1.9 W



Använd mobilkameran för att skanna QR-koden och hämta användarhandboken.

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Når du bruker et elektrisk produkt, må du alltid følge grunnleggende forholdsregler, inkludert følgende:

LES ALLE INSTRUKSJONENE FØR DU BRUKER DETTE PRODUKTET TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

1. Dette produktet kan brukes av barn over 8 år og av personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av produktet på en sikker måte, og de forstår risikoen. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
2. Rengjør området som skal rengjøres. Fjern strømledninger og små gjenstander som kan vikle seg inn i produktet fra gulvet. Brett teppets frynser under teppet, og løft gjenstander som gardiner og duker opp fra gulvet.
3. Dersom området som skal rengjøres har trinn eller trapper, må du betjene produktet selv, slik at det oppdager trinnene uten å falle ned. Det kan være nødvendig å plassere en fysisk barriere ved kanten for å hindre at enheten faller ned. Pass på at den fysiske barrieren ikke utgjør en fare for å snuble.
4. Må bare brukes som beskrevet i denne bruksanvisningen. Bruk bare tilbehør som anbefales eller selges av produsenten.
5. BARE til INNENDØRS bruk i husholdning. Ikke bruk produktet utendørs, i kommersielle miljøer eller industrielle miljøer.
6. Må ikke brukes uten støvbeholder eller filter.
7. Produktet må ikke brukes på steder med tente stearinlys eller skjøre gjenstander.
8. Hold hår, løstsittende klær, fingre og kroppsdeler unna åpninger og bevegelige deler.
9. Ikke bruk produktet i rom der barn sover.
10. Ikke bruk eller oppbevar roboten i ekstremt varme eller kalde omgivelser (under -5°C / 23°F eller over 40°C / 104°F). Vennligst lad roboten ved en temperatur over 0°C / 32°F og under 40°C / 104°F.
11. Ikke bruk produktet på våte overflater eller overflater med stillestående vann.

12. Sørg for at produktet ikke plukker opp store gjenstander, for eksempel steiner, store papirbiter eller andre gjenstander som kan tilstoppe produktet.
13. Ikke bruk produktet til å plukke opp brennbare materialer som bensin, blekk til skrivere eller kopimaskiner, og ikke bruk produktet på steder der det kan finnes slike gjenstander.
14. Ikke bruk produktet til å plukke opp noen ting som brenner eller avgir røyk, for eksempel sigaretter, fyrstikker, varm aske eller ting som kan forårsake brann.
15. Ikke stikk gjenstander inn i innsuget. Må ikke brukes hvis inntaket er blokkert. Hold inntaket fritt for støv, lo, hår og andre ting som kan redusere luftstrømmen.
16. Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes av produsenten eller produsentens serviceverksted, slik at du unngår farlige situasjoner.
17. Slå av produktet før du rengjør eller vedlikeholder det.
18. Litium-batterier som passer til CH2497A, er maks. 8 celler, har maks. 14,4 V nominell likestrømsspenning og en oppgitt kapasitet på 5800 mAh. Batteriet må fjernes og kasseres i henhold til lokale lover og forskrifter før produktet kasseres.
19. Kast brukte batterier i henhold til lokale lover og forskrifter.
20. Produktet må ikke brennes, selv om det har alvorlige skader. Batteriene kan eksplodere ved brann.
21. Produktet må brukes i henhold til instruksjonene i denne brukerveiledningen. ECOVACS HOME Service Robotics kan ikke holdes ansvarlig for skader eller personskader som skyldes feil bruk.
22. Roboten inneholder batterier som bare kan skiftes av kvalifiserte personer. Ta kontakt med kundeservice om bytte av robotens batteri.
23. Kontroller at nettspenningen er den samme som spenningen oppgitt på OMNI-stasjonen.
24. Bruk bare det originale oppladbare batteriet og OMNI-stasjonen som medfølger produktet fra produsenten. Engangsbatterier må ikke brukes.
25. Vær forsiktig så du ikke skader strømledningen. Ikke dra i strømledningen eller bær produktet eller OMNI-stasjonen etter strømledningen, og ikke bruk strømledningen som håndtak, klem strømledningen når du lukker en dør, eller dra strømledningen rundt

skarpe kanter eller hjørner. Ikke legg produktet oppå strømledningen. Hold strømledningen unna varme overflater.

26. OMNI-stasjonen må ikke brukes hvis den har skader. Strømforsyningen må ikke repareres eller brukes hvis den har skader eller er defekt.
27. Må ikke brukes med skadet strømledning eller stikkontakt. Produktet og OMNI-stasjonen må ikke brukes hvis de ikke fungerer som de skal, har falt i gulvet, er skadet, har stått utendørs eller vært i kontakt med vann. Det må repareres av produsenten eller deres serviceverksted for å unngå fare.
28. Støpselet må tas ut av stikkontakten før rengjøring eller vedlikehold av OMNI-stasjonen.
29. Fjern produktet fra OMNI-stasjonen, og slå av produktet før du tar ut batteriet når produktet skal kasseres.
30. Koble fra OMNI-stasjonen hvis den skal stå i lengre perioder uten å brukes.
31. Hvis roboten ikke skal brukes i en lengre periode, må du slå av roboten før oppbevaring og trekke ut ledningen til OMNI-stasjonen.
32. **ADVARSEL:** Tilsett kun rent vann på tanken med rent vann.

33. ADVARSEL: Bruk bare den avtakbare strømforsyningen CH2497A som medfulgte produktet til lading av batteriet.

For å oppfylle kravene til eksponering for radiofrekvent stråling skal det være en avstand på 20 cm eller mer mellom denne enheten og personer når enheten er i bruk.

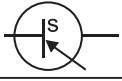
For å sikre samsvar anbefales det ikke å være nærmere enn dette. Antennen som brukes til denne senderen, må ikke plasseres sammen med andre antenner eller sendere.

Oppdatering av enheten

Enkelte enheter oppdateres vanligvis annenhver måned, men ikke alltid på dagen.

Noen enheter, spesielt enheter solgt for mer enn tre år siden, oppdateres bare hvis det en kritisk sårbarhet oppdages og løses.

For å sjekke den gjeldende programvareversjonen og aktivere automatiske oppdateringer, gå til Innstillinger > Avanserte robotinnstillinger > Om roboten din > Oppdatering i appen. Den gjeldende versjonen vises der; trykk på Oppdatering for å gå til siden og velg Automatisk oppdatering for å aktivere den.

	Forsiktig: Varm overflate
	Kortslutningssikker omformer med skillebryter
	Strømforsyning med brytermodus
	Kun til innendørs bruk
	Likestrøm
	Vekselstrøm
	Dette produktet oppfyller kravene i gjeldende EU-direktiver.
	Les instruksjonene før lading.
	Ladeportens polaritet
	Miniatyrsikring med tidsforsinkelse

Fjernovervåkningen er for helt privat bruk ved ikke-offentlige, privateide steder, og bare for tiltenkt sikkerhet og ettpunkts kontroll. Vær oppmerksom på lokale krav om databeskyttelse ved bruk. Overvåking av offentlige steder, hemmelig overvåkning eller arbeidsgiveres overvåkning uten berettigede grunner er ikke tillatt. Bruk uten berettigede grunner skjer for brukerens egen risiko og under brukerens ansvar alene.

EU-samsvarserklæring

Informasjon om avhending for brukere av elektrisk og elektronisk avfall



Dette symbolet på produktet eller emballasjen betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke skal blandes med usortert kommunalt avfall. For riktig behandling er det ditt ansvar at avfallet returneres til godkjente mottakssteder.

Riktig avhending av dette produktet bidrar til å spare verdifulle ressurser og forhindrer helse- og miljøskader, noe som kan oppstå ved feil avfallshåndtering.

Hvis du vil returnere en brukt enhet, må du bruke riktig avfallsmottak eller kontakte forhandleren der du kjøpte produktet, som er gratis. Kontakt dine lokale myndigheter for mer informasjon om ditt nærmeste avfallsmottak.

Feil avhending av dette produktet kan medføre bøter, avhengig av din nasjonale lovgivning.

Informasjon om avhending for brukere av brukte batterier



Dette symbolet betyr at batterier ikke må blandes med usortert husholdningsavfall etter endt levetid. Ditt bidrag er en viktig del av arbeidet med å minimere miljø- og helseskader fra batterier. For riktig gjenvinning kan du returnere produktet eller batteriene til leverandøren eller til et godkjent avfallsmottak, som er gratis.

Riktig avhending av dette produktet bidrar til å spare verdifulle ressurser og forhindrer helse- og miljøskader, noe som kan oppstå ved feil avfallshåndtering.

Feil avhending av dette produktet kan medføre bøter, avhengig av din nasjonale lovgivning. det finnes egne avfallsmottak for brukte batterier. Avhend batterier til ditt lokale avfallsmottak.

RoHS-direktivet om begrensning av visse farlige stoffer

ECOVACS HOME Service Robotics Co., Ltd. erklærer herved at hele produktet, inkludert delene (kabler, ledninger osv.) oppfyller kravene i RoHS-direktiv 2011/65/EU og kommisjonens delegerede direktiv (EU) 2015/863 om begrensning av bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr («RoHS recast» eller «RoHS 2.0»).

Radioutstyrsdirektivet

ECOVACS HOME Service Robotics Co., Ltd. erklærer herved at produktet beskrevet i dette avsnittet samsvarer med hovedkravene og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU om radioutstyr.

Autorisert representant i Europa:



ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Tyskland

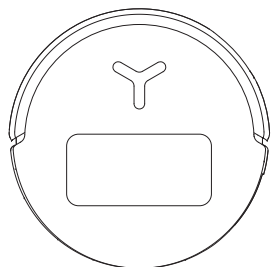
ECOVACS HOME Service Robotics Co., Ltd. erklærer herved at produktet samsvarer med de grunnleggende kravene og andre relevante bestemmelser i RoHS-direktivet 2011/65/EU og kommisjonens delegerede direktiv (EU) 2015/863 med endringer, og direktiv 2014/53/EU om radioutstyr.

Samsvarserklæringen kan vises på følgende adresse:

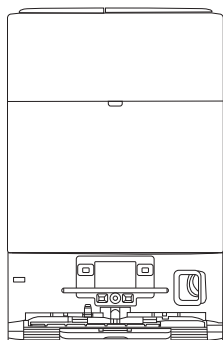
<https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

PAKKENS INNHOLD

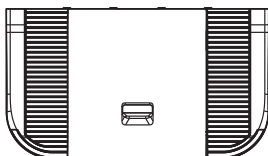
1 PAKKENS INNHOLD



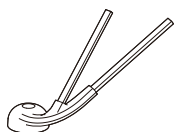
Robot



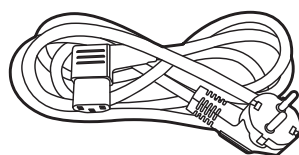
OMNI-stasjon



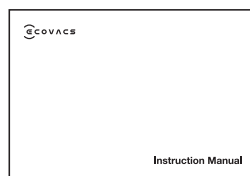
Base



Sidebørste



Strømledning



Bruksanvisning

Merk:

* Figurer og illustrasjoner er kun for referanse og kan avvike fra det faktiske produktets utseende. Produktdesign og spesifikasjoner kan endres uten varsel.

2 Produktdiagram

1. Robot sett forfra

Knapp på roboten

Kort trykk: Start/pause

Langt trykk i 3 sekunder: Returner for å lade

Dobbeltrykk: Frigjøring av rulleMopp /

trekke inn rulleMoppen (robot ikke på stasjonen)

TrueDetect
3D-sensor

AIVI-kamera

Ekstra lys

d-ToF-lasermodul

Toppdeksel

Støtfanger

2. Robot sett nedenfra

Anti-fallsensorer

Sidebørste

Teppedeteksjonssensor

Utløserknapp for
børste

Vannbrett

Utskiftbar rulleMopp

Universalhjul

Hovedbørste

Kjørehjul

Anti-fallsensorer

3. Innvendig visning (under dekkelet)

TILBAKESTILL-knapp

Nettverksoppsett: Trykk på TILBAKESTILL-knappen og følg talemeldingen for å sette opp nettverket.

Gjenopprett til standardinnstillinger: Trykk lenge på TILBAKESTILL-knappen i 5 sekunder. Etter at du hører talemeldingen, spilles oppstartsmusikken og roboten gjenopprettes til standardinnstillingene.

Wi-Fi-
statusindikator/
TILBAKESTILL-
knapp

Ladekontakter

Boks for skittent vann

Vannpåfyllingsport

4. Støvbeholder

Filterlås

Filter

Støvtømmingsport

Strømbryter

«I» = PÅ

«O» = AV

Kantsensor

Endedeksel for ruller

Støvbeholderdeksel

Nettfilter

5. OMNI-stasjon sett forfra

Vanntank for skittent vann

Vanntank for rent vann

Støvbeholder

Ladekontakter

Indikator

Helt hvit: Bereitschaft/kjører

Blinker rødt: Feil

Går ut: Strømbrydd/
dvalemodus

Vaskebrett for Mopp

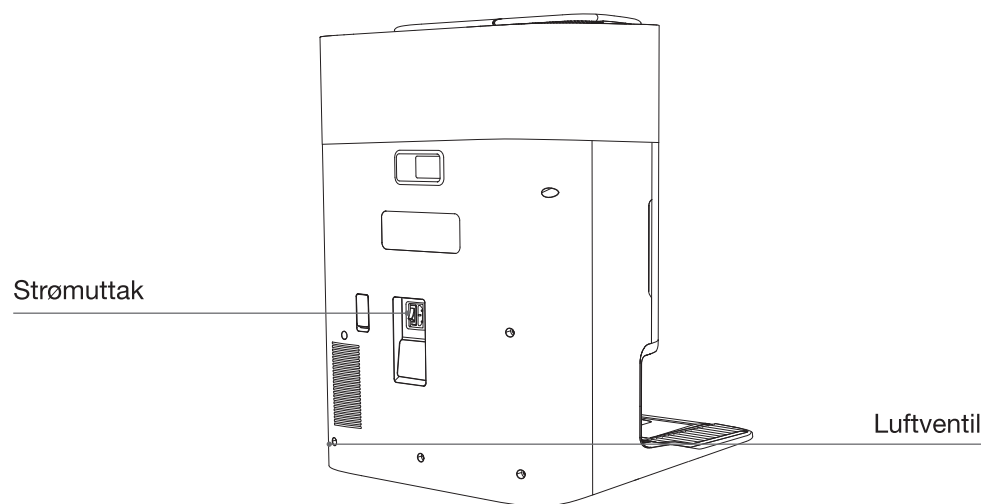
Merk:

- Hvis indikatoren blinker rødt, går du til ECOVACS HOME-appen for mer informasjon om funksjonsfeilen.
- Hvis roboten ikke kan lade, må du tørke av de tilsvarende ladekontaktene på OMNI-stasjonen med en tørr klut.

6. Støvpose

Støvposehåndtak

7. OMNI-stasjon sett bakfra

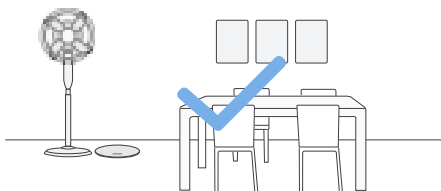


8. Sensorer

Produktdiagram	Beskrivelse av funksjoner
d-ToF Lasermodul	Laseravstandsmåling brukes for å måle avstanden mellom roboten og omkringliggende objekter basert på tidsforskjellen til refleksjon, slik at modulen kan kartlegges mot objektene rundt mens roboten beveger seg. Deteksjonsområdet er 12 m.
TrueDetect 3D-sensor	Med infrarød rekkevidde-deteksjon og konseptet med lignende trekanter sender sensoren ut infrarøde stråler og mottar lyset fra objektene foran for å beregne avstanden mellom objektet og roboten. Når sensoren oppdager en gjenstand i nærheten, vil roboten automatisk ta en sving for å unngå å støte på gjenstanden. Deteksjonsområdet er 0,3 m.
Anti-fallsensorer	Infrarød rekkevidde brukes av sensoren i bunnen av roboten for å måle høyden mellom bunnen av roboten og underlaget. Når du er på toppen av trappen, for eksempel med en høyde over 55 mm på hvitfarget underlag eller en høyde over 30 mm på svartfarget underlag, vil roboten slutte å avansere og oppfylle funksjonen til Anti-fall.
Teppedeteksjonssensor	Ultralydsonden kan sende ut ultralydbølger med en frekvens på 300KHZ. Energien til ultralydbølgene kan absorberes av teppe. Hvis den reflekterte energien er under terskelen, vil roboten gjenkjenne tilstedeværelsen av et teppe. I følge ECOVACS laboratorietester kan for tiden over 50 typer tepper som er tilgjengelige på markedet identifiseres.
Antikollisjonssensor	Når det overførte signalet er blokkert av et objekt, vil ikke signalmottakeren kunne motta det. Med dette prinsippet vil roboten unngå hindringer når den møter dem.
Kant Sensor	Med ToF-avstandsmåling kan roboten oppdage avstanden mellom seg selv og objekter på høyre side. Når det er en vegg eller hindring på høyre side, vil roboten utføre kantrens for å unngå manglende områder eller kollisjoner.
AIVI-kamera	Bruk KI-kameraer til å samle bilder av det omkringliggende miljøet. *Realiser videoopptak. Gjennom interaksjon med mikrofon kan ekstern videoanrop realiseres (for noen modeller).

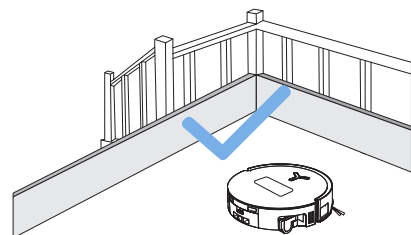
MERKNADER FØR RENGJØRING

1 Advarsler



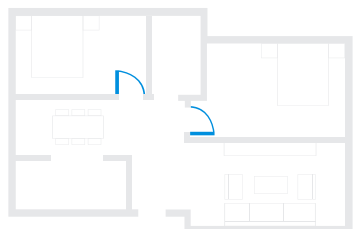
Forbered området

Rydd opp i området som skal rengjøres ved å sette møbler, for eksempel stoler, på riktig plass.



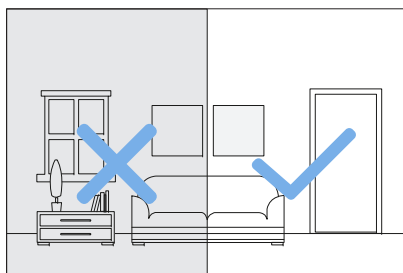
Sett opp beskyttelsesbarrierer

Det kan være nødvendig å plassere en fysisk barriere ved kanten av et bratt fall for å stoppe roboten fra å falle over kanten.



Hold dørene åpne

Under førstegangs bruk, må du sørge for at hver romdør er åpen for å hjelpe roboten å utforske huset ditt helt.

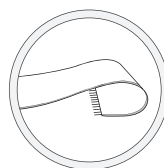


Sørg for tilstrekkelig belysning

Roboten kan unngå sko, stikkontakter og ledninger osv., og sørge for at alle områder som skal rengjøres er godt opplyst, noe som kan forbedre unngåelse av hindringer.



Legg bort gjenstander inkludert kabler, kluter og tøfler osv. på gulvet for å forbedre rengjørings effektiviteten.



Før du bruker produktet på et teppe eller teppe med duskanter, bretter du teppet og stikker duskene under teppet.



Ikke stå i trange rom som døråpninger og ganger, og pass på at du ikke blokkerer robotens vei når den identifiserer områder.



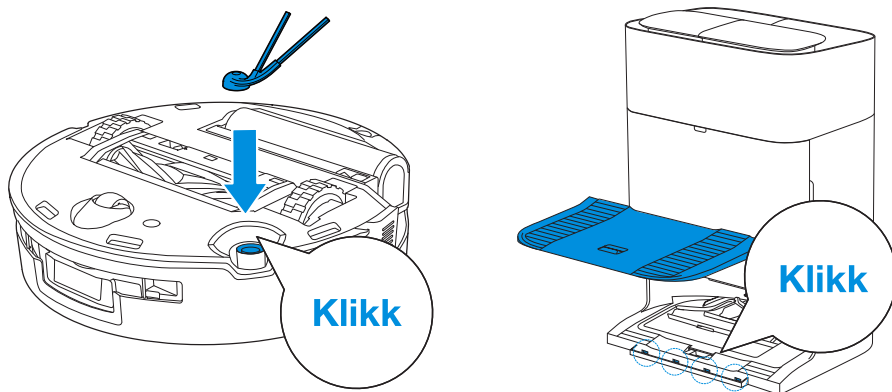
Sørg for klarheten i robotens syn og unngå å ripe eller flekke KI-kameralinsen med fingeravtrykk eller oljeaktige flekker. Bruk en ren, myk klut til å tørke av kameraet, i stedet for rengjøringsmidler, vaskemidler eller spray.

2 Hurtigstart

Før bruk, må du fjerne alt beskyttelsesmateriale fra roboten og OMNI-stasjonen.

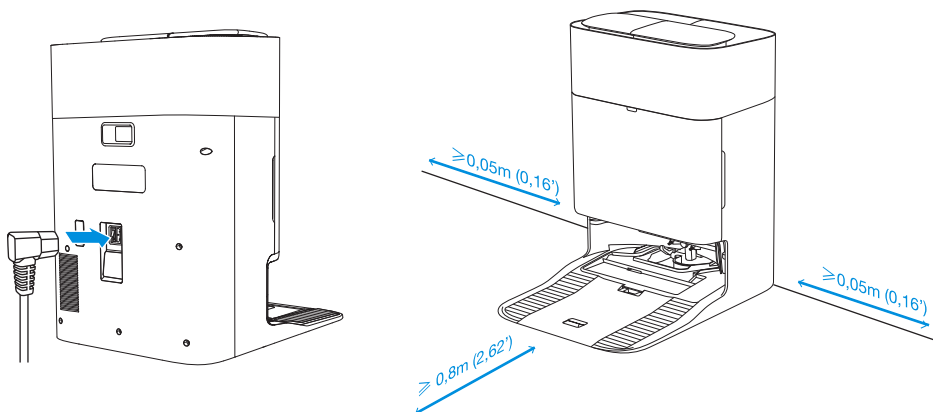
1. Installasjon

Klikklyden indikerer riktig installasjon.



2. Strømledningstilkobling og stasjonsplassering

Plasser stasjonen mot en vegg på et jevnt, hardt underlag. Sørg for at det ikke er gjenstander innenfor 0,05 m på hver side og 0,8 m foran den.

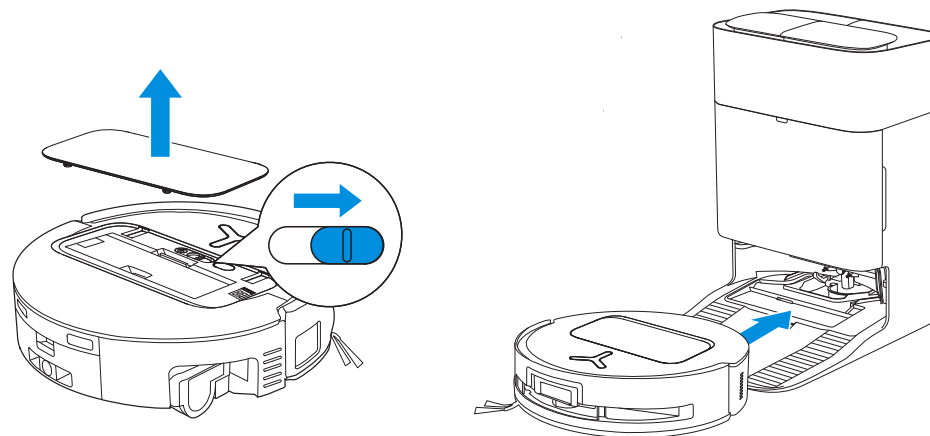


Merk:

- Hvis det er reflekterende gjenstander som speil og gulvlistor i nærheten av OMNI-stasjonen, bør de nederste 14 cm av dem dekkes.
- Ikke plasser OMNI-stasjonen i direkte sollys.
- Plasser stasjonen på et sted med et sterkt Wi-Fi-signal.

3 Slå PÅ og lad roboten

Slå på strømbryteren under robotens deksel («I» = PÅ, «O» = AV). Plasser roboten foran stasjonen, og sørg for at stasjonen er koblet til en strømforsyning. Bruk ECOVACS HOME-appen for å hente frem roboten for å begynne å lade på OMNI-stasjonen, eller trykk lenge på robotknappen  i 3 sekunder, og den vil gå tilbake til stasjonen for å lade.



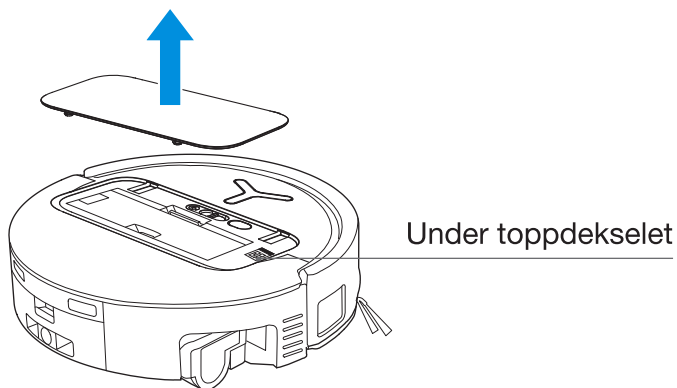
Merk:

- Roboten kan ikke lades når strømmen er slått av.
- Etter at roboten er ferdig med rengjøringsoppgaven, anbefales det å ikke slå den av, men å fortsette å lade den, for bedre å forberede seg til neste rengjøringsøkt.
- Det anbefales at roboten begynner å rengjøre fra OMNI-stasjonen. Ikke flytt OMNI-stasjonen under rengjøring.

4 Last ned ECOVACS HOME-appen

Last ned ECOVACS HOME-appen for å dra nytte av flere funksjoner.

Du kan skanne QR-koden på roboten for å laste ned appen.



Eller søk etter ECOVACS HOME i mobilappbutikken din for å laste ned appen.



Merk: Følg veiledningen til appen for å registrere, logge på og koble produktet til appen.

5 Koble roboten til appen

Via Bluetooth: Slå på roboten og mobiltelefonens Bluetooth. La appen få Bluetooth-tillatelse for mobiltelefonen. Trykk for å skanne QR-koden på roboten eller trykk  eller  i appen for å finne den nærliggende roboten.

Via Wi-Fi: Du kan også velge å koble roboten til appen gjennom andre metoder i henhold til instruksjonene på appens side.

Merk: Koble til via Bluetooth for en bedre opplevelse.

Krav til Wi-Fi-nettverk:

- Du bruker et 2,4 GHz eller 2,4/5 GHz blandet nettverk.
- Ruterens din støtter 802.11b/g/n og IPv4-protokollen.
- Ikke bruk en VPN (Virtual Private Network) eller proxy-server.
- Ikke bruk et skjult nettverk.
- WPA og WPA2 ved bruk av TKIP-, PSK-, AES/CCMP-kryptering.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) støttes ikke.
- Bruk Wi-Fi-kanalene 1-11 i Nord-Amerika og kanalene 1-13 utenfor Nord-Amerika (se lokale tilsynsmyndigheter).
- Hvis du bruker en nettverksutvider/repeater, er nettverksnavnet (SSID) og passordet det samme som ditt primære nettverk.
- Aktiver WPA2 på ruterens.

Indikatorlys for Wi-Fi

	Hvit som blinker sakte	Koblet fra Wi-Fi
	Hvit som blinker raskt	Tilkobler
	Helt hvit	Koblet til Wi-Fi

Vær klar over at for å få tilgang til smarte funksjoner som fjernoppstart, stemmeinteraksjon, 2D/3D kartvisning og kontrollinnstillinger, og personlig rengjøring (funksjonene kan variere avhengig av produktet), må du laste ned og bruke ECOVACS HOME-appen, som mottar konstante oppdateringer. Du må godta personvernerklæringen og brukeravtalen før vi kan behandle noe av din grunnleggende og nødvendige informasjon og gjøre det mulig for deg å betjene produktet via ECOVACS HOME-appen. Uten samtykket ditt kan ikke noen av de nevnte smarte funksjonene nås via ECOVACS HOME-appen. Likevel kan du fortsatt bruke produktenes grunnleggende funksjoner for manuell betjening.

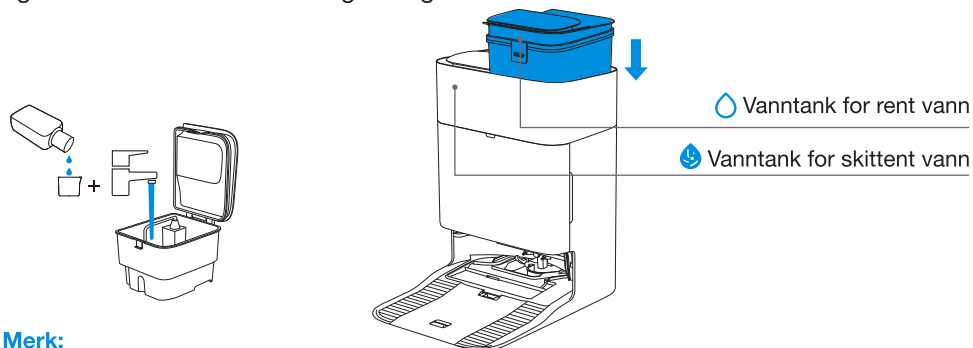
Informasjon om nettverksgrensesnitt

Navn	Beskrivelse
Infrarød grensesnitt	Det infrarøde grensesnittet er deaktivert som standard og aktiveres når roboten er i ladestasjonen. Når DEEBOT er i ladestasjonen, kommuniserer den med ladestasjonen via det infrarøde grensesnittet.
Bluetooth	Aktiver Bluetooth for å koble roboten til nettverket under oppsettet. Bluetooth bruker GAP1800-, GATT1801- og 8888-tjenestene for sikker konfigurering og datautveksling.
Wi-Fi*	Forenkler dataoverføring mellom appen og roboten, slik at du kan kontrollere roboten gjennom appen.
ECOVACS HOME-appen	ECOVACS-produkter tilbyr smarte funksjoner som nettverksoppsett, kartlegging og valg av rengjøringsmodus (spesifikt for hvert produkt). For å bruke disse funksjonene må brukere laste ned og bruke den offisielle ECOVACS Home-appen.

* Robotstøvsugere i Deebot-serien er designet for rengjørings-scenarier i hjemmet. Et Wi-Fi-hjemmenettverk er nødvendig for drift, og anti-DDoS-beskyttelse må konfigureres av brukere gjennom ruterinnstillinger.

6 Fyll tanken for rent vann og rengjøringsmiddel (selges separat)

Fyll vanntanken for rent vann med vann. Tilsett om ønskelig en passende mengde ECOVACS Rengjøringsmiddel ved hjelp av flaskeheten. Fest tankens lokk trygt og bland væsken ved forsiktig risting før bruk.



Merk:

- Bruk en ren, tørr klut til å tørke av vannet på overflaten av tanken før du setter den på plass.
- Lås toppdekslene på vanntankene godt før bruk.
- Vanndråpene i vanntanken er til overs fra funksjonstesten, vær sikker på å bruke.
- For optimal renseeffekt, det anbefales å bruke utelukkende ECOVACS' spesialutviklede rengjøringsmiddel. Middelet selges separat og kan bestilles via <https://www.ecovacs.com>.

7 Start rengjøringen

1. Start kartlegging

Beordre roboten for å starte kartleggingen med ECOVACS HOME-appen eller stemmestyring.

Når du lager et kart for første gang, må du følge roboten for å eliminere noen mindre problemer. Roboten kan for eksempel sette seg fast under møblene. Referer til følgende løsninger:

1. Hev de lave sittemøblene hvis mulig;
2. Dekk bunnen av møblene;
3. Sett opp virtuell grense via appen.

Ved kartlegging vil roboten utforske husmiljøet automatisk. Utforskningsbanen kan være forskjellig fra rengjøringsbanen.

2. Start rengjøringen

- Robotens vanntank fylles automatisk på nytt gjennom OMNI-stasjonen. Manuell påfylling er ikke nødvendig.
- Ved Mopping vil roboten gjenkjenne gulvtyper og er i stand til å løfte Mopper automatisk når den møter tepper. Ikke bruk roboten på langluggede tepper eller tepper med fibre lengre enn 10 mm. Det anbefales å brette opp langluggede tepper med fibre som er lengre enn 10 mm under rengjøringsprosessen, eller gå til Kart > Tepperengjøringsstrategi i ECOVACS HOME-appen for å angi det langluggede teppets område som en adgangsforbudssone.

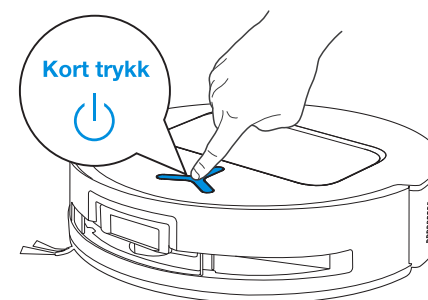
Før rengjøring for første gang, må du sørge for at roboten er i OMNI-stasjonen og fulladet. Trykk på -knappen på roboten for å starte rengjøringen. Du kan også bruke ECOVACS HOME-appen eller stemmekontroll for å starte rengjøringen.

3. Pause

Trykk på  på roboten for å pause mens den jobber. Du kan også bruke ECOVACS HOME-appen eller stemmekontroll for å sette roboten på pause.

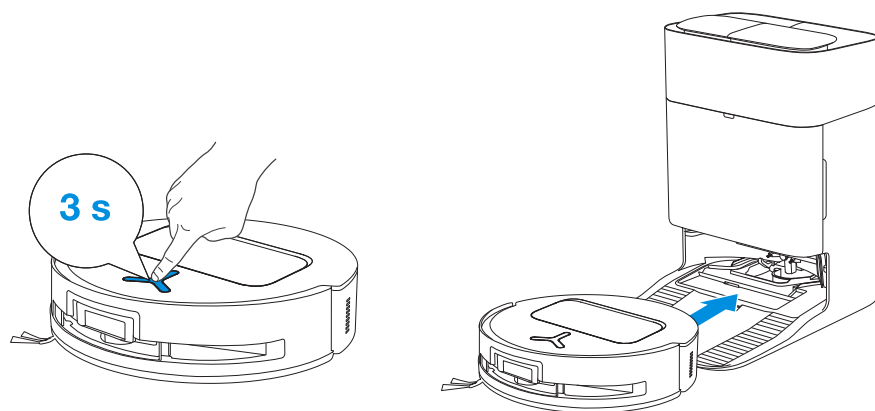
4. Våkne opp

Etter en stund med pause vil alle indikatorlampene på roboten slukke. For å vekke roboten, trykker du kort .



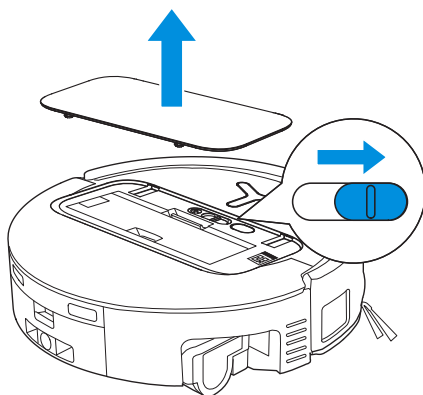
5. Retur til stasjonen

Bruk ECOVACS HOME-appen eller trykk lenge på robotknappen  i 3 sekunder for å hente roboten tilbake til stasjonen for lading.



6. Dvalemodus

Roboten går inn i dvalemodus for å beskytte batteriet hvis det forblir utenfor OMNI-stasjonen i ca. 10 timer. Slå AV og PÅ for å vekke roboten.



Jevnlig vedlikehold

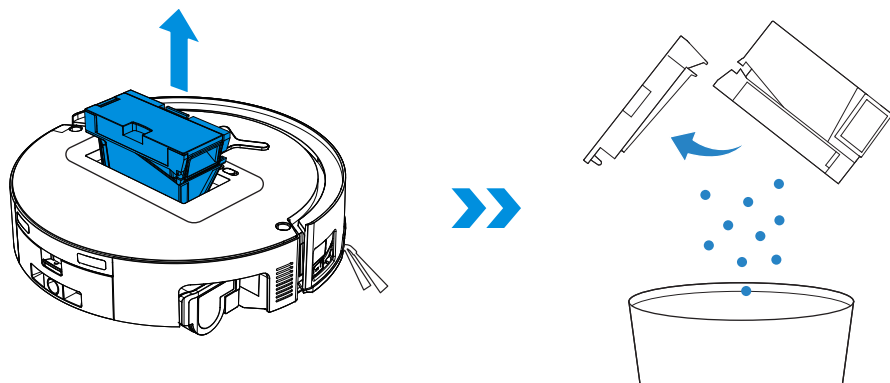
1 Vedlikeholdshyppighet

For å sikre optimal ytelse, vedlikehold og skift ut deler ved følgende frekvenser:

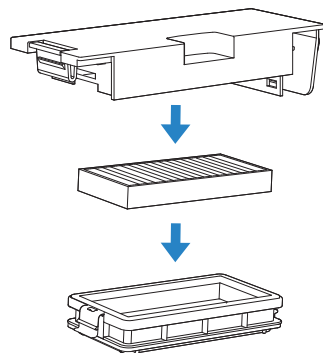
Utskiftbar rulleMopp	Hver uke	Hver 1.–2. måned
Vannbrett	Hver uke	/
Boks for skittent vann	Hver uke	/
Støvpose	/	Hver 2.–3. måned
Sidebørste	Hver andre uke	Hver tredje til sjette måned
Hovedbørste	Hver uke	Hver sjette til tolvte måned
Filter	Hver uke	Hver tredje til sjette måned
Kantsensor Universalhjul Anti-fallsensorer Støtfanger Ladekontakter på roboten Ladekontakter på OMNI-stasjonen d-ToF-lasermodule AIVI-kamera	Ca. hver måned	/
Vanntank for rent vann	Hver 3. måned	/
Vanntank for skittent vann	Hver måned	/
Støvbeholder inni	Hver måned	/
Hoveddelen og bunnen av stasjonen	Hver måned	/
Avtakbart brett	Hver 5. måned	/

2 Støvbeholder

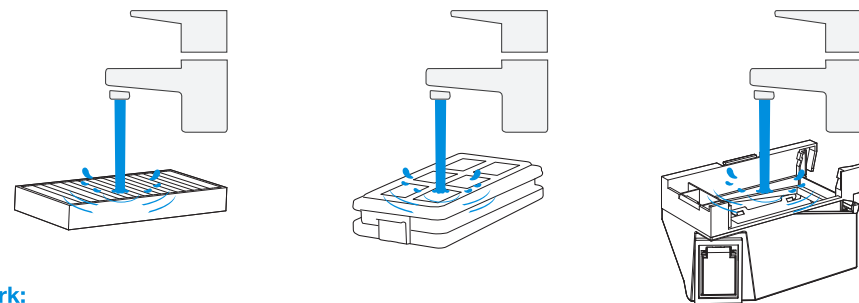
1. Fjern støvbeholderen og åpne deretter dekselet for å tømme beholderen.



2. Åpne støvbeholderdekselet for å fjerne filteret og filternettet.



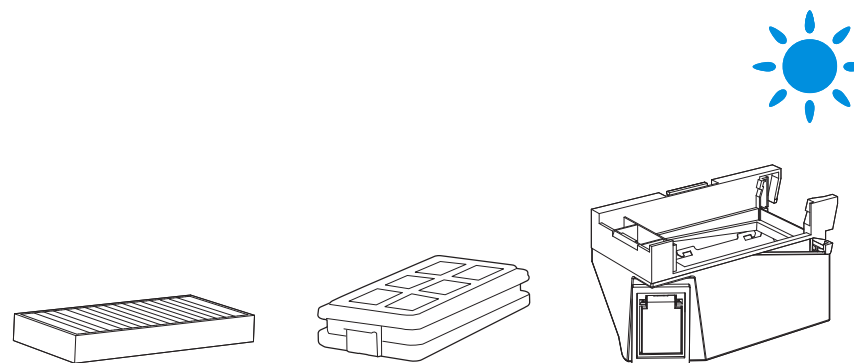
3. Du kan rengjøre komponentene. Gi dem en god rist etterpå for å fjerne vandrdåper som er igjen.



Merk:

- Skyll filteret med vann.
- Ikke bruk fingre eller børster til å rengjøre filteret.

4. Lufttørk støvbeholderen og filteret.

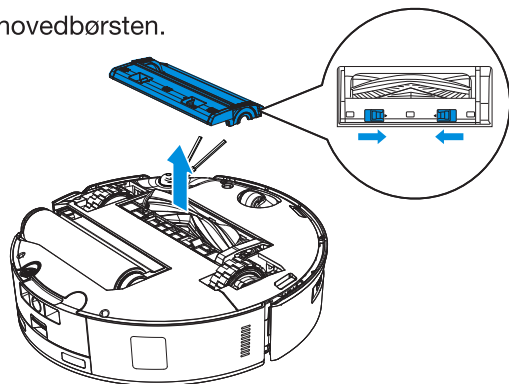


Tørk filteret helt før bruk.

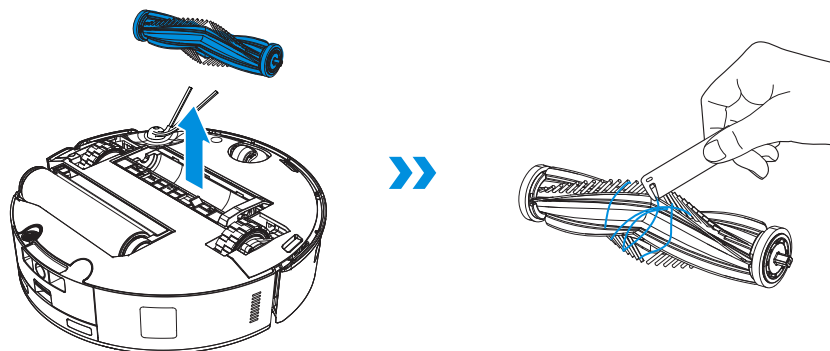
③ Vedlikehold av hovedbørste og sidebørste

Rengjør hovedbørsten.

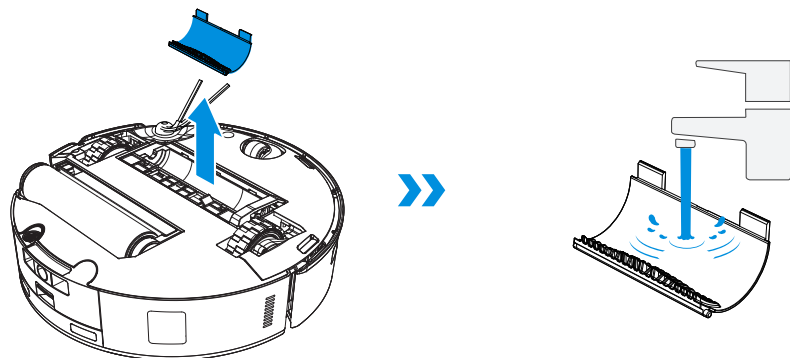
1. Fjern dekselet på hovedbørsten.



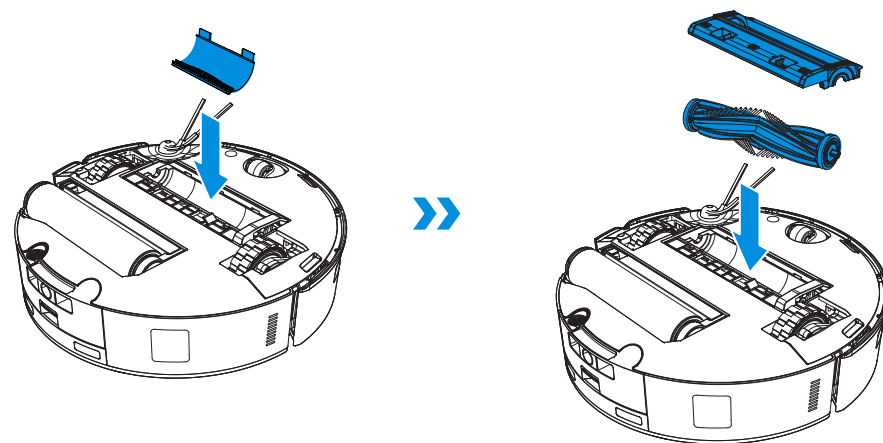
2. Fjern og rengjør hovedbørsten.



3. Fjern, rengjør og tørk børstekammen.

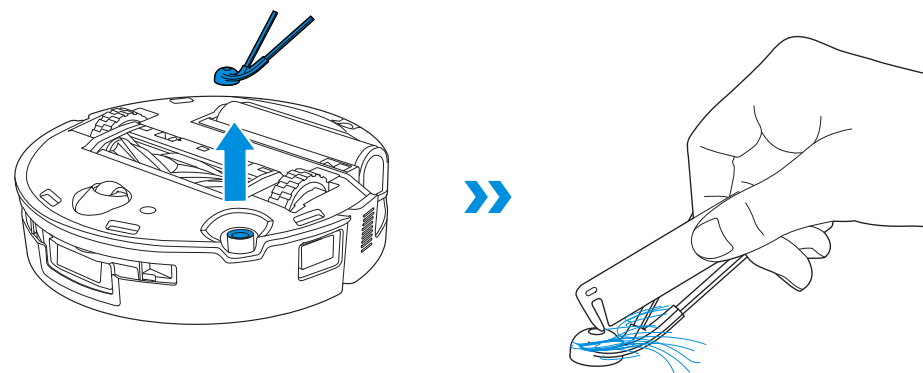


4. Installer børstekam, hovedbørste og hovedbørstedekselet.



Rengjør sidebørsten.

Fjern og rengjør sidebørsten.

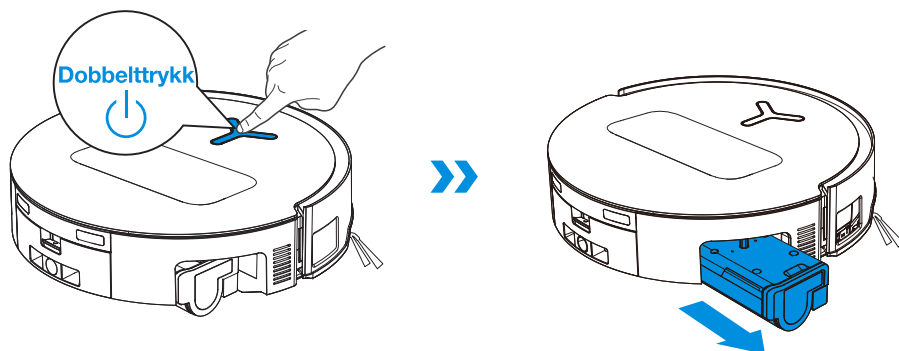


Merk: Utforsk flere multifunksjonelle rengjøringsverktøy i ECOVACS HOME-appen eller på <https://www.ecovacs.com>.

4 RulleMopp, vannbrett og boks for skittent vann

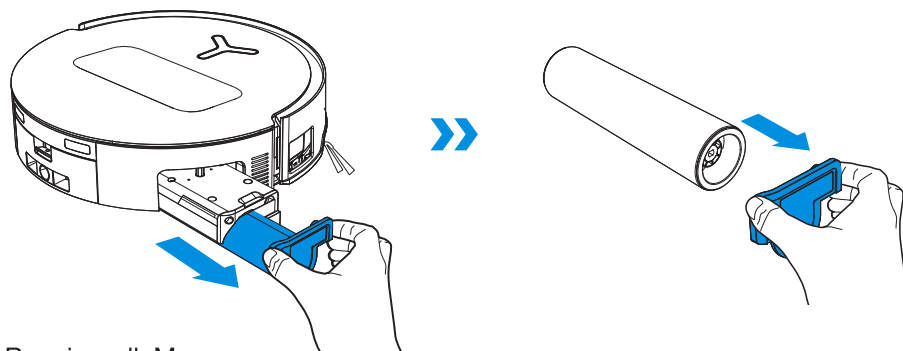
Rengjør rulleMoppen.

1. Dobbeltrykk  knappen for å frigjøre rulleMopp-komponenten.

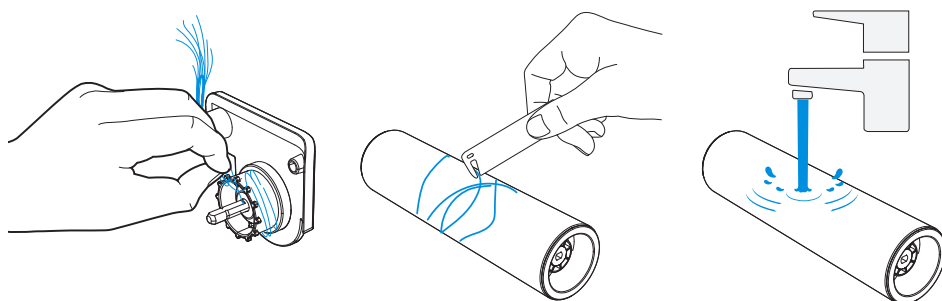


Note: Unngå overdreven kraft når du håndterer valsen; den bør fjernes og plasseres med forsiktighet.

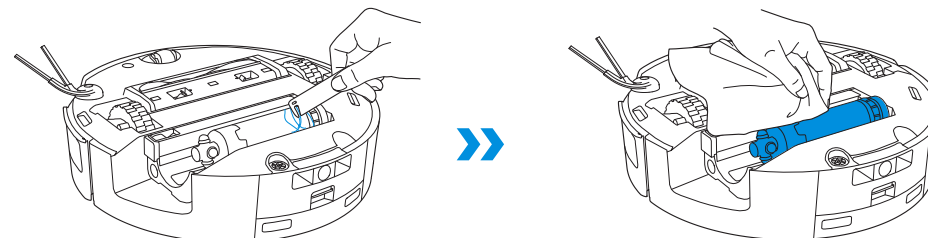
2. Trykk på låsen for å fjerne rulleMoppen.



3. Rengjør rulleMoppen.

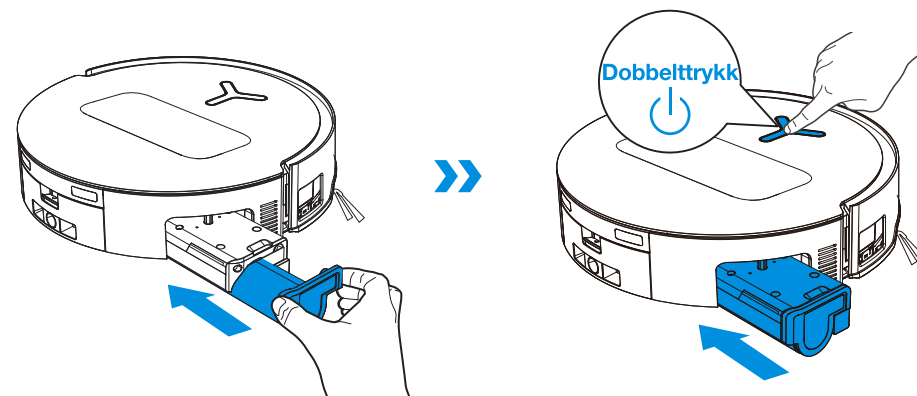


4. Rengjør innsiden av rulleMoppen.



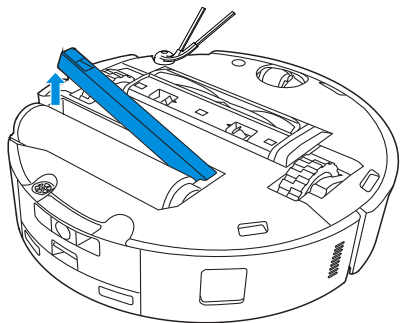
Merk: Ikke bruk vann til å rengjøre hoveddelen.

5. Skyv rulleMoppen inn i endedekselet for rulleren og dobbeltrykk  knappen for å trekke tilbake.



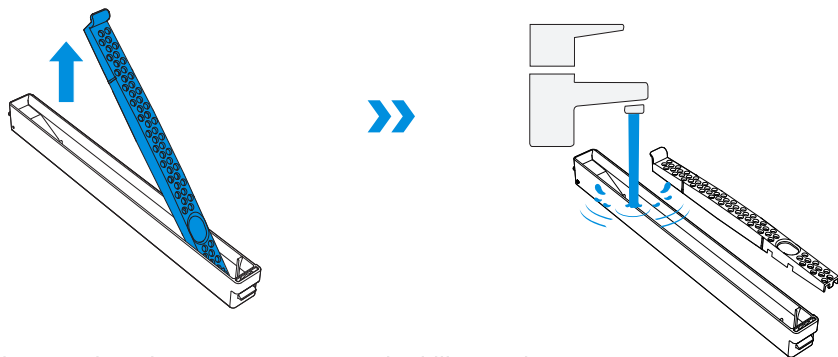
Brett for rent vann

1. Fjern vannbrettet.

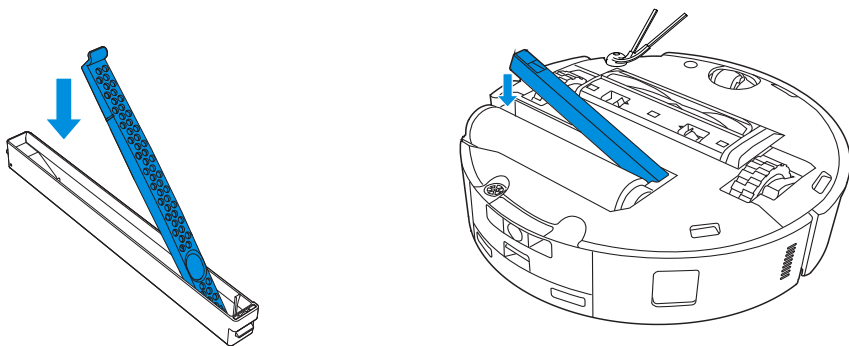


Merk: En liten mengde restvann kan lekke ut når roboten snus hvis den ikke er i tørkemodeus.

2. Fjern og rengjør vannbrettkomponenter.

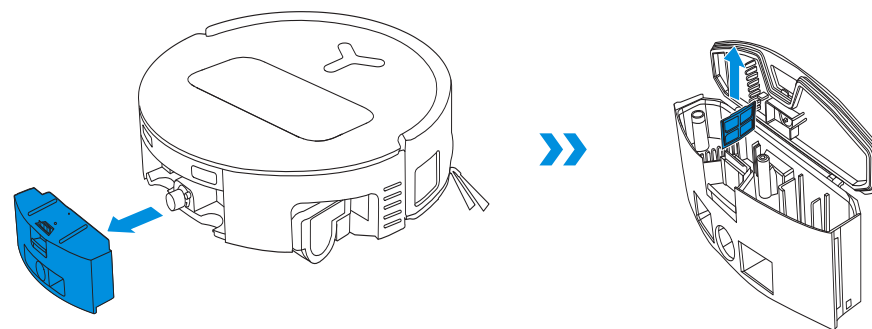


3. Installer vannbrettkomponenter som vist i illustrasjonen.

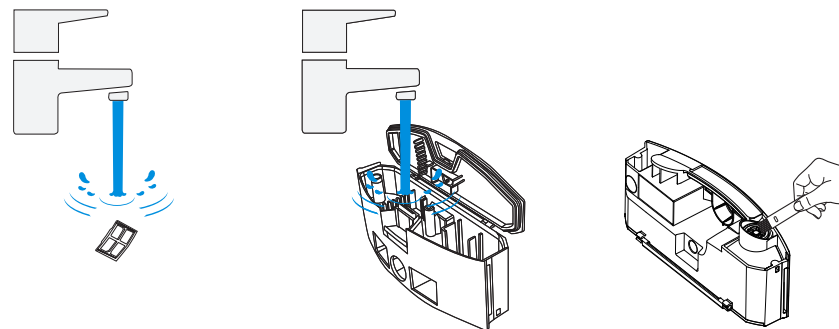


Rengjør boksen for skittent vann

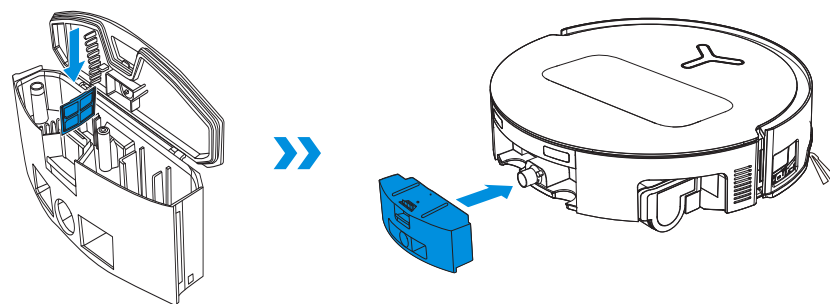
1. Fjern boksen for skittent vann og filteret.



2. Rengjør filteret, boksen og kloakkutløpet.



3. Installer filteret på nytt, trykk godt og sett på igjen dekselet til boksen for skittent vann.



TEKNISKE SPESIFIKASJONER

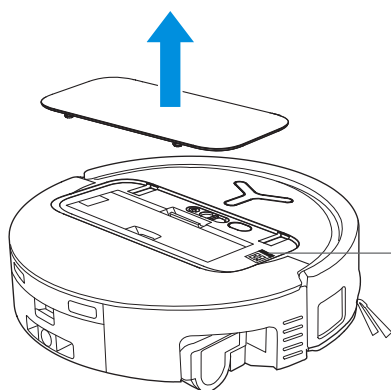
Modell	DEX68		
Nominell inngang	20 V === 2 A	Ladetid	ca. 4,5 timer
Stasjonsmodell	CH2497A		
Nominell inngang	220-240 V ~ 50-60 Hz	Nominell utgang	20 V === 2 A
Nominell inngangsstrøm (lading)	0,5 A	Strøm (tømming)	650 W
Strøm (vaskeMopp med varmt vann)	1650 W		
Robotdimensjoner (L*B*H mm)	353*351,5*98 mm		
Stasjonsdimensjoner (L*B*H mm)	338*459*500 mm (med base) 338*276*500 mm (uten base)		

Utgangseffekten til den trådløse modulen er mindre enn 100 mW.

Merk: Tekniske spesifikasjoner og designspesifikasjoner kan endres for kontinuerlig produktforbedring.

Utforsk mer tilbehør på <https://www.ecovacs.com>.

Basert på produktkrav (funksjonalitet og brukeropplevelse), bruker produktene våre en enhetsarkitektur som ikke har ultralav strøm, så det er ingen av-modus og ingen standby-modus. Etter at maskinen er fulladet, går den inn i nettverksstandby-modus innen 20 minutter. Nettverkstilkoblet standby-modus er strøm på 1.9 W



Bruk mobilkameraet til å skanne QR-koden og få brukerveiledningen.

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

Når du bruger et elektrisk apparat, skal du altid følge de grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger, herunder:

LÆS ALLE ANVISNINGERNE, FØR DU BRUGER DETTE APPARAT GEM DISSE ANVISNINGER

1. Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet vejledt eller instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse af apparatet må ikke foretages af børn uden opsyn.
2. Ryd det område, der skal rengøres. Fjern elledninger og mindre genstande, der risikerer at blive viklet ind i apparatet, fra gulvet. Put eventuelle frynser ind under tæppets underside, og løft ting som gardiner og duge op fra gulvet.
3. Hvis der er en afsats i rengøringsområdet på grund af et trin eller trapper, skal du driftsindstille apparatet for at sikre, at det er i stand til at registrere trinnet uden at falde ud over kanten. Det kan være

nødvendigt at anbringe en fysisk barriere ved kanten for at forhindre apparatet i at falde. Sørg for, at den fysiske barriere ikke udgør en snubelfare.

4. Må kun anvendes som beskrevet i denne vejledning. Brug udelukkende tilbehør, der anbefales eller sælges af fabrikanten.
5. KUN til INDENDØRSBRUG i husholdninger. Brug ikke apparatet udendørs eller i kommercielle eller industrielle miljøer.
6. Må ikke bruges uden at støvbeholder og/eller filtre er på plads.
7. Brug ikke apparatet i et område, hvor der er tændte stearinlys eller skrøbelige genstande.
8. Hold hår, løstsiddende tøj, fingre og alle kropsdele væk fra apparatets åbninger og bevægelige dele.
9. Brug ikke apparatet i et rum, hvor et spædbarn eller et barn sover.
10. Brug og opbevar ikke robotten i ekstremt varme eller kolde omgivelser (under -5°C / 23°F eller over 40°C / 104°F). Oplad robotten ved en temperatur over 0°C / 32°F og under 40°C / 104°F .
11. Brug ikke apparatet på våde overflader eller overflader med stillestående vand.
12. Lad ikke apparatet opsamle store genstande som f.eks. sten, store stykker papir eller andre genstande, der kan tilstoppe apparatet.

13. Brug ikke apparatet til at opsamle brændbare eller antændelige materialer som f.eks. benzin, toner fra printer eller kopimaskine og brug det ikke i områder, hvor sådanne kan være til stede.
14. Brug ikke apparatet til at opsamle ting, der brænder eller ryger, f.eks. cigaretter, tændstikker, varm aske eller andet, der kan forårsage brand.
15. Anbring ikke genstande i sugeindtaget. Må ikke anvendes, hvis sugeindtaget er blokeret. Hold indsugningen fri for støv, fnug, hår eller andet, der kan begrænse luftstrømmen.
16. Hvis strømkablet bliver beskadiget, må den kun udskiftes af fabrikanten eller dennes serviceværksted for at undgå enhver risiko.
17. Sluk for strømmen, før du rengør eller vedligeholder apparatet.
18. Den type litiumbatteri, der egner sig til CH2497A, er maks. 8 celler, maks. nominel spænding 14,4 V, nominel kapacitet 5.800 mAh. Batteriet skal tages ud af apparatet og bortskaffes i henhold til lokal lovgivning og lokale bestemmelser, før apparatet bortskaffes.
19. Bortskaf brugte batterier i overensstemmelse med lokale love og bestemmelser.
20. Apparatet må ikke sendes til forbrænding, heller ikke selv om det er alvorligt beskadiget.

Batterierne kan eksplodere i ilden.

21. Apparatet skal bruges i overensstemmelse med instruktionerne i denne brugsanvisning. ECOVACS HOME Service Robotics kan ikke holdes erstatningspligtig eller ansvarlig for eventuelle skader eller personskader forårsaget af forkert brug.
22. Robotten indeholder batterier, der kun kan udskiftes af faglærte personer. Kontakt kundeservice for at få udskiftet robottens batteri.
23. Sørg for, at strømforsyningskildens spænding svarer til den spænding, der er angivet på OMNI-Stationen.
24. Brug kun det originale genopladelige batteri og den OMNI-Station, der fulgte med apparatet fra fabrikken. Det er forbudt at bruge ikke-genopladelige batterier.
25. Pas på ikke at beskadige strømkablet. Undgå at trække i eller bære apparatet eller OMNI-Stationen ved at holde i strømkablet, bruge strømkablet som håndtag, lukke døre på strømkablet eller trække i strømkablet rundt om skarpe kanter eller hjørner. Lad ikke apparatet køre hen over strømkablet. Hold strømkablet væk fra varme overflader.
26. OMNI-Stationen må ikke bruges, hvis den er beskadiget. Strømforsyningen må ikke repareres og må ikke længere bruges, hvis den er beskadiget eller defekt.

27. Må ikke anvendes med et beskadiget strømkabel eller en beskadiget stikkontakt. Apparatet og OMNI-Stationen må ikke bruges, hvis den ene eller den anden ikke fungerer korrekt, har været tabt, er beskadiget, har været efterladt udendørs eller er kommet i kontakt med vand. Den må kun repareres af fabrikanten eller dennes serviceværksted for at undgå enhver risiko.
28. Stikket skal tages ud af stikkontakten, før OMNI-Stationen rengøres eller vedligeholdes.
29. I forbindelse med bortskaffelse af apparatet skal apparatet tages ud af OMNI-Stationen, og strømmen til apparatet skal slukkes, før du fjerner batteriet.
30. Hvis OMNI-Stationen ikke skal bruges i længere tid, skal den tages fra strømmen.
31. Hvis robotten ikke skal bruges i længere tid, skal du slukke for robotten med henblik på opbevaring og tage OMNI-Stationen fra strømmen.
32. ADVARSEL – Hæld kun rent vand i rentvandstanken.
33. **ADVARSEL:** Brug kun den aftagelige strømforsyningsenhed CH2497A, der følger med apparatet, til genopladning af batteriet.

For at opfylde kravene til RF-eksponering skal der

holdes afstand på 20 cm eller mere mellem denne enhed og personer under betjening af enheden.

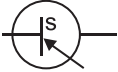
For at sikre overholdelse af gældende love og bestemmelser frarådes det at betjene apparatet tættere på end denne afstand. Antennen, der bruges til denne sender, må ikke placeres sammen med andre antenner eller sendere.

Opdatering af enhed

Visse enheder opdateres typisk hver anden måned, men ikke altid så regelmæssigt.

Nogle enheder, især dem, der blev solgt for mere end tre år siden, vil kun blive opdateret, hvis der opdages en kritisk sårbarhed og den rettes.

For at kontrollere den aktuelle softwareversion og aktivere automatiske opdateringer, gå til Indstillinger > Avancerede robotindstillinger > Om din robot > Opdatering i appen. Den aktuelle version vises der; tryk på Opdatering for at åbne siden og vælg Automatisk opdatering for at aktivere den.

	Forsigtig: varm overflade
	Kortslutningssikker isolerende transformere
	Strømforsyning til switch-mode
	Kun til indendørs brug
	Jævnstrøm
	Vekselstrøm
	Dette produkt overholder gældende EU-direktiver.
	Læs brugsanvisningen før opladning.
	Ladestikkets polaritet
	Miniature-sikringsforbindelse med tidsforsinkelse

Fjernovervågningen er udelukkende beregnet til privat brug på ikke-offentlige, private steder til ren selvbeskyttelse og enkeltkontrol. Vær opmærksom på de lokale juridiske databeskyttelsesforpligtelser, hvis den tages i brug. Der må ikke foretages overvågning af offentlige steder, især ikke med fordækte hensigter og/eller uden gyldig grund fra arbejdsgiverens side. En sådan uberettiget brug er udelukkende efter brugerens egen risiko og eget ansvar.

EU-overensstemmelseserklæring

Oplysninger til brugere om bortskaffelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr



Dette symbol på produktet eller dets emballage angiver, at brugte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes sammen med usorteret kommunalt affald. For at sikre korrekt behandling er det dit ansvar at bortskaffe dit affaldsudstyr ved at sørge for at returnere det til de angivne indsamlingssteder.

Korrekt bortskaffelse af dette produkt bidrager til at spare værdifulde ressourcer og forhindre eventuel negativ påvirkning af folkesundheden og miljøet, som ellers ville kunne opstå som følge af uhensigtsmæssig affaldshåndtering.

For at aflevere din brugte enhed retur skal du bruge retur- og genbrugsfaciliteter eller kontakte den forhandler, hvor produktet blev købt, hvilket er gratis. Kontakt den lokale myndighed for at få yderligere oplysninger om den nærmeste afmærkede genbrugsplads eller indsamlingsordning.

Der kan uddeles sanktioner ved forkert bortskaffelse af sådant affald i henhold til den statslige lovgivning.

Oplysninger til brugere om bortskaffelse af brugte batterier



Dette symbol betyder, at batterier og akkumulatorer ikke må blandes sammen med usorteret kommunalt affald, når de er udtjent. Din deltagelse er en vigtig del af indsatsen for at minimere batterier og akkumulatorers påvirkning af miljøet og af folkesundheden. For at sikre korrekt genbrug kan du aflevere dette produkt, eller de batterier eller akkumulatorer, det indeholder, retur til din forhandler eller aflevere det på en udpeget genbrugsplads, begge muligheder er gratis at bruge.

Korrekt bortskaffelse af dette produkt bidrager til at spare værdifulde ressourcer og forhindre eventuel negativ påvirkning af folkesundheden og miljøet, som ellers ville kunne opstå som følge af uhensigtsmæssig affaldshåndtering.

Der kan uddeles sanktioner ved forkert bortskaffelse af sådant affald i henhold til den statslige lovgivning, der findes separate genbrugssystemer til brugte batterier og akkumulatorer.

Bortskaf batterier og akkumulatorer korrekt på din lokale genbrugsplads.

Direktivet om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer (RoHS)

ECOVACS HOME Service Robotics Co., Ltd. erklærer hermed, at hele produktet, herunder tilbehør (kabler, ledninger osv.), opfylder kravene i RoHS-direktivet 2011/65/EU og ændringskommissionens delegerede direktiv (EU) 2015/863 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr ("RoHS-omarbejdning" eller "RoHS 2.0").

Radioudstyrsdirektivet

ECOVACS HOME Service Robotics Co., Ltd. erklærer hermed, at det produkt, der er anført i dette afsnit, overholder de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i radioudstyrsdirektivet 2014/53/EU.

Godkendt repræsentant i Europa:



ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Tyskland

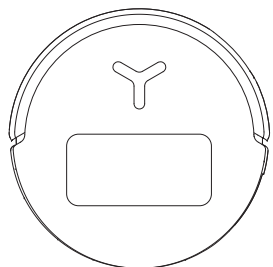
ECOVACS HOME Service Robotics Co., Ltd. erklærer hermed, at produktet overholder de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i RoHS-direktivet 2011/65/EU og ændring af Kommissionens delegerede direktiv (EU) 2015/863, radioudstyrsdirektivet 2014/53/EU.

Overensstemmelseserklæringen kan ses på følgende webadresse:

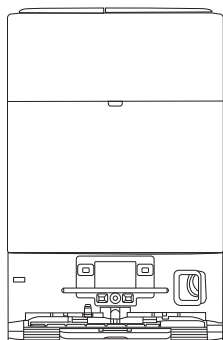
<https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

PAKKENS INDHOLD

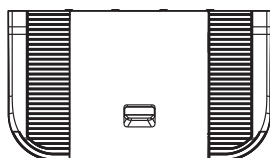
1 PAKKENS INDHOLD



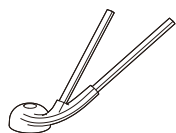
Robot



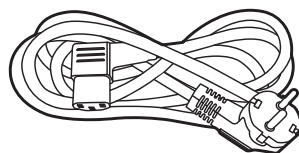
OMNI-Station



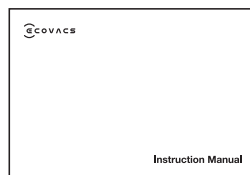
Base



Sidebørste



Strømledning



Brugsanvisning

Bemærk:

* Figurer og illustrationer er kun til reference og kan afvige fra produktets faktiske udseende. Produktdesign og specifikationer kan ændres uden varsel.

2 Produktdiagram

1. Robot set forfra

Knap på robotten

Kort tryk: Start/pause

Langt tryk i 3 sekunder: Tilbage til opladning

Dobbelt tryk: RulleMoppe udløser/

indtrækker (Robot ikke i Stationen)

TrueDetect
3D-sensor

AIVI-kamera

Ekstra lys

d-ToF-lasermodul

Topdæksel

Stødfanger

2. Robotten set fra bunden

Faldsensorer

Sidebørste

Sensor til
registrering af
tæpper

Knap til frigivelse
af børste

Vandbakke

Udskiftelig rulleMoppe

Universalhjul

Hovedbørste

Kørehjul

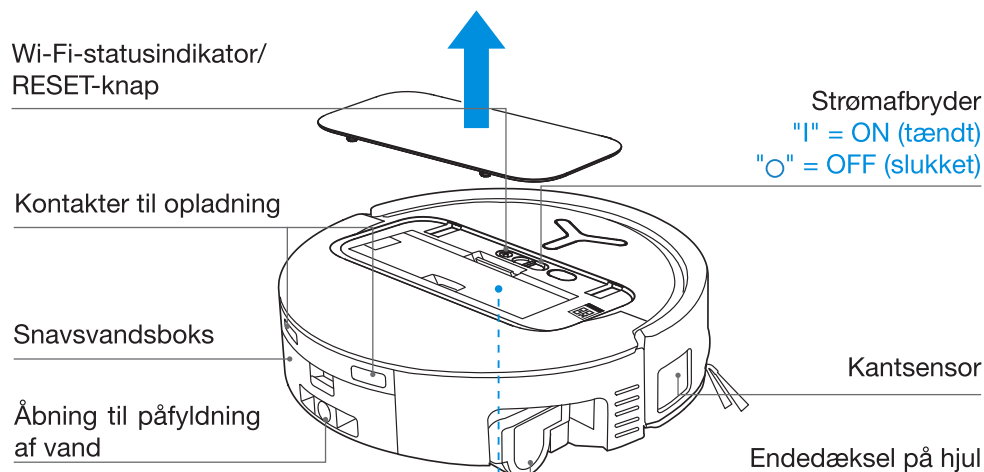
Faldsensorer

3. Set inden i (under dækslet)

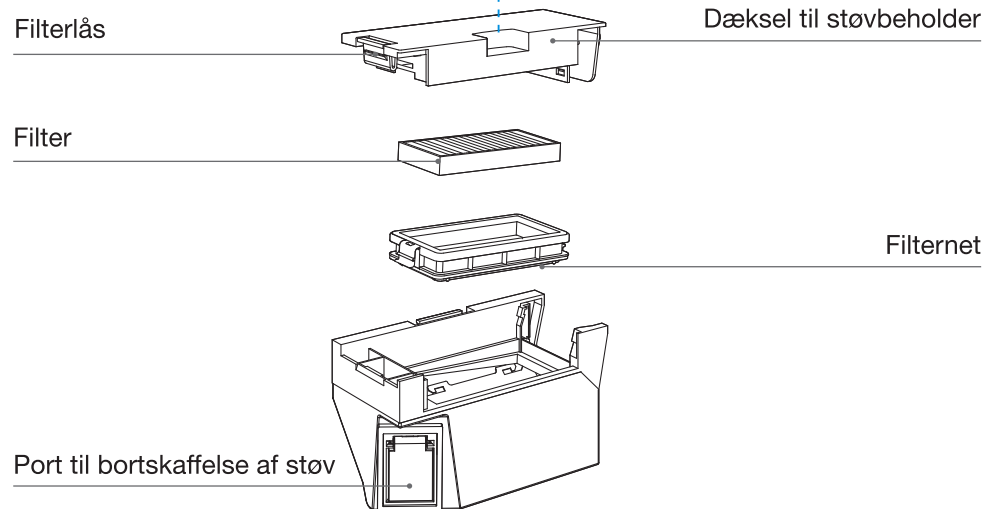
RESET-knap

Opsætning af netværk: Tryk på RESET-knappen, og følg stemmemeddelelsen for at konfigurere netværket.

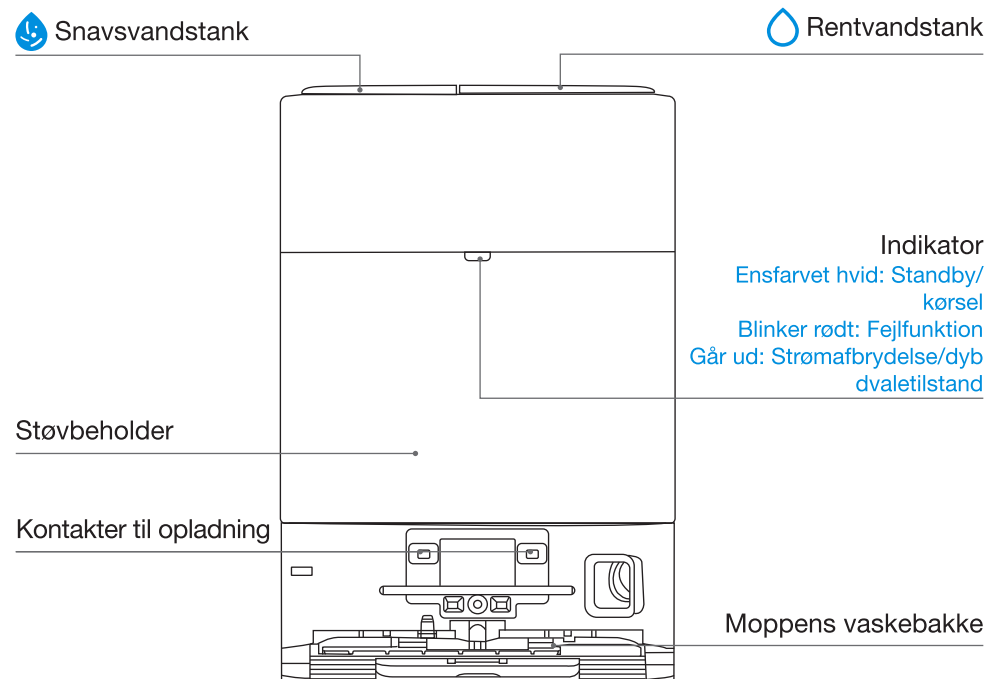
Gendan til standardindstillinger: Tryk længe på RESET-knappen i 5 sekunder. Når du har hørt stemmemeddelelsen, afspilles opstartsmusikken, og robotten gendannes til standardindstillingerne.



4. Støvbeholder



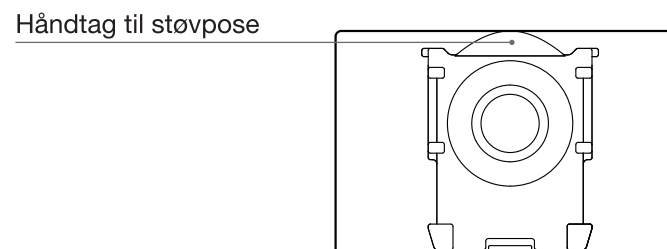
5. OMNI-Station set forfra



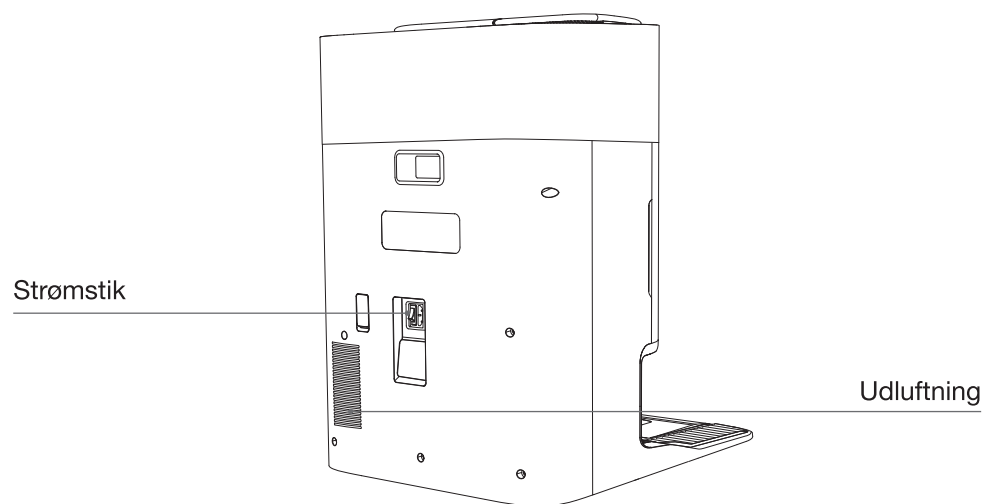
Bemærk:

- Hvis indikatoren blinker rødt, skal du gå til ECOVACS HOME-appen for at få oplysninger om fejlfunktionen.
- Hvis robotten ikke kan oplades, skal du tørre de pågældende opladningskontakter på OMNI-Stationen af med en tør klud.

6. Støvpose



7. OMNI-Station set bagfra

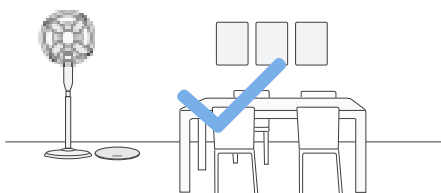


8. Sensorer

Produktdiagram	Funktionsbeskrivelse
d-ToF Lasermodule	Der anvendes laserafstandsmåling til at måle afstanden mellem robotten og de omkringliggende objekter baseret på tidsforskellen i reflektionen, hvilket gør det muligt for modulet at kortlægge de omkringliggende objekter, mens robotten bevæger sig. Måleområdet er 12 m.
TrueDetect 3D-sensor	Med infrarød afstandsregistrering og konceptet med lignende trekanten udsender sensoren infrarøde stråler og modtager lyset fra objekter forude for at beregne afstanden mellem objektet og robotten. Når sensoren registrerer et objekt i nærheden, drejer robotten automatisk for at undgå at støde ind i objektet. Måleområdet er 0,3 m.
Faldsensorer	Infrarød afstandsmåling anvendes af sensoren i bunden af robotten til at måle højden mellem bunden af robotten og gulvet. Hvis robotten befinder sig øverst på trappen, f.eks. med en højde på over 55 mm på hvidt gulv eller en højde på over 30 mm på sort gulv, stopper den med at bevæge sig fremad og opfylder dermed funktionen faldsikring.
Sensor til registrering af tæpper	Ultralydssonden kan udsende ultralydsbølger med en frekvens på 300KHZ. Energien fra ultralydsbølgerne kan absorberes af tæpper. Hvis den reflekterede energi er under tærsklen, vil robotten genkende tilstedeværelsen af et tæppe. Ifølge ECOVACS' laboratorietest kan man i øjeblikket identificere over 50 typer tæpper, der findes på markedet.
Anti-kollisionssensor	Når det udsendte signal blokeres af en forhindring, vil signalmodtageren ikke kunne modtage signalet. Med dette princip vil robotten undgå forhindringer, når den møder dem.
Kant Sensor	Med ToF afstandsmåling kan robotten registrere afstanden mellem sig selv og genstande på sin højre side. Når der er en væg eller en forhindring på højre side, vil robotten udføre kantrensning for at undgå manglende steder eller kollisioner.
AIK-kamera	Brug AI-kameraer til at indsamle billeder af det omgivende miljø. *Realiser videooptagelse. Gennem interaktion med MIC kan fjernvideoopkald realiseres (for nogle modeller).

FØR RENGØRING

1 Advarsler

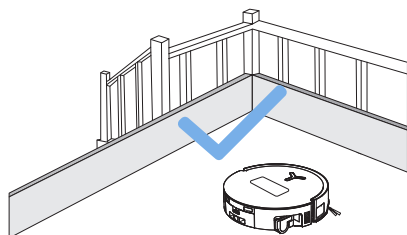


Forbered området

Ryd op i det område, der skal rengøres, ved at sætte møbler, f.eks. stole, på plads.

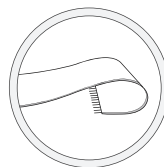


Fjern genstande på gulvet som f.eks. kabler, klude og hjemmesko for at gøre rengøringen mere effektiv.

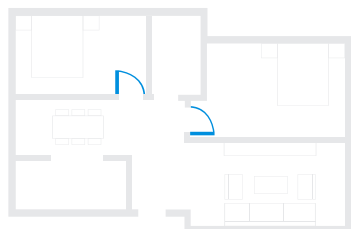


Sæt beskyttende barrierer op

Det kan være nødvendigt at placere en fysisk barriere ved kanten af et stejlt fald for at forhindre enheden i at falde ud over kanten.



Før du bruger produktet på et tæppe med frynsekanter, skal du folde tæppet og stikke frynserne ind under tæppet.

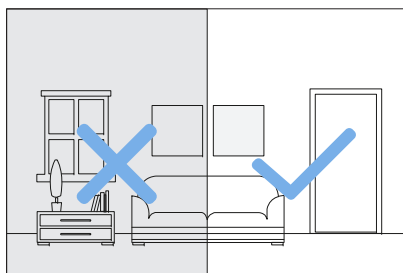


Hold dine døre åbne

Når du bruger robotten første gang, skal du sørge for, at alle rumdøre er åbne, så den kan udforske dit hus fuldt ud.



Stå ikke på trange pladser som døråbninger og gange, og sørg for ikke at blokere robottens vej, når den identificerer områder.



Sørg for tilstrækkelig belysning

Robotten kan undgå sko, stikkontakter og ledninger osv. Sørg for, at alle områder, der skal rengøres, er godt belyst, hvilket kan forbedre undgåelsen af forhindringer.



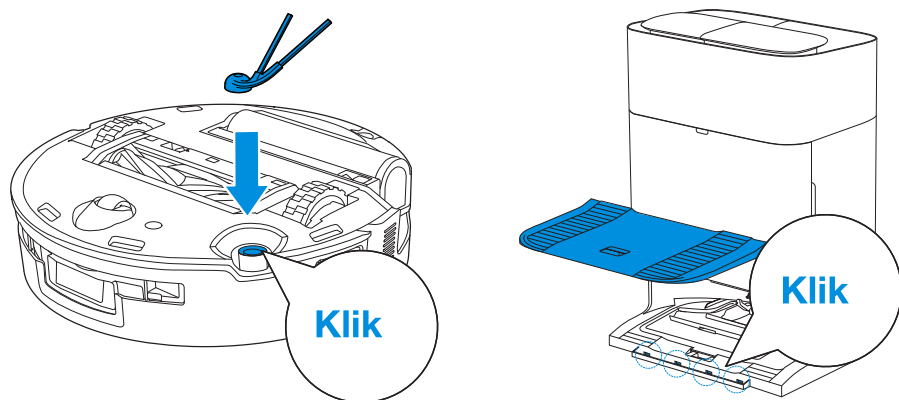
Sørg for, at robottens udsyn er klart, og undgå at ridse eller tilsmudse AI-kameralinsen med fingeraftryk eller oliepletter. Brug en ren, blød klud til at tørre kameraet af med i stedet for rengøringsmidler eller spray.

2 Hurtig start

Fjern alle beskyttelsesmaterialer fra robotten og OMNI-Stationen før brug.

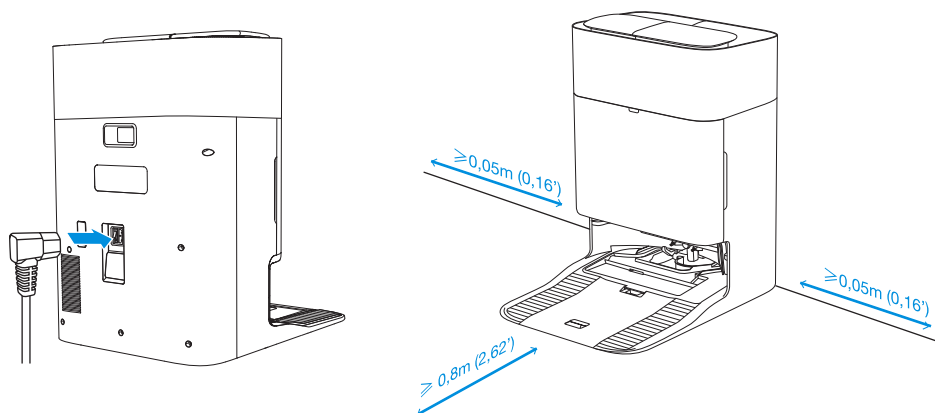
1. Montering

En kliklyd indikerer korrekt installation.



2. Tilslutning af netledning og placering af Station

Stil Stationen op ad en væg på et plant, hårdt underlag. Sørg for, at der ikke er genstande inden for 0,05 m på hver side og 0,8 m foran den.

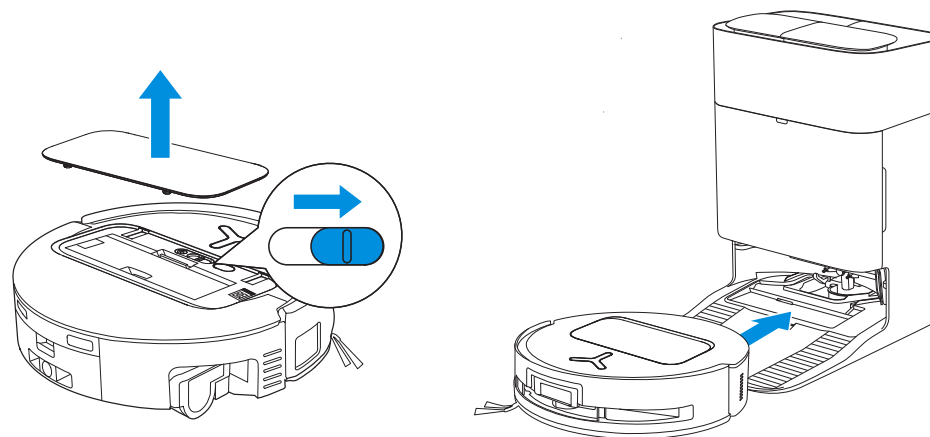


Bemærk:

- Hvis der er reflekterende genstande som spejle og fodpaneler i nærheden af OMNI-Stationen, skal de nederste 14 cm af dem dækkes til.
- Placér ikke OMNI-Stationen i direkte sollys.
- Placér Stationen et sted med et stærkt Wi-Fi-signal.

3 Tænd og oplad robotten

Tænd for afbryderen under robottens dæksel ("I" = TÆND, "O" = SLUK). Placér robotten foran Stationen, og sørg for, at Stationen er tilsluttet en strømforsyning. Brug ECOVACS HOME-appen at kalde robotten tilbage for at starte opladningen ved OMNI-Stationen, eller tryk længe på robotknappen  i 3 sekunder, så vender den tilbage til Stationen for at oplade.



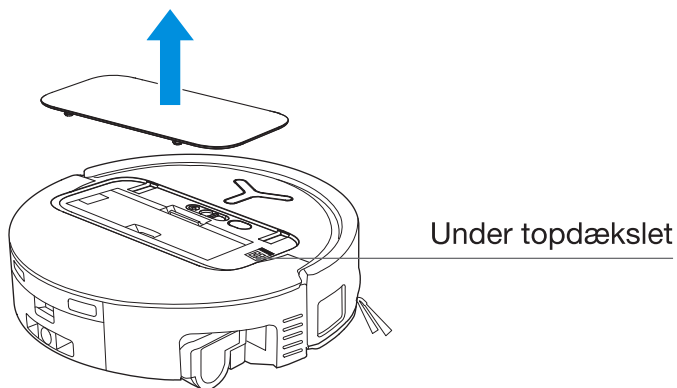
Bemærk:

- Robotten kan ikke oplades, når der er slukket for strømmen.
- Når DEEBOT er færdig med sin rengøringsopgave, anbefales det ikke at slukke den, men at lade den oplade, så den er bedre forberedt til næste rengørings-session.
- Det anbefales, at robotten starter rengøringen fra OMNI-Stationen. Flyt ikke OMNI-Stationen under rengøringen.

4 Download ECOVACS HOME-appen

Download ECOVACS HOME-appen for at få glæde af flere funktioner.

Du kan scanne QR-koden på robotten for at downloade appen.



Eller søg efter ECOVACS HOME i din mobilapp-butik for at downloade appen.



Bemærk: Følg vejledningen i appen for at registrere, logge ind og forbinde produktet med appen.

5 Forbind robot med appen

Via Bluetooth: Tænd for robotten og mobiltelefonens Bluetooth. Giv appen tilladelse til at få mobiltelefonens Bluetooth-tilladelse. Tryk for at scanne QR-koden på robotten, eller tryk på  eller  i appen for at finde robotten i nærheden.

Via Wi-Fi: Du kan også vælge at forbinde robotten med appen på andre måder ved at følge anvisningerne på appens side.

Bemærk: Forbind venligst via Bluetooth for at få en bedre oplevelse.

Krav til Wi-Fi-netværk:

- Du bruger et 2,4 GHz eller 2,4/5 GHz blandet netværk.
- Din router understøtter 802.11b/g/n og IPv4-protokollen.
- Brug ikke en VPN (Virtual Private Network) eller en proxyserver.
- Brug ikke et skjult netværk.
- WPA og WPA2 med TKIP-, PSK-, AES/CCMP-kryptering.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) understøttes ikke.
- Brug Wi-Fi-kanalerne 1-11 i Nordamerika og kanalerne 1-13 uden for Nordamerika (se de lokale myndigheder).
- Hvis du bruger en netværksforlænger/repeater, er netværksnavnet (SSID) og adgangskoden den samme som på dit primære netværk.
- Aktivér venligst WPA2 på din router.

Wi-Fi-indikatorlys

	Hvidt lys blinker langsomt	Afbrudt forbindelse til Wi-Fi
	Hvidt lys blinker hurtigt	Opretter forbindelse
	Ensfarvet hvid	Forbundet til Wi-Fi

Bemærk, at for at få adgang til smarte funktioner som fjernstart, stemmeinteraktion, 2D/3D-kortvisning og kontrolindstillinger og personlig rengøring (funktionerne kan variere afhængigt af produktet), skal du downloade og bruge ECOVACS HOME-appen, som løbende opdateres. Du skal acceptere vores privatlivspolitik og brugerftale, før vi kan behandle nogle af dine grundlæggende og nødvendige oplysninger og gøre det muligt for dig at betjene produktet via ECOVACS HOME-appen. Uden dit samtykke kan nogle af de førnævnte smarte funktioner ikke tilgås via ECOVACS HOME-appen. Ikke desto mindre kan du stadig bruge produktets grundlæggende funktioner til manuel betjening.

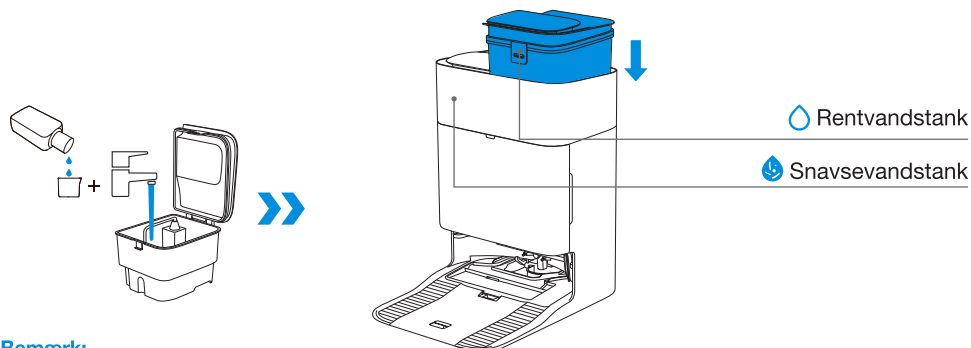
Information om netværksgrænseflade

Navn	Beskrivelse
Infrarød grænseflade	Infrarødgrænsefladen er som standard deaktiveret og aktiveres, når robotten er i ladestationen. Når DEEBOT er i ladestationen, kommunikerer den med ladestationen via den infrarøde grænseflade.
Bluetooth	Aktivér Bluetooth for at forbinde robotten til netværket under opsætningsprocessen. Bluetooth bruger tjenesterne GAP1800, GATT1801 og 8888 til sikker konfiguration og dataudveksling.
Wi-Fi*	Gør det lettere at overføre data mellem appen og robotten, så robotten kan styres via appen.
ECOVACS HOME-app	ECOVACS-produkter tilbyder smarte funktioner som netværksopsætning, kortlægning og valg af rengøringstilstand (specifikt for hvert produkt). For at bruge disse funktioner skal brugerne downloade og bruge den officielle ECOVACS HOME App.

* Deebot-seriens robotstøvsugere er designet til rengøringsopgaver i hjemmet. Et Wi-Fi-hjemmenetværk er nødvendigt for driften, og anti-DDoS-beskyttelse skal konfigureres af brugerne via ruteindstillinger.

6 Genopfyldning af rentvandstank og rengøringsopløsning (sælges separat)

Fyld rentvandstanken med vand. Hvis det ønskes, tilsættes den passende mængde rengøringsopløsning ved hjælp af flaskehætten. Sæt tankdækslet på plads, ryst forsigtigt for at blande, og den er nu klar til brug.



Bemærk:

- Brug en ren, tør klud til at tørre vandet af tankens overflade, før du sætter den på plads.
- Lås topdækslerne på begge vandtanke godt fast før brug.
- Vanddråberne i vandtanken er rester fra funktionstesten, så du kan roligt bruge dem.
- For optimale rengøringsresultater anbefales det kun at bruge ECOVACS rengøringsløsning. Den sælges separat og kan købes hos <https://www.ecovacs.com>.

7 Start rengøringen

1. Start kortlægning

Bed robotten om at starte kortlægningen med ECOVACS HOME-appen eller stemmestyring.

Når du opretter et kort for første gang, skal du følge robotten for at hjælpe med at løse nogle mindre problemer.

Robotten kan f.eks. sidde fast under møblerne. Se venligst følgende løsninger:

1. Hæv lave siddemøbler, hvis det er muligt;
2. Dæk bunden af møblet til;
3. Opsæt virtuelle barrierer via appen.

Når robotten kortlægger, udforsker den automatisk husets omgivelser. Udforskningsstien kan være forskellig fra rengøringsstien.

2. Start rengøringen

- Robottens vandtank genopfyldes automatisk via OMNI-Stationen. Manuel genopfyldning er ikke nødvendig.
- Når robotten Mopper, genkender den gulvtyper og er i stand til at løfte Mopperne automatisk, når den støder på tæpper. Brug ikke robotten på lurvede tæpper eller tæpper med fibre, der er længere end 10 mm. Det anbefales at folde luvttæpper med fibre, der er længere end 10 mm, sammen under rengøringsprocessen, eller gå til Map > Carpet Cleaning Strategy i ECOVACS HOME-appen for at indstille det luvttæppe område som en adgang forbudt-zone.

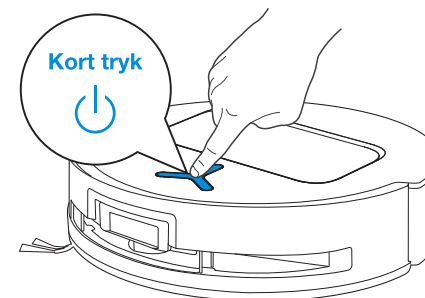
Før første rengøring, skal du sørge for, at robotten er i OMNI-Stationen og fuldt opladet. Tryk på  knappen på robotten for at starte rengøringen. Du kan også bruge ECOVACS HOME-appen eller stemmestyring til at starte rengøringen.

3. Pause

Tryk på  på robotten for at sætte den på pause under arbejdet. Du kan også bruge ECOVACS HOME-appen eller stemmestyring til at sætte robotten på pause.

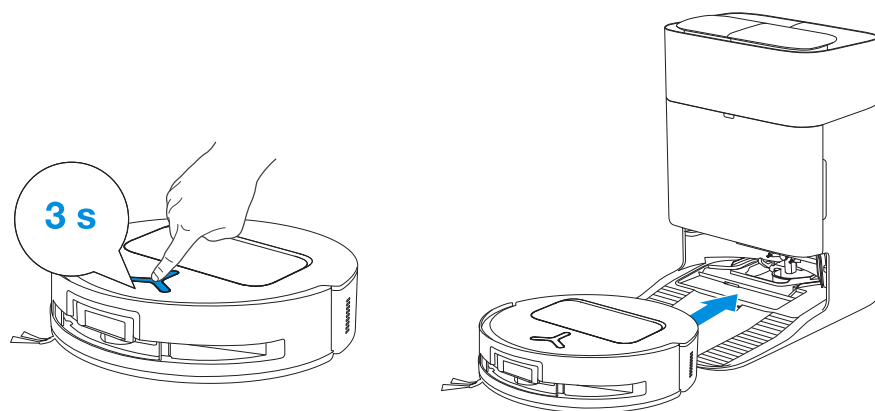
4. Sådan vækkes robotten

Efter et stykke tid slukkes alle indikatorlamper på robotten. For at vække robotten skal du trykke kort på .



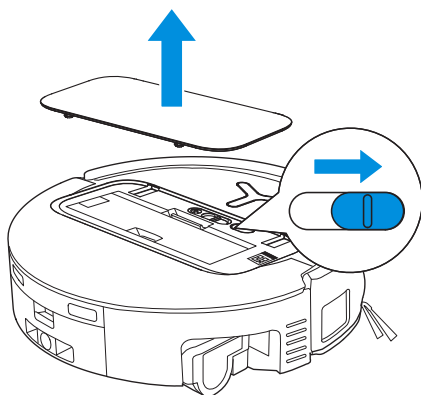
5. Tilbage til OMNI-Stationen

Brug ECOVACS HOME-appen, eller tryk længe på robotknappen  i 3 sekunder for at kalde robotten tilbage til Stationen til opladning.



6. Dyb dvaletilstand

Robotten går i dyb dvaletilstand for at beskytte batteriet, hvis den opholder sig uden for OMNI-Stationen i ca. 10 timer. Sluk og tænd for at vække robotten.



Regelmæssig vedligeholdelse

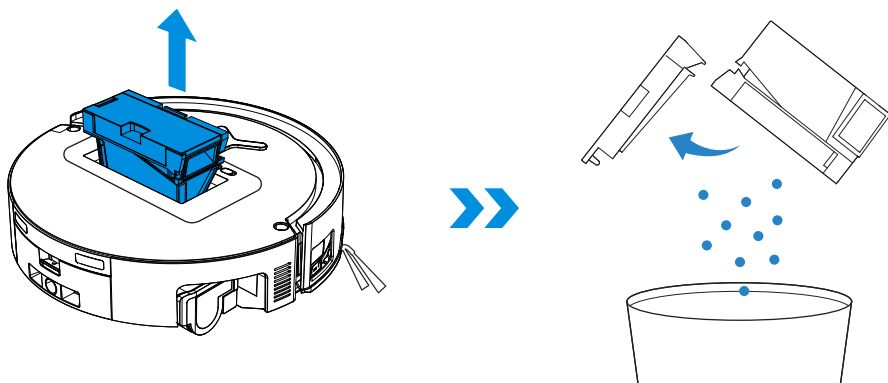
1 Vedligeholdelsesfrekvens

For at sikre optimal ydeevne skal du vedligeholde og udskifte dele med følgende hyppighed:

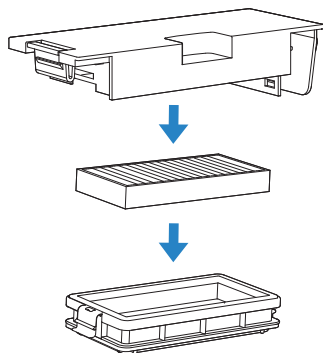
Del	Vedligeholdelsesfrekvens	Udskiftningshyppighed
Udskiftelig rulleMoppe	Hver uge	Hver 1-2 måned
Vandbakke	Hver uge	/
Snavsvandsboks	Hver uge	/
Støvpose	/	Hver 2-3 måned
Sidebørste	Hver anden uge	Hver 3-6 måned
Hovedbørste	Hver uge	Hver 6-12 måned
Filter	Hver uge	Hver 3-6 måned
Kantsensor Universalhjul Faldsensorer Støddæmper Opladningskontakter på robotten Opladningskontakter på OMNI-Station d-ToF-lasermodule AIVI-kamera	Ca. hver måned	/
Rentvandstank	Hver 3. måned	/
Snavsvandstank	Hver måned	/
Støvbeholder indeni	Hver måned	/
Kabinettet og bunden af Stationen	Hver måned	/
Aftagelig bakke	Hver 5. måned	/

2 Støvbeholder

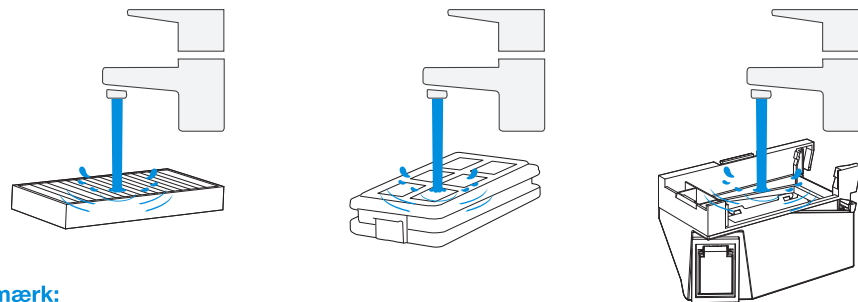
1. Fjern støvbeholderen, og åbn derefter dækslet for at tømme beholderen.



2. Åbn dækslet til støvbeholderen for at fjerne filteret og filternettet.



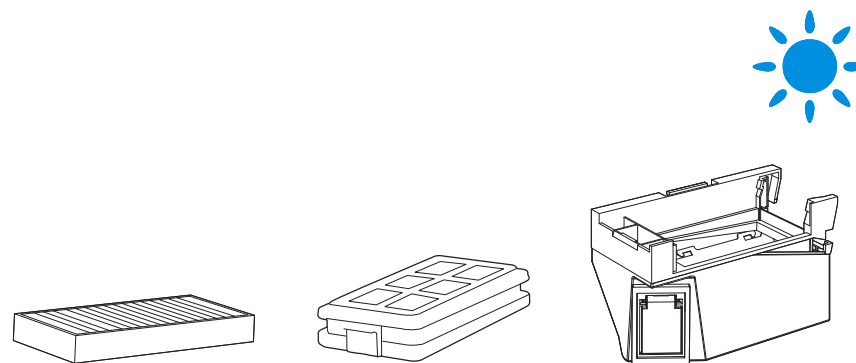
3. Du kan skylle komponenterne Bagefter skal du ryste dem godt for at fjerne de sidste vanddråber.



Bemærk:

- Skyl filteret med vand.
- Brug ikke fingrene eller børster til at rengøre filteret.

4. Lad støvbeholderen og filteret lufttørre.

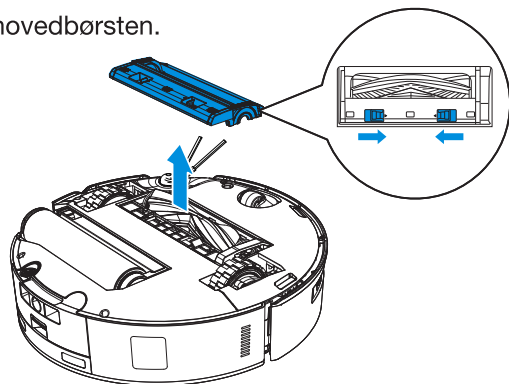


Bemærk: Lad filteret tørre helt før brug.

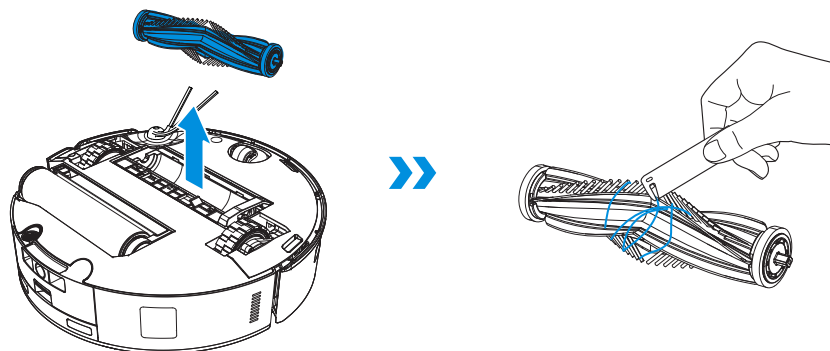
③ Vedligeholdelse af rullebørste og sidebørste

Rengøring af sidebørsten.

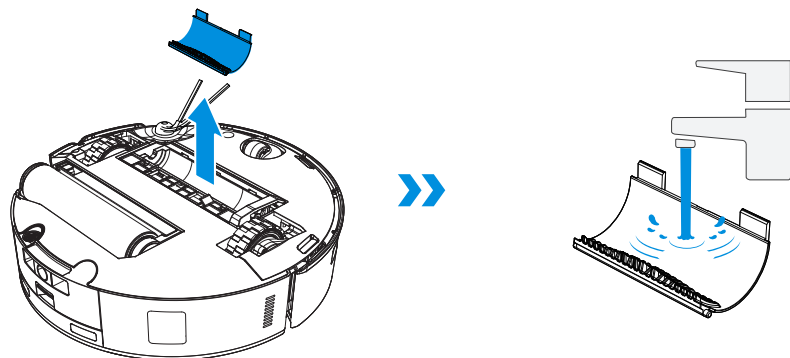
1. Fjern dækslet på hovedbørsten.



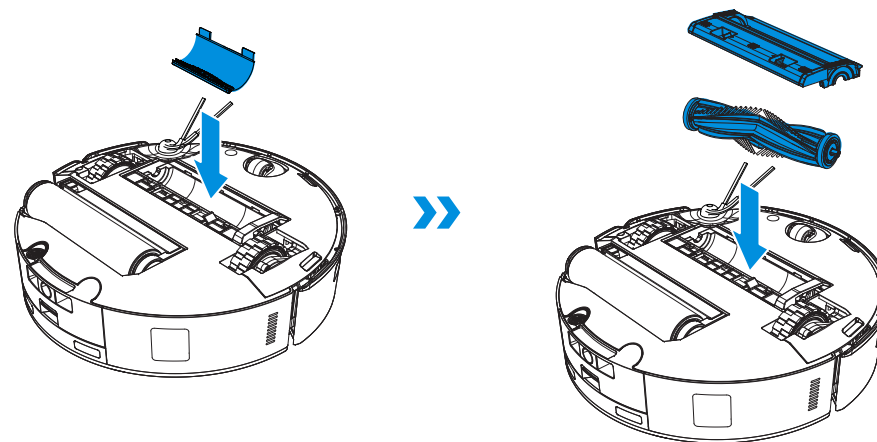
2. Fjern og rengør hovedbørsten.



3. Fjern, rengør og tør børstekammen.

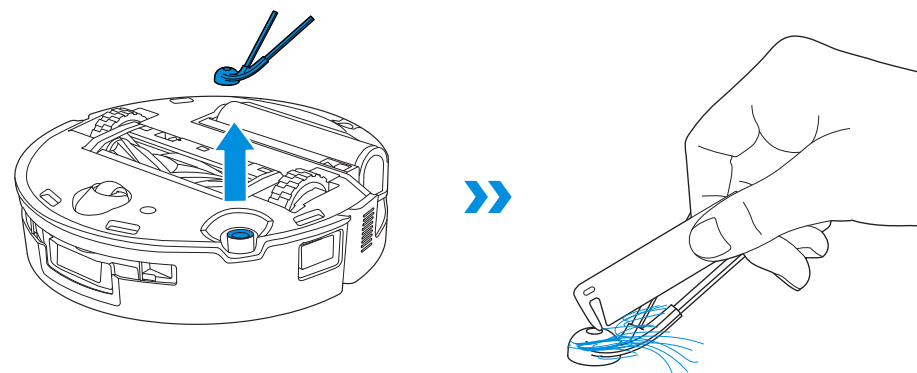


4. Montér børstekam, hovedbørste og hovedbørstens dæksel.



Rengøring af sidebørsten.

Fjern og rengør sidebørsten.

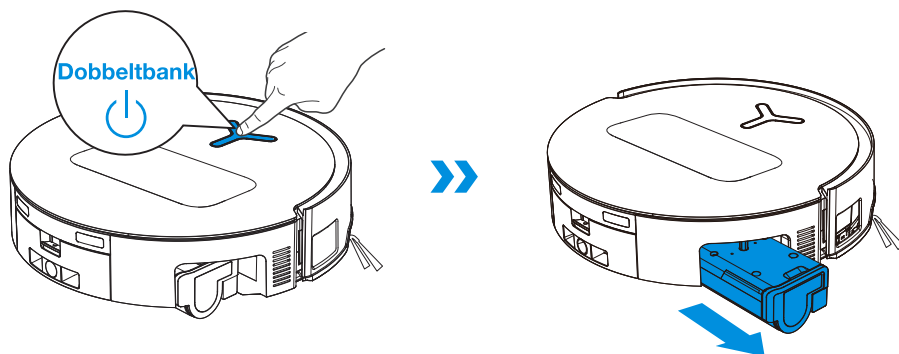


Bemærk: Udforsk flere multifunktionelle rengøringsværktøjer i ECOVACS HOME-appen eller på <https://www.ecovacs.com>.

4 RulleMoppe, vandbakke og snavsvandsboks.

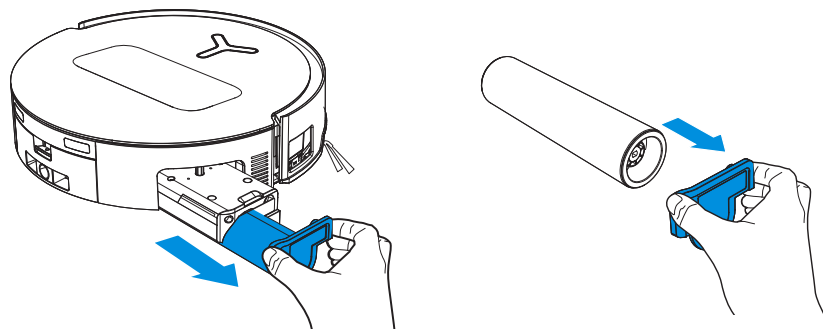
Rengør rulleMoppen.

1. Dobbeltbank på  knappen for at frigøre rulleMoppe-komponenten.

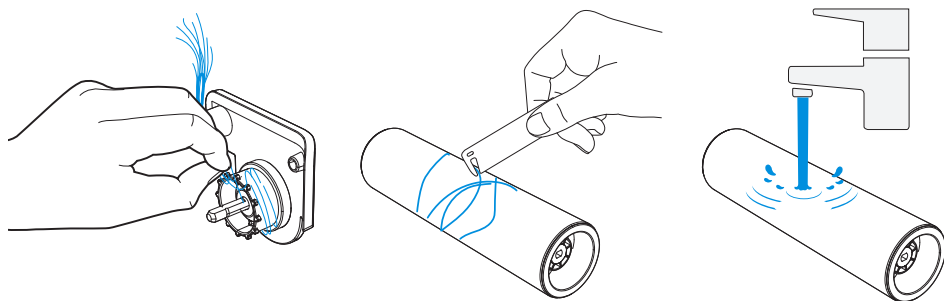


Bemærk: Undgå overdreven kraft, når du håndterer rullen; den skal fjernes og placeres med forsigtighed.

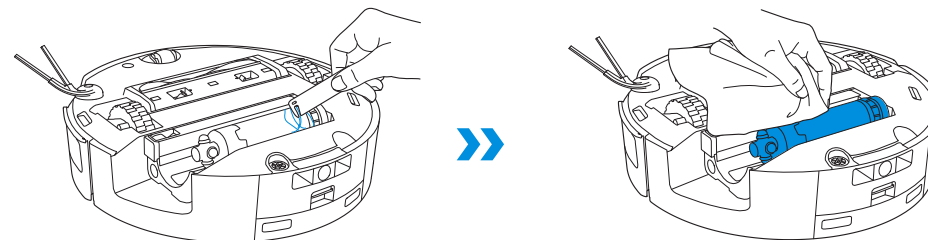
2. Tryk på oplåsningsknappen for at fjerne rullen.



3. Rengør rulleMoppen.

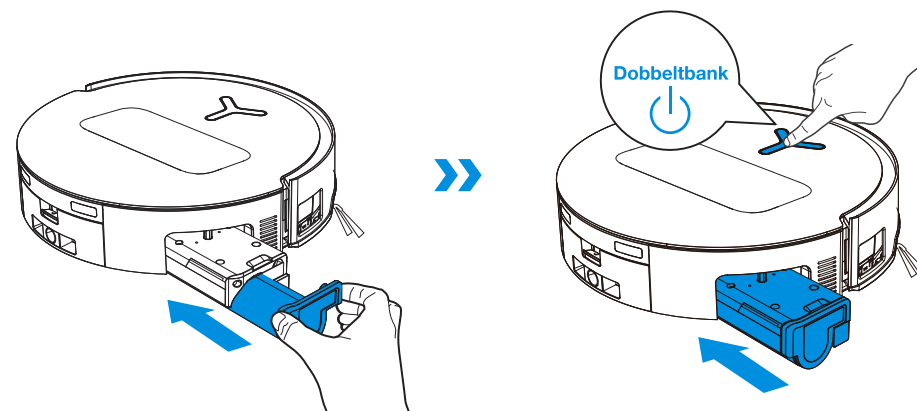


4. Rengør indersiden af rulleMoppen.



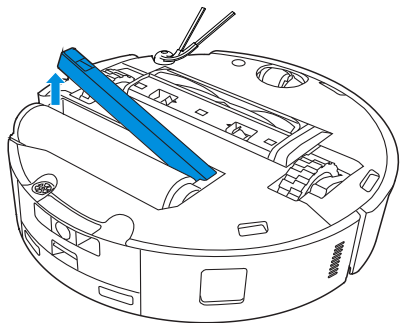
Bemærk: Brug ikke vand til at rengøre hovedkabinettet.

5. Skub rulleMoppen ind i rulledekslet, og dobbeltbank på  knappen for at trække den ind.



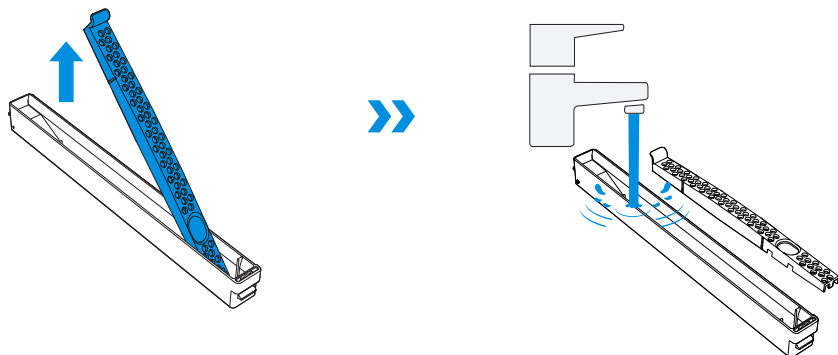
Rengøring af vandbakken

1. Fjern vandbakken.

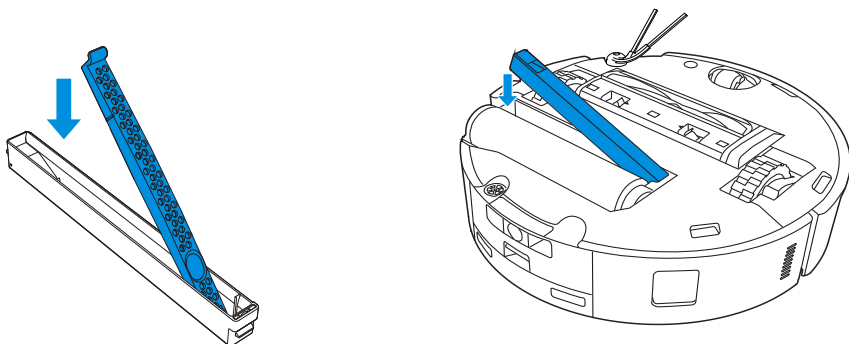


Bemærk: En lille mængde restvand kan lække ud, når man vender robotten, hvis den ikke er i tørretilstand.

2. Fjern og rengør vandbakkens komponenter.

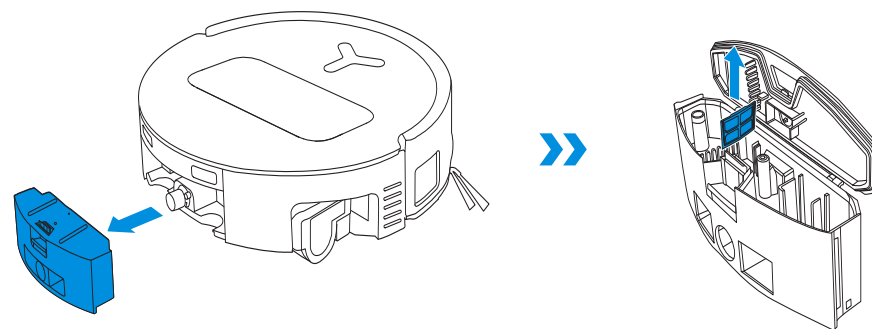


3. Installér vandbakke-komponenterne som vist på illustrationen.

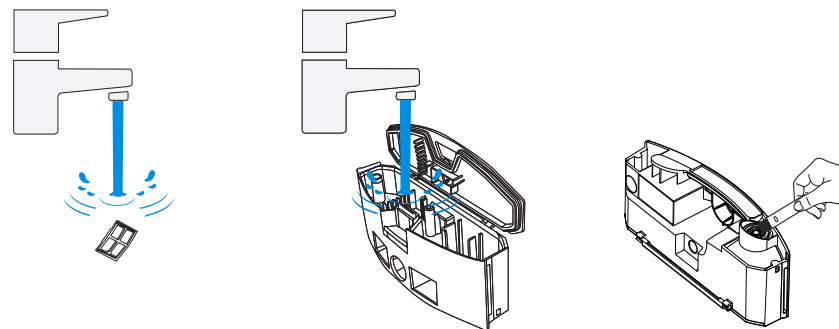


Rengøring af snavsvandsboks

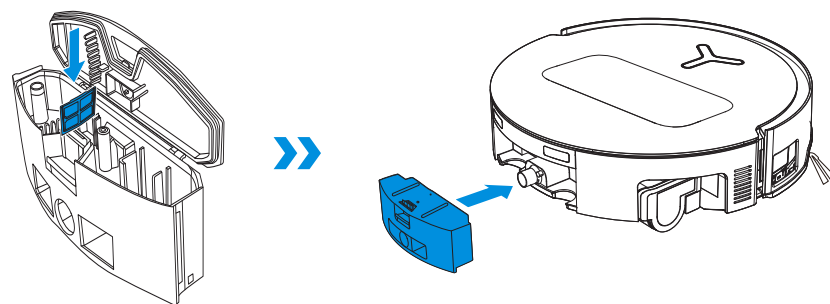
1. Fjern beskidte vandboks og filteret.



2. Rengør filteret, boks og kloakudløb.



3. Geninstaller filteret, tryk det godt fast, og sæt derefter dækslet til beskidte vandboks på igen.



TEKNISKE SPECIFIKATIONER

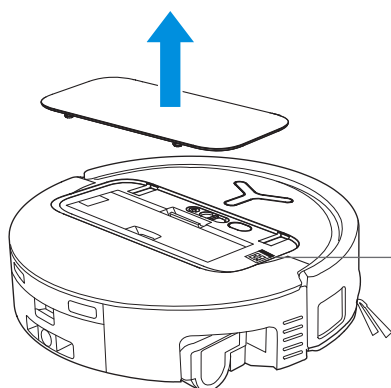
Model	DEX68		
Nominel indgang	20 V === 2 A	Opladningstid	ca. 4,5 t
Stationsmodel	CH2497A		
Nominel indgang	220-240 V ~ 50-60 Hz	Nominel udgang	20 V === 2 A
Nominel indgangsstrøm (opladning)	0,5 A	Effekt (tømning)	650 W
Effekt (vaskeMoppe med varmt vand)	1650 W		
Robottens dimensioner (L*B*H mm)	353*351,5*98mm		
Stationens dimensioner (L*B*H mm)	338*459*500mm (med base) 338*276*500mm (uden base)		

Wi-Fi-modulets udgangseffekt er mindre end 100 mW.

Bemærk: Tekniske og designmæssige specifikationer kan ændres med henblik på løbende produktforbedringer.

Udforsk mere tilbehør på <https://www.ecovacs.com>.

Baseret på produktkrav (funktionalitet og brugeroplevelse) bruger vores produkter en ikke-ultra-lav strøm apparatarkitektur, så der er ingen slukketilstand og ingen standbytilstand. Når maskinen er fuldt opladet, går den i netværksstandbytilstand inden for 20 minutter. Netværksforbundet standbytilstands effekt er 1.9 W



Brug venligst mobilkameraet til at scanne QR-koden og hent brugervejledningen.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Sähkölaitteita käytettäessä on aina noudatettava seuraavia varotoimia:

LUE KAIKKI OHJEET ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

1. Laitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla on aistirajoitteita tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
2. Tyhjennä puhdistettava alue. Poista virtajohdot ja pienet esineet lattialta, jotta ne eivät sotkeudu laitteeseen. Työnnä maton hapsut maton alle ja nosta esimerkiksi verhojen tai pöytäliinojen liepeet pois lattialta.
3. Jos puhdistettavalla alueella on pudotus portaiden tai askelmien vuoksi, varmista ohjaamalla laitetta, että se tunnistaa askelman eikä putoa reunan yli. Reunalle on ehkä asetettava fyysinen este, jotta laite ei putoa. Varmista, että fyysinen este ei aiheuta kompastumisvaaraa.
4. Käytä laitetta vain tässä oppaassa kuvatulla tavalla. Käytä vain valmistajan suosittelemia tai myymiä lisälaitteita.
5. VAIN kotitalouksien SISÄKÄYTTÖÖN. Älä käytä laitetta ulkona, kaupallisessa ympäristössä tai teollisessa ympäristössä.
6. Älä käytä laitetta ilman pölysäiliötä ja/tai suodattimia.
7. Älä käytä laitetta paikassa, jossa on kynttilöitä tai hauraita esineitä.
8. Pidä hiukset, väljät vaatteet, sormet ja muut vartalon osat etäällä laitteen aukoista ja liikkuvista osista.
9. Älä käytä laitetta huoneessa, jossa on nukkuva vauva tai lapsi.
10. Älä käytä tai säilytä robottia erittäin kuumissa tai kylmissä ympäristöissä (alle -5°C / 23°F tai yli 40°C / 104°F). Lataa robotti lämpötilassa, joka on yli 0°C / 32°F ja alle 40°C / 104°F.
11. Älä käytä laitetta märillä pinnoilla tai pinnoilla, joilla on seisovaa vettä.

12. Älä anna laitteen poimia suuria esineitä, kuten kiviä, suuria paperinpalasia tai muuta, mikä voi tukkia laitteen.
13. Älä poimi laitteella helposti syttyviä tai tulenarkoja materiaaleja, kuten bensiiniä tai tulostimen tai kopiokoneen väriainetta, tai käytä sitä alueilla, joilla niitä saattaa olla.
14. Älä poimi laitteella palavia tai savuavia materiaaleja, kuten savukkeita, tulitikkuja tai tuhkaa tai muuta, mikä voi aiheuttaa tulipalon.
15. Älä työnnä imuaukkoon esineitä. Älä käytä laitetta, jos imuaukko on tukossa. Varmista, että ilmanottoaukossa ei ole pölyä, nukkaa, hiuksia tai muuta, mikä voi heikentää ilmavirtaa.
16. Jos virtajohto on vahingoittunut, vaaran välttämiseksi sen saa vaihtaa vain valmistaja tai huoltoliike.
17. Katkaise virta virtakytkimestä ennen laitteen puhdistamista tai huoltoa.
18. CH2497A-virtalähteessä on käytettävä litiumakkua, jossa on enintään 8 kennoa ja jonka nimellisjännite on enintään DC 14,4 V ja nimelliskapasiteetti 5 800 mAh. Akku on poistettava ja hävitettävä paikallisten lakien ja säädösten mukaisesti ennen laitteen hävittämistä.
19. Hävitä käytetyt akut paikallisten lakien ja säädösten mukaisesti.
20. Älä polta laitetta, vaikka se olisi vaurioitunut vakavasti. Akut voivat räjähtää poltettaessa.
21. Laitetta on käytettävä tämän käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti. ECOVACS HOME Service Robotics ei vastaa virheellisestä käytöstä johtuvista vahingoista tai vammoista.
22. Robotti sisältää akkuja, joita vain ammattitaitoiset henkilöt saavat vaihtaa. Jos haluat vaihtaa robotin akun, ota yhteyttä asiakaspalveluun.
23. Varmista, että virtalähteen jännite vastaa OMNI-asemaan merkittyä jännitettä.
24. Käytä vain laitteen mukana toimitettua alkuperäistä ladattavaa akkua ja OMNI-asemaa. Paristot eivät ole sallittuja.
25. Varo, ettet vahingoita virtajohtoa. Älä vedä tai kanna laitetta tai OMNI-asemaa virtajohdosta, käytä virtajohtoa kahvana, sulje ovea siten, että virtajohto jää väliin, tai vedä virtajohtoa terävien reunojen tai kulmien ympäri. Älä anna laitteen kulkea virtajohdon päältä. Pidä virtajohto etäällä kuumista pinnoista.

26. Älä käytä viallista OMNI-asemaa. Virtalähdettä ei saa korjata eikä käyttää enää, jos se on vaurioitunut tai viallinen.
27. Älä käytä laitetta, jos virtajohto tai liitäntä on vaurioitunut. Älä käytä laitetta tai OMNI-asemaa, jos se ei toimi kunnolla, jos se on pudonnut, vaurioitunut, jätetty ulos tai joutunut kosketuksiin veden kanssa. Vaaran välttämiseksi se on toimitettava korjattavaksi valmistajalle tai huoltoliikkeeseen.
28. Pistoke on irrotettava liitännästä ennen OMNI-aseman puhdistamista tai huoltoa.
29. Poista laite OMNI-asemasta ja katkaise siitä virta ennen kuin poistat akun laitteen hävittämistä varten.
30. Jos OMNI-asemaa ei käytetä pitkään aikaan, irrota se pistorasiasta.
31. Jos robottia ei käytetä pitkään aikaan, katkaise siitä virta säilytystä varten ja irrota OMNI-asema pistorasiasta.
32. VAROITUS: lisää puhdasta vettä vain puhtaan veden säiliöön.
33. **VAROITUS:** Lataa akku vain laitteen mukana toimitetulla irrotettavalla virtalähteellä CH2497A.

Jotta laite täyttäisi radiotaajuusenergialle altistumista koskevat vaatimukset, laitteen on oltava käytön aikana vähintään 20 cm:n päässä ihmisistä.

Vaatimustenmukaisuuden varmistamiseksi laitetta ei saa käyttää tätä lähempänä. Tämän lähettimen antennia ei saa sijoittaa minkään muun antennin tai lähettimen yhteyteen.

Laitteen päivitys

Jotkin laitteet päivitetään kahdesti kuukaudessa, mutta tätä ei noudateta aina tarkasti.

Jotkin laitteet, erityisesti yli kolme vuotta sitten myydyt, päivitetään vain, jos niistä on löytynyt kriittinen haavoittuvuus, joka on korjattu.

Tarkista nykyinen ohjelmistoversio ja ota automaattiset päivitykset käyttöön siirtymällä sovelluksessa kohtaan Asetukset > Robotin lisäasetukset > Tietoja robotistasi > Päivitys. Nykyinen versio näytetään siellä; napauta Päivitys, jotta pääset sivulle, ja valitse Automaattinen päivitys ottaaksesi sen käyttöön.

	Varoitus: kuuma pinta
	Oikosulkusuojattu eristysmuuntaja
	Hakkuriteholähde
	Vain sisäkäyttöön
	Tasavirta
	Vaihtovirta
	Tämä tuote täyttää sovellettavien EY-direktiivien vaatimukset.
	Lue ohjeet ennen lataamista.
	Latausliitännän napaisuus
	Aikaviive, pienoissulake

Etävalvonta on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen käyttöön yksityishenkilön omistamissa tiloissa henkilökohtaista turvallisuutta ja yhden laitteen ohjausta varten. Huomioi paikalliset tietosuojaperusteiset lakisääteiset velvoitteet käytön aikana. Valvontaa ei saa käyttää julkisissa paikoissa, varsinkaan salatussa tarkoituksessa ja/tai työnantajan toimesta perusteettomasti. Käyttäjää on yksin vastuussa perusteettomasta käytöstä ja sen aiheuttamista riskeistä.

Euroopan unionin vaatimustenmukaisuuslausunto

Tietoja sähkö- ja elektroniikkaromun hävittämisestä



Tämä tuotteessa tai sen pakkauksessa oleva symboli osoittaa, että käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana. Oikea käsittely edellyttää, että hävität jätelaitteiston toimittamalla sen asianmukaiseen keräyspisteeseen.

Hävittämällä tuotteen oikein säästät arvokkaita luonnonvaroja ja estät ihmisten terveyteen ja ympäristöön kohdistuvia haittoja, joita tuotteen väärä hävittäminen voi aiheuttaa.

Voit palauttaa käytetyn laitteen maksutta keräyspisteeseen tai jälleenmyyjälle, jolta tuote on ostettu. Pyydä paikalliselta viranomaiselta lisätietoja lähimmästä asianmukaisesta keräyspisteestä.

Tämän jätteen virheelliseen hävittämiseen voi liittyä seuraamuksia kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

Tietoja käytettyjen akkujen hävittämisestä



Tämä symboli tarkoittaa, että käyttöiän lopussa olevia paristoja ja akkuja ei saa hävittää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana. Osallistumisesi on tärkeä osa pyrkimystä vähentää haittoja, joita paristot ja akut voivat aiheuttaa ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Oikea kierrätys edellyttää, että toimitat tämän tuotteen, paristot tai akut jälleenmyyjälle tai asianmukaiseen keräyspisteeseen, mikä on maksutonta.

Hävittämällä tuotteen oikein säästät arvokkaita luonnonvaroja ja estät ihmisten terveyteen ja ympäristöön kohdistuvia haittoja, joita tuotteen väärä hävittäminen voi aiheuttaa.

Tämän jätteen virheelliseen hävittämiseen voi liittyä seuraamuksia kansallisen lainsäädännön mukaisesti. Käytettyjä paristoja ja akkuja varten on omat keräysjärjestelmänsä.

Toimita paristot ja akut asianmukaisesti paikalliseen jätteiden keräys- ja kierrätyskeskukseen.

Tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamista koskeva direktiivi (RoHS)

ECOVACS HOME Service Robotics Co., Ltd. vakuuttaa täten, että koko tuote, mukaan lukien osat (kaapelit, johdot, jne.), täyttää RoHS-direktiivin 2011/65/EU ja komission delegoidun muutosdirektiivin (EU) 2015/863 vaatimukset tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa ("uusittu RoHS" tai "RoHS 2.0").

Radiolaitedirektiivi

ECOVACS HOME Service Robotics Co., Ltd. vakuuttaa täten, että tässä osiossa luetellut tuotteet ovat radiolaitedirektiivin 2014/53/EU olennaisten vaatimusten ja muiden määräysten mukaisia.

Valtuutettu edustaja Euroopassa:



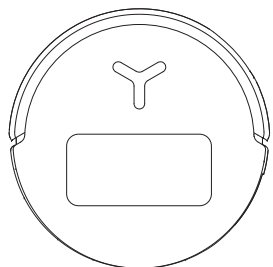
ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Germany

ECOVACS HOME Service Robotics Co., Ltd. vakuuttaa täten, että tuote on RoHS-direktiivin 2011/65/EU ja komission delegoidun muutosdirektiivin (EU) 2015/863 sekä radiolaitedirektiivin 2014/53/EU olennaisten vaatimusten ja muiden määräysten mukainen. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on luettavissa osoitteessa:

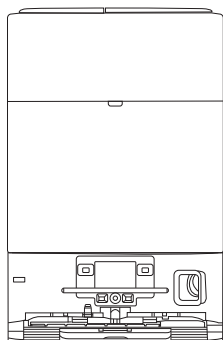
<https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

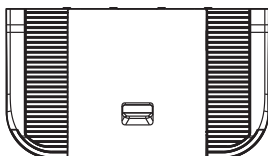
1 PAKKAUKSEN SISÄLTÖ



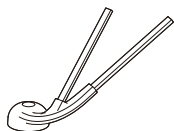
Robotti



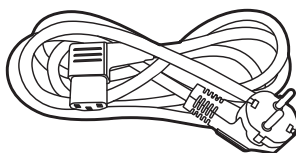
OMNI Station
-asema



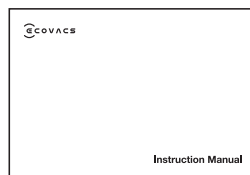
Alusta



Sivuharja



Virtajohto



Opaskirja

Huomaa:

* Kuvat ja piirustukset ovat vain suunta-antavia ja ne saattavat poiketa tuotteen todellisesta ulkonäöstä. Tuotteen suunnittelu ja tekniset tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

2 Tuotteen kaavio

1. Näkymä robotin edestä

Painike robotissa

Lyhyt painallus: Käynnistä/Keskeytä

Pitkä painallus 3s: Palataan lataamaan.

Kaksoisnapautus: RullaMopin

vapautus/sisäänveto

(Robotti ei ole asemalla)

TrueDetect 3D
-sensori

AIVI kamera

Lisävalo

d-ToF-lasermoduuli

Ylösuojus

Puskuri

2. Näkymä robotin alapuolelta

Pudotusta estävät anturit

Sivuharja

Maton
tunnistusanturi

Harjan vapautuspainike

Vesisäiliö

Vaihdettava rullaMoppi

Yleispyörä

Pääharja

Ajopyörät

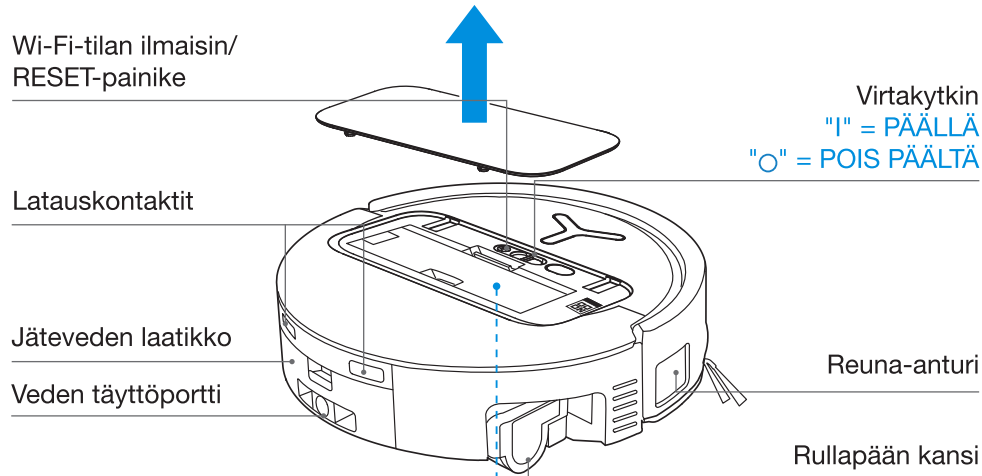
Pudotusta estävät anturit

3. Sisäkuva (kannen alla)

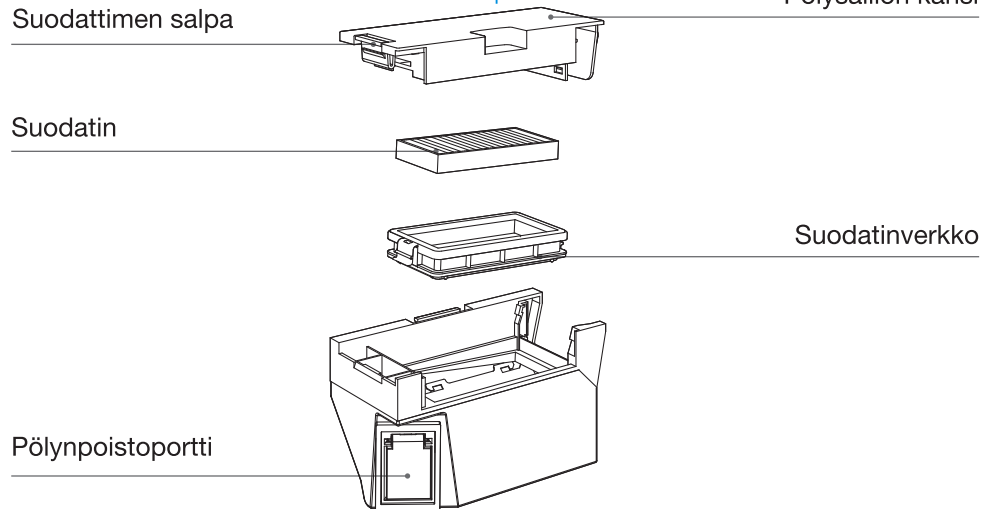
RESET-painike

Verkkoasetukset: Paina RESET-painiketta ja seuraa äänikehoitteita verkon määrittämiseksi.

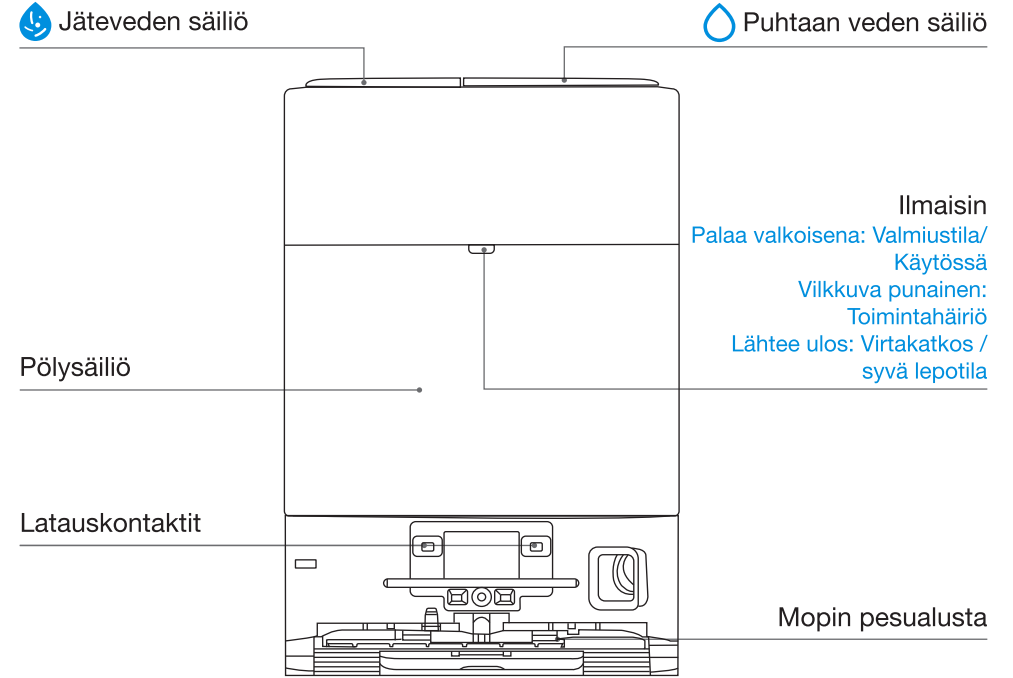
Palauta oletusasetukset: Paina RESET-painiketta pitkään 5 sekunnin ajan. Kun kuulet äänikehotteen, käynnistymusiikki toistetaan ja robotti palautetaan oletusasetuksiin.



4. Pölysäiliö



5. Näkymä OMNI Station -aseman edestä

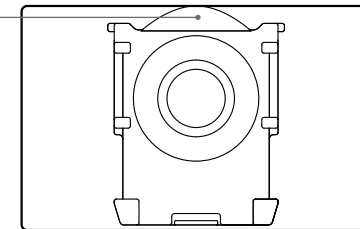


Huomaa:

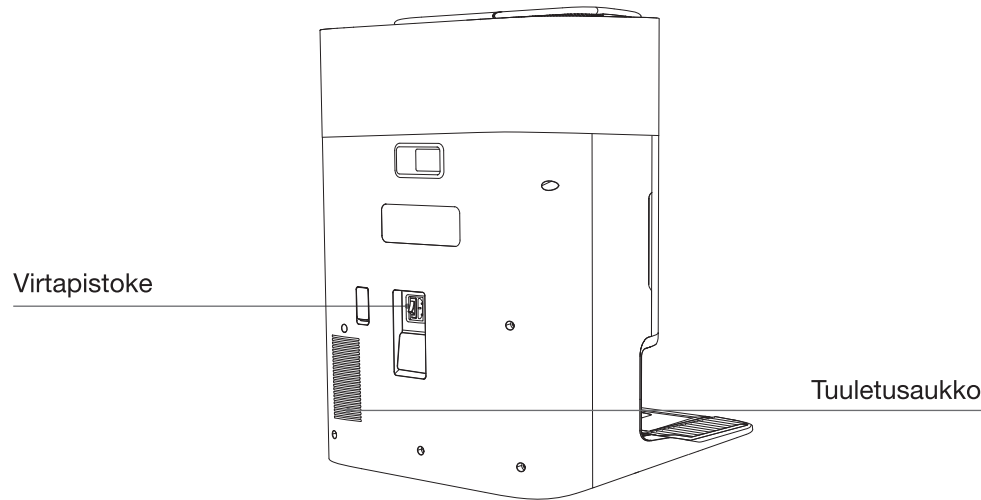
- Jos merkkivalo vilkkuu punaisena, siirry ECOVACS HOME -sovellukseen saadaksesi lisätietoja toimintahäiriöstä.
- Jos robotti ei voi ladata, pyyhi OMNI Station -aseman vastaavat latausliittimet kuivalla liinalla.

6. Pölypussi

Pölypussin kahva



7. Näkymä OMNI Station -aseman takapuolelta

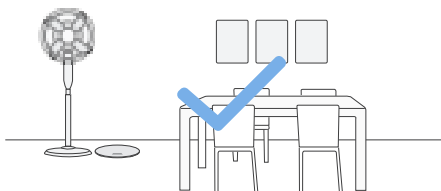


8. Anturit

Tuotteen kaavio	Toiminnallinen kuvaus
d-ToF Laser moduuli	Laseretäisyyttä käytetään mittaamaan robotin ja ympäröivien kohteiden välinen etäisyys heijastusaikaeron perusteella, jolloin moduuli voi kartoittaa ympärillä olevia kohteita robotin liikkuessa. Havaintoalue on 12 metriä.
TrueDetect 3D -sensori	Infrapunaetäisyyden havaitsemisen ja samankaltaisten kolmioiden konseptin avulla anturi lähettää infrapunasäteitä ja vastaanottaa valon edessä olevilta kohteilta laskeakseen kohteen ja robotin välisen etäisyyden. Kun anturi havaitsee lähellä olevan kohteen, robotti kääntyy automaattisesti välttääkseen törmäyksen esineeseen. Havaintoalue on 0,3 m.
Pudotusta estävät anturit	Infrapunamittausta käyttää robotin pohjassa oleva anturi, joka mittaa robotin pohjan ja maan välisen korkeuden. Kun robotti on portaiden yläosassa, esimerkiksi yli 55 mm:n korkeudella valkoisella pohjalla tai yli 30 mm:n korkeudella mustalla maalla, robotti lopettaa etenemisen ja täyttää putoamisen eston ominaisuuden.
Maton tunnistusanturi	Ultraäänianturi voi lähettää ultraääniaaltoja taajuudella 300 kHz. Matot voivat absorboida ultraääniaaltojen energiaa. Jos heijastunut energia on kynnyksen alapuolella, robotti tunnistaa maton olemassaolon. ECOVACSin laboratoriotestien mukaan markkinoilla on tällä hetkellä yli 50 mattotyyppiä.
Törmäyksenestotunnistin	Kun jokin esine estää lähetetyn signaalin, signaalin vastaanotin ei pysty vastaanottamaan sitä. Tällä periaatteella robotti välttää esteitä kohdatessaan niitä.
Reuna Anturi	ToF-etäisyydsmittauksella robotti voi havaita etäisyyden itsensä ja sen oikealla puolella olevien esineiden välillä. Kun oikealla puolella on seinä tai este, robotti puhdistaa reunat välttääkseen puuttuvia kohtia tai törmäyksiä.
AIVI kamera	Käytä AI-kameroita kerätäksesi kuvia ympäröivästä ympäristöstä. * Toteuta videotallennus. Vuorovaikutuksen kautta mikrofonin kanssa voidaan toteuttaa etävideopuhelu (joissakin malleissa).

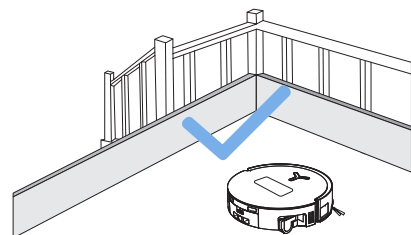
HUOMIOITAVAA ENNEN PUHDISTUSTA

1 Varoitukset



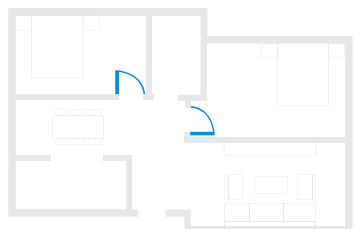
Valmistele alue

Siivoa puhdistettava alue asettamalla huonekalut, kuten tuolit, niille sopiviin paikkoihin.



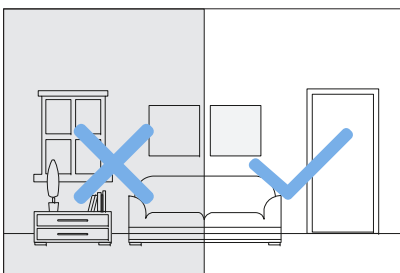
Aseta suojaesteet

Voi olla tarpeen asettaa fyysinen este jyrkän pudotuksen reunalle, jotta robotti ei putoa reunan yli.



Pidä ovet auki

Varmista ensimmäisen käyttökerran aikana, että jokaisen huoneen ovi on auki, jotta robotti pääsee tutustumaan taloosi kunnolla.

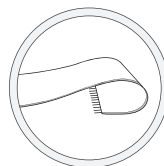


Varmista riittävän valaistuksen

Robotti pystyy välttämään kenkiä, pistorasioita ja johtoja tai muita vastaavia esineitä ja varmistaa, että kaikki puhdistettavat alueet ovat hyvin valaistuja, mikä voi parantaa esteiden välttämistä.



Sijoita esineet, kuten kaapelit, liinat ja tossut ja muut vastaavat esineet lattialle parantaaksesi puhdistustehoa.



Ennen kuin käytät tuotetta tupsureunaisella matolla tai matolla, taita matto ja työnnä tupsut maton alle.



Älä seiso ahtaissa tiloissa, kuten oviaukoissa ja käytävissä, ja varmista, ettet estä robotin tietä, kun se tunnistaa alueita.



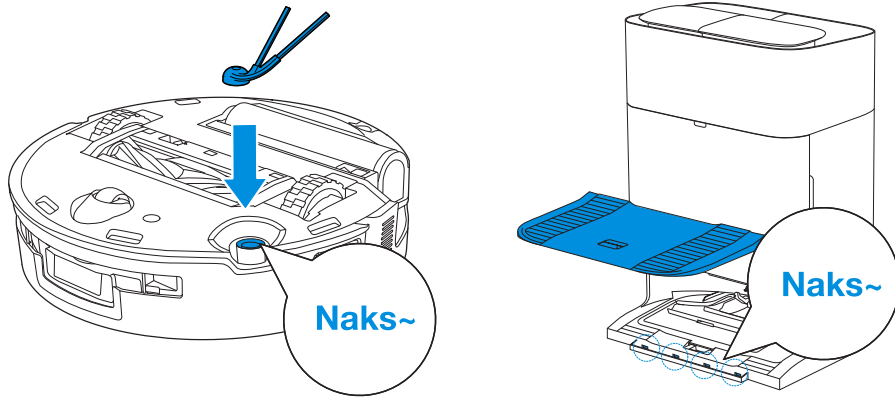
Varmista robotin näkökentän näkyvyys ja vältä AI-kameran linssin naarmuuntumista tai tahraamista sormenjäljillä tai öljyisillä tahoilla. Pyyhi kamera puhtaalla, pehmeällä liinalla puhdistusaineiden, pesuaineiden tai suihkeiden sijaan.

2 Pika-aloitus

Ennen käyttöä poista kaikki suojamateriaalit robotista ja OMNI Station -asemasta.

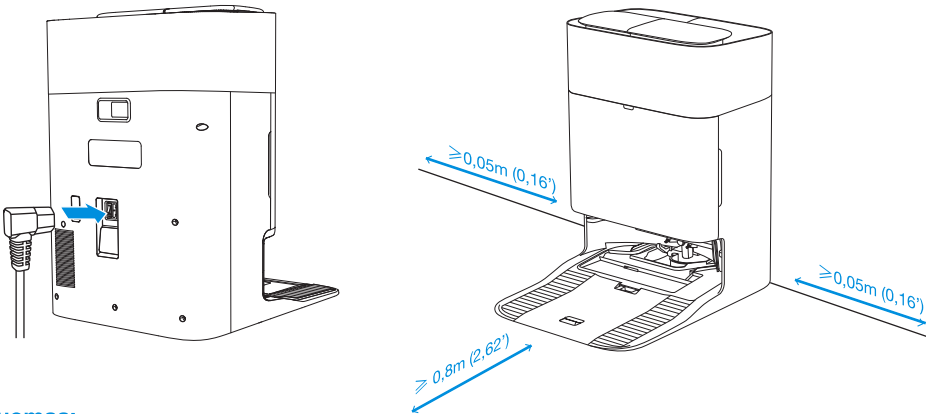
1. Asennus

Naks-ääni ilmaisee oikean asennuksen.



2. Virtajohdon liitântä ja aseman sijoitus

Aseta asema seinää vasten tasaiselle, kovalle alustalle. Varmista, ettei esineitä ole 0,05 metrin säteellä kummallakin sivulla ja 0,8 metrin etäisyydellä sen edessä.

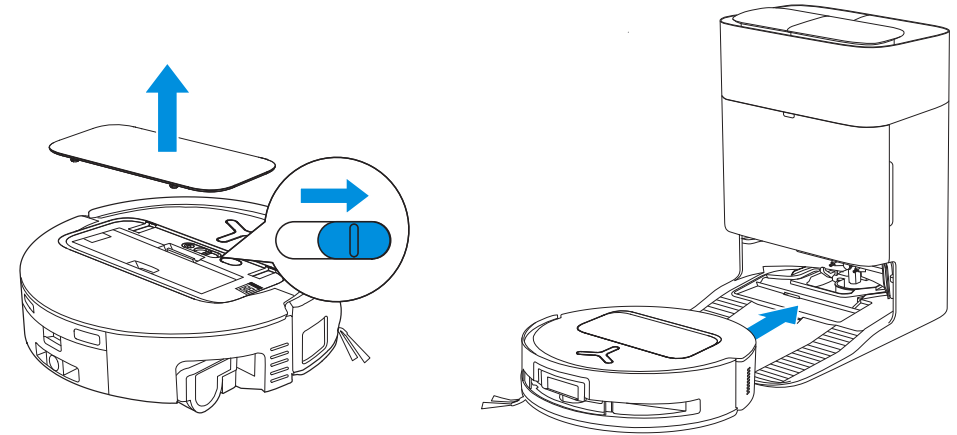


Huomaa:

- Jos OMNI Station -aseman lähellä on heijastavia esineitä, kuten peilejä ja jalkalistat, niiden alareunat 14 cm tulee peittää.
- Älä sijoita OMNI Station -asemaa suoraan auringonvaloon.
- Sijoita asema paikkaan, jossa on vahva Wi-Fi-signaali.

3 Kytke virta päälle ja lataa robotti

Kytke virtakytkin päälle robotin kannen alla ("I" = PÄÄLLÄ, "O" = POIS). Aseta robotti aseman eteen varmistaen, että asema on kytketty virtalähteeseen. Käytä ECOVACS HOME -sovellusta kutsuaksesi robotin latauksen aloittamiseksi OMNI Station -asemasta, tai paina pitkään robottipainiketta 3 sekuntia, ja se palaa asemalle latautumaan.



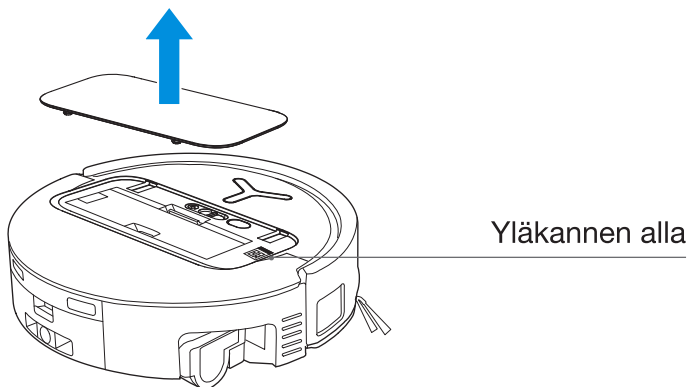
Huomaa:

- Robottia ei voi ladata, kun virta on katkaistu.
- Kun robotti on lopettanut puhdistustehtävänsä, on suositeltavaa olla sammuttamatta sitä, vaan pitää se latauksessa, jotta se valmistautuu paremmin seuraavaan puhdistustehtävään.
- On suositeltavaa, että robotti aloittaa puhdistamisen OMNI Station -asemasta. Älä siirrä OMNI Station -asemaa puhdistuksen aikana.

4 Lataa ECOVACS HOME -sovellus

Lataa ECOVACS HOME -sovellus nauttiaksesi lisäominaisuuksista.

Voit ladata sovelluksen skannaamalla robotin QR-koodin.



Tai etsi ECOVACS HOME mobiilisovelluskaupastasi ladataksesi sovelluksen.



Huomaa: Noudata sovelluksen ohjeita rekisteröityäksesi, kirjautuaksesi sisään ja yhdistääksesi tuotteen sovellukseen.

5 Yhdistä robotti sovellukseen

Bluetooth-yhteyden kautta: Kytke robotti ja matkapuhelimen Bluetooth päälle. Salli sovelluksen hankkia matkapuhelimen Bluetooth-lupa. Napauta skannataksesi QR-koodin robotissa tai napauta  tai  sovelluksessa löytääksesi lähellä olevan robotin.

Wi-Fi-yhteyden kautta: Voit myös yhdistää robotin sovellukseen muilla tavoilla sovelluksen sivulla olevien kehotteiden mukaisesti.

Huomaa: Yhdistä Bluetooth-yhteyden kautta paremman kokemuksen saamiseksi.

Wi-Fi-verkkovaatimukset:

- Käytät 2,4 GHz tai 2,4/5 GHz sekaverkkoyhteyttä.
- Reitittimesi tukee 802.11b/g/n- ja IPv4-protokollaa.
- Älä käytä VPN:ää (Virtual Private Network) tai välityspalvelinta.
- Älä käytä piilotettua verkkoa.
- WPA ja WPA2 käyttävät TKIP-, PSK-, AES/CCMP-salausta.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) -protokollaa ei tueta.
- Käytä Wi-Fi-kanavia 1-11 Pohjois-Amerikassa ja kanavia 1-13 Pohjois-Amerikan ulkopuolella (katso paikallista sääntelyviranomaista).
- Jos käytät verkon laajennusta/toistinta, verkon nimi (SSID) ja salasana ovat samat kuin ensisijaisessa verkossasi.
- Ota WPA2 käyttöön reitittimessäsi.

Wi-Fi-ilmaisimen merkkivalo

	Vilkkuu hitaasti valkoisena	Wi-Fi-yhteys katkaistu
	Vilkkuu nopeasti valkoisena	Yhdistetään
	Pakaa valkoisena	Yhdistetty Wi-Fi-verkkoon

Huomaa, että käyttääksesi älykkäitä ominaisuuksia, kuten etäkäynnistystä, puhevuorovaikutusta, 2D/3D-kartan näyttö- ja ohjausasetuksia sekä yksilöllistä puhdistusta (ominaisuudet voivat vaihdella tuotteen mukaan), sinun on ladattava ja käytettävä ECOVACS HOME -sovellusta, joka saa jatkuvasti päivityksiä. Sinun on hyväksyttävä tietosuojakäytäntömme ja käyttösopimuksemme, ennen kuin voimme käsitellä joitain perustietojasi ja tarpeellisia tietojasi ja antaa sinulle mahdollisuuden käyttää tuotetta ECOVACS HOME -sovelluksen kautta. Joitakin edellä mainittuja älykkäitä ominaisuuksia ei voi käyttää ECOVACS HOME -sovelluksen kautta ilman suostumustasi. Siitä huolimatta voit edelleen käyttää tuotteiden perustoimintoja manuaaliseen käyttöön.

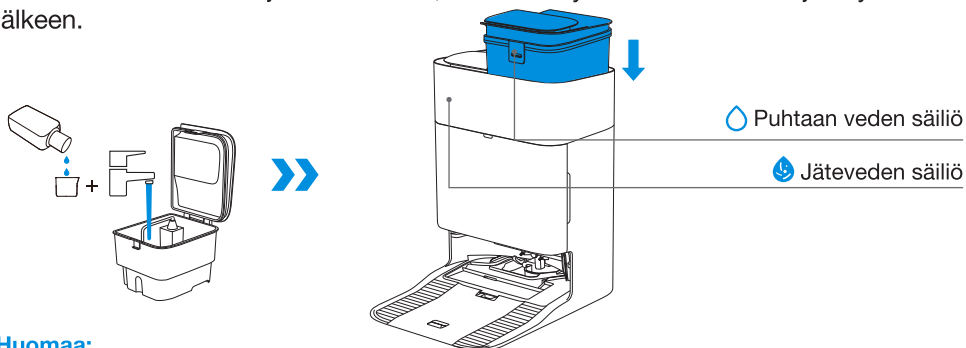
Verkkoliittymän tiedot

Nimi	Kuvaus
Infrapunarajapinta	Infrapunarajapinta on oletuksena pois käytöstä ja aktivoituu, kun robotti on latausasemassa. Kun DEEBOT on latausasemassa, se kommunikoi latausaseman kanssa infrapunarajapinnan kautta.
Bluetooth	Ota Bluetooth käyttöön yhdistääksesi robotin verkkoon asennusprosessin aikana. Bluetooth käyttää palveluita GAP1800, GATT1801 ja 8888 turvalliseen määrittelyyn ja tiedonvaihtoon.
WI-FI*	Tämä helpottaa tiedonsiirtoa sovelluksen ja robotin välillä mahdollistaen robotin hallinnan sovelluksen kautta.
ECOVACS HOME -sovellus	ECOVACS-tuotteet tarjoavat älykkäitä toimintoja, kuten verkon määrittelyt, kartoituksen ja puhdistustilan valinnan (riippuen tuotteesta). Käyttäjien tulee ladata ja käyttää virallinen ECOVACS Home -sovellusta, jotta pääsevät käyttämään näitä ominaisuuksia.

* Deebot-sarjan robotti-imurit on suunniteltu kotisiivoukseen. Toimenpiteen suorittamiseen tarvitaan Wi-Fi-kotiverkkoyhteys, ja käyttäjien on määritettävä DDoS-suojaus reitittimen asetusten kautta.

6 Puhtaan veden säiliön täyttö- ja puhdistusliuos (myydään erikseen)

Täytä puhtaan veden säiliö vedellä. Lisää halutessasi sopiva määrä puhdistusliuosta pullon korkin avulla. Sulje säiliön kansi, ravista kevyesti sekoittaaksesi ja käytä sen jälkeen.



Huomaa:

- Pyyhi vesi pois säiliön pinnalta puhtaalla, kuivalla liinalla ennen sen asettamista paikalleen.
- Lukitse vesisäiliöiden yläkannet tiukasti ennen käyttöä.
- Vesisäiliössä olevat vesipisarot ovat jääneet toimintatestistä, voit olla varma, että käytät sitä.
- Optimaalisen puhdistustuloksen varmistamiseksi suositellaan käyttämään ainoastaan ECOVACS-puhdistusliuosta. Se on myytävänä erikseen ja saatavilla osoitteessa <https://www.ecovacs.com>.

7 Aloita puhdistus

1. Aloita kartoitus

Tilaa Main robotti aloittaaksesi kartoituksen ECOVACS HOME -sovelluksella tai ääniohjauksella.

Kun luot karttaa ensimmäistä kertaa, seuraa robottia auttaaksesi poistamaan joitain pieniä ongelmia.

Robotti voi esimerkiksi juuttua huonekalujen alle. Katso seuraavat ratkaisut:

1. Nosta matalilla istumahuonekaluilla, jos mahdollista;
2. Peitä huonekalujen pohja;
3. Aseta virtuaalinen raja sovelluksen kautta.

Kartoituksen yhteydessä robotti tutkii talon ympäristöä automaattisesti.

Tutkimuspolku voi olla eri kuin puhdistuspolku.

2. Aloita puhdistus

- Robotin vesisäiliö täytetään automaattisesti OMNI Station -aseman kautta. Manuaalista täyttöä ei tarvita.
- Moppauksen yhteydessä robotti tunnistaa lattiatyypit ja pystyy nostamaan moppeja automaattisesti kohdatessaan mattoja. Älä käytä robottia pörröisillä tai yli 10 mm:n kuiduilla. On suositeltavaa taittaa takkuiset matot, joiden kuidut ovat pidempiä kuin 10 mm puhdistuksen aikana, tai siirtymällä ECOVACS HOME -sovelluksen kohtaan Kartta > Maton puhdistustilaisuus asettaaksesi takkuinen mattoalue kieltoalueeksi.

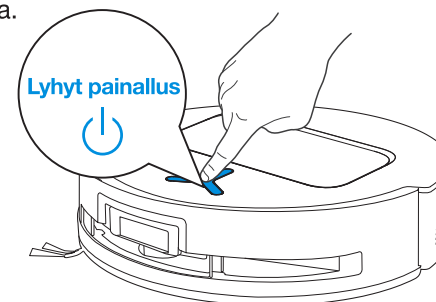
Ennen kuin puhdistat ensimmäistä kertaa, varmista, että robotti on OMNI Station -asemassa ja täyteen ladattu. Napauta -painiketta robotissa aloittaaksesi puhdistuksen. Voit myös aloittaa puhdistuksen ECOVACS HOME -sovelluksella tai ääniohjauksella.

3. Keskeytä

Napauta -painiketta robotissa keskeyttääksesi sen toiminnan. Voit myös pysäyttää robotin ECOVACS HOME -sovelluksella tai ääniohjauksella.

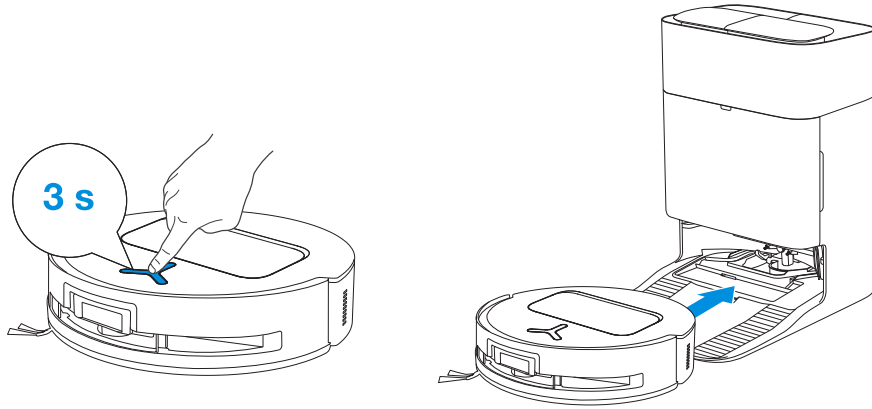
4. Herätä

Hetken tauon jälkeen kaikki robotin merkkivalot sammuvat. Herätä robotti painamalla lyhyesti -painiketta.



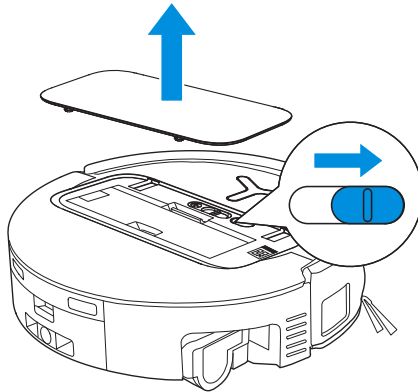
5. Palaa OMNI Station -asemalle

Käytä ECOVACS HOME -sovellusta tai paina pitkään robottipainiketta  3 sekuntia kutsuaksesi robotin takaisin asemalle latausta varten.



6. Syvä lepotila

Robotti siirtyy syvään lepotilaan suojellakseen akkua, jos se pysyy OMNI Station -aseman ulkopuolella noin 10 tuntia. Kytke pois päältä ja päälle herättääksesi robotin.



Säännöllinen huolto

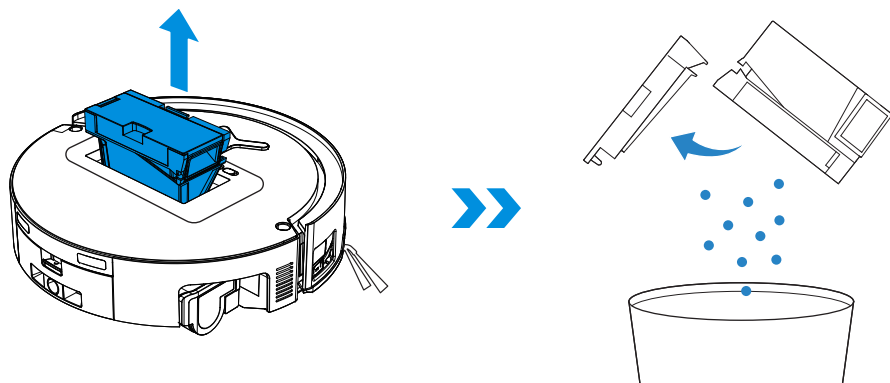
1 Huoltotaajuus

Varmistaaksesi optimaalisen suorituskyvyn, huolla ja vaihda osia seuraavilla taajuuksilla:

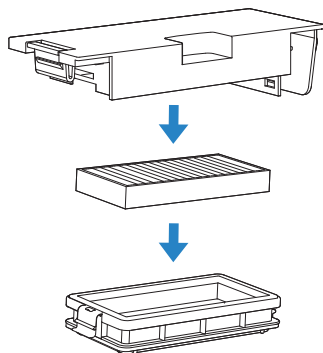
Osa	Huoltotaajuus	Vaihtovälit
Vaihdettava rullaMoppi	Joka viikko	1-2 kuukauden välein
Vesisäiliö	Joka viikko	/
Jäteveden laatikko	Joka viikko	/
Pölypussi	/	Joka 2-3 kuukauden välein
Sivuharja	2 viikon välein	3-6 kuukauden välein
Pääharja	Joka viikko	6-12 kuukauden välein
Suodattaa	Joka viikko	3-6 kuukauden välein
Reuna-anturi Yleispyörä Pudotusta estävät anturit Puskuri Yhteystietojen lataus robotissa Yhteystietojen lataus OMNI Station -asemassa d-ToF-lasermoduuli AIVI-kamera	Suunnilleen joka kuukauden välein	/
Puhtaan veden säiliö	3 kuukauden välein	/
Jäteveden säiliö	Joka kuukausi	/
Pölysäiliö sisällä	Joka kuukausi	/
Aseman runko ja pohja	Joka kuukausi	/
Irrotettava alusta	5 kuukauden välein	/

2 Pölysäiliö

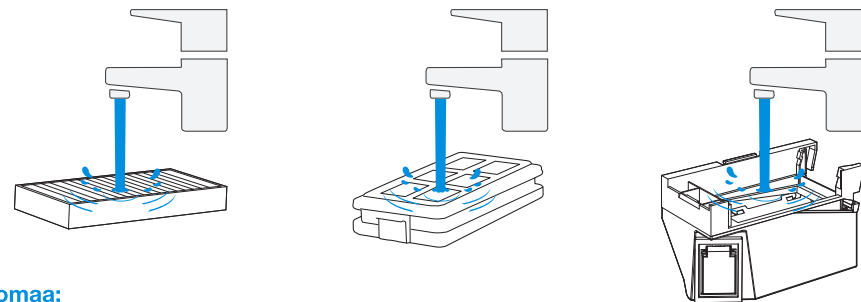
1. Irrota pölysäiliö ja avaa sen kansi tyhjentääksesi säiliön.



2. Avaa pölysäiliön kansi ja poista suodatin ja suodatinverkko.

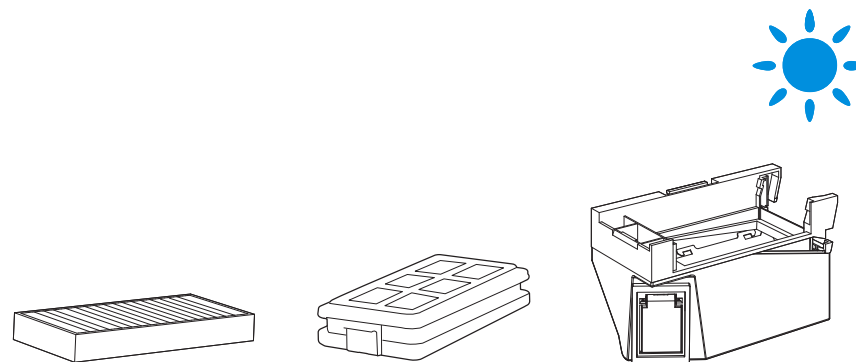


3. Voit huuhdella osat. Ravista niitä sen jälkeen kunnolla poistaaksesi jääneet vesipisarot.



Huomaa:

4. Ilmakuivaa pölysäiliö ja suodatin.

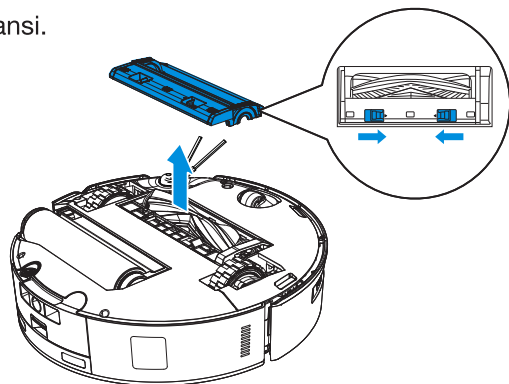


Huomaa: Kuivaa suodatin kokonaan ennen käyttöä.

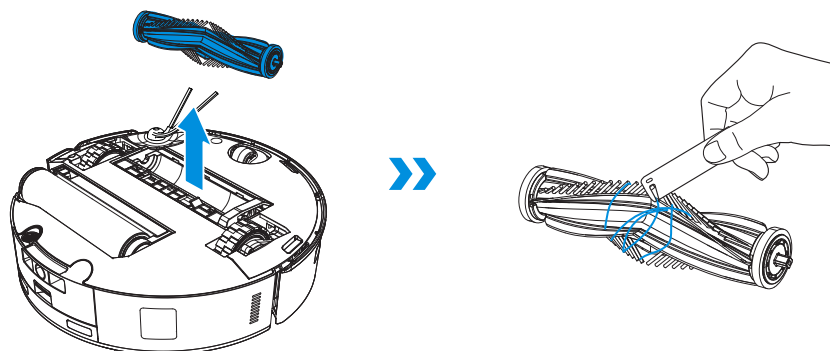
③ Huolla pääharja ja sivuharja

Puhdista pääharja.

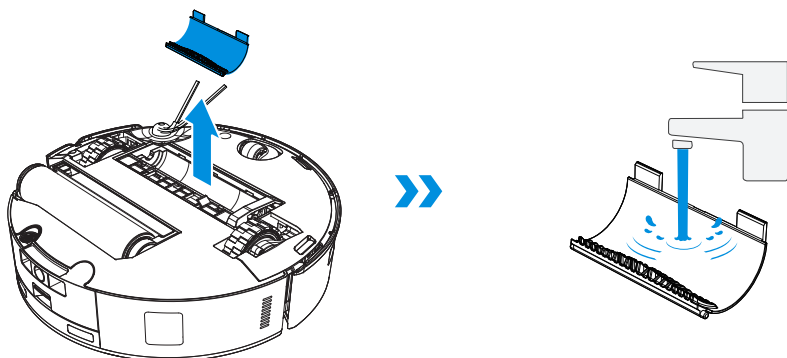
1. Irrota pääharjan kansi.



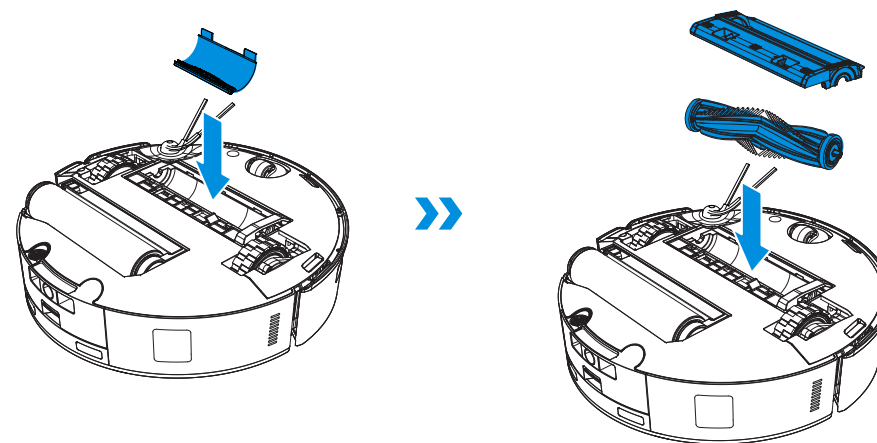
2. Irrota ja puhdista pääharja.



3. Poista, puhdista ja kuivaa harjakampa.

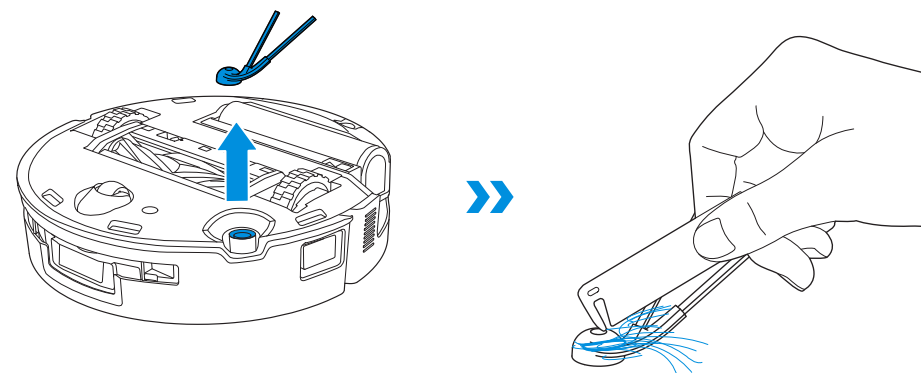


4. Asenna harjakampa, pääharja ja pääharjan kansi.



Puhdista sivuharja.

Irrota ja puhdista sivuharja.

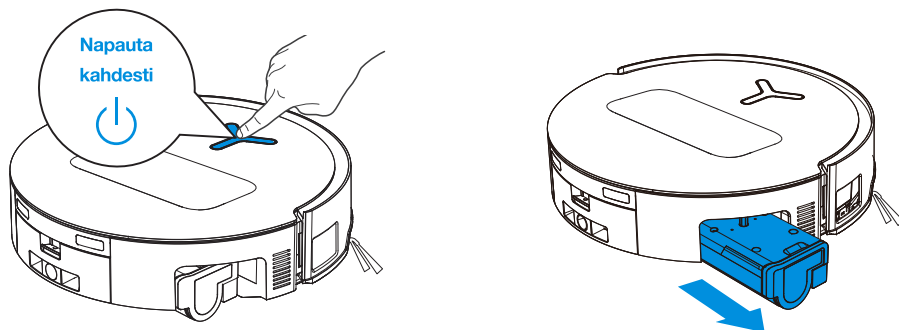


Huom: Tutustu muihin monitoimisiin siivoustyökaluihin ECOVACS HOME -sovelluksessa tai osoitteessa <https://www.ecovacs.com>.

4 RullaMoppi, vesikaukalo ja jäteveden laatikko.

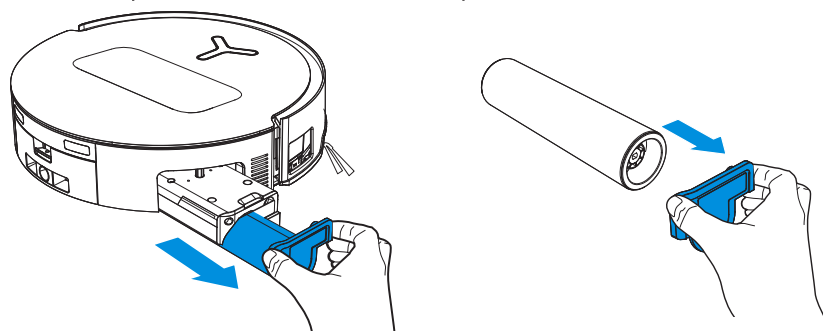
Puhdista rullaMoppi.

1. Napauta kahdesti  painiketta RullaMopin vapauttamiseksi.

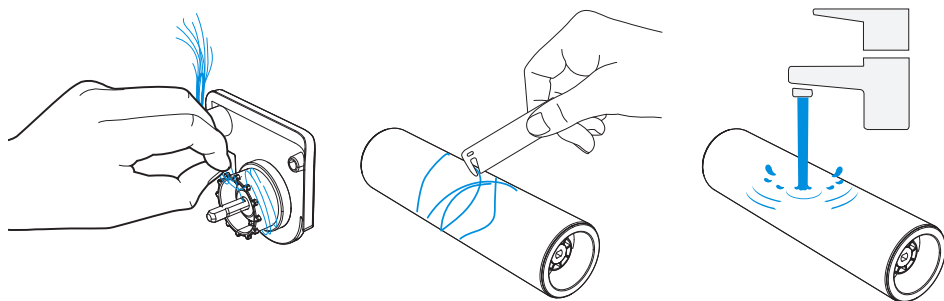


Huomautus: Vältä liiallista voimaa käsitellessäsi rullaa; se on poistettava ja asetettava varovasti.

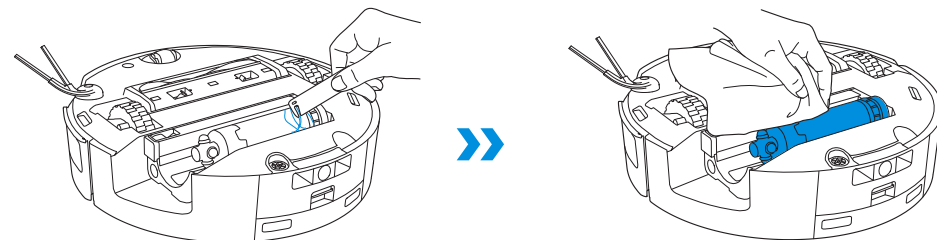
2. Irrota rulla painamalla lukituksen avauspainiketta.



3. Puhdista rullaMoppi.

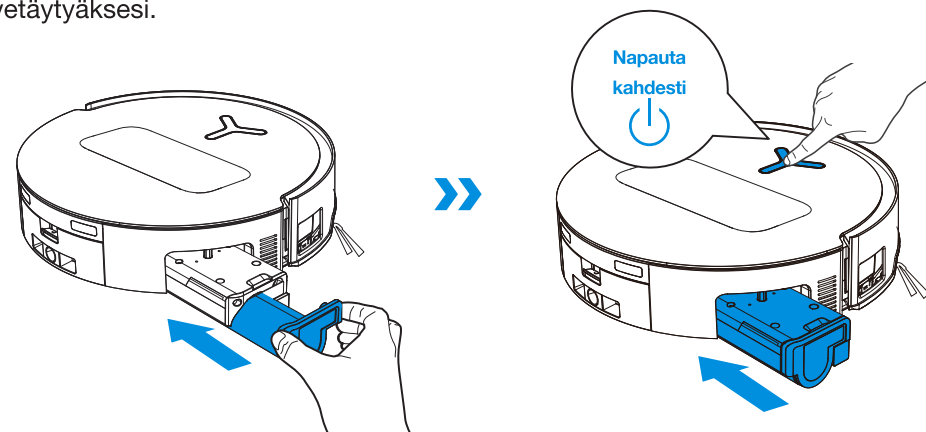


4. Puhdista rullaMopin sisäpuoli.



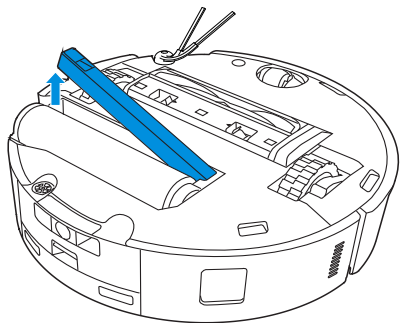
Huomautus: Älä käytä vettä rungon puhdistamiseen.

5. Työnnä rullaMoppi rullan päädyn kanteen ja napauta kahdesti  painiketta vetäytyäkseen.



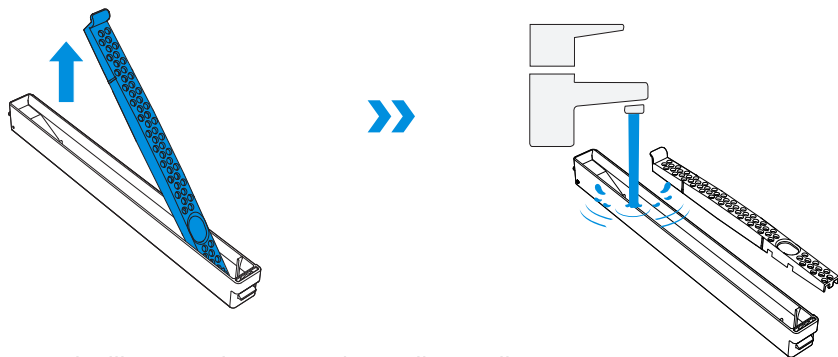
Puhtaan veden säiliö

1. Irrota vesisäiliö.

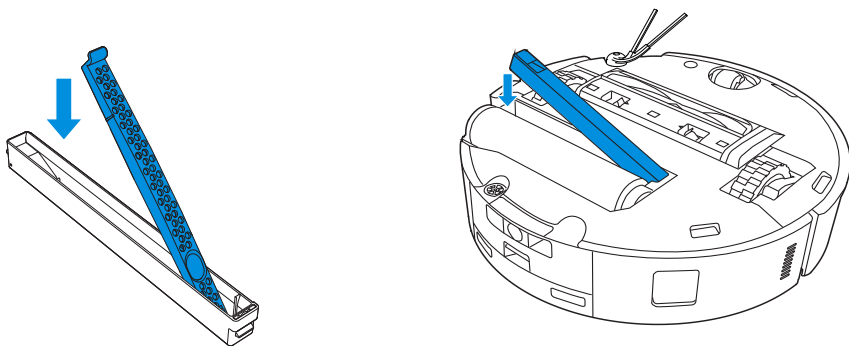


Huomautus: Pieni määrä jäännösvettä voi vuotaa ulos robottia käännettäessä, jos se ei ole kuivaustilassa.

2. Irrota ja puhdista vesisäiliön osat.

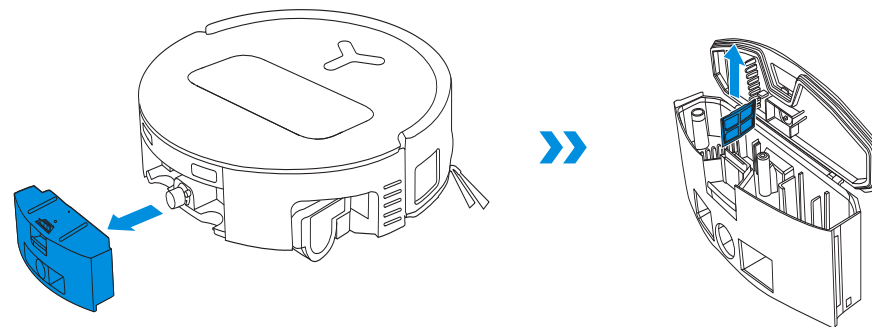


3. Asenna vesisäiliön osat kuvan osoittamalla tavalla.

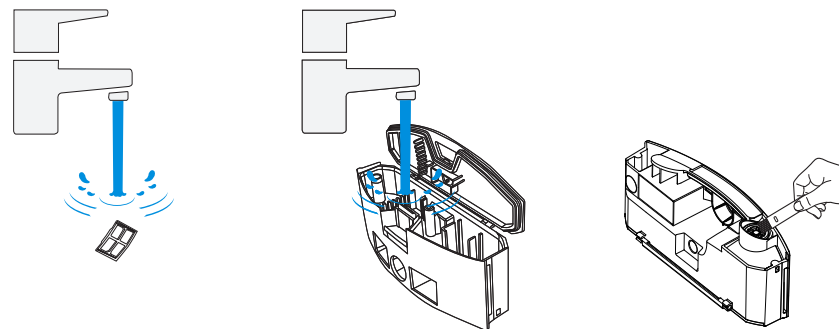


Puhdista jäteveden säiliö

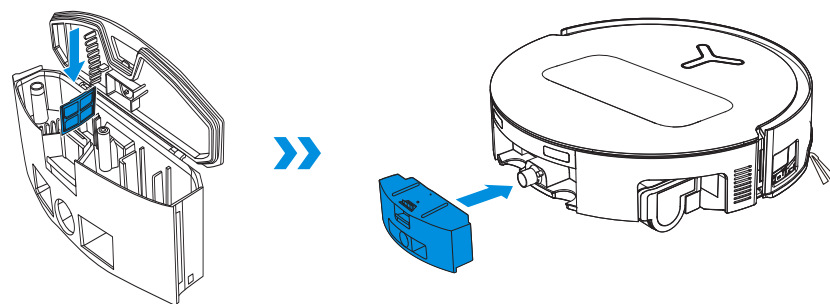
1. Irrota likaisen veden laatikko ja suodatin.



2. Puhdista suodatin, laatikko ja likaisen veden poistoputki.



3. Asenna suodatin takaisin, paina tiukasti ja kiinnitä sitten likaisen veden laatikon kansi.



TEKNISET TIEDOT

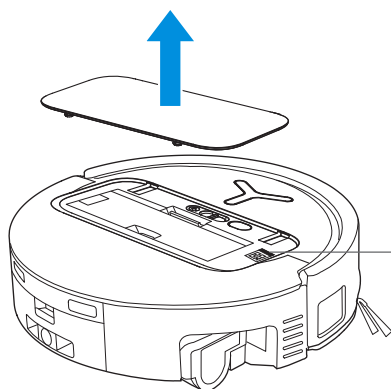
Malli	DEX68		
Rated Input	20 V === 2 A	Latausaika	Noin 4,5 h
Aseman malli	CH2497A		
Rated Input	220-240 V ~ 50-60 Hz	Nimellisteho	20 V === 2 A
Nimellissyöttövirta (lataus)	0,5 A	Teho (tyhjennys)	650 W
Teho (kuuman veden pesuMoppi)	1 650 W		
Robotin mitat (PxLxK mm)	353*351,5*98 mm		
Aseman mitat (PxLxK mm)	338*459*500 mm (jalustan kanssa) 338*276*500 mm (ilman jalustaa)		

Langattoman moduulin lähtöteho on alle 100 mW.

Huomaa: Teknisiä ja suunnittelutietoja voidaan muuttaa jatkuvan tuotteen parantamisen vuoksi.

Tutustu muihin lisävarusteisiin osoitteessa <https://www.ecovacs.com>.

Tuotevaatimusten (toiminnallisuus ja käyttökokemus) perusteella tuotteemme käyttävät ei-ultra-low-power-laitearkkitehtuuria. Tämän vuoksi niissä ei ole off-tilaa eikä valmiustilaa. Kun laite on ladattu täyteen, se siirtyy verkon valmiustilaan 20 minuutin kuluessa. Verkon valmiustilan teho on 1.9 W



Käytä mobiilikameraa QR-koodin skannaamiseen ja käyttöoppaan hankkimiseen.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

Bir elektrikli Cihaz kullanırken, aşağıdakiler de dahil olmak üzere temel önlemlere mutlaka uyulmalıdır:

BU CİHAZI KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN BU TALİMATLARI SAKLAYIN

1. Bu Cihaz, Cihazın güvenli bir şekilde kullanımına ilişkin denetim sağlanıp söz konusu tehlikeleri anlamaları koşuluyla 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duysal veya zihinsel becerileri gelişmemiş ya da yeterli deneyim ve bilgiye sahip olmayan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar, Cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim olmaksızın çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir.
2. Temizlenecek alanı boşaltın. Cihaza dolanabilecek güç kablolarını ve küçük nesneleri zeminden kaldırın. Halının saçaklarını halının altına sıkıştırın ve perde ve masa örtüleri gibi nesneleri yerden kaldırın.
3. Bir basamak veya merdiven nedeniyle temizlik

alanında düşme olursa Cihazın basamağı düşmeden tespit edebilmesini sağlamak için cihazı çalıştırmanız gerekir. Ünitenin düşmesini önlemek için kenara fiziksel bir bariyer yerleştirmek gerekebilir. Fiziksel bariyerin takılma tehlikesi oluşturmadığından emin olun.

4. Yalnızca bu kılavuzda açıklanan şekilde kullanın. Yalnızca üretici tarafından önerilen veya satılan ek parçaları kullanın.
5. YALNIZCA İÇ MEKAN ev kullanımı içindir. Cihazı dış mekanda, ticari veya endüstriyel ortamlarda kullanmayın.
6. Toz haznesi ve/veya filtreler olmadan kullanmayın.
7. Cihazı, yanan mumlar veya hassas nesnelerin bulunduğu bir alanda çalıştırmayın.
8. Saçlarınızı, bol giysilerinizi, parmaklarınızı ve vücudunuzun tüm kısımlarını açıklıklardan ve hareketli parçalardan uzak tutun.
9. Cihazı bir bebek veya çocuğun uyuduğu bir odada çalıştırmayın.
10. Robotu aşırı sıcak veya soğuk ortamlarda (-5°C / 23°F 'nin altında veya 40°C / 104°F 'nin üzerinde) kullanmayın ve saklamayın. Lütfen robotu 0°C / 32°F 'nin üzerinde ve 40°C / 104°F 'nin altında bir sıcaklıkta şarj edin.

11. Cihazı ıslak yüzeylerde veya durgun su bulunan yüzeylerde kullanmayın.
12. Cihazın taşlar, büyük kağıt parçaları veya Cihazı tıkayabilecek herhangi bir nesne gibi büyük objeleri çekmesine izin vermeyin.
13. Cihazı benzin, yazıcı veya fotokopi toneri gibi yanıcı veya tutuşabilir maddeleri çekmek için veya bu maddelerin bulunabileceği alanlarda kullanmayın.
14. Cihazı sigara, kibrit, sıcak kül gibi yanan veya üzerinden duman tüten ya da yangına neden olabilecek herhangi bir şeyi çekmek için kullanmayın.
15. Emme girişine herhangi bir nesne koymayın. Emme girişi tıkalıysa ürünü kullanmayın. Emme girişini tozdan, tüylerden, saçlardan veya hava akışını azaltabilecek herhangi bir şeyden uzak tutun.
16. Güç kablosu, hasar görmesi halinde tehlikeyi önlemek için üretici veya servis sorumlusu tarafından değiştirilmelidir.
17. Cihazı temizlemeden veya bakımını yapmadan önce güç düğmesini KAPALI konuma getirin.
18. CH2497A için uygun lityum pil tipi; maksimum 8 hücreli, DC 14,4 V maksimum nominal

gerilimli ve 5800 mAh anma kapasitelidir. Cihaz bertaraf edilmeden önce pil çıkarılmalı ve yerel yasalara ve yönetmeliklere uygun olarak atılmalıdır.

19. Lütfen kullanılmış pilleri yerel yasalara ve yönetmeliklere uygun olarak bertaraf edin.
20. Ciddi şekilde hasar görmüş olsa bile Cihazı yakmayın. Piller yangında patlayabilir.
21. Cihaz, bu Kullanım Kılavuzundaki talimatlara uygun olarak kullanılmalıdır. ECOVACS HOME Service Robotics, yanlış kullanımdan kaynaklanan herhangi bir hasar veya yaralanmadan sorumlu tutulamaz.
22. Robotta yalnızca kalifiye kişiler tarafından değiştirilebilecek piller bulunur. Robotun pilini değiştirmek için lütfen Müşteri Hizmetleri ile iletişim kurun.
23. Lütfen güç kaynağı geriliminin OMNI Station'da işaretli güç gerilimiyle eşleştiğinden emin olun.
24. Yalnızca üretici tarafından Cihazla birlikte verilen orijinal şarj edilebilir pili ve OMNI Station'ı kullanın. Şarj edilemeyen pillerin kullanımı yasaktır.
25. Güç kablosuna zarar vermemeye dikkat edin. Cihazı veya OMNI Station'ı güç

kablosundan çekmeyin veya taşımayın, güç kablosunu tutacak olarak kullanmayın, güç kablosu üzerine kapı kapatmayın veya güç kablosunu keskin kenarların veya köşelerin etrafından çekmeyin. Cihazı güç kablosunun üzerinde çalıştırmayın. Güç kablosunu sıcak yüzeylerden uzak tutun.

26. Hasarlıysa OMNI Station'ı kullanmayın. Güç kaynağı onarılmamalı ve hasarlı veya arızalı olması durumunda kullanılmamalıdır.
27. Hasarlı bir güç kablosu veya priz ile kullanmayın. Düzgün çalışmaması, düşmesi, hasar görmesi, dışarıda bırakılması veya suyla temas etmesi halinde Cihazı veya OMNI Station'ı kullanmayın. Tehlikeyi önlemek için üretici veya servis sorumlusu tarafından onarılmalıdır.
28. OMNI Station'ı temizlemeden veya bakımını yapmadan önce fişin prizden çıkarılması gerekir.
29. Cihazı OMNI Station'dan çıkarın ve Cihazın bertarafı için pili çıkarmadan önce Cihazın güç düğmesini KAPALI konuma getirin.
30. OMNI Station uzun süre kullanılmayacaksa lütfen fişini çekin.

31. Robot uzun bir süre kullanılmayacaksa depolama için robotu KAPALI konuma alın ve OMNI Station'ı prizden çekin.
32. UYARI - Yalnızca temiz depoya temiz su ekleyin.
33. **UYARI:** Pili şarj etmek amacıyla sadece Cihazla birlikte verilen CH2497A çıkarılabilir besleme ünitesini kullanın.

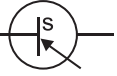
Radio frekansına maruz kalma gereksinimlerini karşılamak için aygıt çalışırken bu aygıtla kişiler arasında 20 cm veya daha fazla bir mesafe olmalıdır.

Uyumluluğu sağlamak adına bu mesafeden daha yakında kullanım yapılması önerilmez. Bu verici için kullanılan anten, başka bir anten veya verici ile birlikte yerleştirilmemelidir.

Aygıt Güncellemesi

Bazı aygıtlar genellikle iki ayda bir güncellenmekle birlikte her zaman bu kadar kesin olmayabilir. Özellikle üç yıldan uzun süre önce satışa sunulan bazı aygıtlar, yalnızca kritik bir güvenlik açığı bulunup düzeltilirse güncellenir.

Mevcut yazılım sürümünü kontrol etmek ve otomatik güncellemeleri etkinleştirmek için uygulamada Ayarlar > Gelişmiş Robot Ayarları > Robot Hakkında > Güncelleme bölümüne gidin. Mevcut sürüm burada görüntülenir; sayfaya girmek için Güncelle**ye dokunun ve Otomatik Güncelleme yi etkinleştirin.

	Dikkat: sıcak yüzey
	Kısa devre korumalı güvenlik yalıtım transformatörü
	Anahtar modu güç kaynağı
	Yalnızca iç mekanda kullanım içindir
	Doğrudan akım
	Alternatif akım
	Bu ürün, yürürlükteki AT Direktiflerine uygundur.
	Şarj etmeden önce talimatları okuyun.
	Şarj bağlantı noktasının polaritesi
	Zaman gecikmeli minyatür sigorta bağlantısı

Uzaktan gözetim, yalnızca meşru müdafaa ve tek kontrol amacıyla, halka açık olmayan, özel mülk kapsamındaki yerlerin kullanımına yöneliktir. Lütfen kullanım durumunda yerel veri korumaya ilişkin yasal yükümlülüklerle dikkat edin. Halka açık yerlerde, özellikle gizli niyetle ve/veya işveren tarafından haklı nedenler olmaksızın gözetim yapılmamalıdır. Haklı nedenlere dayalı olmayan kullanım, yalnızca kullanıcının riski ve sorumluluğudur.

Avrupa Birliđi Uyum Beyanı

Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman

Kullanıcıları için Bertaraf Dair Bilgiler



Ürün veya ambalajı üzerindeki bu sembol, kullanılmış elektrikli ve elektronik ürünlerin tasnif edilmemiş kentsel atıklarla karıştırılmaması gerektiğini gösterir. Doğru işlem için atık ekipmanınızı belirlenen toplama noktalarına iade etmek üzere düzenleme yaparak bertaraf etmek sizin sorumluluğunuzdadır.

Bu ürünün doğru bir şekilde bertaraf edilmesi, değerli kaynakların korunmasına yardımcı olur ve uygunsuz atık işleme nedeniyle insan sağlığı ve çevre üzerinde oluşabilecek olumsuz etkileri önler. Kullanılmış aygıtınızı iade etmek için lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ücretsiz olarak ürünü satın aldığınız bayiyle iletişime geçin. Size en yakın toplama noktası hakkında daha fazla bilgi için yerel yetkilinizle iletişime geçebilirsiniz.

Ulusal mevzuatınız uyarınca bu atığın yanlış şekilde bertaraf edilmesi nedeniyle cezalar söz konusu olabilir.

Kullanılmış Pillerin Bertaraf Edilmesine Yönelik

Kullanıcı Bilgileri



Bu sembol, pil ve akümülatörlerin kullanım ömrü sonunda tasnif edilmemiş kentsel atıklarla karıştırılmaması gerektiği anlamına gelir. Bu hususa riayet etmeniz, pillerin ve akümülatörlerin çevre ve insan sağlığı üzerindeki etkisini en aza indirmeye yönelik çabaların önemli bir parçasıdır. Doğru geri dönüşüm uygulaması için bu ürünü ya da içindeki pilleri veya akümülatörleri tedarikçinize veya belirlenmiş bir toplama noktasına ücretsiz olarak iade edebilirsiniz.

Bu ürünün doğru bir şekilde bertaraf edilmesi, değerli kaynakların korunmasına yardımcı olur ve uygunsuz atık işleme nedeniyle insan sağlığı ve çevre üzerinde oluşabilecek olumsuz etkileri önler. Ulusal mevzuatınız uyarınca bu atığın yanlış şekilde bertaraf edilmesi nedeniyle cezalar söz konusu olabilir.

Kullanılmış piller ve akümülatörler için ayrı toplama sistemleri mevcuttur.

Lütfen pilleri ve akümülatörleri yerel atık toplama/geri dönüşüm merkezinizde doğru şekilde bertaraf edin.

Belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlanmasına ilişkin (RoHS) Direktifi

ECOVACS HOME Service Robotics Co., Ltd. işbu belgeyle parçaları (kablolar, teller vb.) dahil olmak üzere tüm ürünün, 2011/65/EU sayılı RoHS Direktifi ve (EU) 2015/863 sayılı, elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlanmasına ilişkin tadil edilmiş Komisyon Yetkili Direktifine ("Tadil Edilmiş RoHS" veya "RoHS 2.0") uygun olduğunu beyan eder.

Telsiz Ekipmanları Direktifi

ECOVACS HOME Service Robotics Co., Ltd. işbu belgeyle bu bölümde listelenen ürünün 2014/53/EU sayılı Telsiz Ekipmanları Direktifinin temel gerekliliklerine ve ilgili diğer hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

Avrupa Yetkili Temsilcisi:

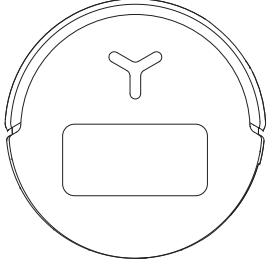


ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Almanya

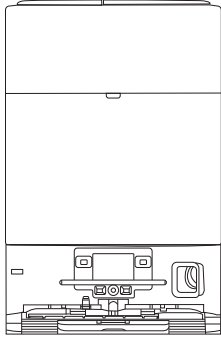
ECOVACS HOME Service Robotics Co., Ltd. işbu belgeyle ürünün 2011/65/EU sayılı RoHS Direktifi, (EU) 2015/863 sayılı tadil edilmiş Komisyon Yetkili Direktifi ve 2014/53/EU sayılı Telsiz Ekipmanları Direktifinin temel gerekliliklerine ve ilgili diğer hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Uygunluk beyanına şu adresten ulaşabilirsiniz: <https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

PAKET İÇERİĞİ

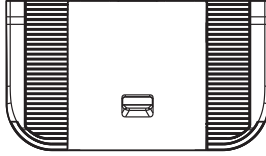
1 PAKET İÇERİĞİ



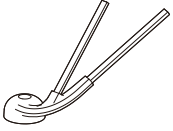
Robot



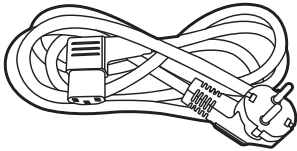
OMNI İstasyonu



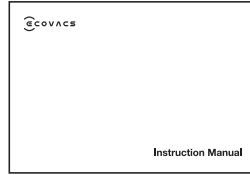
Altık



Yan Fırça



Güç Kablosu



Kullanım Kılavuzu

Not:

* Şekiller ve çizimler yalnızca referans içindir ve gerçek ürün görünümünden farklılık gösterebilir. Ürünün tasarımı ve teknik özellikleri önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

2 Ürün Diyagramı

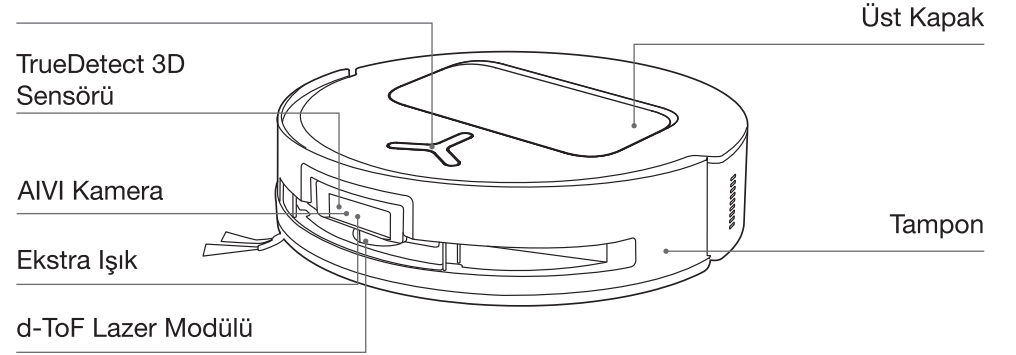
1. Robot Ön Görünümü

Robot üzerindeki düğme

Kısa Bas: Başlat/

Duraklat3 saniye Uzun Bas: Şarja geri dön

Çift dokun: Silindir Paspas Serbest Bırakma/
Geri Çekme (Robot istasyonda değil)



2. Robot Alt Görünümü

Düşme Önleyici Sensör

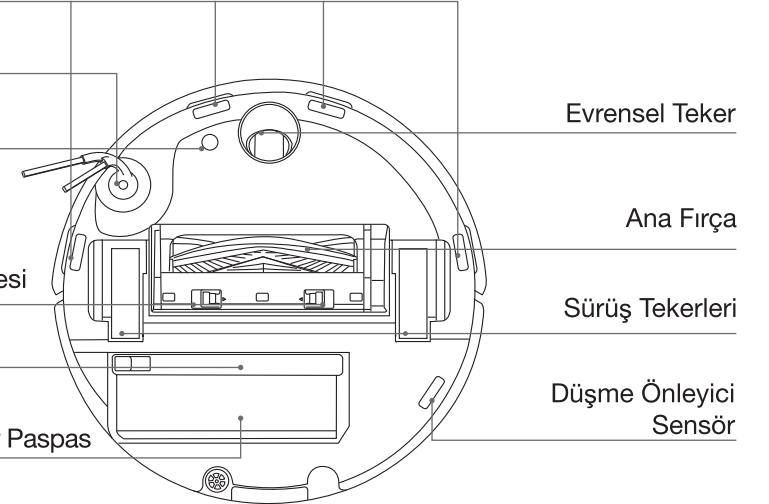
Yan Fırça

Halı Algılama
Sensörü

Fırça Ayırma Düğmesi

Su Tepsisi

Değiştirilebilir Silindir Paspas



3. İç Görünüm (Kapak Altında)

RESET Düğmesi

Ağ Kurulumu: RESET Düğmesine basın ve sesli uyarıyı takip ederek ağ kurulumunu yapın.

Varsayılan ayarlara geri yükleme: RESET Düğmesini 5 saniye boyunca basılı tutun. Sesli uyarı duyulduktan sonra başlangıç müziği çalar ve robot varsayılan ayarlara geri yüklenir.

Wi-Fi Durum
Göstergesi/RESET
Düğmesi

Şarj Kontakları

Kirli Su Kutusu

Su Doldurma Portu

4. Toz Kutusu

Filtre Mandalı

Filtre

Toz Bertaraf Portu

Güç Anahtarı
"I" = AÇIK
"O" = KAPALI

Kenar Sensörü

Silindir Uç Kapağı

Toz Kutusu Sapı

Filtre Ağı

5. OMNI İstasyonu Ön Görünümü

Kirli Su Tankı

Temiz Su Tankı

Toz Haznesi

Şarj Kontakları

Gösterge
Kesintisiz Beyaz: Bekleme
Modunda/Çalışıyor
Yanıp Sönen Kırmızı: Arıza
Yanmıyor: Güç Yok/Derin
Uyku Modunda

Paspas Yıkama Tepsisi

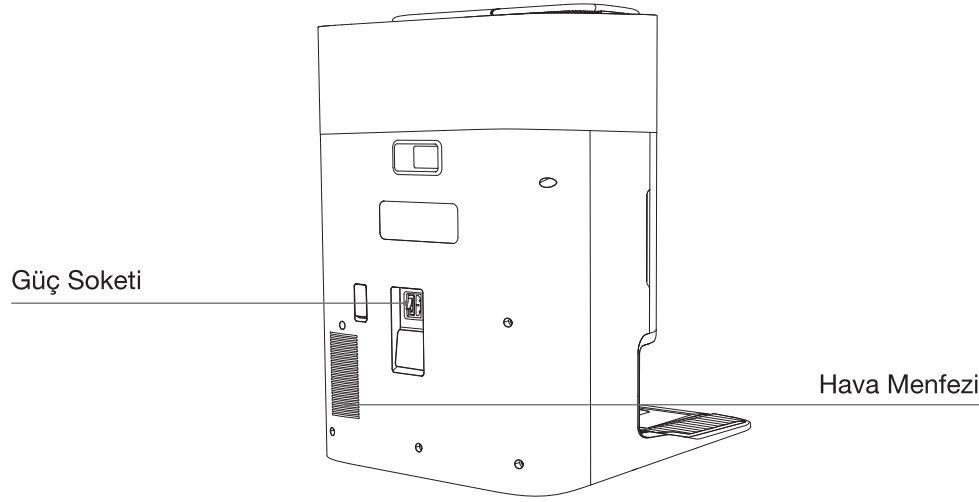
Not:

- Gösterge kırmızı renkte yanıp sönüyorsa, arıza hakkında ayrıntılı bilgi için ECOVACS HOME Uygulamasına gidin.
- Robot şarj olamıyorsa, OMNI İstasyonundaki ilgili şarj bağlantılarını kuru bir bezle silin.

6. Toz Torbası

Toz Torbası Sapı

7. OMNI İstasyonu Arka Görünümü

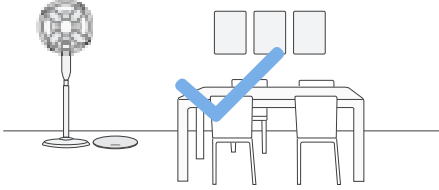


8. Sensörler

Ürün Diyagramı	İşlev Açıklaması
d-ToF Lazer Modülü	Lazer Menzilleme, yansıma zaman farkına göre robot ile çevredeki nesneler arasındaki mesafeyi ölçmek için uygulanır ve robot hareket halindeyken modülün çevresindeki nesnelere göre haritalandırılmasına olanak sağlar. Algılama menzili 12 m'dir.
TrueDetect 3D Sensörü	Kızılötesi Menzilleme-tespit ve benzer üçgenler kavramı ile sensör kızılötesi ışınlar yayar ve önündeki nesnelerden gelen ışığı alarak nesne ile robot arasındaki mesafeyi hesaplar. Sensör yakınlarda bir nesne tespit ettiğinde robot, nesneye çarpmamak için otomatik olarak dönüş yapacaktır. Algılama menzili 0,3 m'dir.
Düşme Önleyici Sensör	Robotun alt kısmı ile yer arasındaki yüksekliği ölçmek için robotun alt kısmında bulunan sensör ile Kızılötesi Menzilleme uygulanır. Örneğin, beyaz renkli zeminde 55 mm'nin üzerinde bir yükseklikte veya siyah renkli zeminde 30 mm'nin üzerinde bir yükseklikteki merdivenlerin tepesine geldiğinde robot ilerlemeyi durdurarak Düşme Önleyici özelliğini yerine getirecektir.
Halı Algılama Sensörü	Ultrason probu 300 kHz frekansında ultrasonik dalgalar yayabilir. Ultrasonik dalgaların enerjisi halılar tarafından emilebilir. Yansıyan enerji eşik değerinin altında ise robot halının varlığını algılayacaktır. ECOVACS laboratuvar testlerine göre şu anda piyasada bulunan 50'den fazla halı çeşidi tespit edilebiliyor.
Çarpışma Önleyici Sensör	İletilen sinyal bir nesne tarafından bloke edildiğinde sinyal alıcısı o sinyali alamaz. Bu prensip ile robot, onlarla karşılaştığında engellerden kaçınacaktır.
Kenar Sensör	ToF mesafe ölçümü ile robot, kendisi ile sağ tarafındaki nesneler arasındaki mesafeyi algılayabilir. Sağ tarafta duvar veya engel olduğunda robot, temizlenmemiş nokta bırakılmasını ve çarpışmaları önlemek için kenar temizliği yapar.
AIvI Kamera	Çevrenizdeki ortamın görüntülerini toplamak için yapay zeka kameralarını kullanın. *Video kaydı gerçekleştirin. MIC ile etkileşim sayesinde uzaktan görüntülü görüşme gerçekleştirilebilir (bazı modeller için).

TEMİZLİK ÖNCESİNE İLİŞKİN NOTLAR

1 Uyarılar

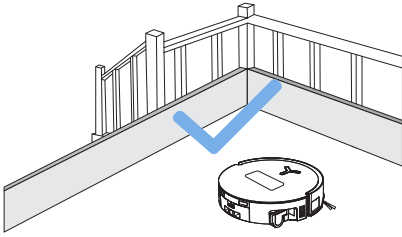


Alanı Hazırlayın

Sandalye ve benzeri eşyaları uygun şekilde yerleştirerek temizlenecek alanı düzenleyin.

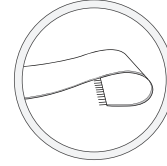


Temizlik verimliliğini artırmak için yerdeki kablo, bez, terlik ve benzeri nesneleri kaldırın.

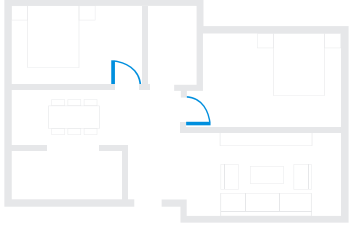


Koruyucu Bariyerler Kurun

Robotun kenardan düşmesini engellemek için dik bir düşüşün kenarına fiziksel bir bariyer yerleştirmek gerekebilir.



Ürünü püsküllü kenarları olan halı veya kilimlerde kullanmadan önce halıyı katlayıp püskülleri halının altına sıkıştırınız.

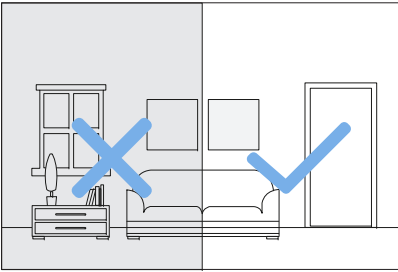


Kapılarınızı Açık Tutun

İlk kullanım esnasında, robotun evinizi tam olarak keşfetmesine yardımcı olmak için tüm oda kapılarını açık bıraktığınızdan emin olun.



Lütfen kapı girişleri ve koridorlar gibi dar alanlarda durmayın ve alanları tespit ederken robotun yolunu kapatmamaya dikkat edin.



Yeterli Aydınlatma Sağlayın

Robot; ayakkabı, priz, kablo vb. yerlerden kaçınabilir ve engellerden kaçınmayı geliştirebileceğinden, temizlenecek tüm alanların iyi aydınlatıldığından emin olun .



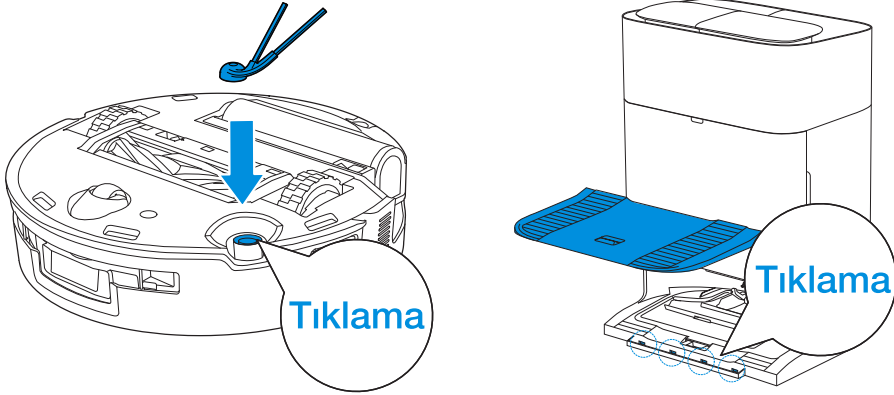
Robotun görüşünün net olduğundan emin olun ve AI kamera lensinin parmak izi veya yağ lekeleriyle çizilmesini veya lekelenmesini önleyin. Kamerayı silmek için temizlik maddeleri, deterjanlar veya spreyler kullanmak yerine temiz ve yumuşak bir bez kullanın.

2 Hızlı Başlangıç

Kullanmadan önce, lütfen robot ve OMNI İstasyonu üzerindeki tüm koruyucu malzemeleri çıkarın.

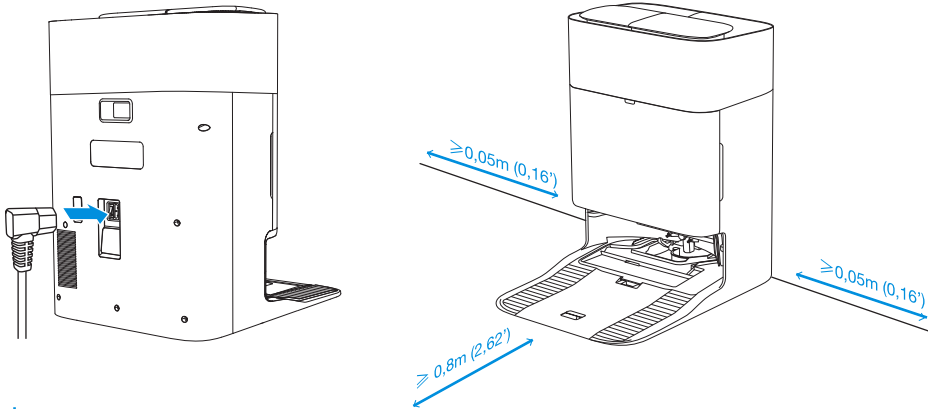
1. Kurulum

“Tık” sesi, kurulumun doğru yapıldığına işaret eder.



2. Güç Kablosu Bağlantısı ve İstasyon Yerleşimi

İstasyonu düz ve sert bir zemin üzerindeki duvara yaslayın. Her iki yanında 0,05 m ve önünde 0,8 m mesafede herhangi bir nesne olmadığından emin olun.



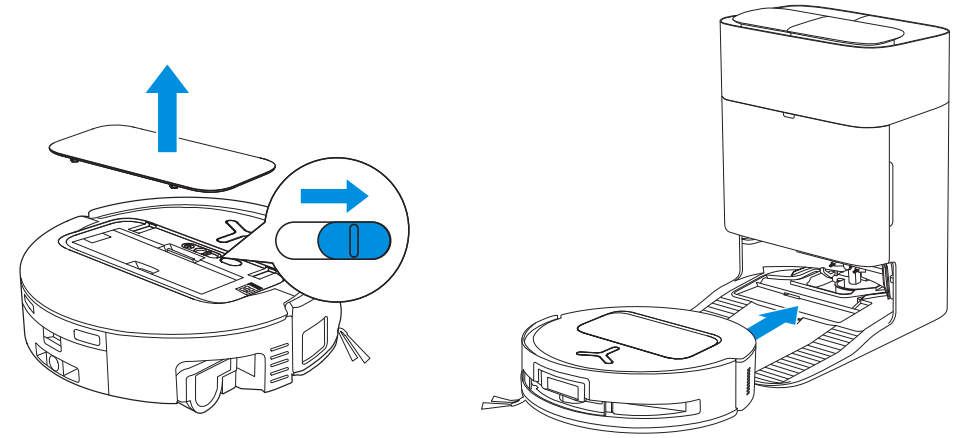
Not:

- OMNI İstasyonu yakınında ayna, süpürgelik gibi yansıtıcı objeler varsa, bunların alttaki 14 cm'lik kısmının kapatılması gerekmektedir.
- OMNI İstasyonunu doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.
- İstasyonu güçlü Wi-Fi sinyalinin olduğu bir yere yerleştirin.

3 Gücü Aç ve Robotu Şarj Et

Robotun kapağının altındaki Güç Anahtarını açın ("I"= AÇIK, "O"= KAPALI).

Robotu İstasyonun önüne yerleştirin ve İstasyonun bir güç kaynağına bağlı olduğundan emin olun. OMNI İstasyonunda şarj etmeye başlamak üzere robotu geri çağırmak için ECOVACS HOME Uygulamasını kullanın veya robotun  düğmesine 3 saniyelik basılı tutun, robot şarj olmak için İstasyona geri dönecektir.



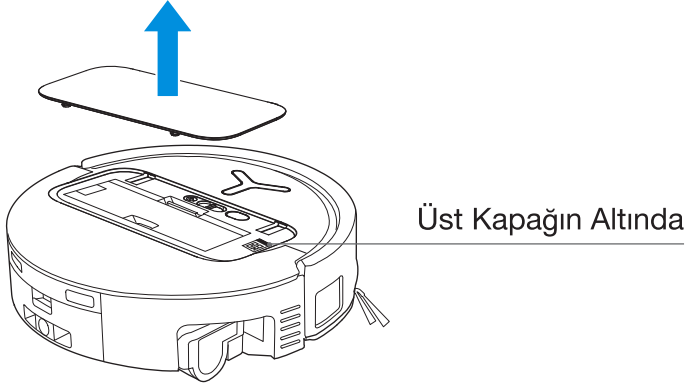
Not:

- Güç kapalıyken robot şarj edilemez.
- Robot, temizlik görevini tamamladıktan sonra, bir sonraki temizlik seansına daha iyi hazırlanabilmesi için, robotu kapatmamanız ve şarjda tutmanız önerilir.
- Robotun temizliğe OMNI İstasyonundan başlaması önerilir. Temizlik sırasında OMNI İstasyonunu hareket ettirmeyin.

4 ECOVACS HOME Uygulamasını indirin

Daha fazla özellikten yararlanmak için ECOVACS HOME Uygulamasını indirin.

Uygulamayı indirmek için robot üzerindeki QR Kodunu taratabilirsiniz.



Veya uygulamayı indirmek için mobil uygulama mağazanızda ECOVACS HOME'u arayın.



Not: Kayıt olmak, oturum açmak ve ürünü Uygulama ile bağlamak için Uygulamanın kılavuzunu takip edin.

5 Robotu Uygulama ile Bağlayın

Bluetooth aracılığıyla: Robotu ve cep telefonunun Bluetooth'unu açın. Uygulamanın cep telefonu Bluetooth izni almasına izin verin. Robotun üzerindeki QR Kodunu taramak için  ögesine veya yakındaki robotu bulmak için Uygulama içinde  ögesine dokununuz.

Wi-Fi aracılığıyla: Ayrıca Uygulama sayfasındaki komutlara göre robotu Uygulama ile diğer yöntemlerle bağlamayı da seçebilirsiniz.

Not: Daha iyi bir deneyim için lütfen Bluetooth ile bağlanın.

Wi-Fi Ağ Gereksinimleri:

- 2,4 GHz veya 2,4/5 GHz karma ağ kullanıyorsunuz.
- 802.11b/g/n ve IPv4 protokolünü destekleyen bir yönlendirici.
- VPN (Sanal Özel Ağ) veya Proxy Sunucusu kullanmayın.
- Gizli ağ kullanmayın.
- TKIP, PSK, AES/CCMP şifreleme kullanan WPA ve WPA2.
- WEP EAP (Kurumsal Kimlik Doğrulama Protokolü) desteklenmez.
- Kuzey Amerika'da 1-11 arası Wi-Fi kanallarını, Kuzey Amerika dışında ise 1-13 arası Wi-Fi kanallarını kullanın (yerel düzenleyici kuruma başvurun).
- Bir ağ genişletici/yineleyici kullanıyorsanız ağ adınız (SSID) ve parolanız, birincil ağınızinkilerle aynıdır.
- Lütfen yönlendiricinizde WPA2'yi etkinleştirin.

Wi-Fi Gösterge Işığı

	Beyaz Yavaş Yanıp Sönüyor	Wi-Fi bağlantısı yok
	Beyaz Hızlı Yanıp Sönüyor	Bağlanıyor
	Kesintisiz Beyaz	Wi-Fi bağlı

Uzaktan başlatma, sesli etkileşim, 2D/3D harita görüntüleme ve kontrol ayarları ve kişiselleştirilmiş temizlik gibi akıllı özelliklere erişmek için (özellikler ürüne bağlı olarak değişebilir), sürekli güncellemeler alan ECOVACS HOME Uygulamasını indirmeniz ve kullanmanız gerektiğini lütfen unutmayın. Bazı temel ve gerekli bilgilerinizi işleyebilmemiz ve ürünü ECOVACS HOME Uygulaması aracılığıyla çalıştırabilmeniz için Gizlilik Politikamızı ve Kullanıcı Sözleşmemizi kabul etmeniz gerekir. Onayınız olmadan, yukarıda belirtilen akıllı özelliklerden bazılarını ECOVACS HOME Uygulaması aracılığıyla erişilemez. Bununla birlikte, manuel kullanım için ürünlerin temel işlevlerini kullanmaya devam edebilirsiniz.

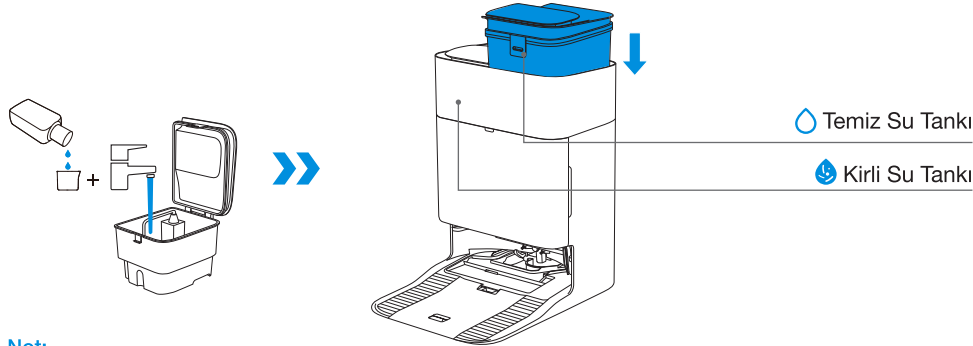
Ağ Arayüzü Bilgileri

Adı	Açıklama
Kızılötesi arayüz	Kızılötesi arayüz varsayılan olarak kapalıdır ve robot şarj istasyonundayken etkinleştirilir. DEEBOT şarj istasyonundayken, istasyon ile kızılötesi arayüz aracılığıyla iletişim kurar.
Bluetooth	Ağ kurulum sürecinde robotu ağa bağlamak için Bluetooth'u etkinleştirin. Bluetooth, güvenli yapılandırma ve veri etkileşimi için GAP1800, GATT1801 ve 8888 hizmetlerini kullanır.
Wi-Fi*	Uygulamayla robot arasında veri aktarımını kolaylaştırarak robotun uygulama üzerinden kontrol edilebilmesini sağlar.
ECOVACS HOME Uygulaması	ECOVACS ürünleri, ağ kurulumu, haritalama ve temizleme modu seçimi (her ürüne özel) gibi akıllı işlevler sunar. Bu özelliklerden faydalanabilmek için kullanıcıların resmi ECOVACS Home Uygulamasını indirip kullanmaları gerekiyor.

* DEEBOT serisi robot süpürgeler, ev temizliği senaryoları için tasarlanmıştır. Çalışması için evde Wi-Fi ağı gereklidir ve anti-DDoS korumasının, kullanıcılar tarafından yönlendirme ayarları aracılığıyla yapılandırılması gerekmektedir.

6 Temiz Su Tankı Dolum ve Temizleme Solüsyonu (ayrı satılır)

Temiz Su Tankını suyla doldurun. İstenirse, şişe kapağı kullanarak uygun miktarda Temizleme Solüsyonu ekleyin. Tankın kapağını sabitleyin, karıştırmak için hafifçe çalkalayın ve ardından kullanın.



Not:

- Yerine yerleştirmeden önce, tankın yüzeyindeki suyu temiz ve kuru bir bezle silin.
- Lütfen su tanklarının üst kapaklarını kullanmadan önce sıkıca kapatın.
- Su Tankındaki su damlaları fonksiyon testinden kalan su damlalarıdır, gönül rahatlığıyla kullanabilirsiniz.
- En iyi temizleme sonuçları için yalnızca ECOVACS Temizleme Solüsyonu kullanılması önerilir. Bu solüsyon ayrı satılır ve <https://www.ecovacs.com> adresinden satın alınabilir.

7 Temizliğe Başla

1. Haritalamaya Başla

Robota ECOVACS HOME Uygulamasını veya ses kontrolünü kullanarak haritalamayı başlatması için talimat verin.

İlk kez bir harita oluşturulurken bazı küçük sorunların çözümüne yardımcı olmak için lütfen robotu takip edin.

Örneğin robot mobilyaların altına sıkışabilir. Lütfen aşağıdaki çözümlere bakın:

1. Mümkünse alçak oturma mobilyalarını yükseltin;
2. Mobilyanın tabanını örtün;
3. Uygulama Üzerinden Sanal Sınır Oluşturun.

Haritalama sırasında robot ev ortamını otomatik olarak keşfedecek. Keşif yolu temizleme yolundan farklı olabilir.

2. Temizliğe Başla

- Robotun su tankı, OMNI İstasyonu aracılığıyla otomatik olarak doldurulur. Elle dolum yapılmasına gerek yoktur.
- Robot paspaslama sırasında zemin tiplerini tanıyacak ve halılarla karşılaştığında paspasları otomatik olarak kaldırabilecek. Lütfen robotu shaggy halılar veya 10 mm'den uzun lifli halılar üzerinde kullanmayın. Temizleme işlemi sırasında 10 mm'den uzun lifli shaggy halıları katlamaz veya shaggy halı kaplı alanı Giriş Yasak Bölge olarak ayarlamak için ECOVACS HOME Uygulamasında Harita > Halı Temizleme Stratejisi'ne gitmeniz önerilir.

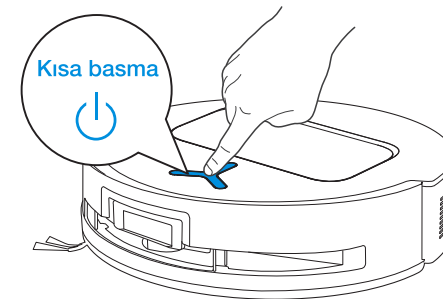
İlk temizlik öncesinde robotun OMNI İstasyonunda bulunduğundan ve tamamen şarj edildiğinden emin olun. Temizliği başlatmak için robotun üzerindeki  düğmesine basın. Temizliğe başlamak için ECOVACS HOME Uygulamasını veya Sesli Kontrolü de kullanabilirsiniz.

3. Duraklama

Robotun çalışırken duraklatılması için  düğmesine basın. Robotu duraklatmak için ECOVACS HOME Uygulamasını veya Sesli Kontrolü de kullanabilirsiniz.

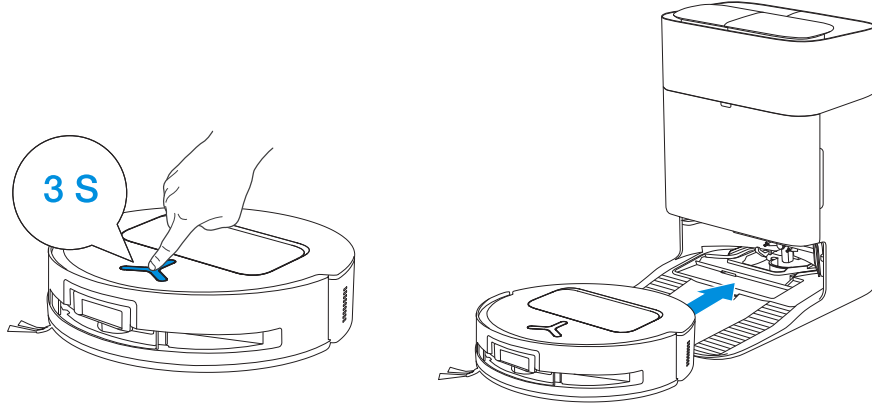
4. Uyanma

Bir süre bekledikten sonra robot üzerindeki tüm gösterge ışıkları sönecektir. Robotu uyandırmak için  düğmesine kısa basın.



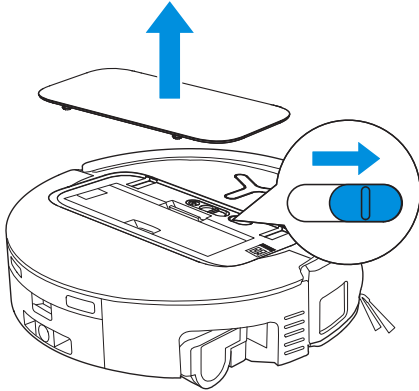
5. OMNI İstasyonuna Dönüş

Robotu şarj için İstasyona geri çağırmak için ECOVACS HOME Uygulamasını kullanın veya 3 saniyeliğine robotun  düğmesine uzun basın.



6. Derin Uyku Modu

Robot, OMNI İstasyonunun dışında yaklaşık 10 saat kalırsa, pili korumak için Derin Uyku Moduna girecektir. Robotu uyandırmak için lütfen KAPALI ve AÇILI düğmelerini kullanın.



Düzenli Bakım

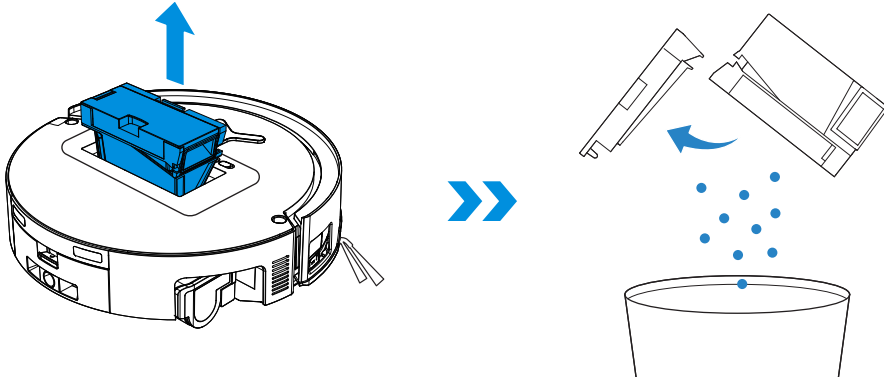
1 Bakım Sıklığı

En iyi performansı sağlamak için parçaları aşağıdaki sıklıklarda bakımını yapın ve değiştirin:

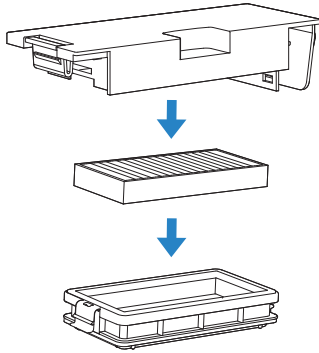
Parça	Bakım Sıklığı	Değiştirme Sıklığı
Değiştirilebilir Silindir Paspas	Her hafta	Her 1-2 ayda bir
Su Tepsisi	Her hafta	/
Kirli Su Kutusu	Her hafta	/
Toz Torbası	/	Her 2-3 ayda bir
Yan Fırça	Her 2 haftada bir	Her 3-6 ayda bir
Ana Fırça	Her hafta	Her 6-12 ayda bir
Filtre	Her hafta	Her 3-6 ayda bir
Kenar Sensörü Evrensel Teker Düşme Önleyici Sensörler Tampon Robot Üzerindeki Şarj Bağlantıları OMNI İstasyonunda Şarj Bağlantıları d-ToF Lazer Modülü AIVI Kamera	Yaklaşık her ay	/
Temiz Su Tankı	Her 3 ayda bir	/
Kirli Su Tankı	Her ay	/
İçerisinde Toz Haznesi	Her ay	/
İstasyonun Gövdesi ve Altı	Her ay	/
Çıkarılabilir Tepsisi	Her 5 ayda bir	/

2 Toz Kutusu

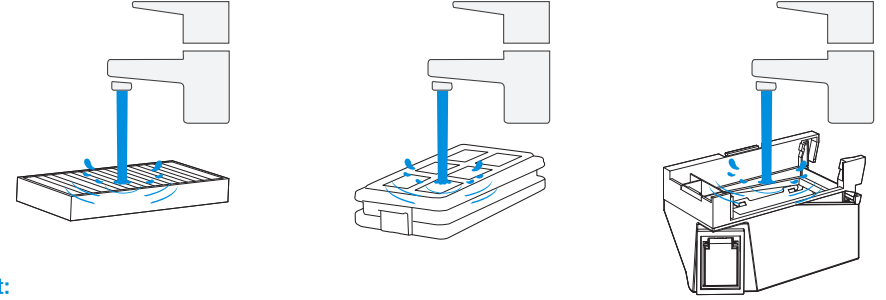
1. Toz Haznesi'ni çıkarın ve ardından kapağını açarak hazneyi boşaltın.



2. Filtre ve Filtre Ağını çıkarmak için toz haznesi kapağını açın.



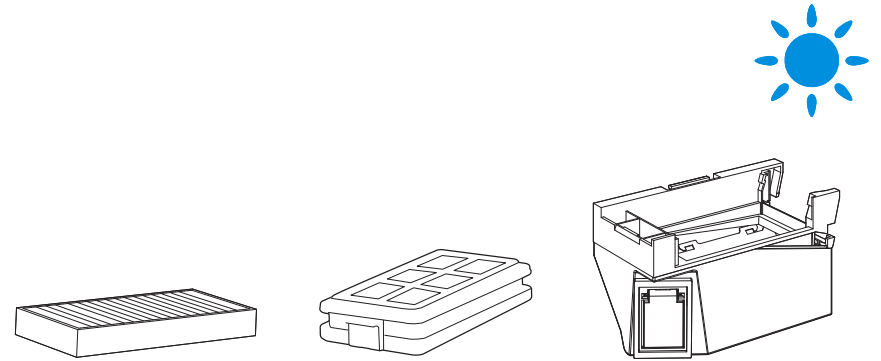
3. Bileşenleri durulayabilirsiniz. Daha sonra iyice çalkalayarak kalan su damlacıklarını yok edin.



Not:

- Filtreyi suyla durulayın.
- Filtreyi parmakla veya fırçayla temizlemeyin.

4. Toz Haznesini ve Filtreyi hava ile kurutun.

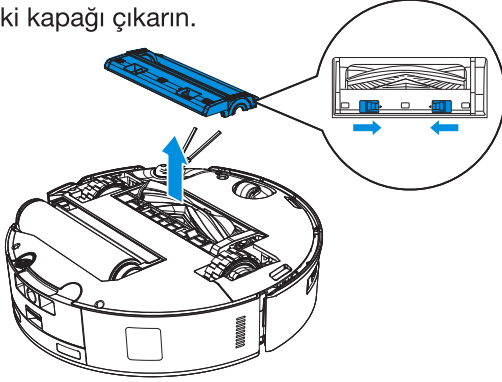


Not: Kullanmadan önce filtreyi tamamen kurutun.

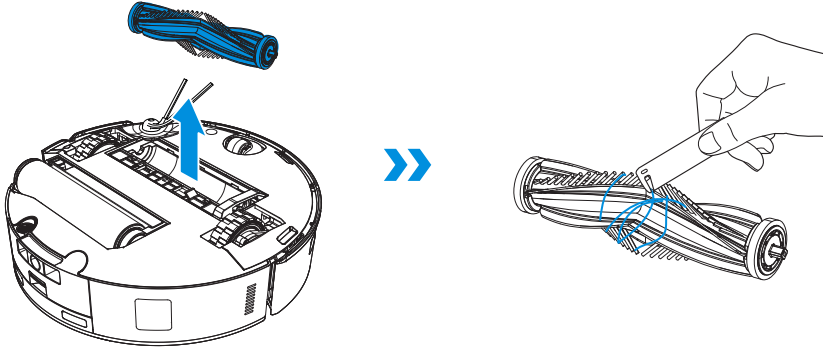
③ Ana Fırçayı ve Yan Fırçayı Koruyun

Ana Fırçayı temizleyin.

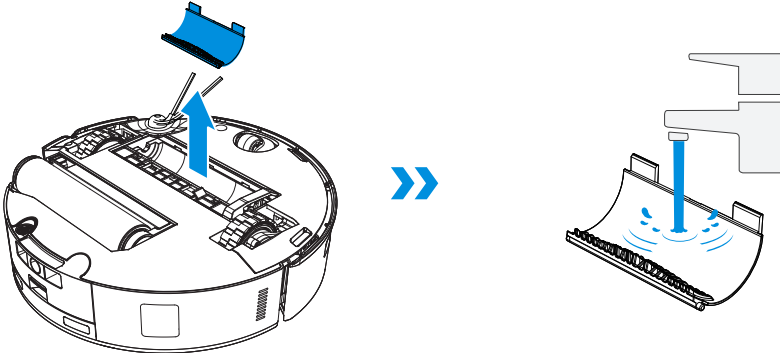
1. Ana Fırça üzerindeki kapağı çıkarın.



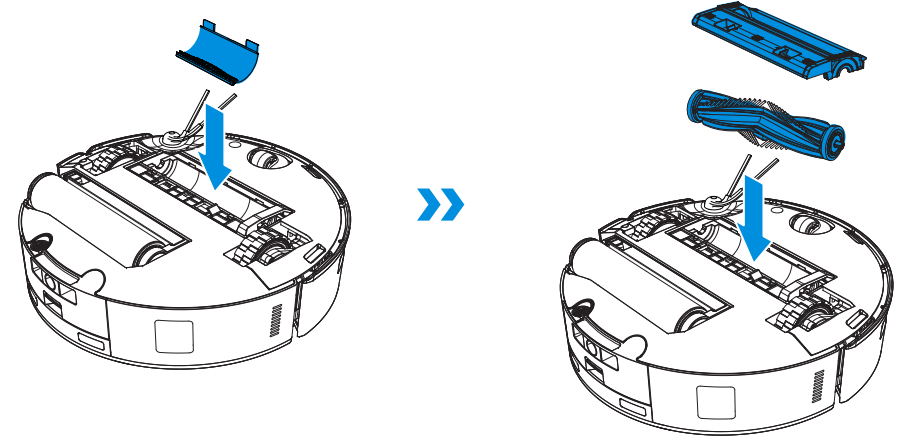
2. Ana Fırçayı çıkarın ve temizleyin.



3. Fırça tarağını çıkarın, temizleyin ve kurutun.

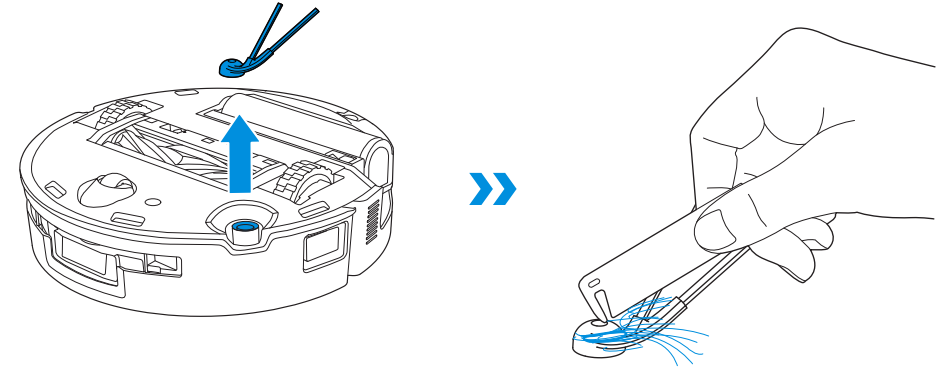


4. fırça tarağı, Ana Fırçayı ve Ana Fırça Kapağını takın.



Yan Fırçayı temizleyin.

Yan Fırçayı çıkarın ve temizleyin.

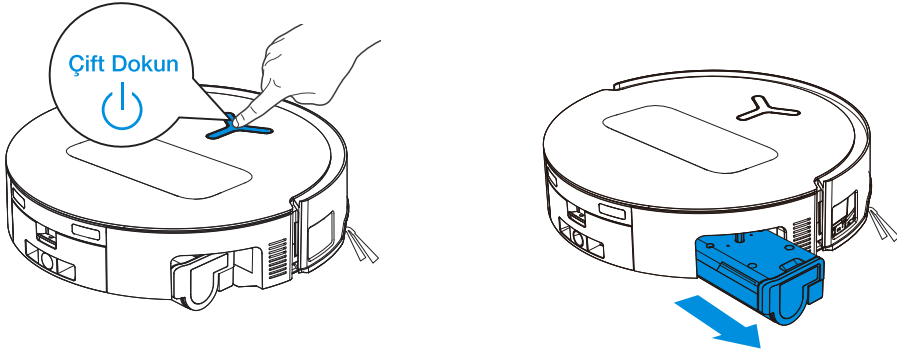


Not: Daha fazla Çok Fonksiyonlu Temizlik Aracını ECOVACS HOME Uygulamasında veya <https://www.ecovacs.com>.

4 Silindir Paspas, Su Tepsisi ve Kirlı Su Kutusu.

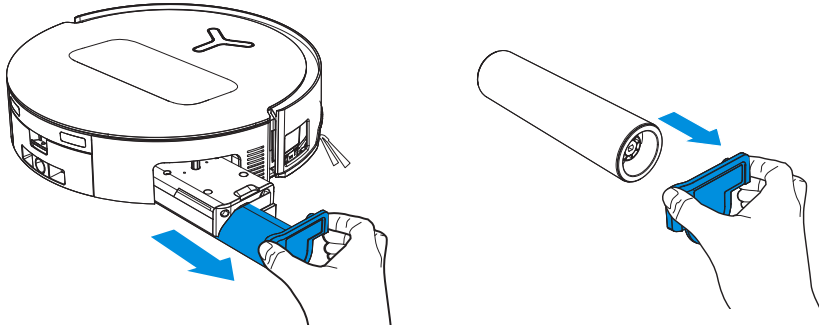
Silindir Paspası temizleyin.

1. Silindir Paspas bileşenini serbest bırakmak için  düğmesine çift dokunun.

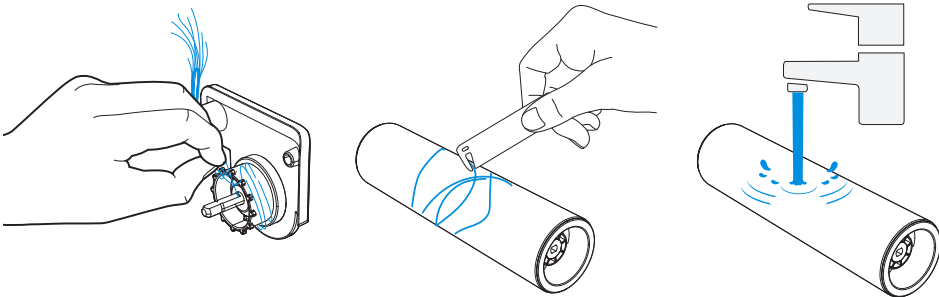


Not : Silindiri tutarken aşırı kuvvet uygulamaktan kaçınılmalı, dikkatlice çıkarılıp takılmalıdır.

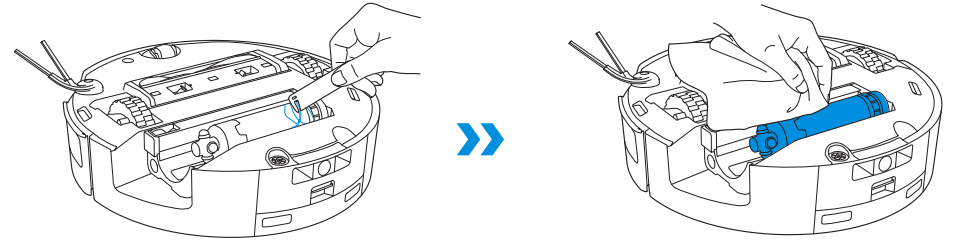
2. Silindir'i çıkarmak için kilit açma düğmesine basın.



3. Silindir Paspası temizleyin.

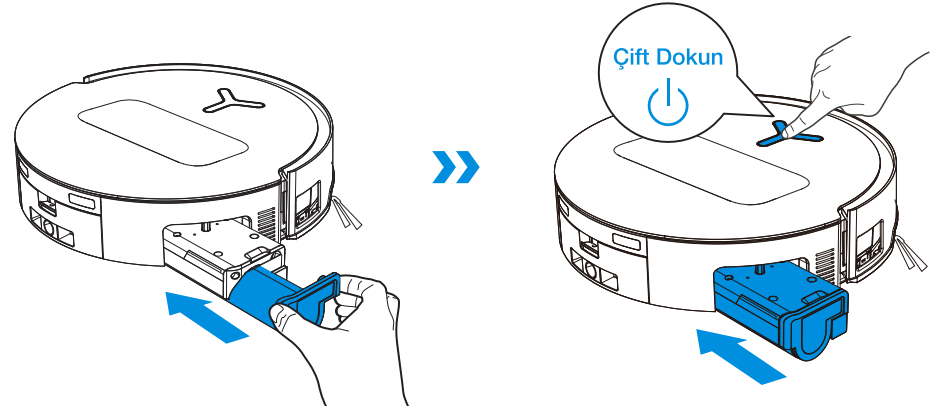


4. Rulo Paspasın içini temizleyin.



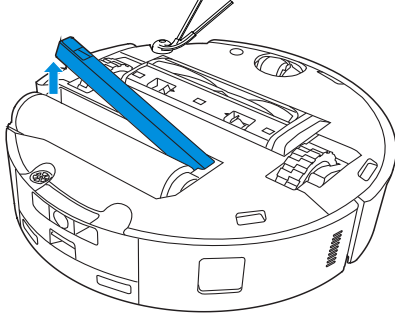
Not: Ana gövdeyi temizlemek için su kullanmayınız.

5. Silindir Paspası Silindir Uç Kapağına itin ve geri çekmek için  düğmesine çift dokunun.



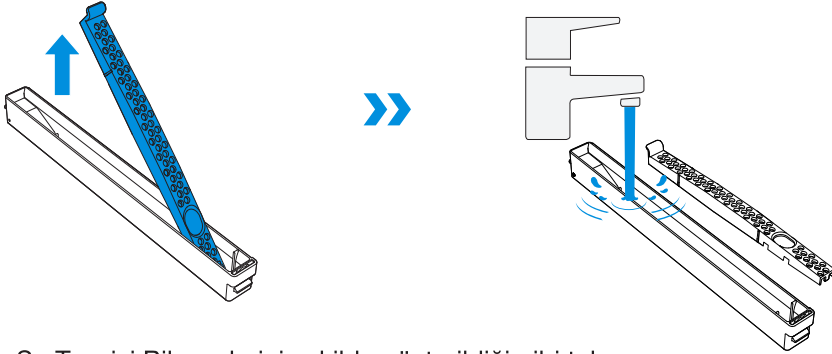
Su Tepsisini temizleme

1. Su Tepsisini çıkarın.

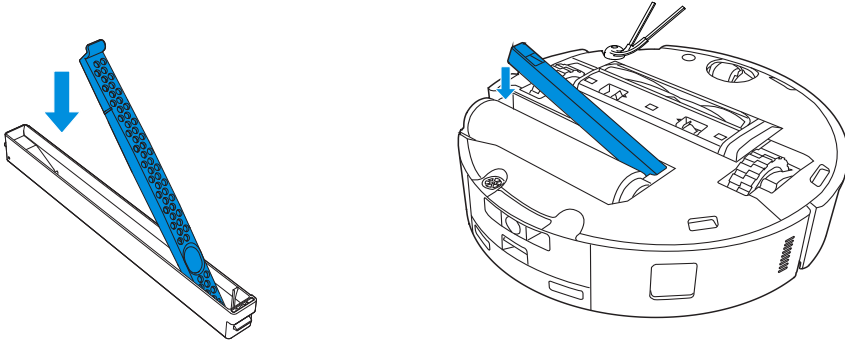


Not: Robotu kurutma modunda değilken çevirdiğinizde az miktarda kalan su sızabilir.

2. Su Tepsisi Bileşenlerini çıkarın ve temizleyin.

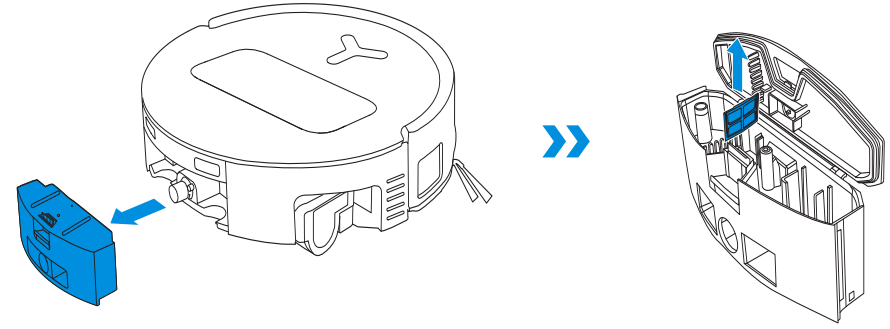


3. Lütfen Su Tepsisi Bileşenlerini şekilde gösterildiği gibi takın.

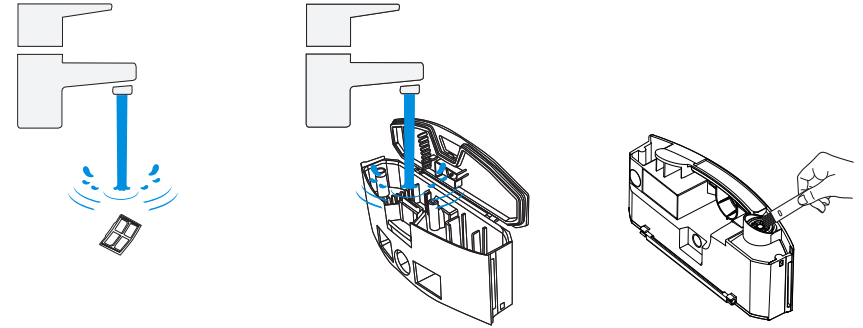


Kirli Su Kutusunu temizleme

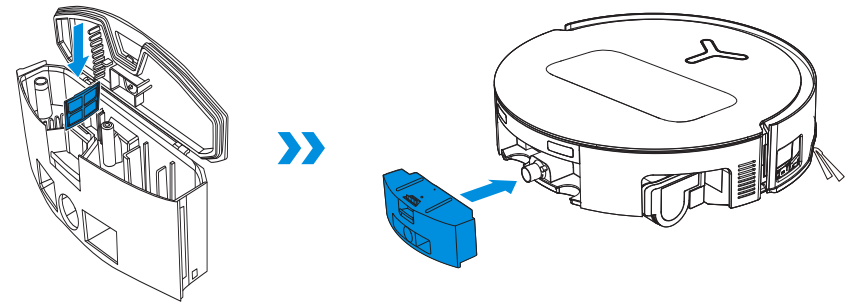
1. Kirli Su Kutusunu ve filtreyi çıkarın.



2. Filtreyi, kutuyu ve atık su çıkışı temizleyin.



3. Filtreyi yeniden takın, sıkıca bastırın ve ardından kirli su kutusu kapağını yeniden takın.



TEKNİK ÖZELLİKLER

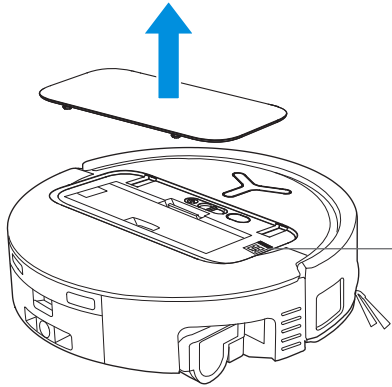
Model	DEX68		
Anma Girişi	20 V === 2 A	Şarj Süresi	Yaklaşık 4,5 saat
İstasyon Modeli	CH2497A		
Anma Girişi	220-240 V ~ 50-60 Hz	Anma Çıkışı	20 V === 2 A
Anma Girişi Akımı (Şarj)	0,5 A	Güç (Boşaltma)	650 W
Güç (Sıcak Suyla Yıkama Paspası)	1650 W		
Robot Boyutları (U*G*Y mm)	353*351,5*98 mm		
İstasyon Boyutları (U*G*Y mm)	338*459*500 mm (tabanlı) 338*276*500 mm (taban hariç)		

Kablosuz modülünün çıkış gücü 100 mW'tan azdır.

Not: Sürekli ürün iyileştirme amacıyla teknik ve tasarıma ilişkin özellikler değiştirilebilir.

Daha fazla aksesuar için <https://www.ecovacs.com> adresine bakın.

Ürün gereksinimlerine (işlevsellik ve kullanıcı deneyimi) bağlı olarak, ürünlerimiz ultra düşük güçte olmayan bir cihaz mimarisi kullanır, bu nedenle kapalı mod veya bekleme modu yoktur. Makine tam şarj olduktan sonra 20 dakika içerisinde ağ bekleme moduna geçecektir. Ağa bağlı bekleme modu gücü 1.9 W



QR kodunu taratmak ve kullanım kılavuzuna ulaşmak için lütfen telefonunuzun kamerasını kullanın.



ECOVACS HOME Service Robotics Co., Ltd.
No.518 Songwei Road, Wusongjiang Industry Park, Guoxiang Street,
Wuzhong District, Suzhou, Jiangsu, China.

451-2488-0056